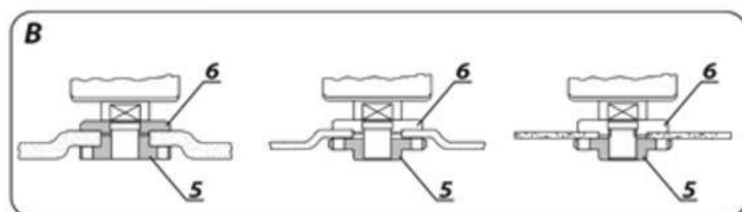
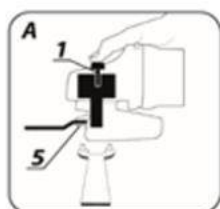


NEO TOOLS



04-716





(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(EN) ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL	8
(UK) ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	11
(RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ORIGINAL	16
(HU) EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	20
(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE	23
(FR) MANUEL D'INSTRUCTION ORIGINAL	28
(DE) ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG	32
(RU) ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	36
(CZ) PŘÍMÁKOVÝ NÁVOD K POUŽITÍ	40
(SK) PŘÍMÁKOVÝ NÁVOD NA POUŽITIE	44
(HR) ORIGINALNI PRIRUČNIK S UPUTAMA	48
(LT) ORIGINALUS NAUDOJIMO VADOVAS	52
(LV) ORIGINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	55
(SL) ORIGINALNI PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO	59
(BG) ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	63
(SR) ОРИГИНАЛНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ	67
(GR) ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	71
(NL) ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	75
(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL	79
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL	84
(EE) ORIGINAAL KASUTUSJUHEND	88

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
SZLIFIERKA KĄTOWA 04-716

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy z użyciem szczotek drucianych i przecinania ściernicą.

- Niniejsze elektronarzędzie może być stosowane jako szlifierka zwykła, szlifierka do szlifowania papierem ściernym, do szlifowania szczotkami drucianymi i jako urządzenie do przecinania ściernicowego. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- Niniejsze elektronarzędzie nie może być wykorzystywane do polerowania. Zastosowanie elektronarzędzia do innej, niż przewidziana czynności roboczej, może stać się przyczyną zagrożeń i obrażeń.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.
- Srednica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- Narzędzia robocze z wkładką gwintowaną muszą dokładnie pasować na gwint na wrzecionie. W przypadku narzędzi roboczych, mocowanych przy użyciu kołnierza średnica otworu narzędzia roboczego musi być dopasowana do średnicy kołnierza. Narzędzia robocze, które nie mogą być dokładnie osadzone na elektronarzędziu, obracając się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować oprzyrządowanie, np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, talerze szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub złamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyc innego, nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie zostało sprawdzone i umocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę na najwyższe obroty, zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej w tym czasie błynnym.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi częściami ściernego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzni ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maskę przeciwpyłową i ochronną dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres, może doprowadzić do utraty słuchu.
- Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego. Odkłami obrabianego przedmiotu lub pęknięcie narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, należy je trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.
- Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego. Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu. Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.
- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.
- Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadanie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, talerz szlifierski, szczotka druciana np. Zazępienie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającego narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.

Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, nastąpi wyłączenie zasilania elektronarzędzia. Gdy tarcza odzyska możliwość obracania się, szlifierka samoczynnie zacznie pracować. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego ściernice mogą się również złamać. Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

- Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi uchwyt dodatkowy, należy go zawsze używać, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem odwodzącym podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcie i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
- Nie należy nigdy trzymać rąk w kierunku obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.
- Należy trzymać się z dala od strefy zasięgu, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.
- Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie np. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały. Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.
- Nie należy używać tarcz do drewna lub zębatych. Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania i przecinania ściernicą

- Należy używać wyłącznie ściernicy przeznaczonej dla danego elektronarzędzia i osłony przeznaczonej dla danej ściernicy. Ściernice nie będące oprzyrządowaniem danego elektronarzędzia nie mogą być wystarczająco osłonięte i nie są wystarczająco bezpieczne.
- Tarcze szlifierskie wygięte należy mocować w taki sposób aby żadna ich część nie wystawała poza krawędź osłony tarczy.

Niefachowo osadzona tarcza szlifierska, wystająca poza krawędź pokrywy ochronnej nie może być wystarczająco osłonięta.

- Osłona musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia tak aby zagwarantować jak największy stopień bezpieczeństwa oraz ustawiona tak, aby część ściernicy, odsłonięta i zwrócona do operatora, była jak najmniejsza. Osłona chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą, jak również iskrami, które mogłyby spowodować zapalenie się odzieży.
- Ściernicy można używać tylko do prac dla nich przewidzianych. Nie należy np. nigdy szlifować bocznej powierzchni ściernicy tarczowej do cięcia. Tarczowe ściernice tnące przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy. Wpływ sił bocznych na te ściernice może je złamać.
- Do wybranej ściernicy należy używać zawsze nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze podpierają ściernicę i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania się. Kołnierze do ściernic tnących mogą różnić się od kołnierzy przeznaczonych do innych ściernic.
- Nie należy używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi. Ściernice do większych elektronarzędzi nie są zaprojektowane dla wyższej liczby obrotów, która jest charakterystyką mniejszych elektronarzędzi i mogą się dlatego złamać.

Dodatkowe szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla przecinania ściernicą

- Należy unikać zablokowania się tarczy tnącej lub za dużego nacisku. Nie należy przeprowadzać nadmiernie głębokich cięć. Przeciążenie tarczy tnącej podwyższa jej obciążenie i jej skłonność do zakleszczenia się lub zablokowania i tym samym możliwość odrzutu lub złamania się tarczy.
- Należy unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą. Przesuwanie tarczy tnącej w obrabianym przedmiocie w kierunku od siebie, może spowodować, iż w razie odrzutu, elektronarzędzie odskoczy wraz z obracającą się tarczą bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- Płyty lub duże przedmioty należy przed obróbką podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu, spowodowanego przez zakleszczoną tarczę. Duże przedmioty mogą się ugiąć pod ciężarem własnym. Obrabiany przedmiot należy podeprzeć z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia jak i przy krawędzi.
- Zachować szczególną ostrożność przy wycinaniu otworów w ścianach lub operowaniu w innych niewidocznych obszarach. Wgłębiając się w materiał tarcza tnąca może spowodować odrzut narzędzia po natrafieniu na przewody gazowe, wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania papierem ściernym

Nie należy stosować zbyt wielkich arkuszy papieru ściernego. Przy wyborze wielkości papieru ściernego, należy kierować się zaleceniami producenta. Wystający poza płytę szlifierską papier ścierny może spowodować obrażenia, a także doprowadzić do zablokowania lub rozdarcia papieru lub do odrzutu.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla pracy z użyciem szczotek drucianych

- Należy wziąć pod uwagę, że nawet przy normalnym użytkowaniu dochodzi do utraty kawałków druta przez szczotkę. Nie należy przeciągać drutów przez zbyt silny nacisk. Unoszące się w powietrzu kawałki drutów mogą z łatwością przebić się przez cienkie ubranie i/lub skórę.
- Jeżeli zalecane jest użycie osłony, należy zapobiec kontaktowi szczotki z osłoną. Średnica szczotek do talerzy i garnków może się zwiększyć przez siłę nacisku i siły odśrodkowe. Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- W narzędziach przystosowanych do mocowania ściernic z gwintowym, sprawdzić czy długość gwintu ściernicy jest odpowiednia do długości gwintu wrzeciona.
- Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w rękę.
- Nie należy dotykać tarcz tnących i szlifierskich, zanim nie ostygną.
- W przypadku użycia kołnierza szybkomocującego należy się upewnić czy kołnierz wewnętrzny osadzony na wrzecionie jest wyposażony w gumowy pierścień typu o-ring i czy ten pierścień

nie jest uszkodzony. Należy również zadbać aby powierzchnie kołnierza zewnętrznego oraz kołnierza wewnętrznego były czyste.

- Kołnierz szybkomocujący stosować wyłącznie z tarczami ściernymi i tnącymi. Stosować wyłącznie nieuszkodzone i prawidłowo działające kołnierze.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałkowego doznania urazów podczas pracy.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów.



1. Uwaga zachowaj szczególne środki ostrożności
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu)
4. Stosuj rękawice ochronne
5. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
6. Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia
7. Chronić przed deszczem
8. Klasa druga ochronności

Dodatkowe funkcje bezpieczeństwa

W przypadku wystąpienia chwilowego zaniku napięcia w sieci lub po wyjściu wtyczki z gniazda zasilającego z włącznikiem w pozycji „włączony”, przed ponownym uruchomieniem należy odblokować włącznik i ustawić go w pozycji wyłączzonej.

Dodatkową funkcją zwiększającą bezpieczeństwo użytkownika jest odcięcie zasilania w szlifierce, w chwili przeciążenia urządzenia lub zablokowania tarczy. Gdy tarcza odzyska możliwość obracania się, szlifierka samoczynnie zacznie pracować.

UWAGA! Przez cały czas pracy szlifierką kątową należy zachować szczególną uwagę, aby nie przeczołgać tego momentu.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Szlifierka kąтова jest ręcznym elektronarzędziem z izolacją II klasy. Urządzenie jest napędzane jednofazowym silnikiem komutatorowym, którego prędkość obrotowa jest redukowana za pośrednictwem zębatej przekładni kątovej. Może ona służyć zarówno do szlifowania jak i cięcia. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziórów z powierzchni elementów metalowych, obróbki powierzchniowej spoin, przecinania rur cienkościennych oraz niewielkich elementów metalowych itp. Przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu szlifierka kąтова może być wykorzystana nie tylko do cięcia i szlifowania ale także do czyszczenia np. rdzy, powłok malarskich, itp.

Obszary jej użytkowania to szeroko rozumiane prace naprawcze i konstrukcyjne nie tylko związane z metalami. Szlifierka kąтова może być także stosowana do cięcia i szlifowania materiałów budowlanych np. cegła, kostka brukowa, płytki ceramiczne, itp.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy na sucho, nie służy do polerowania. Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem

Użycie niezgodne z przeznaczeniem.

- Nie należy obrabiać materiałów zawierających azbest. *Azbest jest rakotwórczy.*
- Nie obrabiać materiałów których pyły są łatwo palne lub wybuchowe. *Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry które mogą spowodować zapłon wydzielających się oparów.*

- Nie wolno do prac szlifierskich stosować ściernic przeznaczonych do cięcia. *Ściernice do cięcia pracują powierzchnią boczną i szlifowanie powierzchnią czołową takiej ściernicy grozi jej uszkodzeniem a to skutkuje narażeniem operatora na obrażenia osobiste.*

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Przycisk blokady wrzeciona
2. Włacznik
3. Rękojeść dodatkowa
4. Osłona tarczy
5. Samozaciskowy kołnierz zewnętrzny
6. Kołnierz wewnętrzny
7. Dźwignia (osłony tarczy)

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

AKCESORIA

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| • Osłona tarczy | 1 szt. |
| • Klucz specjalny | 1 szt. |
| • Rękojeść dodatkowa | 1 szt. |
| • Samozaciskowy kołnierz zewnętrzny | 1 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ RĘKOJEŚCI DODATKOWEJ

Rękojeść dodatkową (3) instaluje się w jednym z otworów na głowicy szlifierki. Polecą się stosowanie szlifierki z rękojeścią dodatkową. Jeśli trzyma się szlifierkę podczas pracy obracając (używając również rękojeści dodatkowej) występuje mniejsze ryzyko dotknięcia ręką do wirującej tarczy lub szczotki oraz doznania urazu podczas odrzutu.

MONTAŻ I REGULACJA OSŁONY TARCZY

Osłona tarczy chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem z narzędziem roboczym lub iskrami. Powinna być ona zawsze zamontowana z dodatkowym zwróceniem uwagi na to aby jej część kryjąca zwrócona była do operatora.

Konstrukcja mocowania osłony tarczy pozwala na bez narzędziowe ustawienie osłony w optymalnym położeniu.

- Poluzować i odciągając dźwignię (7) na osłonie tarczy (4).
- Obrócić osłonę tarczy (4) w wybrane położenie.
- Zablokować, opuszczając dźwignię(7).

Demontaż i regulacja osłony tarczy przebiega w odwrotnej kolejności do jej montażu.

WYMIANA NARZĘDZI ROBOCZYCH

Podczas czynności wymiany narzędzi roboczych należy używać rękawic roboczych.

Przycisk blokady wrzeciona (1) służy wyłącznie do blokowania wrzeciona szlifierki podczas montażu lub demontażu narzędzia roboczego. Nie wolno używać go jako przycisku hamującego w czasie, gdy tarcza wiruje. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia szlifierki lub zranienia jej użytkownika.

MONTAŻ TARCZ

W przypadku tarcz szlifujących lub tnących o grubościach poniżej 3 mm, nakrętkę samozaciskową kołnierza zewnętrznego (5) należy nakręcić płaską powierzchnią od strony tarczy.

- Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (1).
- Dokręcić ręcznie samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5).
- Poluzować i zdjąć samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5).
- Nałożyć tarczę aby była docięnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (6).
- Nakręcić samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5)

Demontaż tarcz przebiega w kolejności odwrotnej do montażu. Podczas montażu tarcza powinna być docięnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (6) i centrycznie osadzona na jego podtoczeniu. Wrazie zablokowania się nakrętki samozaciskowej należy użyć klucza specjalnego.

MONTAŻ NARZĘDZI ROBOCZYCH Z OTWOREM GWINTOWANYM

Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (1).

- Zdemontować wcześniej zamontowane narzędzie robocze – jeśli jest zamontowane.

- Przed montażem zdjąć oba kołnierze – kołnierz wewnętrzny (6) i samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5).
- Nakręcić część gwintowaną narzędzia roboczego na wrzeciono i lekko dociągnąć.

Demontaż narzędzi roboczych z otworem gwintowanym przebiega w kolejności odwrotnej do montażu.

MONTAŻ SZLIFIERKI KĄTOWEJ W STATYWIE DO SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Dopuszcza się użytkowanie szlifierki kątowej w dedykowanym statywie do szlifierek kątowych pod warunkiem prawidłowego zamontowania zgodnie z instrukcją montażu producenta statywu.

PRACA / USTAWIENIA

Przed użyciem szlifierki należy skontrolować stan ściernicy. Nie używać wyszczerbionych, pękniętych lub w inny sposób uszkodzonych ściernic. Zużyta tarczę lub szczotkę należy przed użyciem natychmiast wymienić na nową. Po zakończeniu pracy zawsze trzeba wyłączyć szlifierkę i odczekać, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma. Dopiero wtedy można szlifierkę odłożyć. Nie należy wyhamowywać obracającej się ściernicy dociskając ją do obrabianego materiału.

- Nigdy nie wolno przeciągać szlifierki. Masa elektronarzędzia wywiera wystarczający docisk, aby efektywnie pracować narzędziem. Przeciążanie i nadmierne dociskanie mogą spowodować niebezpieczne pęknięcia narzędzia roboczego.
- Jeżeli szlifierka upadnie podczas pracy należy koniecznie skontrolować i ewentualnie wymienić narzędzie robocze w przypadku stwierdzenia jego uszkodzenia lub odkształcenia.
- Nigdy nie wolno uderzać narzędziem roboczym o materiał obrabiany.
- Należy unikać odbijania tarczą i zdzierania nią materiału, szczególnie przy obróbce naroży, ostrych krawędzi itp. (może to wywołać utratę kontroli nad elektronarzędziem i wystąpienie zjawiska odrzutu).
- Nigdy nie wolno stosować tarcz przeznaczonych do przecinania drewna od pilarek tarczowych. Zastosowanie takich tarcz często skutkuje zjawiskiem odrzutu elektronarzędzia, utratą nad nim kontroli i może prowadzić do uszkodzenia ciała operatora.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Podczas uruchamiania i pracy szlifierką należy trzymać obiema rękami. Szlifierka jest wyposażona w włącznik zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

- Wcisnąć przycisk włącznika (2).
- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (2) powoduje zatrzymanie szlifierki.

Podczas uruchamiania silnik rozpoczyna pracę za pomocą wolnego rozruchu, który służy do uruchomienia nie obciążonego silnika.

Po uruchomieniu szlifierki należy odczekać, aż ściernica osiągnie prędkość maksymalną dopiero wtedy można rozpocząć pracę. W czasie wykonywania pracy nie wolno posługiwać się włącznikiem, włączając lub wyłączając szlifierkę. Włącznik szlifierki może być obsługiwany jedynie wówczas, gdy elektronarzędzie jest odsunięte od obrabianego materiału.

CIĘCIE

- Cięcie szlifierką kątową może być wykonywane tylko po linii prostej.
- Nie należy ciąć materiału trzymając go w ręku.
- Duże elementy należy podeprzeć i zwrócić uwagę aby punkty podparcia znajdowały się w pobliżu linii cięcia oraz na końcu materiału. Materiał ułożony stabilnie nie będzie miał tendencji do przemieszczania się podczas cięcia.
- Małe elementy powinny być zamocowane np. w imadle, przy użyciu ściśków, itp. Materiał należy zamocować tak aby miejsce cięcia znajdowało się w pobliżu elementu mocującego. Zapewni to większą precyzję cięcia.
- Nie wolno dopuszczać do drgań lub podbijania tarczy tnącej, ponieważ pogorszy to jakość cięcia i może spowodować pęknięcie tarczy tnącej.
- Podczas cięcia nie należy wywierać nacisku bocznego na tarczę tnącą.

- W zależności od rodzaju ciętego materiału używać właściwej tarczy tnącej.
- Przy przecinaniu materiału zaleca się aby kierunek posuwu był zgodny z kierunkiem obrotu tarczy tnącej.

Głębokość cięcia zależy od średnicy tarczy.

- Należy stosować tylko tarcze o średnicach nominalnych nie większych niż zalecane dla danego modelu szlifierki.
- Przy głębokich cięciach (np. profile, bloczki budowlane, cegły, itp.) nie należy dopuszczać do styku kołnierzy mocujących z obrabianym materiałem.

Tarcze tnące podczas pracy osiągają bardzo wysokie temperatury – nie należy ich dotykać nieosłoniętymi częściami ciała przed ich schłodzeniem.

SZLIFOWANIE

Przy pracach szlifierskich można używać np. tarcz szlifierskich, ściernic garkowych, tarcz listkowych, tarcz z włókniną ścierną, szczotek drucianych, tarcz elastycznych dla papieru ściernego, itp. Każdy rodzaj tarczy jak i obrabianego materiału wymaga odpowiedniej techniki pracy i zastosowania właściwych środków ochrony osobistej.

Do szlifowania nie należy stosować tarcz przeznaczonych do cięcia.

Tarcze szlifierskie przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy.

- Nie należy szlifować boczną powierzchnią tarczy. Optymalny kąt pracy dla tego typu tarcz wynosi 30°.
- Prace związane ze szlifowaniem mogą być prowadzone tylko przy użyciu odpowiednich dla danego rodzaju materiału tarcz szlifierskich.

W przypadku pracy tarczami listkowymi, tarczami z włókniną ścierną i tarczami elastycznymi dla papieru ściernego należy zwrócić uwagę na odpowiedni kąt natarcia.

- Nie należy szlifować całą powierzchnią tarczy.
- Tego typu tarcze znajdują zastosowanie przy obróbce płaskich powierzchni.

Szczotki druciane przeznaczone są głównie do czyszczenia profili oraz miejsc trudno dostępnych. Można nimi usuwać z powierzchni materiału np. rdzę, powłoki malarskie, itp.

Należy stosować tylko takie narzędzia robocze, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest wyższa lub równa maksymalnej prędkości szlifierki kątowej bez obciążenia.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić na przewód o takich samych parametrach. Czynność tą należy powierzyć wykwalifikowanemu specjalście lub oddać urządzenie do serwisu.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz

Moc znamionowa	1020 W
Znamionowa prędkość obrotowa	3000-12000 min ⁻¹
Max. średnica tarczy	125 mm
Gwint wrzeciona	M14
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa ochronności	II
Masa	1,9 kg
Rok produkcji	2025
04-716 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	
DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ	
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maksymalny poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maksymalna Wartość przyspieszeń	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą IEC 62841-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać go do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
--	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Szlifierka kątowa

Model: 04-716

Nazwa handlowa: NEO TOOLS

Numer seryjny: 00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Poland

Warszawa, 2025-03-25

(EN)
ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
ANGLE GRINDER 04-716

NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

Safety tips for sanding, grinding with sandpaper, working with wire brushes and cutting with a grinding wheel.

- This power tool can be used as a regular sander, a sandpaper sander, a wire brush sander and as an abrasive cutter. Follow all safety instructions, instructions, descriptions and data supplied with the power tool. Failure to comply with the following may create a risk of electric shock, fire and/or serious injury.
- This power tool must not be used for polishing. Use of the power tool for other than the intended work activity may result in hazards and injuries.
- Do not use an accessory that is not specifically designed and recommended by the manufacturer for the tool. The fact that an accessory can be fitted to a power tool is no guarantee of safe use.
- The permissible speed of the working tool used must not be less than the maximum speed indicated on the power tool. A work tool rotating faster than the permissible speed may break and parts may splinter.
- The outer diameter and thickness of the working tool must correspond to the dimensions of the power tool. Work tools with incorrect dimensions cannot be sufficiently shielded or inspected.
- Work tools with a threaded insert must fit exactly onto the thread on the spindle. For flange-mounted work tools, the diameter of the work tool bore must match the diameter of the flange. Work tools that cannot fit exactly on the power tool will rotate unevenly, vibrate very strongly and may cause loss of control of the power tool.
- Under no circumstances should damaged work tools be used. Inspect the tooling before each use, e.g. grinding wheels for

chipping and cracking, sanding pads for cracks, wear or heavy wear, wire brushes for loose or broken wires. If a power tool or work tool has fallen, check it for damage or use another undamaged tool. If the tool has been checked and fixed, the power tool should be switched on to its highest speed for one minute, taking care that the operator and bystanders in the vicinity are out of the zone of the rotating tool. Damaged tools usually break during this testing time.

- Personal protective equipment must be worn. Depending on the type of work, wear a protective mask covering the entire face, eye protection or safety goggles. If necessary, use a dust mask, hearing protection, protective gloves or a special apron to protect against small particles of abraded and machined material. Protect your eyes from airborne foreign bodies generated during work. A dust mask and respiratory protection must filter out dust produced during work. Noise exposure over a prolonged period, can lead to hearing loss.
- Ensure that bystanders are at a safe distance from the power tool's reach zone. Anyone in the vicinity of a working power tool must use personal protective equipment. Workpiece splinters or broken work tools can splinter and cause injury even outside the immediate reach zone.
- When carrying out work where the tool could come into contact with concealed electrical wires or its own power cord, hold the tool only by the insulated surfaces of the handle. Contact with the mains lead may result in voltage being transmitted to the metal parts of the power tool, which could cause an electric shock.
- Keep the mains cable away from rotating work tools. If you lose control of the tool, the mains cable could be cut or pulled in and your hand or whole hand could get caught in a rotating work tool.
- Never put the power tool down before the work tool has come to a complete stop. A rotating tool may come into contact with the surface on which it is put down, so you could lose control of the power tool.
- Do not carry a power tool while it is in motion. Accidental contact of clothing with the rotating power tool may cause it to be pulled in and the power tool to drill into the operator's body.
- Clean the ventilation slots of the power tool regularly. The motor blower draws dust into the housing and a large accumulation of metal dust can cause an electrical hazard.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite them.
- Do not use tools that require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants can lead to electric shock.

Rejection and relevant safety tips

Kickback is the sudden reaction of the power tool to the blockage or obstruction of a rotating tool such as a grinding wheel, sanding pad, wire brush, e.g. a wheel with an abrasive coating. The blockage or obstruction leads to a sudden stop of the rotating work tool. An uncontrolled power tool will thus be jerked in the direction opposite to the direction of rotation of the working tool.

When, for example, the grinding wheel jams or becomes jammed in the workpiece, the power supply to the power tool is switched off. When the wheel regains the ability to rotate, the grinder starts to work automatically. The movement of the grinding wheel (towards or away from the operator) is then dependent on the direction of movement of the wheel at the point of blockage. In addition to this, grinding wheels can also break. Kickback is the consequence of improper or incorrect use of the power tool. It can be avoided by taking the appropriate precautions described below.

- The power tool should be held firmly, with the body and hands in a position to soften the recoil. If an auxiliary handle is included as part of the standard equipment, it should always be used in order to have as much control as possible over the recoil forces or the recoil moment at start-up. The operator can control the jerk and recoil phenomena by taking appropriate precautions.
- Never hold hands near rotating work tools. The working tool may injure your hand due to recoil.
- Keep away from the range zone where the power tool will move during recoil. As a result of recoil, the power tool moves in the opposite direction to the movement of the grinding wheel at the point of blockage.
- Particular care should be taken when machining corners, sharp edges, e.g. to prevent the work tools from kicking back or becoming jammed. A rotating work tool is more susceptible to

jamming when machining angles, sharp edges or if it is kicked back. This can become a cause of loss of control or kickback.

- Do not use wood or toothed discs. Work tools of this type often cause recoil or loss of control of the power tool.

Special safety instructions for grinding and cutting with a grinding wheel

- Only use a grinding wheel designed for the specific power tool and a guard designed for the specific grinding wheel. Grinding wheels that are not tooled for the particular power tool cannot be sufficiently shielded and are not sufficiently safe.
- Bent sanding discs must be mounted in such a way that no part of the disc protrudes beyond the edge of the protective cover. An improperly fitted grinding disc protruding beyond the edge of the protective cover cannot be sufficiently protected.
- The guard must be firmly attached to the power tool to guarantee the greatest possible degree of safety and positioned so that the part of the grinding wheel exposed and facing the operator is as small as possible. The guard protects the operator from debris, accidental contact with the grinding wheel, as well as sparks that could ignite clothing.
- The grinding wheel must only be used for the work intended for it. Never, for example, grind with the side surface of a cut-off wheel. Cut-off wheels are designed to remove material with the edge of the disc. The effect of lateral forces on these grinding wheels may break them.
- Always use undamaged clamping flanges of the correct size and shape for the selected grinding wheel. Proper flanges support the grinding wheel and thus reduce the danger of the wheel breaking. Flanges for cut-off wheels may differ from those for other grinding wheels.
- Do not use used grinding wheels from larger power tools. Grinding wheels for larger power tools are not designed for the higher RPM that is a characteristic of smaller power tools and may therefore break.

Additional specific tips safety instructions for grinding wheel cutting

- Avoid jamming of the cutting disc or too much pressure. Do not make excessively deep cuts. Overloading the cutting disc increases the load on the blade and its tendency to jam or block and thus the possibility of discarding or breaking.
- Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc. Moving the cutting disc in the workpiece away from you may cause the power tool to fly off with the rotating disc directly towards you in the event of a kickback.
- Plates or large objects should be supported before machining to reduce the risk of kickback caused by a jammed disc. Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece should be supported on both sides, both near the cutting line and at the edge.
- Take special care when cutting holes in walls or operating in other invisible areas. The cutting disc plunging into the material may cause the tool to recoil if it encounters gas pipes, water pipes, electrical cables or other objects.

Special safety instructions for sanding with sandpaper

Do not use oversized sheets of sandpaper. When choosing the size of the sandpaper, follow the manufacturer's recommendations. Sanding paper protruding beyond the sanding plate can cause injury and can also lead to the paper becoming blocked or torn, or to recoil.

Special safety instructions for working with wire brushes

- It should be taken into account that even with normal use, there is a loss of pieces of wire through the brush. Do not overload the wires by applying too much pressure. Airborne pieces of wire can easily pierce through thin clothing and/or skin.
- If a guard is recommended, prevent the brush from coming into contact with the guard. The diameter of plate and pot brushes can be increased by pressure and centrifugal forces. Additional safety tips
- On tools designed to accommodate threaded grinding wheels, check that the length of the grinding wheel thread is appropriate to the length of the spindle thread.
- The workpiece must be secured. Clamping the workpiece in a clamping device or vise is safer than holding it in your hand.

- Do not touch the cutting and grinding discs before they have cooled down.
- When using a quick-action flange, ensure that the inner flange fitted to the spindle is fitted with a rubber O-ring and that this ring is not damaged. Also ensure that the surfaces of the outer flange and inner flange are clean.
- Use the quick-action flange only with abrasive and cutting discs. Use only undamaged and properly functioning flanges.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

Explanation of the pictograms used.



1. Caution Take special precautions
2. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
3. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protection)
4. Wear protective gloves
5. Disconnect the power cable before servicing or repairing.
6. Keep children away from the tool
7. Protect from rain
8. Secondary protection class

Additional safety features

In the event of a temporary mains power failure or after removing the plug from the power socket with the switch in the "on" position, the switch must be unlocked and set to the off position before restarting.

As an additional feature to increase user safety, the power supply to the grinder is cut off when the machine is overloaded or the disc is blocked. When the disc regains the ability to rotate, the grinder will automatically start working.

ATTENTION: Pay close attention at all times when working with the angle grinder so as not to miss this moment.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The angle grinder is a class II insulated hand-held power tool. The machine is driven by a single-phase commutator motor, the speed of which is reduced via a geared angle gear. It can be used for both grinding and cutting. This type of power tool is widely used for removing all types of burrs from the surface of metal parts, surface treatment of welds, cutting through thin-walled pipes and small metal parts, etc. With the appropriate accessories, the angle grinder can be used not only for cutting and grinding but also for cleaning e.g. rust, paint coatings, etc.

Its areas of use include a wide range of repair and construction work not only related to metals. The angle grinder can also be used to cut and grind building materials, e.g. brick, paving stones, ceramic tiles, etc.

The appliance is intended for dry use only, not for polishing. Do not misuse the power tool

Misuse.

- Do not handle materials containing asbestos. *Asbestos is carcinogenic.*
- Do not work with materials whose dusts are flammable or explosive. *When working with the power tool, sparks are generated which may ignite the vapours emitted.*
- Cut-off wheels must not be used for grinding work. *Cut-off wheels work with the side face and grinding with the front face of such a wheel may cause damage to the wheel resulting in a risk of personal injury to the operator.*

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the unit shown on the graphic pages of this manual.

1. Spindle lock button
2. Switch
3. Additional handle
4. Shield
5. Self-clamping outer flange
6. Inner flange
7. Lever (shield protector)

* There may be differences between the drawing and the product.

ACCESSORIES

- | | |
|---------------------------------|-------|
| • Shield | 1 pc. |
| • Special spanner | 1 pc. |
| • Additional handle | 1 pc. |
| • Self-clamping external flange | 1 pc. |

PREPARATION FOR WORK

FITTING AN AUXILIARY HANDLE

The auxiliary handle (3) is installed in one of the holes on the grinder head. The use of a sander with an auxiliary handle is recommended. If you hold the sander with both hands while working (also using the auxiliary handle), there is less risk of your hand touching the rotating disc or brush and being injured by kickback.

INSTALLATION AND ADJUSTMENT OF THE SHIELD

The blade guard protects the operator from debris, accidental contact with the work tool or sparks. It should always be fitted with extra care taken to ensure that its covering part faces the operator.

Design mounting of the blade guard allows for tool-free setting of the guard in the optimum position.

- Loosen and pull back the lever (7) on the disc guard (4).
- Rotate the disc guard (4) to the desired position.
- Lock by lowering the lever (7).

Removing and adjusting the disc guard is done in reverse order to its installation.

TOOL REPLACEMENT

Work gloves must be worn during tool changing operations.

The spindle lock button (1) is only to be used to lock the spindle of the grinder when mounting or dismounting the work tool. It must not be used as a brake button while the disc is spinning. Doing so may damage the grinder or injure the user.

DISC MOUNTING

In the case of grinding or cutting discs with a thickness of less than 3 mm, the self-locking nut of the outer flange (5) must be screwed on flat on the disc side.

- Press the spindle lock button (1).
 - Tighten the self-clamping external flange (5) by hand.
 - Loosen and remove the self-locking outer flange (5).
 - Place the disc so that it is pressed against the surface of the inner flange (6).
 - Screw on self-locking external flange (5)
- Dismantling of the discs is carried out in the reverse order to assembly. During assembly, the disc should be pressed against the surface of the inner flange (6) and seated centrally on its underside. If the self-locking nut becomes jammed, use a special spanner.

INSTALLATION OF WORKING TOOLS WITH THREADED HOLE WANY

Press the spindle lock button (1).

- Remove the previously mounted implement - if fitted.
- Remove both flanges before installation - inner flange (6) and self-clamping outer flange (5).

- Screw the threaded part of the working tool onto the spindle and tighten slightly.

Disassembly of threaded bore working tools is in reverse order to assembly.

MOUNTING OF ANGLE GRINDER IN ANGLE GRINDER STAND

It is permissible to use the angle grinder in a dedicated tripod for angle grinders, provided it is fitted correctly in accordance with the tripod manufacturer's assembly instructions.

OPERATION / SETTINGS

Check the condition of the grinding wheel before using the grinder. Do not use chipped, cracked or otherwise damaged grinding wheels. A worn wheel or brush should be replaced immediately with a new one before use. When you have finished working, always switch off the grinder and wait until the working tool has come to a complete standstill. Only then can the sander be put away. Do not brake the rotating grinding wheel by pressing it against the workpiece.

- Never overload the grinder. The weight of the power tool exerts sufficient pressure to operate the tool effectively. Overloading and excessive pressure can cause the power tool to break dangerously.
- If the sander falls during operation, it is essential to inspect and, if necessary, replace the working tool if it is found to be damaged or deformed.
- Never strike the work tool against the work material.
- Avoid bouncing and scraping with the disc, especially when working on corners, sharp edges, etc. (this can cause loss of control and kickback). (this may result in loss of control of the power tool and a kickback effect).
- Never use discs designed for cutting wood from circular saws. The use of such saw blades often results in a recoil phenomenon of the power tool, loss of control and can lead to injury to the operator.

ON/OFF

Hold the sander with both hands during start-up and operation. The sander is equipped with a safety switch to prevent accidental start-up.

- Press the on/off button (2).
- Releasing pressure on the switch button (2) stops the grinder.

During start-up, the engine starts with a slow start, which is used to start the unloaded engine.

After starting the grinder, wait until the grinding wheel has reached maximum speed before starting work. The switch must not be operated while the sander is switched on or off. The sander switch must only be operated when the power tool is away from the workpiece.

CUTTING

- Cutting with an angle grinder can only be done in a straight line.
- Do not cut the material while holding it in your hand.
- Large workpieces should be supported and care should be taken that the support points are close to the cutting line and at the end of the material. Material placed stably will not tend to move during cutting.
- Small workpieces should be clamped e.g. in a vice, using clamps, etc. The material should be clamped so that the cutting point is close to the clamping element. This will ensure greater cutting precision.
- Do not allow vibration or tapping of the cutting disc, as this will impair the quality of the cut and may cause the cutting disc to break.
- No lateral pressure should be exerted on the cutting disc during cutting.
- Use the correct cutting disc depending on the material to be cut.
- When cutting through material, it is recommended that the direction of feed is in line with the direction of rotation of the cutting disc.

The depth of cut depends on the diameter of the disc.

- Only discs with nominal diameters no larger than those recommended for the grinder model should be used.
- When making deep cuts (e.g. profiles, building blocks, bricks, etc.), do not allow the clamping flanges to come into contact with the workpiece.

Cutting discs reach very high temperatures during operation - do not touch them with unprotected parts of the body before they have cooled down.

SANDING

Grinding work can be carried out using e.g. grinding discs, cup wheels, flap discs, discs with abrasive fleece, wire brushes, flexible discs for sandpaper, etc. Each type of disc and workpiece requires a

suitable working technique and the use of appropriate personal protective equipment.

Discs designed for cutting should not be used for sanding.

Grinding discs are designed to remove material with the edge of the disc.

- Do not grind with the side face of the disc. The optimum working angle for this type of disc is 30°.
- Grinding work must only be carried out using grinding discs suitable for the material.

When working with flap discs, abrasive fleece discs and flexible discs for sandpaper, care must be taken to ensure the correct angle of attack.

- Do not sand with the entire surface of the disc.
- These types of discs are used for machining flat surfaces.

Wire brushes are mainly intended for cleaning profiles and hard-to-reach areas. They can be used to remove e.g. rust, paint coatings, etc. from the material surface.

Only work tools whose permissible speed is higher than or equal to the maximum speed of the angle grinder without load should be used.

OPERATION AND MAINTENANCE

Unplug the power cord from the mains socket before carrying out any installation, adjustment, repair or operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable of the same characteristics. This operation should be entrusted to a qualified specialist or have the appliance serviced.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.
- Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATING DATA

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	230 V AC
Supply frequency	50 Hz
Rated power	1020 W
Rated speed	3000-12000 min ⁻¹
Max. disc diameter	125 mm
Spindle threads	M14
IP degree of protection	IPX0
Protection class	II
Mass	1.9 kg
Year of production	2025
04-716 indicates both the type and the designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Maximum sound pressure level	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maximum sound power level	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maximum acceleration value	a _h = 4.63 m/s ² K=1.5 m/s ²

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibration emitted by the equipment is described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{PA}, the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h given in these instructions were measured in accordance with IEC 62841-1. The vibration level a_h

given can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. Once all factors have been accurately estimated, the total vibration exposure may turn out to be much lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Pograniczna Street 02-285 Warsaw

Product: Angle grinder

Model: 04-716

Trade name: NEO TOOLS

Serial number: 00001 + 99999

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components

added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Technical Documentation Officer GTX Poland

Warsaw, 2025-03-25

(UK)
ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
КУТОВА ШЛИФУВАЛЬНА МАШИНА 04-716

ПРИМІТКА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Поради з техніки безпеки при шліфуванні, шліфуванні наждачним папером, роботі з дрітними щітками та різанні шліфувальним кругом.

- Цей електроінструмент можна використовувати як звичайну шліфувальну машину, шліфувальну машину з наждачним папером, шліфувальну машину з дрітною щіткою та як абразивний різак. Дотримуйтеся усіх правил техніки безпеки, інструкцій, описів і даних, що додаються до електроінструменту. Невиконання цих вимог може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- Цей електроінструмент не можна використовувати для полірування. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпеки та травм.
- Не використовуйте приладдя, яке не призначене та не рекомендоване виробником для даного інструмента. Той факт, що приладдя може бути встановлене на електроінструмент, не є гарантією безпечного використання.
- Допустима частота обертання робочого інструмента не повинна бути меншою за максимальну частоту обертання, зазначену на електроінструменті. Робочий інструмент, що обертається швидше допустимої швидкості, може зламатися, а його частини можуть відколотися.
- Зовнішній діаметр і товщина робочого інструмента повинні відповідати розмірам електроінструменту. Робочі інструменти з невідповідними розмірами не можуть бути достатньо захищеними або оплянутими.
- Робочі інструменти з різьбовою вставкою повинні точно підходити до різьби на шпинделі. Для робочих інструментів з фланцевим кріпленням діаметр отвору робочого інструмента повинен відповідати діаметру фланця. Робочі інструменти, які не можуть бути точно встановлені на електроінструмент, будуть обертатися нерівномірно, дуже сильно вібрувати і можуть призвести до втрати контролю над електроінструментом.
- За жодних обставин не використовуйте пошкоджені робочі інструменти. Перед кожним використанням перевіряйте інструмент, наприклад, шліфувальні круги на наявність відколів і тріщин, шліфувальні диски - на наявність тріщин, зносу або сильного зносу, дрітні щітки - на наявність ослаблених або зламаних дрітків. Якщо електроінструмент або робочий інструмент впаде, перевірте його на наявність пошкоджень або використовуйте інший неушкоджений інструмент. Якщо інструмент перевірено і зафіксовано, електроінструмент слід увімкнути на найвищу швидкість на одну хвилину, переконавшись, що оператор і сторонні особи, які перебувають поблизу, знаходяться поза зоною обертального інструменту. Пошкоджені інструменти зазвичай ламаються протягом цього часу тестування.
- Необхідно носити засоби індивідуального захисту. Залежно від виду робіт, використовуйте захисну маску, що закриває все обличчя, засоби захисту очей або захисні окуляри. При необхідності використовуйте протипилну маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички або спеціальний фартух для захисту від дрібних частинок шліфованого і оброблюваного матеріалу. Захищайте очі від потрапляння в них сторонніх предметів, що утворюються в повітрі під час роботи. Протипилова маска та засоби захисту органів дихання повинні фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Переконайтеся, що сторонні особи знаходяться на безпечній відстані від зони досягання електроінструменту. Усі, хто перебуває поблизу працюючого електроінструменту, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Уламки заготовки або зламані робочі інструменти можуть розлетітися і спричинити травми навіть за межами зони досягання.
- При виконанні робіт, де інструмент може контактувати з прихованими електричними проводами або власним шнуром живлення, тримайте інструмент тільки за ізольовані поверхні рукоятки. Контакт з мережевим проводом може призвести до передачі напруги на металеві частини електроінструменту, що може стати причиною ураження електричним струмом.

- Тримайте мережевий кабель подалі від робочих інструментів, що обертаються. Якщо ви втратите контроль над інструментом, мережевий кабель може перерізати або втягнутися, а ваша рука або вся кисть може потрапити під обертаний робочий інструмент.
- Ніколи не кладіть електроінструмент до повної зупинки робочого інструмента. Інструмент, що обертається, може контактувати з поверхнею, на яку він покладений, тому ви можете втратити контроль над електроінструментом.
- Не переносьте електроінструмент, коли він рухається. Випадковий контакт одягу з обертаним електроінструментом може призвести до його втягування і свердління електроінструментом тіла оператора.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор двигуна втягує пил у корпус, і велике скупчення металевого пилю може спричинити небезпеку ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть призвести до їх займання.
- Не використовуйте інструменти, які потребують рідких охолоджувальних рідин. Використання води або інших рідких охолоджувальних рідин може призвести до ураження електричним струмом.

Відмова та відповідні поради щодо безпеки

Віддача - це раптова реакція електроінструменту на блокування або перешкоду обертального інструменту, такого як шліфувальний круг, шліфувальна шкурка, дрітня щітка, наприклад, круг з абразивним покриттям. Блокування або перешкода призводить до раптової зупинки робочого інструмента, що обертається. Неконтрольований електроінструмент, таким чином, буде ривком перемищатися в напрямку, протилежному напрямку обертання робочого інструмента.

Коли, наприклад, шліфувальний круг заклинює або застряє в заготовці, електроживлення інструмента вимикається. Коли круг відновлює здатність обертатися, шліфувальна машина починає працювати автоматично. Рух шліфувального круга (до оператора або від нього) залежить від напрямку руху круга в момент заклинювання. Крім того, зачистні круги можуть ламатися. Віддача є наслідком ненавального або неправильного використання електроінструменту. Його можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, описаних нижче.

- Електроінструмент слід тримати міцно, розташовуючи тіло і руки так, щоб поможати віддачу. Якщо в стандартну комплектацію входить допоміжна рукоятка, її слід завжди використовувати, щоб мати максимальний контроль над силою віддачі або моментом віддачі під час запуску. Оператор може контролювати явища ривка і віддачі, вживаючи відповідних заходів обережності.
- Ніколи не тримайте руки біля робочих інструментів, що обертаються. Робочий інструмент може травмувати руку через віддачу.
- Тримайтеся подалі від зони дії, в якій електроінструмент буде рухатися під час віддачі. В результаті віддачі електроінструмент рухається в напрямку, протилежному руху шліфувального круга в точці блокування.
- Особливої обережності слід дотримуватися при обробці кутів і гострих країв, наприклад, щоб запобігти відкиданню або заклинюванню робочого інструмента. Обертаний робочий інструмент більш схильний до заклинювання при обробці кутів, гострих кромок або якщо його відкидає назад. Це може стати причиною втрати контролю або віддачі.
- Не використовуйте дерев'яні або збучасті диски. Робочі інструменти такого типу часто спричиняють віддачу або втрату контролю над електроінструментом.

Особливі вказівки з техніки безпеки під час шліфування та різання за допомогою шліфувального круга

- Використовуйте тільки шліфувальні круги, призначені для конкретного електроінструменту, і захисний кожух, призначений для конкретного шліфувального круга. Шліфувальні круги, які не призначені для даного інструменту, не можуть бути достатньо захищеними і не є достатньо безпечними.
- Зігнуті зачистні круги необхідно встановлювати таким чином, щоб жодна частина круга не виступала за край захисного кожуха. Неправильно встановлений зачистний круг, що

виступає за край захисного кожуха, не може бути достатньо захищеним.

- Огородження повинно бути надійно закріплене на електроінструменті, щоб гарантувати максимальну безпеку, і розташоване таким чином, щоб відкрита частина зачисного круга, спрямована в бік оператора, була якомога меншою. Захисний кожух захищає оператора від уламків, випадкового контакту з зачисним кругом, а також від іскор, які можуть запалити одяг.
- Зачисний круг слід використовувати тільки для тих робіт, для яких він призначений. Наприклад, ніколи не шліфуйте бічною поверхнею відрізного круга. Відрізні круги призначені для зняття матеріалу краєм круга. Дія бокових сил на ці зачисні круги може призвести до їх поломки.
- Завжди використовуйте неушкоджені затисні фланці відповідного розміру та форми для обраного зачисного круга. Правильно підібрані фланці підтримують зачисний круг і таким чином зменшують небезпеку його поломки. Фланці для відрізних кругів можуть відрізнитися від фланців для інших зачисних кругів.
- Не використовуйте використані шліфувальні круги від великих електроінструментів. Шліфувальні круги для великих електроінструментів не розраховані на високі оберти, характерні для малих електроінструментів, і тому можуть злапатися.

Доповнення конкретні поради інструкції з техніки безпеки для різання шліфувальних кругів

- Уникайте заклинювання відрізного круга або надмірного тиску. Не робіть надмірно глибоких прорізів. Перевантаження відрізного круга збільшує навантаження на лезо і його схильність до заклинювання або блокування, а отже, ймовірність викидання або поломки.
- Уникайте зони перед і за відрізним кругом, що обертається. Переміщення відрізного круга в заготовці від себе може призвести до того, що електроінструмент відлетить разом з обертним кругом прямо до вас у разі віддачі.
- Пластини або великі об'єкти слід підтримувати перед обробкою, щоб зменшити ризик віддачі, спричиненої заклинюванням диска. Великі заготовки можуть прогинатися під власною вагою. Заготовку слід підтримувати з обох боків, як біля лінії різання, так і на краю.
- Будьте особливо обережні, коли виразаєте отвори в стінах або працюєте в інших невидимих місцях. Ріжучий диск, що закручується в матеріал, може спричинити віддачу інструмента, якщо він зіткнеться з газовими, водопровідними трубами, електричними кабелями або іншими об'єктами.

Особливі вказівки з техніки безпеки під час шліфування наждачним папером

Не використовуйте шліфувальний папір великого розміру. При виборі розміру шліфувального паперу дотримуйтеся рекомендацій виробника. Шліфувальний папір, що виступає за межі шліфувальної пластини, може призвести до травмування, а також до забивання, розриву або віддачі паперу.

Спеціальні інструкції з техніки безпеки при роботі з дрітними щітками

- Слід враховувати, що навіть при нормальному використанні відбувається втрата шматочків дроту через щітку. Не перевантажуйте дріт, застосовуючи занадто сильний тиск. Шматочки дроту, що витіають у повітрі, можуть легко пробити тонкий одяг та/або шкіру.
- Якщо рекомендується використовувати захисний кожух, не допускайте контакту щітки з кожухом. Діаметр пластинчастих і конусних щіток можна збільшити під дією тиску та відцентрових сил. Додаткові поради з техніки безпеки
- На інструментах, призначених для використання різьбових шліфувальних кругів, переконайтеся, що довжина різьби шліфувального круга відповідає довжині різьби шпинделя.
- Заготовка повинна бути закріплена. Затискати заготовку в затисковому пристрої або лещатах безпечніше, ніж тримати її в руці.
- Не торкайтеся відрізних і зачисних кругів, поки вони не охолонуть.

- При використанні швидкознімного фланця переконайтеся, що внутрішній фланець, встановлений на шпинделі, оснащений гумовим ущільнювальним кільцем, і що це кільце не пошкоджене. Також переконайтеся, що поверхні зовнішнього і внутрішнього фланця чисті.
- Використовуйте швидкознімний фланець тільки з абразивними та відрізними кругами. Використовуйте тільки неушкоджені та справні фланці.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

Пояснення використаних піктограм.



1. Застереження Вживайте особливих заходів обережності
2. прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
3. використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники)
4. носіть захисні рукавички
5. Перед обслуговуванням або ремонтом від'єднайте кабель живлення.
6. тримайте дітей подалі від інструменту
7. захищати від дощу
8. вторинний клас захисту

Додаткові функції безпеки

У разі тимчасового відключення електроенергії або після виймання вилки з розетки з вимикачем у положенні "увімкнено", перед повторним запуском необхідно розблокувати вимикач і перевести його в положення "вимкнено".

Як додаткова функція для підвищення безпеки користувача, електроживлення шліфувальної машини відключається, коли машина перевантажена або диск заблокований. Коли диск відновить здатність обертатися, шліфувальна машина автоматично почне працювати.

УВАГА: Під час роботи з кутовою шліфувальною машиною будьте завжди уважні, щоб не пропустити цей момент.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Кутова шліфувальна машина - це ручний ізолюваний електроінструмент класу II. Машина приводиться в дію однофазним двигуном з комутатором, швидкість якого зменшується за допомогою кутового редуктора. Може використовуватися як для шліфування, так і для різання. Цей тип електроінструменту широко використовується для видалення всіх видів задирок з поверхні металевих деталей, обробки зварних швів, прорізання тонкостінних труб і невеликих металевих деталей тощо. За допомогою відповідних аксесуарів кутову шліфувальну машину можна використовувати не тільки для різання та шліфування, але й для зачищення, наприклад, іржі, лакофарбового покриття тощо.

Сфера її використання охоплює широкий спектр ремонтних і будівельних робіт, пов'язаних не тільки з металами. Кутова шліфувальна машина також може використовуватися для різання та шліфування будівельних матеріалів, наприклад, цегли, бруківки, керамічної плитки тощо.

Прилад призначений лише для сухого використання, а не для поливання. Не використовуйте електроінструмент не за призначенням

Зловживання.

- Не працюйте з матеріалами, що містять азбест. *Азбест є канцерогеном.*
- Не працюйте з матеріалами, пил яких є легкозаймистим або вибухонебезпечним. *Під час роботи з електроінструментом утворюються іскри, які можуть запалити пари, що виділяються.*
- Відрізні круги не можна використовувати для шліфування. *Відрізні круги працюють бічною поверхнею, а шліфування передньою поверхнею такого круга може призвести до пошкодження круга, що може спричинити ризик травмування оператора.*

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нумерація, наведена нижче, відноситься до компонентів пристрою, зображених на графічних сторінках цього посібника.

1. кнопка блокування шпинделя
2. Перемикач
3. додаткова ручка
4. щит
- 5.самозатискний зовнішній фланець
- 6 Внутрішній фланець
7. важіль (захисний екран)

* Між малюнком і виробом можуть бути відмінності.

ДОДАТКИ

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| • Щит | 1 шт. |
| • Спеціальний ключ | 1 шт. |
| • Додаткова ручка | 1 шт. |
| • Самозатискний зовнішній фланець | 1 шт. |

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ ДОПОМІЖНОЇ РУЧКИ

Допоміжна ручка (3) встановлюється в один з отворів на шліфувальній головці. Рекомендується використовувати шліфувальну машину з допоміжною ручкою. Якщо під час роботи ви тримаєте шліфувальну машину обома руками (також використовуючи допоміжну ручку), зменшується ризик доторкнутися рукою до обертового диска або щітки та отримати травму від віддачі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ЩИТА

Захисний кожух захищає оператора від уламків, випадкового контакту з робочим інструментом або іскор. Його завжди слід встановлювати з особливою обережністю, щоб його закриваюча частина була спрямована до оператора.

Дизайн кріплення захисного кожуха леза дозволяє встановлювати його в оптимальне положення без використання інструментів.

- Ослабте і потягніть назад важіль (7) на захисному кожусі диска (4).
 - Поверніть захисний кожух диска (4) у потрібне положення.
 - Заблокуйте, опустивши важіль (7).
- Зняття і регулювання захисного кожуха диска виконується в порядку, зворотному його встановленню.

ЗАМІНА ІНСТРУМЕНТУ

Робочі рукавички необхідно носити під час операцій по заміні інструменту.

Кнопка блокування шпинделя (1) призначена тільки для блокування шпинделя шліфувальної машини під час монтажу або демонтажу робочого інструмента. Її не можна використовувати як кнопку гальма під час обертання круга. Це може призвести до пошкодження шліфувальної машини або травмування користувача.

КРІПЛЕННЯ ДИСКА

У разі використання шліфувальних або відрізних кругів товщиною менше 3 мм самоконтруюча гайка зовнішнього фланця (5) необхідно закрутити плазом з боку круга.

- Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).
- Затягніть самозатискний зовнішній фланець (5) вручну.
- Ослабте і зніміть самоблокуючу зовнішній фланець (5).
- Помістіть диск так, щоб він був притиснутий до поверхні внутрішнього фланця (6).
- Прикрутіть самоблокуючий зовнішній фланець (5)

Демонтаж дисків здійснюється в порядку, зворотному монтажу. Під час монтажу диск повинен бути притиснутий до поверхні внутрішнього фланця (6) і посаджений по центру на його нижній стороні. Якщо самоконтруюча гайка заклинило, скористайтесь спеціальним ключем.

ВСТАНОВЛЕННЯ РОБОЧИХ ІНСТРУМЕНТІВ З РІЗЬБОВИМ ОТВОРОМ

Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).

- Зніміть раніше встановлений робочий орган, якщо він був встановлений.
- Зніміть обидва фланці перед установкою - внутрішній фланець (6) і самозатискний зовнішній фланець (5).

- Накрутіть різьбову частину робочого інструмента на шпиндель і злегка затягніть.

Розбирання робочих інструментів з різьбовим отвором відбувається у зворотному порядку до збирання.

КРІПЛЕННЯ КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ В СТИЦІ ДЛЯ КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

Допускається використання кутової шліфувальної машини на спеціальному штативі для кутових шліфувальних машин за умови правильного встановлення відповідно до інструкцій виробника штатива.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

Перед використанням шліфувальної машини перевірте стан шліфувального круга. Не використовуйте відколоті, потріскані або іншим чином пошкоджені шліфувальні круги. Зношений круг або щітку слід негайно замінити новими перед використанням. Після закінчення роботи завжди вимикайте шліфувальну машину і чекайте повної зупинки робочого інструмента. Тільки після цього можна прибирати шліфувальну машину. Не гальмуйте обертовий шліфувальний круг, притискаючи його до заготовки.

- Ніколи не перевантажуйте шліфувальну машину. Вага електроінструменту створює достатній тиск для ефективної роботи інструменту. Перевантаження та надмірний тиск можуть призвести до небезпечної поломки електроінструменту.
- Якщо шліфувальна машина падає під час роботи, необхідно перевірити і, за необхідності, замінити робочий інструмент, якщо він пошкоджений або деформований.
- Ніколи не вдяряйте робочим інструментом по оброблюваному матеріалу.
- Уникайте підстрибування та шкрябання диском, особливо під час роботи на кутах, гострих краях тощо (це може призвести до втрати контролю та ефекту віддачі). (це може призвести до втрати контролю над електроінструментом і ефекту віддачі).
- Ніколи не використовуйте диски, призначені для розпилювання деревини від циркулярних пилок. Використання таких пиляльних дисків часто призводить до явища віддачі електроінструменту, втрати контролю та може призвести до травмування оператора.

УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО

Під час запуску та роботи тримайте шліфувальну машину обома руками. Шліфувальна машина оснащена запобіжним вимикачем для запобігання випадкового увімкнення.

- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (2).
- Якщо відпустити кнопку вимикача (2), шліфувальна машина зупиниться.

Під час запуску двигун запусається з повільного старту, який використовується для запуску ненавантаженого двигуна.

Після запуску шліфувальної машини зачекайте, поки шліфувальний круг досягне максимальної швидкості, перш ніж починати роботу. Забороняється натискати на вимикач, коли шліфувальна машина увімкнена або вимкнена. Вимикач шліфувальної машини можна використовувати тільки тоді, коли електроінструмент знаходиться на відстані від заготовки.

ВИРІЗАННЯ

- Різання кутовою шліфувальною машиною можна виконувати тільки по прямій лінії.
- Не ріжте матеріал, тримаючи його в руці.
- Великі заготовки слід підтримувати, при цьому слід подбати про те, щоб точки опори знаходилися близько до лінії різання і на кінці матеріалу. Стабільно розміщений матеріал не буде рухатися під час різання.
- Невеликі заготовки слід затискати, наприклад, у лещатах, за допомогою струбчин тощо. Матеріал слід затискати так, щоб точка різання знаходилася близько до затискового елемента. Це забезпечить більшу точність різання.
- Не допускайте вібрації або тремтіння відрізного круга, оскільки це погіршить якість різання і може призвести до поломок відрізного круга.
- Під час різання на відрізний круг не можна чинити бокового тиску.
- Використовуйте правильний відрізний круг залежно від матеріалу, який потрібно розрізати.
- Під час прорізання матеріалу рекомендується, щоб напрямком подачі збігався з напрямком обертання відрізного круга.

Глибина різання залежить від діаметра диска.

- Слід використовувати тільки диски з номінальним діаметром, не більшим за рекомендований для даної моделі шліфувальної машини.
- Під час глибокого різання (наприклад, профілів, будівельних блоків, цегли тощо) не допускайте контакту затискових фланців із заготовкою.

Відрізні круги під час роботи досягають дуже високих температур - не торкайтеся їх незахищеними частинами тіла, поки вони не охолонуть.

ШЛІФУВАННЯ

Для шліфування можна використовувати, наприклад, зачисні круги, тарілчасті круги, пелюсткові круги, круги з абразивним волокном, дротяні щітки, гнучкі круги для наждачного паперу тощо. Кожен тип круга і заготовки вимагає відповідної техніки роботи і використання відповідних засобів індивідуального захисту.

Диски, призначені для різання, не можна використовувати для шліфування.

Зачисні круги призначені для видалення матеріалу краєм круга.

- Не шліфуйте бічною стороною круга. Оптиміальний робочий кут для цього типу круга становить 30°.
- Шліфувальні роботи дозволяється виконувати тільки за допомогою шліфувальних кругів, придатних для даного матеріалу.

Під час роботи з віялоподібними пелюстковими кругами, шліфувальними тарілчастими кругами та гнучкими кругами для наждачного паперу необхідно стежити за правильним кутом атаки.

- Не шліфуйте всю поверхню диска.
- Ці типи дисків використовуються для обробки плоских поверхонь.

Дротяні щітки в основному призначені для очищення профілів і важкодоступних місць. З їх допомогою можна видалити з поверхні матеріалу, наприклад, іржу, лакофарбове покриття тощо.

Слід використовувати тільки ті робочі інструменти, допустима частота обертання яких перевищує або дорівнює максимальній частоті обертання кутової шліфувальної машини без навантаження.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед будь-яким встановленням, налаштуванням, ремонтом або експлуатацією від'єднайте шнур живлення від розетки.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій одразу після кожного використання.
- Не використовуйте для чищення воду або інші рідини.
- Пристрій слід чистити сухою ганчіркою або продувати стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.

- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на кабель з такими ж характеристиками. Цю операцію слід довірити кваліфікованому спеціалісту або віддати прилад на сервісне обслуговування.
- Завжди зберігайте пристрій у сухому та недоступному для дітей місці.
- Будь-які дефекти повинні бути усунені уповноваженим сервісним відділом виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВІ ДАНІ

ПАРАМЕТР	ЦІННІСТЬ
Напруга живлення	230 V 3-ФАЗНОГО СТРУМУ
Частота живлення	50 Hz
Номінальна потужність	1020 W
Номінальна швидкість	3000-12000 хв ⁻¹
Максимальний діаметр диска	125 мм
Шпіндельні нитки	M14
Ступінь захисту IP	IPX0
Клас захисту	II
Меса	1,9 кг
Рік випуску	2025
04-716 вказує як на тип, так і на позначення машини	
ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ	
Максимальний рівень звукового тиску	$L_{p(A)} = 90$ дБ(A) K=3
Максимальний рівень звукової потужності	$L_{w(A)} = 98$ дБ(A) K=3
Максимальне значення прискорення	$a_h = 4.63$ м/с ² K=1.5

Інформація про шум і вібрацію

Рівень шуму, що випромінюється обладнанням, описується: рівнем звукового тиску $L_{p(A)}$ та рівнем звукової потужності $L_{w(A)}$ (де K позначає невизначеність вимірювання). Вібрація, яку випромінює обладнання, описується значенням віброприскорення a_h (де K - невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску $L_{p(A)}$, рівень звукової потужності $L_{w(A)}$ і значення віброприскорення a_h , наведені в цій інструкції, були виміряні відповідно до стандарту IEC 62841-1. Наведений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Після точної оцінки всіх факторів загальний рівень впливу вібрації може виявитися набагато нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування верстата і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироб з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Неперероблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

© GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z

місцезнаходженням у Варшаві, ул. Погранична 2/4 (далі: "ГТХ Польща") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90 поз. 631 з наступними змінами та доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Польща суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ORIGINAL POLIZOR UNGHILUAR 04-716

NOTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Sfaturi de siguranță pentru șlefuire, șlefuire cu hârtie abrazivă, lucru cu perle de sârmă și tăiere cu o roată abrazivă.

- Această unealtă electrică poate fi utilizată ca șlefuitor obișnuit, șlefuitor cu hârtie abrazivă, șlefuitor cu perle de sârmă și ca tăietor abraziv. Respectați toate instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile, descrierile și datele furnizate împreună cu scula electrică. Nerespectarea acestora poate crea un risc de șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă.
- Această unealtă electrică nu trebuie utilizată pentru lustruire. Utilizarea sculei electrice pentru alte activități decât cele prevăzute poate duce la pericole și răni.
- Nu utilizați un accesoriu care nu este special conceput și recomandat de producător pentru unealta respectivă. Faptul că un accesoriu poate fi montat pe o unealtă electrică nu reprezintă o garanție a utilizării în siguranță.
- Viteză permisă a unelei de lucru utilizate nu trebuie să fie mai mică decât viteza maximă indicată pe scula electrică. O unealtă de lucru care se rotește cu o viteză mai mare decât cea admisă se poate rupe și părțile se pot sparge.
- Diametrul exterior și grosimea sculei de lucru trebuie să corespundă dimensiunilor sculei electrice. Unelele de lucru cu dimensiuni incorecte nu pot fi ecranate sau inspectate suficient.
- Unelele de lucru cu inserție filetată trebuie să se potrivească exact pe filetul axului. Pentru unelele de lucru montate pe flanșă, diametrul alezajului unelei de lucru trebuie să corespundă diametrului flanșei. Unelele de lucru care nu se pot potrivi exact pe scula electrică se vor roti neuniform, vor vibra foarte puternic și pot cauza pierderea controlului sculei electrice.
- În niciun caz nu trebuie utilizate unelele de lucru deteriorate. Inspectați unelele înainte de fiecare utilizare, de exemplu roțile de șlefuit pentru a verifica dacă sunt ciobite și crăpate, plăcuțele de șlefuit pentru a verifica dacă sunt crăpate, uzate sau foarte uzate, perle de sârmă pentru a verifica dacă sunt firele slăbite sau rupte. Dacă o unealtă electrică sau de lucru a căzut, verificați dacă este deteriorată sau utilizați o altă unealtă nedeteriorată. Dacă scula a fost verificată și reparată, scula electrică trebuie pornită la cea mai mare viteză timp de un minut, având grijă ca operatorul și persoanele aflate în apropiere să nu se afile în zona sculei în rotație. Unelele deteriorate se rup de obicei în timpul acestor perioade de testare.
- Echipamentul individual de protecție trebuie purtat. În funcție de tipul de lucru, purtați o mască de protecție care acoperă întreaga față, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, utilizați o mască de praf, protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șorț special pentru a vă proteja împotriva particulelor mici de material abrazat și prelucrat. Protejați-vă ochii de corpurile străine în suspensie generate în timpul lucrului. O mască de praf și o protecție respiratorie trebuie să filtreze praful produs în timpul lucrului. Expunerea la zgomet pe o perioadă prelungită, poate duce la pierderea auzului.
- Asigurați-vă că trecătorii se află la o distanță sigură de zona de acces a sculei electrice. Oricine se află în apropierea unei scule electrice în funcțiune trebuie să utilizeze echipament individual de protecție. Așchile pieselor de lucru sau unelele de lucru rupte se pot sparge și pot provoca răni chiar și în afara zonei de acces imediat.
- Atunci când efectuați lucrări în care unealta ar putea intra în contact cu fire electrice ascunse sau cu propriul cablu de

alimentare, țineți unealta numai de suprafețele izolate ale mânerului. Contactul cu cablul de alimentare poate duce la transmiterea tensiunii la părțile metalice ale unelei electrice, ceea ce poate provoca un șoc electric.

- Țineți cablul de alimentare departe de unelele de lucru rotative. Dacă pierdeți controlul unelei, cablul de alimentare ar putea fi tăiat sau tras înăuntru, iar mâna sau întreaga mână ar putea fi prinsă într-o unealtă de lucru rotativă.
- Nu lăsați niciodată scula electrică jos înainte ca unealta de lucru să se fi oprit complet. O unealtă rotativă poate intra în contact cu suprafața pe care este așezată, astfel încât ați putea pierde controlul unelei electrice.
- Nu transportați o unealtă electrică în timp ce aceasta este în mișcare. Contactul accidental al hainelor cu scula electrică în rotație poate provoca tragerea acestora în interior și perforarea corpului operatorului de către scula electrică.
- Curățați regulate fanțele de ventilație ale unelei electrice. Sufianta motorului atrage praful în carcasă și o acumulare mare de praf metallic poate cauza un pericol electric.
- Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteele le pot aprinde.
- Nu utilizați unele care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la șocuri electrice.

Respingerea și sfaturi de siguranță relevante

reculul este reacția bruscă a unelei electrice la blocarea sau obstrucția unei unelei rotative, cum ar fi o roată abrazivă, un tampon de șlefuit, o perle de sârmă, de exemplu o roată cu un strat abraziv. Blocarea sau obstrucția duce la oprirea bruscă a unelei de lucru rotative. O unealtă electrică necontrolată va fi astfel smucită în direcția opusă direcției de rotație a unelei de lucru.

Atunci când, de exemplu, roata abrazivă se blochează sau se blochează în piesa de prelucrat, alimentarea cu energie a unelei electrice este oprită. Atunci când roata și-a recăpată capacitatea de rotație, polizorul începe să funcționeze automat. Mișcarea roții de șlefuit (spre sau departe de operator) depinde apoi de direcția de mișcare a roții la punctul de blocare. În plus față de aceasta, roțile de rectificat se pot și rupe. Lovitura de recul este consecința utilizării necorespunzătoare sau incorecte a sculei electrice. Acesta poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate descrise mai jos.

- Unealta electrică trebuie să fie ținută ferm, cu corpul și mâinile într-o poziție care să atenuze reculul. În cazul în care un mâner auxiliar face parte din echipamentul standard, acesta trebuie utilizat întotdeauna pentru a avea cât mai mult control posibil asupra forțelor de recul sau asupra momentului de recul la pornire. Operatorul poate controla fenomenele de smucitură și recul prin luarea măsurilor de precauție adecvate.
- Nu țineți niciodată mâinile în apropierea unelelor de lucru rotative. Instrumentul de lucru va putea răni mâna din cauza reculului.
- Țineți-vă departe de zona de acțiune în care scula electrică se va deplasa în timpul reculului. Ca urmare a reculului, scula electrică se deplasează în direcția opusă mișcării discului abraziv la punctul de blocare.
- Trebuie să se acorde o atenție deosebită la prelucrarea colțurilor, a marginilor ascuțite, de exemplu, pentru a preveni reculul sau blocarea unelelor de lucru. Un instrument de lucru rotativ este mai susceptibil să se blocheze la prelucrarea unghiurilor, a marginilor ascuțite sau dacă este împins înapoi. Aceasta poate deveni o cauză a pierderii controlului sau a reculului.
- Nu utilizați discuri din lemn sau dințate. Unelele de lucru de acest tip cauzează adesea reculul sau pierderea controlului unelei electrice.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru șlefuire și tăiere cu o roată abrazivă

- Utilizați numai o roată de șlefuit proiectată pentru scula electrică specifică și o protecție proiectată pentru roata de șlefuit specifică. Roțile de șlefuit care nu sunt echipate pentru unealta electrică specifică nu pot fi protejate suficient și nu sunt suficiente de sigure.
- Discurile de șlefuit înțoite trebuie montate astfel încât nicio parte a discului să nu depășească marginea capacului de protecție. Un disc de șlefuire montat necorespunzător care depășește marginea capacului de protecție nu poate fi protejat suficient.
- Apărătoarea trebuie să fie bine fixată pe scula electrică pentru a garanta cel mai înalt grad de siguranță posibil și trebuie poziționată astfel încât partea roții de șlefuit expusă și orientată spre operator să fie cât mai mică posibil. Apărătoarea protejează

operatorul de resturi, de contactul accidental cu roata abrazivă, precum și de scântele care ar putea aprinde hainele.

- Roata de șlefuit trebuie să fie utilizată numai pentru lucrările prevăzute pentru aceasta. De exemplu, nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unei discuri de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea discului. Efectul forțelor laterale asupra acestor discuri abrazive le poate rupe.
- Utilizați întotdeauna flanșe de prindere nedeteriorate, de dimensiunea și forma corectă pentru roata de șlefuit selectată. Flanșele corespunzătoare susțin roata de șlefuit și reduc astfel pericolul de rupere a roții. Flanșele pentru roțile de tăiat pot fi diferite de cele pentru alte discuri abrazive.
- Nu utilizați discuri abrazive uzate de la unelte electrice mai mari. Discurile de șlefuit pentru uneltele electrice mai mari nu sunt proiectate pentru turația mai mare care este caracteristică uneltelor electrice mai mici și, prin urmare, se pot rupe.

Adiționale specifice sfaturi instrucțiuni de siguranță pentru tăierea roții de șlefuit

- Evitați blocarea discului de tăiere sau o presiune prea mare. Nu efectuați tăieturi excesive de adânci. Suprasolicitarea discului de tăiere crește sarcina asupra lamei și tendința acesteia de a se bloca sau de a se bloca și, prin urmare, posibilitatea de rebut sau de rupere.
- Evitați zona din față și din spatele discului de tăiere rotativ. Deplasarea discului de tăiere în piesa de prelucrat departe de dvs. poate face ca scula electrică să zboare cu discul rotativ direct spre dvs. în cazul unui recul.
- Plăcile sau obiectele mari trebuie să fie susținute înainte de prelucrare pentru a reduce riscul de recul cauzat de un disc blocat. Piese de prelucrat mari se pot îndoi sub propria greutate. Piesa de prelucrat trebuie să fie susținută pe ambele părți, atât în apropierea liniei de tăiere, cât și la margine.
- Aveți grijă deosebită atunci când faceți găuri în pereți sau acționați în alte zone invizibile. Discul de tăiere care plonjează în material poate provoca reculul unei daune întârzieste conducte de gaz, conducte de apă, cabluri electrice sau alte obiecte.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

Nu utilizați foi de smirghel supradimensionate. Atunci când alegeți dimensiunea hârtiei de șlefuit, urmați recomandările producătorului. Hârtia de șlefuit care depășește placa de șlefuit poate cauza răni și poate duce, de asemenea, la blocarea sau ruperea hârtiei sau la recul.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru lucru cu perii de sârmă

- Trebuie luat în considerare faptul că, chiar și în cazul utilizării normale, există o pierdere de bucăți de sârmă prin perie. Nu suprasolicitați firele prin aplicarea unei presiuni prea mari. Bucățile de sârmă purtate prin aer pot străpunge cu ușurință hainele subțiri și/sau pielea.
- Dacă se recomandă o protecție, împiedicați contactul periei cu protecția. Diametrul perilor pentru plăci și vase poate fi mărit prin presiune și forțe centrifuge. Sfaturi de siguranță suplimentare
- La uneltele concepute pentru roțile de șlefuit filetate, verificați dacă lungimea filetului roții de șlefuit este corespunzătoare lungimii filetului fusului.
- Piesa de prelucrat trebuie să fie fixată. Strângerea piesei de prelucrat într-un dispozitiv de strângere sau într-o menghină este mai sigură decât ținerea acesteia în mână.
- Nu atingeți discurile de tăiere și de șlefuire înainte ca acestea să se fi răcit.
- Atunci când utilizați o flanșă cu acțiune rapidă, asigurați-vă că flanșa interioară montată pe ax este prevăzută cu un inel O din cauciuc și că acest inel nu este deteriorat. De asemenea, asigurați-vă că suprafețele flanșei exterioare și ale flanșei interioare sunt curate.
- Utilizați flanșă cu acțiune rapidă numai cu discuri abrazive și de tăiere. Utilizați numai flanșe nedeteriorate și care funcționează corect.

ATENȚIE: Dispozitivul este proiectat pentru funcționare în interior.

În ciuda utilizării unui design inerent sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

Explicația pictogramelor utilizate.



1. Atenție! Luați măsuri speciale de precauție
2. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
3. Utilizați echipament de protecție individuală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi)
4. Purtați mănuși de protecție
5. Deconectați cablul de alimentare înainte de întreținere sau reparație.
6. Țineți copii departe de uneltele
7. Protecție de ploaie
8. Clasa de protecție secundară

Caracteristici de siguranță suplimentare

În cazul unei întreruperi temporare a alimentării cu energie electrică sau după scoaterea ștecherului din priză cu întrerupătorul în poziția "pornit", întrerupătorul trebuie deblocat și pus în poziția oprit înainte de repornire.

Ca o caracteristică suplimentară pentru creșterea siguranței utilizatorului, alimentarea cu energie a polizorului este întreruptă atunci când mașina este suprasolicitată sau discul este blocat. Când discul își recapătă capacitatea de a se roti, polizorul va începe să funcționeze automat.

ATENȚIE: Fiți foarte atenți tot timpul când lucrați cu polizorul unghiular pentru a nu rata acest moment.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Polizorul unghiular este o unealtă electrică manuală izolată din clasa II. Mașina este acționată de un motor monofazat cu comutator, a cărui viteză este redusă prin intermediul unui angrenaj unghiular. Acesta poate fi utilizat atât pentru șlefuire, cât și pentru tăiere. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă pentru îndepărtarea tuturor tipurilor de bavuri de pe suprafața pieselor metalice, tratarea suprafeței sudurilor, tăierea prin țevi cu pereți subțiri și piese metalice mici etc. Cu accesoriile corespunzătoare, polizorul unghiular poate fi utilizat nu numai pentru tăiere și rectificarea, ci și pentru curățarea, de exemplu, a ruginei, a straturilor de vopsea etc.

Domeniile sale de utilizare includ o gamă largă de lucrări de reparații și construcții, nu numai legate de metale. Polizorul unghiular poate fi utilizat și pentru tăierea și șlefuirea materialelor de construcție, de exemplu cărămidă, pavele, plăci ceramice etc.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării uscate, nu pentru lustruire. Nu utilizați în mod necorespunzător unealta electrică

Utilizarea abuzivă.

- Nu manipulați materiale care conțin azbest. *Azbestul este cancerigen.*
- Nu lucrați cu materiale ale căror prafuri sunt inflamabile sau explozive. *Atunci când lucrați cu scula electrică, sunt generate scântei care pot aprinde vaporii emiși.*
- Discurile de tăiere nu trebuie utilizate pentru lucrări de șlefuire. *Discurile de tăiere lucrează cu fața laterală, iar șlefuirea cu fața frontală a unei astfel de discuri poate cauza deteriorarea discului, rezultând un risc de vătămare corporală pentru operator.*

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Buton de blocare a axului

2. Switch
3. Măner suplimentar
4. Shield
5. Flanșă exterioră cu autoînchidere
6. Flanșă interioară
7. Lever (scut protector)

* Pot exista diferențe între desen și produs.

ACCESORII

- | | |
|-----------------------------------|--------|
| • Scut | 1 buc. |
| • Cheie specială | 1 buc. |
| • Măner suplimentar | 1 buc. |
| • Flanșă externă cu autoînchidere | 1 buc. |

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

MONTAREA UNUI MĂNER AUXILIAR

Mănerul auxiliar (3) este instalat într-unul dintre orificiile de pe capul polizorului. Se recomandă utilizarea unui șlefuitor cu mâner auxiliar. Dacă țineți șlefuitorul cu ambele mâini în timp ce lucrați (folosind și mânerul auxiliar), există un risc mai mic ca mâna dvs. să atingă discul rotativ sau peria și să fie rănită de recul.

INSTALAREA ȘI REGLAREA SCUTULUI

Protecția lamei protejează operatorul de resturi, de contactul accidental cu unealta de lucru sau de scântei. Acesta trebuie montat întotdeauna cu atenție sporită pentru a se asigura că partea de acoperire a acestuia este orientată spre operator.

Proiectare montare a apărătorii lamei permite reglarea fără scule a apărătorii în poziția optimă.

- Slăbiți și trageți înapoi maneta (7) de pe protecția discului (4).
- Rotiți protecția discului (4) în poziția dorită.
- Blocați prin coborârea manetei (7).

Demontarea și reglarea apărătorii discului se face în ordine inversă față de instalarea acesteia.

ÎNLOCUIREA SCULEI

Mănușile de lucru trebuie purtate în timpul operațiunilor de schimbare a sculelor.

Butonul de blocare a fusului (1) trebuie utilizat numai pentru a bloca fusul polizorului la montarea sau demontarea unelei de lucru. Nu trebuie să fie utilizat ca buton de frânare în timp ce discul se rotește. Acest lucru poate deteriora polizorul sau poate răni utilizatorul.

MONTAJ DISC

În cazul discurilor de șlefuit sau de tăiere cu o grosime mai mică de 3 mm, piliuța autoblocantă a flanșei exterioare (5) trebuie să fie înșurubată plat pe partea discului.

- Apăsăți butonul de blocare a fusului (1).
 - Strângeți cu mâna flanșă exterioră cu strângere automată (5).
 - Slăbiți și îndepărtați flanșă exterioră autoblocantă (5).
 - Așezați discul astfel încât să fie presat de suprafața flanșei interioare (6).
 - Înșurubați flanșă externă autoblocantă (5)
- Demontarea discurilor se efectuează în ordinea inversă montării. În timpul asamblării, discul trebuie să fie presat împotriva suprafeței flanșei interioare (6) și așezat central pe partea inferioară a acesteia. În cazul în care piliuța autoblocantă se blochează, utilizați o cheie specială.

INSTALAREA UNELTELOR DE LUCRU CU ORIFICIU FILETAT WANY

Apăsăți butonul de blocare a fusului (1).

- Îndepărtați instrumentul montat anterior - dacă este montat.
- Îndepărtați ambele flanșe înainte de instalare - flanșă interioară (6) și flanșă exterioră cu autoînchidere (5).

- Înșurubați partea filetată a sculei de lucru pe ax și strângeți ușor.

Demontarea uneltelor de lucru pentru găuri filetate se face în ordine inversă asamblării.

MONTAREA POLIZORULUI UNGHILAR ÎN SUPORTUL POLIZORULUI UNGHILAR

Este permisă utilizarea polizorului unghiular într-un trepid dedicat polizoarelor unghiulare, cu condiția ca acesta să fie montat corect, în

conformitate cu instrucțiunile de montare ale producătorului trepidului.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

Verificați starea roții de șlefuit înainte de a utiliza polizorul. Nu utilizați discuri de șlefuit ciobite, crăpate sau deteriorate în alt mod. O roată sau o perie uzată trebuie înlocuită imediat cu una nouă înainte de utilizare. Când ați terminat lucrul, opriți întotdeauna polizorul și așteptați până când unealta de lucru se oprește complet. Abia atunci șlefuitorul poate fi pus deoparte. Nu frânați roata abrazivă rotativă prin apăsarea acesteia pe piesa de prelucrat.

- Nu supraîncărcați niciodată polizorul. Greutatea unelei electrice exercită o presiune suficientă pentru funcționarea eficientă a unelei. Supraîncărcarea și presiunea excesivă pot cauza ruperea periculoasă a sculei electrice.
- În cazul în care șlefuitorul cade în timpul funcționării, este esențial să inspecțiți și, dacă este necesar, să înlocuiți instrumentul de lucru în cazul în care se constată că acesta este deteriorat sau deformat.
- Nu loviți niciodată unealta de lucru de materialul de lucru.
- Evitați să săriți și să răzuți cu discul, în special atunci când lucrați pe colțuri, muchii ascuțite etc. (acest lucru poate provoca pierderea controlului și efect de recul). (acest lucru poate duce la pierderea controlului unelei electrice și la un efect de recul).
- Nu utilizați niciodată discuri concepute pentru tăierea lemnului din ferăstraie circulare. Utilizarea unor astfel de discuri de ferăstrău duce adesea la un fenomen de recul al unelei electrice, la pierderea controlului și poate duce la rănirea operatorului.

ON/OFF

Țineți șlefuitorul cu ambele mâini în timpul pornirii și funcționării. Șlefuitorul este echipat cu un comutator de siguranță pentru a preveni pornirea accidentală.

- Apăsăți butonul pornit/oprit (2).
- Eliberarea presiunii pe butonul de comutare (2) oprește polizorul.

În timpul pornirii, motorul pornește cu o pornire lentă, care este utilizată pentru a porni motorul neîncărcat.

După pornirea polizorului, așteptați până când roata abrazivă a atins viteza maximă înainte de a începe lucrul. Întrerupătorul nu trebuie să fie acționat în timp ce șlefuitorul este pornit sau oprit. Întrerupătorul șlefuitorului trebuie acționat numai atunci când scula electrică este îndepărtată de piesa de prelucrat.

TĂIEREA

- Tăierea cu un polizor unghiular se poate face numai în linie dreaptă.
- Nu tăiați materialul în timp ce îl țineți în mână.
- Piese de lucru mari trebuie să fie susținute și trebuie să se aibă grijă la punctele de sprijin să fie aproape de linia de tăiere și la capătul materialului. Materialul așezat stabil nu va ținde să se miște în timpul tăierii.
- Piese de lucru mici trebuie fixate, de exemplu, într-o menhină, folosind cleme etc. Materialul trebuie prins astfel încât punctul de tăiere să fie aproape de elementul de prindere. Acest lucru va asigura o mai mare precizie de tăiere.
- Nu permiteți vibrarea sau tasarea discului de tăiere, deoarece acest lucru va afecta calitatea tăierii și poate cauza ruperea discului de tăiere.
- Nu trebuie exercitată nicio presiune laterală asupra discului de tăiere în timpul tăierii.
- Utilizați discul de tăiere corect în funcție de materialul care urmează să fie tăiat.
- Atunci când tăiați prin material, se recomandă ca direcția de avans să fie în linie cu direcția de rotație a discului de tăiere.

Adâncimea de tăiere depinde de diametrul discului.

• Trebuie utilizate numai discuri cu diametre nominale nu mai mari decât cele recomandate pentru modelul de polizor.

- Atunci când efectuați tăieturi adânci (de ex. profile, blocuri de construcție, cărămizi etc.), nu permiteți flanșelor de prindere să intre în contact cu piesa de prelucrat.

Discurile de tăiere ating temperaturi foarte ridicate în timpul funcționării - nu le atingeți cu părți neprotejate ale corpului înainte ca acestea să se fi răcit.

SANDARE

Lucrările de șlefuire pot fi efectuate folosind, de exemplu, discuri de șlefuire, discuri cu cupă, discuri cu clapetă, discuri cu fleece abraziv, perii de sârmă, discuri flexibile pentru șmirghel etc. Fiecare tip de disc și piesă de prelucrat necesită o tehnică de lucru adecvată și utilizarea echipamentului individual de protecție corespunzător.

Discurile concepute pentru tăiere nu trebuie utilizate pentru șlefuire.

Discurile de șlefuit sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea discului.

- Nu șlefuiți cu fața laterală a discului. Unghiul optim de lucru pentru acest tip de disc este de 30°.
- Lucrările de șlefuire trebuie efectuate numai cu discuri de șlefuire adecvate pentru material.

Atunci când lucrați cu discuri cu clapetă, discuri cu pânză abrazivă și discuri flexibile pentru șmirghel, trebuie să aveți grijă să asigurați unghiul de atac corect.

- Nu șlefuiți cu întreaga suprafață a discului.
- Aceste tipuri de discuri sunt utilizate pentru prelucrarea suprafețelor plane.

Periile de sârmă sunt destinate în principal curățării profilelor și a zonelor greu accesibile. Ele pot fi utilizate pentru a îndepărta, de exemplu, rugina, straturile de vopsea etc. de pe suprafața materialului.

Trebuie utilizate numai unelte de lucru a căror viteză admisă este mai mare sau egală cu viteza maximă a polizorului unghiular fără sarcină.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare de la priză de rețea înainte de a efectua orice instalare, reglare, reparație sau funcționare.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Este recomandat să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
- Unitatea trebuie curățată cu o cârpă uscată sau suflată cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu cu aceeași caracteristică. Această operațiune trebuie să fie încredințată unui specialist calificat sau să se efectueze revizia aparatului.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat, departe de îndemâna copiilor.
- Orice defect trebuie remediat de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE DE CLASIFICARE

PARAMETRU	VALOARE
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Putere nominală	1020 W
Viteza nominală	3000-12000 min ⁻¹
Diametrul maxim al discului	125 mm
Filete ax	M14
Grad de protecție IP	IPX0
Clasa de protecție	II
Masa	1,9 kg
Anul de producție	2025

04-716 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivel maxim de presiune acustică	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Nivel maxim de putere acustică	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Valoarea maximă a accelerației	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris de: nivelul de presiune acustică emisă L_{PA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrația emisă de echipament este descrisă prin valoarea accelerației vibrației a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică L_{PA}, nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h indicate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu IEC 62841-1-1. Nivelul de vibrații a_h indicat poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ doar pentru utilizarea de bază a unității. Dacă unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi influențat de întreținerea insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot duce la creșterea expunerii la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau în care este pornită, dar nu este utilizată pentru muncă. Odată ce toți factorii au fost estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi mult mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, articolul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

Declarația CE de conformitate

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Pograniczna Street 02-285 Varșovia

Produs: Polizor unghiular

Model: 04-716

Denumire comercială: NEO TOOLS

Număr de serie: 00001 + 99999

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind mașinile 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/EU

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se referă numai la echipamentul introdus pe piață și nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau efectuate de acesta ulterior.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizată să pregătească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Strada Pograniczna

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabil cu documentația tehnică GTX Polonia

Varșovia, 2025-03-25

(HU)
EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS
SÁROKCSISZOLÓ 04-716

MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

Biztonsági tanácsok a csiszolóshoz, a csiszolópapírral való csiszolóshoz, a drótkéfével való munkához és a csiszolókoronggal való vágáshoz.

- Ez az elektromos szerszám használható normál csiszolóként, csiszolópapír csiszolóként, drótkéfé csiszolóként és csiszolóvágóként is. Kövesse az elektromos szerszámmal együtt mellékelt összes biztonsági utasítást, utasítást, leírást és adatot. Az alábbiak be nem tartása áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés veszélyét idézheti elő.
- Ezt az elektromos szerszámot nem szabad polírozásra használni. Az elektromos szerszámnak a rendeltetésszerű munkavégzésen kívüli használata veszélyeket és sérüléseket okozhat.
- Ne használjon olyan tartozékot, amelyet a gyártó nem kifejezetten a szerszámmal tervezett és ajánlott. Az a tény, hogy egy tartozék felszerelhető egy elektromos szerszámra, nem garancia a biztonságos használatra.
- A használt munkaeszköz megengedett sebessége nem lehet kisebb, mint az elektromos szerszámon feltüntetett maximális sebesség. A megengedettnél gyorsabban forgó munkaeszköz eltérhet, és az alkatrészek szilánkká törhetnek.
- A munkaszerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteinek. A nem megfelelő méretekkel rendelkező munkaeszközök nem lehet megfelelően árnýékolni vagy ellenőrizni.
- A menetes betéttel ellátott munkaszerszámoknak pontosan rá kell illeszkedniük az orsó menetére. Karimára szerelt munkaszerszámok esetében a munkaszerszám furatának átmérője meg kell egyeznie a karima átmérőjével. Azok a munkaszerszámok, amelyek nem illeszkednek pontosan a motoros szerszáma, egyenletlenül forognak, nagyon erősen rezegnek, és a motoros szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.
- Semmilyen körülmények között sem szabad sérült munkaeszközöket használni. Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámokat, pl. a csiszolókorongokat forgácsolódás és repedés, a csiszolóbetéteket repedések, kopás vagy erős kopás, a drótkéféket laza vagy törött huzalok szempontjából. Ha egy elektromos szerszám vagy munkaeszköz leesett, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy használjon másik, sérülésmentes szerszámot. Ha a szerszámot ellenőrizték és rögzítették, az elektromos szerszámot úgy percre a legnagyobb fordulatszámra kell bekapcsolni, ügyelve arra, hogy a kezelő és a közelben tartózkodó személyek ne legyenek a forgó szerszám zónájában. A sérült szerszámok általában ezen tesztelési idő alatt törnek el.
- Személyi védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően viseljen az egész arcot fedő védőmaszkot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén használjon porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt a csiszolt és megmunkált anyag apró részecskéi ellen. Védje szemét a munka során keletkező, levegőben lévő idegen testektől. A munka során keletkező por porlarcnak és légzésvédőnek kell kiszűrnie. A hosszabb ideig tartó zajterhelés , halláskárosodáshoz vezethet.
- Gondoskodjon arról, hogy a közelben tartózkodók biztonságos távolságban legyenek az elektromos szerszám elérési zónájától. Mindenkiné, aki a működő elektromos szerszám közelében tartózkodik, egyéni védőfelszerelést kell használnia. A munkadarab szilánkok vagy törött munkaszerszámok a közvetlen elérési zónán kívül is szilánkká törhetnek és sérülést okozhatnak.

- Ha olyan munkát végez, ahol a szerszám érintkezhet rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével, a szerszámot csak a fogantyú szigetelt felületénél fogva tartsa. A hálózati vezetékkel való érintkezés következtében feszültség kerülhet az elektromos szerszám fém részeire, ami áramütést okozhat.
- Tartsa a hálózati kábelét távol a forgó munkaeszköztől. Ha elveszíti az ellenőrzést a szerszám felett, a hálózati kábel elvágható vagy behúzódhat, és a keze vagy az egész keze beakadhat egy forgó munkaeszközbe.
- Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, mielőtt a munkaeszköz teljesen megállt volna. A forgó szerszám érintkezhet azzal a felülettel, amelyre lelették, így elveszítheti az uralmát az elektromos szerszám felett.
- Ne hordozzon elektromos szerszámot, amíg az mozgásban van. A ruházat véletlen érintkezése a forgó elektromos szerszámmal a ruházat behúzódását és az elektromos szerszámnak a kezelő testébe fúródását okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motorfűvő porszívó port szív a házba, és a nagy mennyiségű felgyülemlett fémpor elektromos veszélyt okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújtják azokat.
- Ne használjon folyékony hűtőfolyadékok igénylő szerszámokat. A víz vagy más folyékony hűtőfolyadékok használata áramütéshez vezethet.

Visszaütasítás és vonatkozó biztonsági tanácsok

A visszaütés az elektromos szerszám hirtelen reakciója egy forgó szerszám, például egy csiszolókorong, csiszolópad, drótkéfe, pl. egy csiszolóbevonatú korong elakadására vagy akadályozására. Az elakadás vagy akadályozás a forgó munkaeszköz hirtelen leállításához vezet. A szabályzatlan motoros szerszám így a munkaszerszám forgásirányával ellentétes irányba rántódik.

Ha például a köszörőkorong elakad vagy beszorul a munkadarabba, az elektromos szerszám áramellátása kikapcsol. Amikor a korong újra képes forogni, a csiszológép automatikusan elkezd dolgozni. A köszörőkorong mozgása (a kezelő felé vagy a kezelőtől távolodva) ekkor a korong mozgásirányától függ az elakadás helyén. Ezen kívül a köszörőkorongok is eltérhetnek. A visszaütés az elektromos szerszám nem megfelelő vagy helytelen használatának következménye. Az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- Az elektromos szerszámot szilárdan kell tartani, a testet és a kezeket olyan helyzetben kell tartani, hogy a visszaütést tompítsa. Ha az alapfelszereltség részét képezi egy segédfogantyú, akkor azt mindig használni kell, hogy a lehető legnagyobb mértékben ellenőrizni lehessen az indításkor fellépő visszaütési erőket vagy a visszaütési pillanatot. A kezelő a megfelelő óvintézkedések megtételével szabályozhatja a rántást és a visszaütés jelenségét.
- Soha ne tartsa a kezét forgó munkaeszközök közelében. A munkaszerszám a visszacsapódás miatt megsérülhet a keze.
- Tartsa magát távol a hatótávolságtól, ahol az elektromos szerszám a visszaütés során mozogni fog. A visszaütés következtében az elektromos szerszám a csiszolótárcsa mozgásával ellentétes irányban mozog a blokkolás helyén.
- Különbő gondossággal kell eljárni a sarkok, éles szélek megmunkálásakor, pl. a munkaszerszámok visszaütégesnek vagy elakadásának megakadályozása érdekében. A forgó munkaszerszámok hajlamosabbak az elakadás szögek, éles élek megmunkálásakor, vagy ha visszaütéjük őket. Ez az irányíthatóság elvesztését vagy visszaütést okozhatja.
- Ne használjon fából készült vagy fogazott tárcsákat. Az ilyen típusú munkaeszközök gyakran okoznak visszaütést vagy az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését.

Különbő biztonsági utasítások a csiszolókoronggal történő csiszoláshoz és vágáshoz

- Csak az adott elektromos szerszámmal tervezett csiszolókorongot és az adott csiszolókoronghoz tervezett védőfelületet használjon. A nem az adott motoros szerszámmal készült csiszolókorongokat nem lehet kellőképpen levédeni, és nem elég biztonságosak.
- A hajlítolt csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy a korong egyetlen része se nyúljon túl a védőburkolat szélén. A nem megfelelően felszerelt, a védőburkolat peremén túlnyúló csiszolókorongot nem lehet megfelelően védeni.

- A védőburkolatot a lehető legnagyobb biztonság érdekében szilárdan rögzíteni kell az elektromos szerszámmal, és úgy kell elhelyezni, hogy a csiszolókorongnak a lehető legkisebb legyen a kezelő felé néző, szabadon lévő része. A védőburkolat megvédi a kezelőt a törmelétől, a csiszolókoronggal való véletlen érintkezéstől, valamint a szikrától, amely meggyújthatja a ruházatot.
- A csiszolókorongot csak a neki szánt munkához szabad használni. Soha ne közörlőn példálul egy vágókorong oldalról felületével. A vágókorongokat úgy tervezték, hogy a korong élével távolítsák el az anyagot. Az oldalirányú erők hatására ezek a csiszolókorongok eltörhetnek.
- Mindig a kiválasztott csiszolókoronghoz megfelelő méretű és alakú, sérülésmentes befogó karimákat használjon. A megfelelő karimák megtámasztják a csiszolókorongot, és így csökkentik a korong törésének veszélyét. A vágókorongok karimái eltérhetnek a többi csiszolókorongétól.
- Ne használjon nagyobb elektromos szerszámokból származó használt csiszolókorongokat. A nagyobb szerszámgepek csiszolókorongjait nem a kisebb szerszámgepekre jellemző magasabb fordulatszámra tervezték, ezért eltörhetnek.

Adíció specifikus tippek biztonsági utasítások köszörűkorong vágás

- Kerülje a vágótárcsa elakadását vagy a túl nagy nyomást. Ne végezzen túl mély vágásokat. A vágótárcsa túlterhelése növeli a kés terhelését, és hajlamos az elakadásra vagy blokkolásra, és ezáltal a selejtezés vagy törés lehetőségét.
- Kerülje a forgó vágótárcsa előtti és mögötti területet. Ha a vágótárcsát a munkadarabban Öntől távolabb mozgatja, akkor az elektromos szerszám visszarágás esetén a forgó tárcsával közvetlenül Ön felé repülhet.
- A lemezeket vagy nagyméretű tárgyakat megmunkálás előtt meg kell támasztani, hogy csökkentsük az elakadt tárcsa okozta visszarágás kockázatát. A nagyméretű munkadarabok saját súlyuk alatt meghajolhatnak. A munkadarabot mindkét oldalról meg kell támasztani, mind a vágási vonal közelében, mind az élénél.
- Legyen különösen óvatos, ha lyukakat vág a falakon, vagy más, nem látható területeken dolgozik. Az anyagba merülő vágótárcsa visszahatással járhat, ha a szerszám gáz- vagy vízvezetékekkel, elektromos kábelekkel vagy más tárgyakkal találkozik.

Különleges biztonsági utasítások a csiszolópapírral történő csiszoláshoz

Ne használjon túlméretezett csiszolópapírt. A csiszolópapír méretének kiválasztásakor kövesse a gyártó ajánlásait. A csiszolólapon túlnyúló csiszolópapír sérülést okozhat, és a papír eltörmöléséhez, elszakadásához vagy visszapattnasához is vezethet.

Különleges biztonsági utasítások a drótkéfékkel való munkavégzéshez

- Figyelembe kell venni, hogy még normál használat esetén is előfordul, hogy a kefének keresztül drótdarabok vesznek el. Ne terhelje túl a huzalokat túl nagy nyomás alkalmazásával. A levegőben szálló drótdarabok könnyen átfúrnak a vékony ruházatot és/vagy a bőrt.
- Ha védőburkolatot javasolnak, akadályozza meg, hogy a kefék érintkezzen a védőburkolattal. A tárgy- és edénykéfék átmérője nyomás és centrifugális erők hatására megnövelhető. További biztonsági tanácsok
- A menetes csiszolókorongok befogására tervezett szerszámoknál ellenőrizze, hogy a csiszolókorong menetének hossza megfelel-e az orsó menetének hosszának.
- A munkadarabot rögzíteni kell. A munkadarab rögzítése egy szorítóeszközbe vagy csőváza biztonságosabb, mint a kézben tartás.
- Ne nyúljon a vágó- és csiszolókorongokhoz, amíg azok le nem hűltek.
- Gyorskarima használata esetén ügyeljen arra, hogy az orsóra szerelt belső karima gumigyűrűvel legyen ellátva, és ez a gyűrű ne sérüljön meg. Gondoskodjon arról is, hogy a külső és a belső karima felületei tiszták legyenek.
- A gyorsármát csak csiszoló- és vágókorongokkal használja. Csak sérülésmentes és megfelelően működő karimákat használjon.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A használt piktogramok magyarázata.



1. Vigyázat Különleges óvintézkedések megtétele
2. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelemztetések és biztonsági feltételeket!
3. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő).
4. Viseljen védőkesztyűt
5. A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábel.
6. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól
7. Protect az esőtől
8. Másodlagos védelmi osztály

További biztonsági funkciók

Ideiglenes hálózati áramkimaradás esetén, vagy miután kihúzza a dugót a konnektorból, miközben a kapcsoló "on" állásban volt, a kapcsolót újraindítás előtt ki kell oldani és kikapcsolt állásban kell állítani.

A felhasználó biztonságát növelő kiegészítő funkcióként a gép túlterhelése vagy a tárcsa eltörmölése esetén a csiszológép áramellátása megszakad. Amikor a tárcsa újra képes forogni, a csiszológép automatikusan elindul.

FIGYELEM: A sarokcsiszolóval végzett munka során mindig nagyon figyeljen, nehogy elszalassza ezt a pillanatot.

FELEPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A sarokcsiszoló II. osztályú, szigetelt kézi elektromos szerszám. A gépet egyfázisú kommutátoros motor hajtja, amelynek fordulatszámát egy fogaskerékes szögajtóművel csökkentik. Mind csiszolásra, mind vágásra használható. Ezt a típusú elektromos szerszámot széles körben használják a fémalkatrészek felületén lévő mindenféle marás eltávolítására, hegesztési varratok felületkezelésére, vékonyfalú csövek és kis fémalkatrészek átvágására stb. A megfelelő tartozékokkal a sarokcsiszoló nemcsak vágásra és csiszolásra, hanem pl. rozsdra, festékbevonatok stb. tisztítására is használható.

Felhasználási területei közé tartozik a javítási és építési munkák széles köre, amelyek nem csak a fémekkel kapcsolatosak. A sarokcsiszoló használható építőanyagok, pl. téglára, tégla, térkő, kerámialapok stb. vágására és csiszolására is.

A készüléket csak száraz használatra szánják, polírozásra nem. Ne használja vissza az elektromos szerszámot

Visszaélés.

- Ne kezelje azbeszttartalmú anyagokat. *Az azbeszt rákkeltő.*
- Ne dolgozzon olyan anyagokkal, amelyek pora gyúlékony vagy robbanásveszélyes. *Az elektromos szerszámmal végzett munka során szikrák keletkeznek, amelyek meggyújthatják a kibocsátott gőzöket.*
- A vágókorongokat nem szabad csiszolási munkákhoz használni. *A vágókorongok az oldalfelülettel dolgoznak, és az ilyen korong élűs felületével történő csiszolás a korong sérülését okozhatja, ami a kezelő személyi sérülésének veszélyét eredményezheti.*

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható elemeire utal.

1. Spindle lock gomb
2. Switch
3. Additional fogantyú

- 4.Shield
 - 5.Self-clamping külső karima
 - 6.Belső karima
 - 7.Lever (pajzsvédő)
- * A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

KIEGÉSZÍTŐK

- | | |
|-------------------------|-------|
| • Pajzs | 1 db. |
| • Speciális csavarkulcs | 1 db. |
| • Kiegészítő fogantyú | 1 db. |
| • Önbefogó külső karima | 1 db. |

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

KIEGÉSZÍTŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

A segédfogantyú (3) a csiszolófej egyik furatába van szerelve. A segédfogantyúval ellátott csiszoló használata ajánlott. Ha munka közben mindkét kezével tartja a csiszolót (a segédfogantyút is használva), kisebb a veszélye annak, hogy a keze hozzáér a forgó tárcsához vagy keféhez, és a visszarúgás miatt megsérül.

A PAJZS FELSZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A pengevédő védi a kezelőt a törmeléktől, a munkaeszközzel való véletlen érintkezéstől vagy a szikrázástól. Mindig úgy kell felszerelni, hogy a védőburkolat fedő része a kezelő felé nézzen.

Tervezés szerelés a pengevédő szerszámmentes beállítását teszi lehetővé az optimális pozícióba.

- Lazítsa meg és húzza vissza a kar (7) a tárcsavédőn (4).
- Forgassa el a tárcsavédőt (4) a kívánt pozícióba.
- Zárja le a kar(7) leengedővel.

A tárcsavédő eltávolítása és beállítása a beszerelésével ellentétes sorrendben történik.

SZERSZÁMCSERE

A szerszámcseré műveletek során munkakesztyűt kell viselni.

Az orsó reteszelőgomb (1) csak a csiszológép orsójának reteszelésére szolgál, amikor a munkaszerszámot felszereli vagy leszereli. Nem szabad a fékezőgomboként használni a tárcsa forgása közben. Ennek használata károsíthatja a csiszológépet vagy megsebesítheti a felhasználót.

TÁRCSA SZERELÉS

A 3 mm-nél kisebb vastagságú csiszoló- vagy vágótárcsák esetében a külső karima (5) önzáró anyáját a tárcsa oldalán láposan kell felcsavarozni.

- Nyomja meg az orsózár gombot (1).
- Kézzel húzza meg az önfeszítő külső karimát (5).
- Lazítsa meg és távolítsa el az önzáró külső karimát (5).
- Helyezze a tárcsát úgy, hogy az a belső perem (6) felületéhez nyomódjon.
- Önzáró külső karima felcsavarozása (5)

A lemezek szétszerelése az összeszereléssel ellentétes sorrendben történik. Összeszereléskor a tárcsát a belső perem (6) felületéhez kell nyomni, és középen kell az alján elhelyezni. Ha az önzáró anyá beszorul, használjon speciális kulcsot.

MENETES FURATTAL RENDELKEZŐ MUNKAESZKÖZÖK BESZERELÉSE

WANY

Nyomja meg az orsózár gombot (1).

- Távolítsa el a korábban felszerelt eszközt - ha van -.
- Szerelés előtt távolítsa el mindkét karimát - belső karima (6) és az önfeszítő külső karimával (5).

- Csavarja a munkaszerszám menetes részét az orsóra, és húzza meg kissé.

A menetes furatú munkaszerszámok szétszerelése az összeszereléshez képest fordított sorrendben történik.

SAROKCSISZOLÓ SZERELÉSE SAROKCSISZOLÓ ÁLLVÁNYBA

A sarokcsiszolót szabad sarokcsiszolók számára kialakított állványon használni, feltéve, hogy azt az állvány gyártójának összeszerelési utasításai szerint helyesen szerelték fel.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

Ellenőrizze a csiszolókorong állapotát a csiszológép használata előtt. Ne használjon letört, repedt vagy más módon sérült csiszolókorongokat. A kopott csiszolókorongot vagy kétet használat előtt azonnal cserélje ki egy újal. A munka befejeztével mindig kapcsolja ki a csiszológépet, és várja meg, amíg a munkaeszköz teljesen leáll. Csak ezután lehet a csiszológépet elrakni. Ne fékezze a forgó csiszolókorongot a munkadarabhoz való nyomással.

- Soha ne terhelje túl a darálót. Az elektromos szerszám súlya elegendő nyomást gyakorol a szerszám hatékony működéséhez. A túlterhelés és a túlzott nyomás az elektromos szerszám veszélyes törését okozhatja.
- Ha a csiszológép működés közben leesik, feltétlenül ellenőrizni kell a munkaeszközt, és szükség esetén ki kell cserélni, ha sérültnek vagy deformáltnak találja.
- Soha ne üsse a munkaeszközt a munkaanyaghoz.
- Kerülje a koronggal való patogatást és kaparást, különösen, ha sarkokon, éles széleken stb. dolgozik (ez az irányíthatóság elvesztését és visszarúgást okozhat). (ez az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését és visszarúgást eredményezhet).
- Soha ne használjon körfűrészből származó, fávágásra tervezett tárcsákat. Az ilyen fűrészlapok használata gyakran az elektromos szerszám visszapattanási jelenségét, az irányítás elvesztését eredményezi, és a kezelő sérüléséhez vezethet.

ON/OFF

Indítás és működés közben mindkét kezével fogja meg a csiszológépet. A csiszológép biztonsági kapcsolóval van felszerelve a véletlenszerű indítás megakadályozására.

- Nyomja meg a be/ki gombot (2).
- A kapcsológomb (2) nyomásának elengedése leállítja a darálót.

Az indítás során a motor lassú indítással indul, amely a terheletlen motor indítására szolgál.

A csiszológép beindítása után a munka megkezdése előtt várjon, amíg a csiszolókorong eléri a maximális fordulatszámot. A kapcsolót nem szabad működtetni, miközben a csiszológép be- vagy kikapcsolt állapotban van. A csiszoló kapcsolóját csak akkor szabad működtetni, amikor az elektromos szerszám távol van a munkadarabtól.

VÁGÁS

- Sarokcsiszolóval csak egyenes vonalban lehet vágni.
- Ne vágja az anyagot, miközben a kezében tartja.
- A nagyméretű munkadarabokat meg kell támasztani, és ügyelni kell arra, hogy a támasztási pontok közel legyenek a vágási vonalhoz és az anyag végéhez. A stabilan elhelyezett anyag nem hajlamos elmozdulni a vágás során.
- A kis méretű munkadarabokat be kell szorítani, pl. csavarkulcsba, bilincsek segítségével stb. Az anyagot úgy kell rögzíteni, hogy a vágási pont közel legyen a rögzítőelemhez. Ez nagyobb vágási pontosságot biztosít.
- Ne engedje a vágótárcsa vibrálását vagy taposását, mivel ez rontja a vágás minőségét, és a vágótárcsa törését okozhatja.
- Vágás közben a vágótárcsára nem szabad oldalirányú nyomást gyakorolni.
- A vágandó anyagtól függően használja a megfelelő vágókorongot.
- Az anyag átvágásakor ajánlott, hogy a vágótárcsa forgási irányával egy vonalban legyen a vágás iránya.

A vágási mélység a tárcsa átmérőjétől függ.

- Csak olyan tárcsákat szabad használni, amelyek névleges átmérője nem nagyobb, mint a csiszolómodellhez ajánlott.
- Mély vágások (pl. profilok, építőköcök, téglák stb.) készítésekor ne engedje, hogy a befogó karimák érintkezzenek a munkadarabbal.

A vágókorongok működés közben nagyon magas hőmérsékletet érnek el - ne érintse meg őket védetlen testrésszel, mielőtt lehűlnének.

HOMOKOZÁS

A csiszolási munkákat pl. csiszolókorongokkal, csészekorongokkal, csiszolólemezekkel, csiszolóvászonnal ellátott korongokkal, drótkéfékkel, rugalmas csiszolókorongokkal stb. lehet elvégezni. Minden korong- és munkadarab típus megfelelők munkatechnikát és megfelelő egyéni védőfelszerelés használatát igényli.

A vágásra tervezett tárcsákat nem szabad csiszolásra használni.

A csiszolókorongokat úgy tervezték, hogy a korong élével távolítsák el az anyagot.

- Ne csiszoljon a tárcsa oldalfelületével. Az ilyen típusú tárcsák optimális munkaszöge 30°.
- A csiszolási munkákat csak az anyaghoz megfelelő csiszolókorongokkal szabad elvégezni.

A csiszolókorongokkal, csiszolóváson korongokkal és rugalmas csiszolópapír korongokkal való munkavégzéskor ügyelni kell a megfelelő állásszögre.

- Ne csiszoljon a tárcsa teljes felületével.
- Az ilyen típusú tárcsákat sík felületek megmunkálására használják.

A drótfékek elsősorban profilok és nehezen hozzáférhető területek tisztítására szolgálnak. Használhatók pl. rozsdá, festékbevonatok stb. eltávolítására az anyagfelületről.

Csak olyan munkaeszközöket szabad használni, amelyek megengedett fordulatszáma nagyobb vagy egyenlő a sarokcsiszoló terhelés nélküli maximális fordulatszámával.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen telepítés, beállítás, javítás vagy működtetés előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket száraz ruhadarabbal kell megtisztítani, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorház szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- Ha a tápkábel megsérül, azt egy azonos tulajdonságokkal rendelkező kábellel kell kicserélni. Ezt a műveletet szakképzett szakemberre kell bízni, vagy a készüléket szervizelni kell.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Minden hibát a gyártó által felhatalmazott szervíznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

ÉRTÉKELÉSI ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Tápfeszültség	230 V AC
Ellátási frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1020 W
Névleges sebesség	3000-12000 perc ⁻¹
Max. tárcsaátmérő	125 mm
Orsó menetek	M14
IP védelmi fok	IPX0
Védelmi osztály	II
Tömeg	1,9 kg
A gyártás éve	2025
A 04-716 jelzi a gép típusát és megnevezését is.	
ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK	
Maximális hangnyomásszint	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maximális hangteljesítményszint	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maximális gyorsulási érték	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgést az a_h rezgésgyorsulási érték írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen utasításban megadott L_{PA} hangnyomásszintet, L_{WA} hangteljesítményszintet és a_h rezgésgyorsulási értéket az IEC 62841-

1 szabvány szerint mértük. A megadott a_h rezgésszint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpozíció előzetes értékelésére használható.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet befolyásolja az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgés kitettséget eredményezhetnek.

A rezgés expozíció pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan megbecsültünk, a teljes rezgés expozíció sokkal alacsonyabbnak bizonyulhat.

A vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv ("a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az összetételt, kizárólag a GTX Poland tulajdonja, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény cikk 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca 02-285 Varsó

Termék: Gyártmány: Sarokcsiszoló

Modell: 04-716

Kereskedelmi név: NEO TOOLS

Sorozatszám: 00001 + 99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Műszaki dokumentációért felelős tisztviselő GTX Lengyelország

Varsó, 2025-03-25

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE

SMERIE IATRICHE ANGOLARE 04-716

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

Consigli di sicurezza per la levigatura, la smerigliatura con carta vetrata, la lavorazione con spazzole metalliche e il taglio con mola.

- Questo elettROUTENSILE può essere utilizzato come levigatrice normale, levigatrice con carta abrasiva, levigatrice con spazzola metallica e come taglierina abrasiva. Seguire tutte le norme di sicurezza, le istruzioni, le descrizioni e i dati forniti con l'elettROUTENSILE. La mancata osservanza di quanto segue può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Questo elettROUTENSILE non deve essere utilizzato per la lucidatura. L'uso dell'elettROUTENSILE per attività diverse da quelle previste può comportare rischi e lesioni.
- Non utilizzare un accessorio non specificamente progettato e raccomandato dal produttore per l'utensile. Il fatto che un accessorio possa essere montato su un elettROUTENSILE non è garanzia di sicurezza.
- La velocità consentita dell'utensile di lavoro utilizzato non deve essere inferiore alla velocità massima indicata sull'elettROUTENSILE. Un utensile di lavoro che ruota a una velocità superiore a quella consentita può rompersi e le parti possono scheggiarsi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile di lavoro devono corrispondere alle dimensioni dell'elettROUTENSILE. Gli utensili di lavoro con dimensioni errate non possono essere sufficientemente schermati o ispezionati.
- Gli utensili da lavoro con inserto filettato devono adattarsi esattamente alla filettatura del mandrino. Per gli utensili da lavoro montati su flangia, il diametro del foro dell'utensile da lavoro deve corrispondere al diametro della flangia. Gli utensili da lavoro che non si adattano esattamente all'elettROUTENSILE ruotano in modo irregolare, vibrano molto e possono causare la perdita di controllo dell'elettROUTENSILE.
- Non utilizzare in nessun caso strumenti di lavoro danneggiati. Ispezionare gli utensili prima di ogni utilizzo, ad esempio le mole per la smerigliatura per verificare la presenza di scheggiature e crepe, i pad di levigatura per verificare la presenza di crepe, usura o forte usura, le spazzole metalliche per verificare la presenza di fili allentati o rotti. Se un elettROUTENSILE o un utensile da lavoro è caduto, controllare che non sia danneggiato o utilizzare un altro utensile non danneggiato. Se l'utensile è stato controllato e riparato, è necessario accendere l'elettROUTENSILE alla massima velocità per un minuto, facendo attenzione che l'operatore e gli assistenti nelle vicinanze siano fuori dalla zona di rotazione dell'utensile. Gli utensili danneggiati di solito si rompono durante questo periodo di prova.
- È necessario indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, indossare una maschera protettiva che copra tutto il viso, una protezione per gli occhi o occhiali di sicurezza. Se necessario, utilizzare una maschera antipolvere, una protezione per l'udito, guanti protettivi o un grembiule speciale per proteggersi dalle piccole particelle di materiale abraso e lavorato. Proteggere gli occhi dai corpi estranei aerodispersi generati durante il lavoro. Una maschera antipolvere e una protezione delle vie respiratorie devono filtrare la polvere prodotta durante il lavoro. L'esposizione al rumore per un periodo prolungato può portare alla perdita dell'udito.
- Assicurarsi che gli assistenti siano a distanza di sicurezza dalla zona di azione dell'elettROUTENSILE. Chiunque si trovi nelle vicinanze di un elettROUTENSILE in funzione deve utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Le schegge dei pezzi o gli utensili da lavoro rotti possono scheggiarsi e causare lesioni anche al di fuori della zona di portata immediata.
- Quando si eseguono lavori in cui l'utensile potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione, tenerlo solo per le superfici isolate dell'impugnatura. Il contatto con il cavo di alimentazione può provocare la trasmissione di tensione alle parti metalliche dell'utensile, causando una scossa elettrica.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da strumenti di lavoro rotanti. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo di alimentazione potrebbe essere tagliato o tirato e la mano o l'intera mano potrebbe rimanere impigliata in un utensile di lavoro rotante.

- Non abbassare mai l'elettROUTENSILE prima che l'utensile di lavoro si sia completamente fermato. Un utensile in rotazione potrebbe entrare in contatto con la superficie su cui è stato appoggiato, con il rischio di perdere il controllo dell'elettROUTENSILE.
- Non trasportare un elettROUTENSILE mentre è in movimento. Il contatto accidentale degli indumenti con l'elettROUTENSILE in rotazione può provocare lo stritolamento degli stessi e la perforazione dell'elettROUTENSILE nel corpo dell'operatore.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettROUTENSILE. Il soffiatore del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un grande accumulo di polvere metallica può causare un rischio elettrico.
- Non utilizzare l'elettROUTENSILE in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiarli.
- Non utilizzare strumenti che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare scosse elettriche.

Rifiuto e suggerimenti per la sicurezza

Il contraccolpo è la reazione improvvisa dell'elettROUTENSILE al blocco o all'ostruzione di un utensile rotante come una mola, un tampone di levigatura, una spazzola metallica, ad esempio una ruota con rivestimento abrasivo. Il blocco o l'ostruzione porta a un arresto improvviso dell'utensile rotante. Un utensile elettrico non controllato subirà quindi una scossone in direzione opposta al senso di rotazione dell'utensile di lavoro.

Quando, ad esempio, la mola si inceppa o si incastra nel pezzo, l'alimentazione dell'elettROUTENSILE viene interrotta. Quando la mola riprende a ruotare, la smerigliatrice inizia a lavorare automaticamente. Il movimento della mola (verso o lontano dall'operatore) dipende dalla direzione di movimento della mola nel punto di blocco. Inoltre, le mole possono rompersi. Il contraccolpo è la conseguenza di un uso improprio o non corretto dell'elettROUTENSILE. Può essere evitato adottando le opportune precauzioni descritte di seguito.

- L'elettROUTENSILE deve essere tenuto saldamente, con il corpo e le mani in posizione tale da attenuare il rinculo. Se la dotazione standard prevede un'impugnatura ausiliaria, questa deve essere sempre utilizzata per avere il massimo controllo possibile sulle forze di rinculo o sul momento di rinculo all'avvio. L'operatore può controllare i fenomeni di strappo e rinculo prendendo le opportune precauzioni.
- Non tenere mai le mani vicino a strumenti di lavoro rotanti. L'utensile di lavoro può ferire la mano a causa del contraccolpo.
- Tenersi lontani dalla zona in cui l'elettROUTENSILE si muove durante il rinculo. A causa del contraccolpo, l'elettROUTENSILE si muove in direzione opposta al movimento della mola nel punto di blocco.
- Occorre prestare particolare attenzione durante la lavorazione di angoli, spigoli vivi, ad esempio per evitare che gli utensili di lavoro si ribaltino o si inceppino. Un utensile di lavoro rotante è più soggetto a incepparsi durante la lavorazione di angoli, spigoli vivi o in caso di contraccolpo. Questo può diventare una causa di perdita di controllo o di contraccolpo.
- Non utilizzare dischi di legno o dentati. Utensili di questo tipo spesso causano contraccolpi o perdita di controllo dell'elettROUTENSILE.

Istruzioni speciali di sicurezza per la smerigliatura e il taglio con la mola

- Utilizzare esclusivamente una mola progettata per l'elettROUTENSILE specifico e una protezione progettata per la mola specifica. Le mole che non sono state progettate per lo specifico elettROUTENSILE non possono essere sufficientemente protette e non sono sufficientemente sicure.
- I dischi abrasivi piegati devono essere montati in modo che nessuna parte del disco sporga oltre il bordo del coperchio di protezione. Un disco abrasivo montato in modo scorretto che sporge oltre il bordo del coperchio di protezione non può essere sufficientemente protetto.
- La protezione deve essere fissata saldamente all'elettROUTENSILE per garantire il massimo grado di sicurezza possibile e deve essere posizionata in modo che la parte della mola esposta e rivolta verso l'operatore sia la più piccola possibile. La protezione protegge l'operatore dai detriti, dal contatto accidentale con la mola e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- La mola deve essere utilizzata solo per il lavoro a cui è destinata. Ad esempio, non si deve mai smerigliare con la superficie laterale di una mola da taglio. Le mole da taglio sono progettate per

rimuovere il materiale con il bordo del disco. L'effetto delle forze laterali su queste mole può romperle.

- Utilizzare sempre flange di serraggio non danneggiate, di forma e dimensioni corrette per la mola selezionata. Le flange corrette sostengono la mola e riducono il rischio di rottura. Le flange per le mole da taglio possono essere diverse da quelle per le altre mole.
- Non utilizzare mole usate di utensili elettrici più grandi. Le mole per utensili più grandi non sono progettate per il numero di giri più elevato che caratterizza gli utensili più piccoli e possono quindi rompersi.

Aggiunta di unaspecifici suggerimenti istruzioni di sicurezza per taglio della mola

- Evitare di inceppare il disco di taglio o di esercitare una pressione eccessiva. Non eseguire tagli eccessivamente profondi. Il sovraccarico del disco di taglio aumenta il carico sulla lama e la sua tendenza a incepparsi o a bloccarsi, con conseguente possibilità di scarto o rottura.
- Evitare l'area davanti e dietro il disco di taglio rotante. L'allontanamento del disco di taglio dal pezzo in lavorazione può far volare l'elettrotensile con il disco rotante direttamente verso di voi in caso di contraccolpo.
- Piastre o oggetti di grandi dimensioni devono essere sostenuti prima della lavorazione per ridurre il rischio di contraccolpi causati da un disco inceppato. I pezzi di grandi dimensioni possono piegarsi sotto il loro stesso peso. Il pezzo in lavorazione deve essere sostenuto su entrambi i lati, sia vicino alla linea di taglio che sul bordo.
- Prestare particolare attenzione quando si praticano fori nelle pareti o si opera in altre aree non visibili. Il disco da taglio che si immerge nel materiale può causare il contraccolpo dell'utensile se incontra tubi del gas, tubi dell'acqua, cavi elettrici o altri oggetti.

Istruzioni speciali di sicurezza per la levigatura con carta abrasiva

Non utilizzare fogli di carta vetrata di dimensioni eccessive. Nella scelta delle dimensioni della carta abrasiva, attenersi alle raccomandazioni del produttore. La carta abrasiva che sporge oltre la piastra di levigatura può provocare lesioni e può anche causare l'intasamento o lo strappo della carta o un contraccolpo.

Istruzioni speciali di sicurezza per il lavoro con le spazzole metalliche

- Occorre tenere presente che, anche con un uso normale, si verifica una perdita di pezzi di filo attraverso la spazzola. Non sovraccaricare i fili applicando una pressione eccessiva. I pezzi di filo trasportati dall'aria possono facilmente perforare gli indumenti sottili e/o la pelle.
- Se è consigliata una protezione, evitare che la spazzola entri in contatto con la protezione. Il diametro delle spazzole per piatti e pentole può essere aumentato dalla pressione e dalle forze centrifughe. Ulteriori suggerimenti per la sicurezza
- Negli utensili progettati per accogliere mole filettate, verificare che la lunghezza del filetto della mola sia adeguata alla lunghezza del filetto del mandrino.
- Il pezzo da lavorare deve essere fissato. Bloccare il pezzo in un dispositivo di serraggio o in una morsa è più sicuro che tenerlo in mano.
- Non toccare i dischi di taglio e di rettifica prima che si siano raffreddati.
- Quando si utilizza una flangia ad azione rapida, assicurarsi che la flangia interna montata sul mandrino sia dotata di un O-ring in gomma e che questo anello non sia danneggiato. Assicurarsi inoltre che le superfici della flangia esterna e della flangia interna siano pulite.
- Utilizzare la flangia ad azione rapida solo con dischi abrasivi e da taglio. Utilizzare solo flange non danneggiate e correttamente funzionanti.

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati.



1. Attenzione. Prendere le dovute precauzioni
2. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza ivi contenute!
3. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie).
4. Indossare guanti protettivi
5. Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.
6. Tenere i bambini lontani dallo strumento
7. Proteggere dalla pioggia
8. Classe di protezione secondaria

Caratteristiche di sicurezza aggiuntive

In caso di interruzione temporanea dell'alimentazione di rete o dopo aver tolto la spina dalla presa di corrente con l'interruttore in posizione "on", l'interruttore deve essere sbloccato e portato in posizione "off" prima di riavviarlo.

Come ulteriore caratteristica per aumentare la sicurezza dell'utente, l'alimentazione della smerigliatrice viene interrotta quando la macchina è sovraccarica o il disco è bloccato. Quando il disco riprende a ruotare, la smerigliatrice entra automaticamente in funzione.

ATTENZIONE: prestare sempre molta attenzione quando si lavora con la smerigliatrice angolare per non perdere questo momento.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

La smerigliatrice angolare è un elettrotensile portatile isolato di classe II. La macchina è azionata da un motore monofase a commutazione, la cui velocità viene ridotta tramite un ingranaggio angolare. Può essere utilizzata sia per smerigliare che per tagliare. Questo tipo di elettrotensile è ampiamente utilizzato per la rimozione di tutti i tipi di bave dalla superficie delle parti metalliche, il trattamento superficiale delle saldature, il taglio di tubi a parete sottile e di piccole parti metalliche, ecc. Con gli accessori appropriati, la smerigliatrice angolare può essere utilizzata non solo per tagliare e smerigliare, ma anche per pulire, ad esempio, la ruggine, i rivestimenti di vernice, ecc.

Le sue aree di utilizzo comprendono un'ampia gamma di lavori di riparazione e costruzione non solo legati ai metalli. La smerigliatrice angolare può essere utilizzata anche per tagliare e smerigliare materiali da costruzione, ad esempio mattoni, pietre da pavimentazione, piastrelle di ceramica, ecc.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso a secco e non alla lucidatura. Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile

Uso improprio.

- Non maneggiare materiali contenenti amianto. *L'amianto è cancerogeno.*
- Non lavorare con materiali le cui polveri sono infiammabili o esplosive. *Quando si lavora con l'elettrotensile, si generano scintille che possono incendiare i vapori emessi.*
- Le mole da taglio non devono essere utilizzate per i lavori di smerigliatura. *Le mole da taglio lavorano con la faccia laterale e l'affilatura con la faccia anteriore di una mola di questo tipo può causare danni alla mola con il rischio di lesioni personali per l'operatore.*

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'unità illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Pulsante di blocco del mandrino
2. Interruttore
3. Maniglia supplementare
4. Scudo
5. Flangia esterna autobloccante

6.Flanguia interna

7.Leva (protezione dello scudo)

* Possono esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

ACCESSORI

- | | |
|----------------------------------|----------|
| • Scudo | 1 pz. |
| • Chiave speciale | 1 pz. |
| • Maniglia supplementare | 1 pezzo. |
| • Flanguia esterna autobloccante | 1 pz. |

PREPARAZIONE AL LAVORO

MONTAGGIO DI UNA MANIGLIA AUSILIARIA

L'impugnatura ausiliaria (3) è installata in uno dei fori sulla testa della smerigliatrice. Si raccomanda l'uso di una levigatrice con impugnatura ausiliaria. Se durante il lavoro si tiene la levigatrice con entrambe le mani (utilizzando anche l'impugnatura ausiliaria), si riduce il rischio che la mano tocchi il disco rotante o la spazzola e si ferisca a causa del contraccolpo.

INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLO SCHERMO

La protezione della lama protegge l'operatore da detriti, contatti accidentali con l'utensile di lavoro o scintille. Deve essere sempre montata facendo attenzione che la sua parte di copertura sia rivolta verso l'operatore.

Design montaggio della protezione della lama consente di impostare la protezione nella posizione ottimale senza l'ausilio di attrezzi.

- Allentare e tirare indietro la leva (7) della protezione del disco (4).
- Ruotare la protezione del disco (4) nella posizione desiderata.
- Bloccare abbassando la leva(7).

La rimozione e la regolazione della protezione del disco avvengono in ordine inverso rispetto al suo montaggio.

SOSTITUZIONE DEGLI STRUMENTI

Durante le operazioni di cambio degli utensili è necessario indossare guanti da lavoro.

Il pulsante di blocco del mandrino (1) deve essere utilizzato solo per bloccare il mandrino della smerigliatrice quando si monta o si smonta l'utensile di lavoro. Non deve essere utilizzato come pulsante del freno mentre il disco sta girando. Ciò potrebbe danneggiare la smerigliatrice o ferire l'utente.

MONTAGGIO DEL DISCO

Nel caso di dischi da smerigliatura o da taglio con uno spessore inferiore a 3 mm, il dado autobloccante della flanguia esterna (5) deve essere avvitato in piano sul lato del disco.

- Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).
 - Serrare a mano la flanguia esterna autobloccante (5).
 - Allentare e rimuovere la flanguia esterna autobloccante (5).
 - Posizionare il disco in modo che sia premuto contro la superficie della flanguia interna (6).
 - Avvitare la flanguia esterna autobloccante (5)
- Lo smontaggio dei dischi avviene in ordine inverso rispetto al montaggio. Durante il montaggio, il disco deve essere premuto contro la superficie della flanguia interna (6) e posizionato centralmente sul lato inferiore. Se il dado autobloccante si inceppa, utilizzare una chiave speciale.

INSTALLAZIONE DI STRUMENTI DI LAVORO CON FORO FILETTATO WANY

Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).

- Rimuovere l'attrezzo precedentemente montato, se presente.
- Rimuovere entrambe le flange prima dell'installazione - flanguia interna (6) e la flanguia esterna autobloccante (5).

- Avvitare la parte filettata dell'utensile di lavoro sul mandrino e stringere leggermente.

Lo smontaggio degli strumenti di lavoro per fori filettati avviene in ordine inverso rispetto al montaggio.

MONTAGGIO DELLA SMERIGLIATRICE ANGOLARE NEL SUPPORTO PER SMERIGLIATRICE ANGOLARE

È consentito utilizzare la smerigliatrice angolare su un treppiede dedicato alle smerigliatrici angolari, purché sia montato correttamente secondo le istruzioni di montaggio del produttore del treppiede.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

Controllare le condizioni della mola prima di utilizzare la smerigliatrice. Non utilizzare mole scheggiate, incrinare o comunque danneggiate. Una mola o una spazzola usurata deve essere sostituita immediatamente con una nuova prima dell'uso. Al termine del lavoro, spegnere sempre la smerigliatrice e attendere che l'utensile di lavoro si arresti completamente. Solo allora la levigatrice può essere riposta. Non frenare la mola rotante premendola contro il pezzo da lavorare.

- Non sovraccaricare mai la smerigliatrice. Il peso dell'elettrotensile esercita una pressione sufficiente a farlo funzionare in modo efficace. Il sovraccarico e la pressione eccessiva possono causare la rottura pericolosa dell'elettrotensile.
- Se la levigatrice cade durante il funzionamento, è essenziale ispezionare e, se necessario, sostituire l'utensile di lavoro se risulta danneggiato o deformato.
- Non sbattere mai l'utensile di lavoro contro il materiale da lavorare.
- Evitare di rimbalzare e raschiare con il disco, soprattutto quando si lavora su angoli, spigoli vivi, ecc. (ciò può causare la perdita di controllo e un effetto di contraccolpo). (questo può causare la perdita di controllo dell'elettrotensile e un effetto di contraccolpo).
- Non utilizzare mai dischi progettati per il taglio del legno da seghe circolari. L'uso di tali lame spesso provoca un fenomeno di rinculo dell'elettrotensile, la perdita di controllo e può causare lesioni all'operatore.

ON/OFF

Tenere la levigatrice con entrambe le mani durante l'avviamento e il funzionamento. La levigatrice è dotata di un interruttore di sicurezza che impedisce l'avvio accidentale.

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (2).
- Rilasciando la pressione sul pulsante di commutazione (2) si arresta la smerigliatrice.

Durante l'avviamento, il motore si avvia con una partenza lenta, che viene utilizzata per avviare il motore scarico.

Dopo aver avviato la smerigliatrice, attendere che la mola abbia raggiunto la velocità massima prima di iniziare il lavoro. L'interruttore non deve essere azionato mentre la levigatrice è accesa o spenta. L'interruttore della levigatrice deve essere azionato solo quando l'elettrotensile è lontano dal pezzo in lavorazione.

TAGLIO

- Il taglio con una smerigliatrice angolare può essere eseguito solo in linea retta.
- Non tagliare il materiale mentre lo si tiene in mano.
- I pezzi di grandi dimensioni devono essere sostenuti e occorre fare attenzione che i punti di appoggio siano vicini alla linea di taglio e all'estremità del materiale. Il materiale posizionato in modo stabile non tenderà a muoversi durante il taglio.
- I pezzi piccoli devono essere bloccati, ad esempio, in una morsa, con morsetti, ecc. Il materiale deve essere bloccato in modo che il punto di taglio sia vicino all'elemento di bloccaggio. Ciò garantirà una maggiore precisione di taglio.
- Non permettere che il disco di taglio sia sottoposto a vibrazioni o a rincalzi, in quanto ciò compromette la qualità del taglio e può causare la rottura del disco stesso.
- Durante il taglio non si deve esercitare alcuna pressione laterale sul disco di taglio.
- Utilizzare il disco da taglio corretto in base al materiale da tagliare.
- Quando si taglia il materiale, si raccomanda che la direzione di avanzamento sia in linea con la direzione di rotazione del disco di taglio.

La profondità di taglio dipende dal diametro del disco.

- Utilizzare solo dischi con diametro nominale non superiore a quello consigliato per il modello di smerigliatrice.

- Quando si eseguono tagli profondi (ad es. profili, blocchi da costruzione, mattoni, ecc.), evitare che le flange di serraggio entrino in contatto con il pezzo.

Durante il funzionamento, i dischi da taglio raggiungono temperature molto elevate: non toccarli con parti del corpo non protette prima che si siano raffreddati.

SABBIATURA

I lavori di smerigliatura possono essere eseguiti utilizzando, ad esempio, dischi abrasivi, mole a tazza, dischi lamellari, dischi con vello abrasivo, spazzole metalliche, dischi flessibili per carta vetrata, ecc. Ogni tipo di disco e di pezzo da lavorare richiede una tecnica di lavoro adeguata e l'uso di dispositivi di protezione individuale appropriati.

I dischi progettati per il taglio non devono essere utilizzati per la levigatura.

I dischi di smerigliatura sono progettati per rimuovere il materiale con il bordo del disco.

- Non macinare con la faccia laterale del disco. L'angolo di lavoro ottimale per questo tipo di disco è 30°.
- I lavori di rettificazione devono essere eseguiti solo con dischi adatti al materiale.

Quando si lavora con dischi lamellari, dischi in vello abrasivo e dischi flessibili per carta vetrata, è necessario prestare attenzione al corretto angolo di attacco.

- Non carteggiare l'intera superficie del disco.
- Questi tipi di dischi sono utilizzati per la lavorazione di superfici piane.

Le spazzole metalliche sono destinate principalmente alla pulizia di profili e aree difficili da raggiungere. Possono essere utilizzate per rimuovere dalla superficie del materiale, ad esempio, ruggine, vernici, ecc.

Si devono utilizzare solo utensili di lavoro la cui velocità ammessa è superiore o uguale alla velocità massima della smerigliatrice angolare senza carico.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con un panno asciutto o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo delle stesse caratteristiche. Questa operazione deve essere affidata a uno specialista qualificato o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI DI VALUTAZIONE

PARAMETRO	VALORE
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	1020 W
Velocità nominale	3000-12000 min ⁻¹
Diametro massimo del disco	125 mm
Filettature del mandrino	M14
Grado di protezione IP	IPX0
Classe di protezione	II
Massa	1,9 kg

Anno di produzione	2025
04-716 indica sia il tipo che la designazione della macchina	
DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI	
Livello massimo di pressione sonora	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Livello massimo di potenza sonora	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Valore massimo di accelerazione	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{PA}, il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h indicati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità con la norma IEC 62841-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Un livello di vibrazioni più elevato sarà influenzato da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Una volta stimati accuratamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni può risultare molto più bassa.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Via Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Smerigliatrice angolare

Modello: 04-716

Nome commerciale: NEO TOOLS

Numero di serie: 00001 ÷ 99999

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non comprende i componenti aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia



Paweł Kowalski

Addetto alla documentazione tecnica GTX Polonia

Varsavia, 2025-03-25

(FR) MANUEL D'INSTRUCTION ORIGINAL MEULEUSE D'ANGLE 04-716

NOTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Conseils de sécurité pour le ponçage, le meulage avec du papier de verre, le travail avec des brosses métalliques et le découpage avec une meule.

- Cet outil électrique peut être utilisé comme ponceuse ordinaire, ponceuse à papier de verre, ponceuse à brosse métallique et comme découpeuse abrasive. Respectez toutes les consignes de sécurité, instructions, descriptions et données fournies avec l'outil électrique. Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.
- Cet outil électrique ne doit pas être utilisé pour le polissage. L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des risques et des blessures.
- N'utilisez pas un accessoire qui n'est pas spécifiquement conçu et recommandé par le fabricant pour l'outil. Le fait qu'un accessoire puisse être monté sur un outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.
- La vitesse admissible de l'outil de travail utilisé ne doit pas être inférieure à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Un outil de travail tournant à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée peut se briser et des pièces peuvent éclater.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil de travail doivent correspondre aux dimensions de l'outil électrique. Les outils de travail dont les dimensions sont incorrectes ne peuvent pas être suffisamment protégés ou inspectés.
- Les outils de travail munis d'un insert fileté doivent s'adapter exactement au filetage de la broche. Pour les outils de travail montés sur une bride, le diamètre de l'alésage de l'outil de travail doit correspondre au diamètre de la bride. Les outils de travail qui ne s'adaptent pas exactement à l'outil électrique tourneront de manière irrégulière, vibreront très fortement et risquent de provoquer une perte de contrôle de l'outil électrique.
- Il ne faut en aucun cas utiliser des outils de travail endommagés. Inspectez l'outillage avant chaque utilisation, par exemple les meules pour vérifier qu'elles ne sont pas ébréchées ou fissurées, les patins de ponçage pour vérifier qu'ils ne sont pas fissurés, usés ou très usés, les brosses métalliques pour vérifier que les fils ne sont pas lâches ou cassés. Si un outil électrique ou un outil de travail est tombé, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou utilisez un autre outil non endommagé. Si l'outil a été vérifié et réparé, l'outil électrique doit être mis en marche à sa vitesse maximale pendant une minute, en veillant à ce que l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité soient hors de la zone de l'outil en rotation. Les outils endommagés se brisent généralement pendant cette période d'essai.
- Le port d'équipements de protection individuelle est obligatoire. Selon le type de travail, porter un masque de protection couvrant l'ensemble du visage, une protection oculaire ou des lunettes de sécurité. Si nécessaire, utilisez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants de protection ou un tablier spécial pour vous protéger contre les petites particules de matériaux

abrasés et usinés. Protégez vos yeux des corps étrangers en suspension dans l'air générés pendant le travail. Un masque anti-poussière et une protection respiratoire doivent filtrer les poussières produites pendant le travail. L'exposition au bruit sur une période prolongée peut entraîner une perte d'audition.

- Veillez à ce que les personnes présentes se trouvent à une distance sûre de la zone de portée de l'outil électrique. Toute personne se trouvant à proximité d'un outil électrique en fonctionnement doit utiliser un équipement de protection individuelle. Les éclats de pièces ou les outils de travail cassés peuvent se briser et causer des blessures même en dehors de la zone de portée immédiate.
- Lors de travaux où l'outil pourrait entrer en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon d'alimentation, tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées de la poignée. Tout contact avec le cordon d'alimentation peut entraîner la transmission d'une tension aux parties métalliques de l'outil, ce qui peut provoquer un choc électrique.
- Tenez le câble d'alimentation à l'écart des outils de travail rotatifs. Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble d'alimentation peut être coupé ou tiré et votre main ou toute la main peut être happée par un outil de travail en rotation.
- Ne posez jamais l'outil électrique avant l'arrêt complet de l'outil de travail. Un outil en rotation peut entrer en contact avec la surface sur laquelle il est posé et vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Ne portez pas un outil électrique lorsqu'il est en mouvement. Le contact accidentel d'un vêtement avec l'outil électrique en rotation peut le faire rentrer et l'outil électrique percer le corps de l'opérateur.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier et une accumulation importante de poussière métallique peut entraîner un risque électrique.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent les enflammer.
- N'utilisez pas d'outils nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution.

Rejet et conseils de sécurité pertinents

Le rebond est la réaction soudaine de l'outil électrique au blocage ou à l'obstruction d'un outil rotatif tel qu'une meule, un plateau de ponçage, une brosse métallique, par exemple une meule avec un revêtement abrasif. Le blocage ou l'obstruction entraîne un arrêt soudain de l'outil de travail en rotation. Un outil électrique non contrôlé sera donc secoué dans la direction opposée au sens de rotation de l'outil de travail.

Lorsque, par exemple, la meule se bloque ou se coince dans la pièce à usiner, l'alimentation électrique de l'outil est coupée. Lorsque la meule retrouve sa capacité de rotation, la rectifieuse se met automatiquement en marche. Le mouvement de la meule (vers ou loin de l'opérateur) dépend alors de la direction du mouvement de la meule au point de blocage. En outre, les meules peuvent également se briser. Le rebond est la conséquence d'une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'outil électrique. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous.

- L'outil électrique doit être tenu fermement, avec le corps et les mains dans une position permettant d'atténuer le recul. Si une poignée auxiliaire fait partie de l'équipement standard, elle doit toujours être utilisée afin de contrôler autant que possible les forces de recul ou le moment de recul au démarrage. L'opérateur peut contrôler les phénomènes de secousses et de recul en prenant des précautions appropriées.
- Ne tenez jamais les mains à proximité d'outils de travail rotatifs. L'outil de travail peut blesser votre main en raison du recul.
- Se tenir à l'écart de la zone de portée où l'outil électrique se déplacera pendant le recul. Sous l'effet du recul, l'outil électrique se déplace dans la direction opposée au mouvement de la meule au point de blocage.
- Il convient d'être particulièrement vigilant lors de l'usage d'angles, d'arêtes vives, par exemple pour éviter que les outils de travail ne reculent ou ne se bloquent. Un outil de travail rotatif est plus susceptible de se bloquer lors de l'usage d'angles, d'arêtes vives ou s'il est repoussé. Cela peut entraîner une perte de contrôle ou un rebond.

- Ne pas utiliser de disques en bois ou dentés. Les outils de travail de ce type provoquent souvent un recul ou une perte de contrôle de l'outil électrique.

Consignes de sécurité particulières pour le meulage et le tronçonnage à l'aide d'une meule

- N'utilisez qu'une meule conçue pour l'outil électrique en question et un protecteur conçu pour la meule en question. Les meules qui ne sont pas conçues pour l'outil électrique en question ne peuvent pas être suffisamment protégées et ne sont pas suffisamment sûres.
- Les disques de ponçage courbés doivent être montés de manière à ce qu'aucune partie du disque ne dépasse le bord du capot de protection. Un disque abrasif mal monté dépassant le bord du capot de protection ne peut pas être suffisamment protégé.
- Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique pour garantir le plus haut degré de sécurité possible et être positionné de manière à ce que la partie de la meule exposée et faisant face à l'opérateur soit la plus petite possible. Le protecteur protège l'opérateur des débris, du contact accidentel avec la meule, ainsi que des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- La meule ne doit être utilisée que pour le travail auquel elle est destinée. Il ne faut jamais, par exemple, meuler avec la surface latérale d'une meule à tronçonner. Les meules à tronçonner sont conçues pour enlever de la matière avec le bord du disque. L'effet des forces latérales sur ces meules peut les briser.
- Utilisez toujours des brides de serrage en bon état, de taille et de forme adaptées à la meule choisie. Les brides appropriées soutiennent la meule et réduisent ainsi le risque de rupture de la meule. Les brides des meules à tronçonner peuvent être différentes de celles des autres meules.
- N'utilisez pas de meules usagées provenant d'outils plus puissants. Les meules des outils plus puissants ne sont pas conçues pour la vitesse de rotation plus élevée qui caractérise les outils plus petits et peuvent donc se casser.

Consignes de sécurité supplémentaires pour la coupe de la meule

- Évitez de bloquer le disque de coupe ou d'exercer une pression trop forte. Ne faites pas de coupes trop profondes. La surcharge du disque de coupe augmente la charge sur la lame et sa tendance à se coincer ou à se bloquer et donc la possibilité de se débarrasser de la lame ou de la casser.
- Évitez la zone située devant et derrière le disque de coupe rotatif. Si vous éloignez le disque de coupe de la pièce à travailler, vous risquez de faire voler l'outil avec le disque en rotation directement vers vous en cas de rebond.
- Les plaques ou les objets de grande taille doivent être soutenus avant l'usinage afin de réduire le risque de rebond causé par un disque bloqué. Les pièces de grande taille peuvent se plier sous leur propre poids. La pièce doit être soutenue des deux côtés, à la fois près de la ligne de coupe et sur le bord.
- Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des trous dans les murs ou que vous travaillez dans d'autres zones invisibles. Le disque de coupe plongeant dans le matériau peut faire reculer l'outil s'il rencontre des tuyaux de gaz, des conduites d'eau, des câbles électriques ou d'autres objets.

Consignes de sécurité particulières pour le ponçage au papier de verre

N'utilisez pas de feuilles de papier de verre trop grandes. Lors du choix de la taille du papier de verre, suivez les recommandations du fabricant. Le papier de verre dépassant du plateau de ponçage peut causer des blessures et peut également entraîner le blocage ou la déchirure du papier, ou encore un recul.

Instructions spéciales de sécurité pour le travail avec des brosses métalliques

- Il faut tenir compte du fait que, même en cas d'utilisation normale, il y a une perte de morceaux de fil à travers la brosse. Ne surchargez pas les fils en appliquant une pression trop forte. Les morceaux de fil en suspension dans l'air peuvent facilement percer les vêtements fins et/ou la peau.
- Si une protection est recommandée, il faut éviter que la brosse n'entre en contact avec la protection. Le diamètre des brosses à assiettes et à casseroles peut augmenter sous l'effet de la

pression et de la force centrifuge. Conseils de sécurité supplémentaires

- Sur les outils conçus pour recevoir des meules filettées, vérifiez que la longueur du filetage de la meule est adaptée à la longueur du filetage de la broche.
- La pièce doit être fixée. Il est plus sûr de serrer la pièce dans un dispositif de serrage ou un étai que de la tenir à la main.
- Ne pas toucher les disques de coupe et de meulage avant qu'ils n'aient refroidi.
- En cas d'utilisation d'une bride à action rapide, s'assurer que la bride intérieure fixée à la broche est équipée d'un joint torique en caoutchouc et que ce dernier n'est pas endommagé. Veillez également à ce que les surfaces de la bride extérieure et de la bride intérieure soient propres.
- N'utiliser la bride à action rapide qu'avec des disques abrasifs et des disques à découper. N'utiliser que des brides intactes et en bon état de fonctionnement.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

Explication des pictogrammes utilisés.



1. Attention Prendre des précautions particulières
2. Lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
3. utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives)
4. porter des gants de protection
5. débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
6. tenir les enfants à l'écart de l'outil
7. protéger de la pluie
8. Classe de protection secondaire

Dispositifs de sécurité supplémentaires

En cas de panne de courant temporaire ou après avoir retiré la fiche de la prise de courant alors que l'interrupteur est en position "marche", l'interrupteur doit être déverrouillé et placé en position "arrêt" avant de redémarrer.

Pour accroître la sécurité de l'utilisateur, l'alimentation électrique du broyeur est coupée lorsque la machine est surchargée ou que le disque est bloqué. Lorsque le disque retrouve sa capacité de rotation, la meule se remet automatiquement en marche.

ATTENTION : Soyez toujours très attentif lorsque vous travaillez avec la meuleuse d'angle afin de ne pas manquer ce moment.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La meuleuse d'angle est un outil électroportatif isolé de classe II. La machine est entraînée par un moteur monophasé à collecteur, dont la vitesse est réduite par un renvoi d'angle. Elle peut être utilisée pour le meulage et le découpage. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour l'élimination de toutes sortes de bavures à la surface des pièces métalliques, le traitement de surface des soudures, le découpage de tuyaux à parois minces et de petites pièces métalliques, etc. Avec les accessoires appropriés, la meuleuse d'angle peut être utilisée non seulement pour couper et meuler, mais aussi pour nettoyer, par exemple, la rouille, les couches de peinture, etc.

Ses domaines d'application comprennent un large éventail de travaux de réparation et de construction, qui ne concernent pas uniquement les métaux. La meuleuse d'angle peut également être

utilisée pour couper et poncer des matériaux de construction, par exemple des briques, des pavés, des carreaux de céramique, etc.

L'appareil est destiné à une utilisation à sec uniquement, et non au polissage. Ne pas utiliser l'outil électrique à mauvais escient

Mauvais usage.

- Ne pas manipuler de matériaux contenant de l'amiante. *L'amiante est cancérigène.*
- Ne pas travailler avec des matériaux dont les poussières sont inflammables ou explosives. *Le travail avec l'outil électrique génère des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs émises.*
- Les meules à tronçonner ne doivent pas être utilisées pour des travaux de meulage. *Les meules à tronçonner travaillent avec la face latérale et le meulage avec la face avant d'une telle meule peut endommager la meule et entraîner un risque de blessure pour l'opérateur.*

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil présentés dans les pages graphiques de ce manuel.

1. bouton de verrouillage de la broche
2. Interrupteur
3. poignée supplémentaire
4. Bouclier
5. bride extérieure auto-serrante
6. bride intérieure
7. Levier (protecteur de bouclier)

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

ACCESSOIRES

- | | |
|----------------------------------|---------|
| • Bouclier | 1 pc. |
| • Clé spéciale | 1 pc. |
| • Poignée supplémentaire | 1 pièce |
| • Bride extérieure auto-serrante | 1 pc. |

PRÉPARATION AU TRAVAIL

MONTAGE D'UNE POIGNÉE AUXILIAIRE

La poignée auxiliaire (3) est installée dans l'un des trous de la tête de la ponceuse. Il est recommandé d'utiliser une ponceuse équipée d'une poignée auxiliaire. Si vous tenez la ponceuse à deux mains pendant le travail (en utilisant également la poignée auxiliaire), il y a moins de risque que votre main touche le disque ou la brosse en rotation et soit blessée par le rebond.

INSTALLATION ET AJUSTEMENT DU BOUCLIER

Le protège-lame protège l'opérateur des débris, du contact accidentel avec l'outil de travail ou des étincelles. Il doit toujours être monté en veillant particulièrement à ce que sa partie couvrante soit orientée vers l'opérateur.

Conception Le montage de la protection de la lame permet de régler sans outil la protection dans la position optimale.

- Desserrer et tirer vers l'arrière le levier (7) de la protection du disque (4).
- Tourner la protection du disque (4) dans la position souhaitée.
- Verrouiller en abaissant le levier (7).
- Le démontage et le réglage de la protection du disque s'effectuent dans l'ordre inverse de son installation.

REMPLACEMENT D'OUTILS

Le port de gants de travail est obligatoire lors des opérations de changement d'outils.

Le bouton de verrouillage de la broche (1) ne doit être utilisé que pour verrouiller la broche de la meuleuse lors du montage ou du démontage de l'outil de travail. Il ne doit pas être utilisé comme bouton de frein lorsque le disque tourne. Cela pourrait endommager la meuleuse ou blesser l'utilisateur.

MONTAGE DU DISQUE

Dans le cas de disques de meulage ou de coupe d'une épaisseur inférieure à 3 mm, l'écrou autobloquant de la bride extérieure (5) doit être vissé à plat du côté du disque.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche (1).
- Serrer à la main la bride extérieure auto-serrante (5).
- Desserrer et retirer la bride extérieure autobloquante (5).

- Placer le disque de manière à ce qu'il soit appuyé contre la surface du flasque intérieur (6).
 - Visser la bride extérieure autobloquante (5)
- Le démontage des disques s'effectue dans l'ordre inverse du montage. Lors du montage, le disque doit être pressé contre la surface du flasque intérieur (6) et placé au centre de sa face inférieure. En cas de blocage de l'écrou autobloquant, utiliser une clé spéciale.

INSTALLATION D'OUTILS DE TRAVAIL AVEC TROU FILETÉ WANY

Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche (1).

- Retirer l'outil précédemment monté - s'il y en a un.
- Retirer les deux brides avant l'installation - bride intérieure (6) et la bride extérieure auto-serrante (5).

- Visser la partie filetée de l'outil de travail sur la broche et serrer légèrement.

Le démontage des outils de travail à alésage fileté s'effectue dans l'ordre inverse de l'assemblage.

MONTAGE DE LA MEULEUSE D'ANGLE DANS LE SUPPORT DE LA MEULEUSE D'ANGLE

Il est possible d'utiliser la meuleuse d'angle sur un trépied dédié aux meuleuses d'angle, à condition qu'il soit monté correctement, conformément aux instructions de montage du fabricant du trépied.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

Vérifiez l'état de la meule avant d'utiliser la meuleuse. N'utilisez pas de meules ébréchées, fissurées ou autrement endommagées. Une meule ou une brosse usée doit être remplacée immédiatement par une neuve avant d'être utilisée. Lorsque vous avez fini de travailler, éteignez toujours la ponceuse et attendez que l'outil de travail se soit complètement arrêté. Ce n'est qu'à ce moment-là que la ponceuse peut être rangée. Ne freinez pas la meule en rotation en la pressant contre la pièce à usiner.

- Ne surchargez jamais la meuleuse. Le poids de l'outil électrique exerce une pression suffisante pour faire fonctionner l'outil efficacement. Une surcharge et une pression excessive peuvent entraîner une rupture dangereuse de l'outil électrique.
- Si la ponceuse tombe en cours d'utilisation, il est indispensable d'inspecter et, le cas échéant, de remplacer l'outil de travail s'il est endommagé ou déformé.
- Ne jamais frapper l'outil de travail contre le matériau à travailler.
- Évitez de faire rebondir et de racler le disque, en particulier lorsque vous travaillez sur des coins, des arêtes vives, etc. (cela peut entraîner une perte de contrôle et un effet de rebond). (cela peut entraîner une perte de contrôle de l'outil et un effet de rebond).
- N'utilisez jamais de disques conçus pour couper du bois à partir de scies circulaires. L'utilisation de telles lames de scie entraîne souvent un phénomène de recul de l'outil électrique, une perte de contrôle et peut blesser l'opérateur.

ON/OFF

Tenir la ponceuse à deux mains lors de la mise en route et de l'utilisation. La ponceuse est équipée d'un interrupteur de sécurité pour éviter toute mise en marche accidentelle.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (2).
- Le fait de relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur (2) arrête le broyeur.

Lors du démarrage, le moteur démarre avec un démarrage lent, qui est utilisé pour démarrer le moteur non chargé.

Après avoir mis la meule en marche, attendez qu'elle ait atteint sa vitesse maximale avant de commencer à travailler. L'interrupteur ne doit pas être actionné lorsque la ponceuse est en marche ou à l'arrêt. L'interrupteur de la ponceuse ne doit être actionné que lorsque l'outil électrique est éloigné de la pièce à travailler.

COUPE

- La coupe avec une meuleuse d'angle ne peut se faire qu'en ligne droite.
- Ne pas couper le matériau en le tenant dans la main.
- Les grandes pièces doivent être soutenues et il faut veiller à ce que les points d'appui soient proches de la ligne de coupe et à

l'extrémité du matériau. Le matériau placé de façon stable n'aura pas tendance à bouger pendant la découpe.

- Les petites pièces doivent être serrées, par exemple dans un étiau, à l'aide de pinces, etc. Le matériau doit être serré de manière à ce que le point de coupe soit proche de l'élément de serrage. La matière doit être serrée de manière à ce que le point de coupe soit proche de l'élément de serrage.
- Ne laissez pas le disque de coupe vibrer ou se tasser, car cela nuirait à la qualité de la coupe et pourrait entraîner la rupture du disque de coupe.
- Aucune pression latérale ne doit être exercée sur le disque de coupe pendant la coupe.
- Utilisez le disque de coupe approprié en fonction du matériau à couper.
- Lors de la découpe du matériau, il est recommandé d'aligner le sens de l'avance sur le sens de rotation du disque de découpe.

La profondeur de coupe dépend du diamètre du disque.

- Seuls les disques dont le diamètre nominal n'est pas supérieur à celui recommandé pour le modèle de meuleuse doivent être utilisés.
- Lors de coupes profondes (profilés, blocs de construction, briques, etc.), les brides de serrage ne doivent pas entrer en contact avec la pièce à usiner.

Les disques de coupe atteignent des températures très élevées pendant leur fonctionnement - ne les touchez pas avec des parties du corps non protégées avant qu'ils n'aient refroidi.

SANDING

Les travaux de meulage peuvent être effectués à l'aide, par exemple, de disques abrasifs, de meules boisseau, de disques à lamelles, de disques avec toison abrasive, de brosses métalliques, de disques flexibles pour papier de verre, etc. Chaque type de disque et de pièce à usiner nécessite une technique de travail adaptée et l'utilisation d'équipements de protection individuelle appropriés.

Les disques conçus pour la coupe ne doivent pas être utilisés pour le ponçage.

Les disques de meulage sont conçus pour enlever de la matière avec le bord du disque.

- Ne pas meuler avec la face latérale du disque. L'angle de travail optimal pour ce type de disque est de 30°.
- Les travaux de meulage ne doivent être effectués qu'avec des disques de meulage adaptés au matériau.

Lors de l'utilisation de disques à lamelles, de disques à toison abrasive et de disques flexibles pour papier de verre, il faut veiller à ce que l'angle d'attaque soit correct.

- Ne pas poncer toute la surface du disque.
- Ces types de disques sont utilisés pour l'usinage de surfaces planes.

Les brosses métalliques sont principalement destinées au nettoyage des profils et des zones difficiles d'accès. Elles peuvent être utilisées pour éliminer, par exemple, la rouille, les couches de peinture, etc. de la surface du matériau.

Seuls les outils de travail dont la vitesse autorisée est supérieure ou égale à la vitesse maximale de la meuleuse d'angle sans charge doivent être utilisés.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du carter du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de mêmes caractéristiques. Cette opération doit être confiée à un spécialiste qualifié ou faire réparer l'appareil.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Tout défaut doit être corrigé par le service après-vente agréé par le fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES D'ÉVALUATION

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	1020 W
Vitesse nominale	3000-12000 min ⁻¹
Diamètre max. du disque	125 mm
Filets de broche	M14
Degré de protection IP	IPX0
Classe de protection	II
Masse	1,9 kg
Année de production	2025
04-716 indique le type et la désignation de la machine	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique maximal	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique maximal	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Valeur d'accélération maximale	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K représente l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur de l'accélération des vibrations a_h (où K représente l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{PA}, le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme CEI 62841-1. Le niveau de vibration a_h(n) indiqué peut être utilisé pour la comparaison des équipements et pour l'évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé pour le travail. Une fois que tous les facteurs ont été estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer beaucoup plus faible.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

*GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, dont le

siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après: " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après: " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 rue Pograniczna 02-285 Varsovie

Produit : Meuleuse d'angle

Modèle : 04-716

Nom commercial : NEO TOOLS

Numéro de série : 00001 + 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1 : 2021 EN IEC 55014-2 : 2021 EN IEC 61000-3-2 :

2019+A1:2021 EN 61000-3-3 : 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

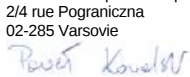
Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie



Paweł Kowalski

Responsable de la documentation technique GTX Pologne

Varsovie, 2025-03-25

(DE) ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG WINKELSCHLEIFER 04-716

HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheitstipps zum Schleifen, Schleifen mit Schleifpapier, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennen mit einer Schleifscheibe.

- Dieses Elektrowerkzeug kann als normaler Schleifer, als Schleifpapierschleifer, als Drahtbürstenschleifer und als Trennschleifer verwendet werden. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Beschreibungen und Daten, die mit dem Elektrowerkzeug geliefert werden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brands und/oder schwerer Verletzungen.
- Dieses Elektrowerkzeug darf nicht zum Polieren verwendet werden. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für eine andere als die vorgesehene Arbeitstätigkeit kann zu Gefahren und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell für das Werkzeug entwickelt und vom Hersteller empfohlen wurde. Die Tatsache, dass ein Zubehörtel an einem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, ist keine Garantie für eine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des verwendeten Arbeitswerkzeugs darf nicht unter der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstzahl liegen. Ein Arbeitsgerät, das sich schneller als die zulässige Drehzahl dreht, kann brechen und Teile können splintern.

- Der Außendurchmesser und die Dicke des Arbeitswerkzeugs müssen mit den Abmessungen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Arbeitsgeräte mit falschen Abmessungen können nicht ausreichend abgesichert oder geprüft werden.
- Arbeitsgeräte mit einem Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Spindel passen. Bei angeflanschten Werkzeugen muss der Durchmesser der Bohrung des Werkzeugs mit dem Durchmesser des Flansches übereinstimmen. Arbeitsgeräte, die nicht genau auf das Elektrowerkzeug passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Beschädigte Arbeitsgeräte dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Überprüfen Sie die Werkzeuge vor jedem Gebrauch, z. B. Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifkissen auf Risse, Abnutzung oder starken Verschleiß, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Ist ein Elektrowerkzeug oder Arbeitsgerät heruntergefallen, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder verwenden Sie ein anderes unbeschädigtes Werkzeug. Wenn das Werkzeug überprüft und repariert wurde, sollte das Elektrowerkzeug eine Minute lang auf höchster Stufe laufen, wobei darauf zu achten ist, dass sich der Bediener und Unbeteiligte in der Nähe nicht im Bereich des rotierenden Werkzeugs befinden. Beschädigte Werkzeuge brechen in der Regel während dieser Testzeit.
- Persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden. Tragen Sie je nach Art der Arbeit eine Schutzmaske, die das ganze Gesicht bedeckt, einen Augenschutz oder eine Schutzbrille. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine spezielle Schürze, um sich vor kleinen Partikeln des abgeschliffenen und bearbeiteten Materials zu schützen. Schützen Sie Ihre Augen vor Fremdkörpern in der Luft, die bei der Arbeit entstehen. Eine Staubmaske und ein Atemschutz müssen den bei der Arbeit entstehenden Staub herausfiltern. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu Gehörverlust führen.
- Achten Sie darauf, dass sich Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zum Griffbereich des Elektrowerkzeugs aufhalten. Alle Personen, die sich in der Nähe eines arbeitenden Elektrowerkzeugs aufhalten, müssen eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Splitter von Werkstücken oder zerbrochenen Werkzeugen können auch außerhalb des unmittelbaren Greifbereichs splintern und Verletzungen verursachen.
- Fassen Sie das Gerät bei Arbeiten, bei denen es mit verdeckten elektrischen Leitungen oder dem eigenen Netzkabel in Berührung kommen kann, nur an den isolierten Flächen des Griffs an. Der Kontakt mit dem Netzkabel kann dazu führen, dass Spannung auf die Metallteile des Elektrowerkzeugs übertragen wird, was zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Halten Sie das Netzkabel von rotierenden Arbeitsgeräten fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, könnte das Netzkabel durchtrennt oder eingezogen werden und Ihre Hand oder die ganze Hand könnte von einem rotierenden Arbeitsgerät erfasst werden.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Arbeitsgerät vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ein rotierendes Werkzeug kann mit der Oberfläche, auf der es abgesetzt wird, in Berührung kommen, so dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren könnten.
- Tragen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, während es sich bewegt. Ein versehentlicher Kontakt der Kleidung mit dem rotierenden Elektrowerkzeug kann dazu führen, dass sie eingezogen wird und das Elektrowerkzeug sich in den Körper des Bedieners bohrt.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine große Ansammlung von Metallstaub kann zu einer elektrischen Gefährdung führen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese entzünden.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge, die flüssige Kühlmittel benötigen. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Abblehung und entsprechende Sicherheitstipps

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion des Elektrowerkzeugs auf die Blockierung oder Berührung eines rotierenden Werkzeugs wie einer Schleifscheibe, eines Schleifpads, einer Drahtbürste, z. B. einer Scheibe mit einem Schleifbelag. Die Blockierung oder Verstopfung

führt zu einem plötzlichen Stillstand des rotierenden Arbeitswerkzeugs. Ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug wird dadurch in die der Drehrichtung des Arbeitswerkzeugs entgegengesetzte Richtung geschleudert.

Wenn z. B. die Schleifscheibe klemmt oder sich im Werkstück verhakht, wird die Stromzufuhr zum Elektrowerkzeug abgeschaltet. Sobald sich die Scheibe wieder drehen kann, beginnt die Schleifmaschine automatisch zu arbeiten. Die Bewegung der Schleifscheibe (auf den Bediener zu oder von ihm weg) ist dann abhängig von der Bewegungsrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Darüber hinaus können Schleifscheiben auch brechen. Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen oder falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs. Er kann vermieden werden, indem die unten beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Das Elektrowerkzeug sollte fest gehalten werden, wobei der Körper und die Hände in einer Position sein sollten, die den Rückstoß dämpft. Wenn ein Zusatzhandgriff zur Standardausrüstung gehört, sollte er immer verwendet werden, um die Rückstoßkräfte oder das Rückstoßmoment beim Start so weit wie möglich zu kontrollieren. Der Bediener kann die Phänomene Ruck und Rückstoß durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen kontrollieren.
- Halten Sie niemals die Hände in die Nähe rotierender Arbeitswerkzeuge. Das Arbeitswerkzeug kann Ihre Hand durch den Rückstoß verletzen.
- Halten Sie sich von dem Bereich fern, in dem sich das Elektrowerkzeug während des Rückstoßes bewegen wird. Durch den Rückstoß bewegt sich das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- Besondere Vorsicht ist bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. geboten, um ein Zurückschlagen oder Verklemmen der Arbeitswerkzeuge zu vermeiden. Ein rotierendes Arbeitswerkzeug ist bei der Bearbeitung von Winkeln, scharfen Kanten oder bei einem Rückschlag anfälliger für ein Verklemmen. Dies kann zu einem Kontrollverlust oder Rückschlag führen.
- Verwenden Sie keine hölzernen oder gezahnten Scheiben. Arbeitsgeräte dieser Art verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise für das Schleifen und Trennen mit einer Schleifscheibe

- Verwenden Sie nur eine für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehene Schleifscheibe und einen für die jeweilige Schleifscheibe vorgesehenen Schutz. Schleifscheiben, die nicht für das jeweilige Elektrowerkzeug ausgelegt sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind nicht ausreichend sicher.
- Gebogene Schleifteller müssen so montiert werden, dass kein Teil des Tellers über den Rand der Schutzabdeckung herausragt. Ein unsachgemäß montierter Schleifteller, der über den Rand der Schutzabdeckung hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
- Die Schutzvorrichtung muss fest mit dem Elektrowerkzeug verbunden sein, um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten, und so angebracht sein, dass der Bediener zugewandt, freilegende Teil der Schleifscheibe so klein wie möglich ist. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Schmutz, versehentlichem Kontakt mit der Schleifscheibe sowie vor Funken, die die Kleidung entzünden könnten.
- Die Schleifscheibe darf nur für die dafür vorgesehenen Arbeiten verwendet werden. Schleifen Sie z. B. niemals mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennschleifscheiben sind so konstruiert, dass sie das Material mit der Kante der Scheibe abtragen. Die Einwirkung von Seitenkräften auf diese Schleifscheiben kann zu deren Bruch führen.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die gewählte Schleifscheibe. Richtige Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Bruchgefahr der Scheibe. Flansche für Trennscheiben können sich von denen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- Verwenden Sie keine gebrauchten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen

ausgelegt, die für kleinere Elektrowerkzeuge charakteristisch sind, und können daher brechen.

Zusatz: spezifisch Hinweise Sicherheitshinweise für Schleifscheibenschneiden

- Vermeiden Sie ein Verklemmen der Trennscheibe oder zu starken Druck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte durch. Eine Überlastung der Mähnscheibe erhöht die Belastung der Klinge und ihre Neigung zum Verklemmen oder Blockieren und damit die Möglichkeit des Ablegens oder Bruchs.
- Vermeiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich weg bewegen, kann das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag mit der rotierenden Scheibe direkt auf Sie zu fliegen.
- Platten oder große Gegenstände sollten vor der Bearbeitung abgestützt werden, um das Risiko eines Rückschlags durch eine verklemmte Scheibe zu verringern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht verbiegen. Das Werkstück sollte auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Löcher in Wände schneiden oder in anderen unsichtbaren Bereichen arbeiten. Die in das Material eintauchende Trennscheibe kann einen Rückstoß verursachen, wenn sie auf Gas- oder Wasserrohre, Stromkabel oder andere Gegenstände trifft.

Besondere Sicherheitshinweise für das Schleifen mit Schleifpapier

Verwenden Sie keine übergroßen Sandpapierblätter. Halten Sie sich bei der Wahl der Größe des Schleifpapiers an die Empfehlungen des Herstellers. Schleifpapier, das über die Schleifplatte hinausragt, kann Verletzungen verursachen und dazu führen, dass das Papier verstopft oder zerrissen wird, oder zu einem Rückschlag führen.

Besondere Sicherheitshinweise für die Arbeit mit Drahtbürsten

- Es ist zu beachten, dass auch bei normalem Gebrauch Drahtstücke durch die Bürste verloren gehen. Überlasten Sie die Drähte nicht, indem Sie zu viel Druck ausüben. In der Luft befindliche Drahtstücke können leicht durch dünne Kleidung und/oder Haut dringen.
- Wenn eine Schutzvorrichtung empfohlen wird, muss verhindert werden, dass die Bürste mit der Schutzvorrichtung in Berührung kommt. Der Durchmesser von Teller- und Topfbürsten kann durch Druck und Zentrifugalkräfte vergrößert werden. Zusätzliche Sicherheitstipps
- Bei Werkzeugen für Gewindeschleifscheiben ist darauf zu achten, dass die Länge des Gewindes der Schleifscheibe mit der Länge des Spindelgewindes übereinstimmt.
- Das Werkstück muss gesichert werden. Das Einspannen des Werkstücks in eine Spannvorrichtung oder einen Schraubstock ist sicherer, als es in der Hand zu halten.
- Berühren Sie die Trenn- und Schruppscheiben nicht, bevor sie abgekühlt sind.
- Bei Verwendung eines Schnellspannflansches ist darauf zu achten, dass der Innenflansch an der Spindel mit einem O-Ring aus Gummi versehen ist und dieser nicht beschädigt ist. Achten Sie auch darauf, dass die Oberflächen des äußeren und inneren Flansches sauber sind.
- Verwenden Sie den Schnellspannflansch nur mit Schleif- und Trennscheiben. Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfrei funktionierende Flansche.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme.



1. Achtung Besondere Vorsichtsmaßnahmen treffen
2. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!
3. persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz)
4. tragen Sie Schutzhandschuhe
5. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
6. halten Sie Kinder von dem Werkzeug fern
7. vor Regen schützen
8. sekundäre Schutzklasse

Zusätzliche Sicherheitsmerkmale

Bei einem vorübergehenden Stromausfall oder nach dem Ziehen des Steckers aus der Steckdose, wenn der Schalter auf "on" steht, muss der Schalter vor der Wiederinbetriebnahme entriegelt und in die Stellung "off" gebracht werden.

Um die Sicherheit des Benutzers zu erhöhen, wird die Stromzufuhr zur Schleifmaschine unterbrochen, wenn die Maschine überlastet ist oder die Scheibe blockiert. Sobald sich die Scheibe wieder drehen kann, wird die Schleifmaschine automatisch wieder in Betrieb genommen.

ACHTUNG: Seien Sie bei der Arbeit mit dem Winkelschleifer immer sehr aufmerksam, um diesen Moment nicht zu verpassen.

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Der Winkelschleifer ist ein isoliertes handgehaltenes Elektrowerkzeug der Klasse II. Die Maschine wird von einem einphasigen Kommutatormotor angetrieben, dessen Drehzahl über ein Winkelgetriebe reduziert wird. Er kann sowohl zum Schleifen als auch zum Trennen verwendet werden. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig zum Entfernen aller Arten von Gärten auf der Oberfläche von Metallteilen, zur Oberflächenbehandlung von Schweißnähten, zum Schneiden von dünnwandigen Rohren und kleinen Metallteilen usw. verwendet. Mit dem entsprechenden Zubehör kann der Winkelschleifer nicht nur zum Trennen und Schleifen, sondern auch zum Reinigen von z. B. Rost, Farbschichten usw. verwendet werden.

Seine Einsatzgebiete umfassen ein breites Spektrum von Reparatur- und Bauarbeiten, die nicht nur mit Metallen zu tun haben. Der Winkelschleifer kann auch zum Schneiden und Schleifen von Baumaterialien verwendet werden, z. B. Ziegel, Pflastersteine, Keramikfliesen usw.

Das Gerät ist nur für den Trockengebrauch bestimmt, nicht zum Polieren. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

Mißbrauch.

- Handieren Sie nicht mit asbesthaltigen Materialien. *Asbest ist krebserregend.*
- Arbeiten Sie nicht mit Materialien, deren Stäube brennbar oder explosiv sind. *Bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug werden Funken erzeugt, die die entstehenden Dämpfe entzünden können.*
- Trennscheiben dürfen nicht für Schleifarbeiten verwendet werden. *Trennscheiben arbeiten mit der Seitenfläche und das Schleifen mit der Vorderseite einer solchen Scheibe kann zu einer Beschädigung der Scheibe führen, was eine Verletzungsgefahr für den Bediener darstellt.*

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. die Taste für die Spindel Sperre
2. Schalter
3. zusätzlicher Griff
4. Schild

5. selbstklemmender Außenflansch

6. innerer Flansch

7. Lever (Schildschutz)

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

ZUBEHÖR

- | | |
|---------------------------------|--------|
| • Schutzschild | 1 Stk. |
| • Spezial-Schlüssel | 1 Stk. |
| • Zusätzlicher Griff | 1 Stk. |
| • Selbstklemmender Außenflansch | 1 Stk. |

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

MONTAGE EINES ZUSATZGRIFFS

Der Zusatzhandgriff (3) wird in eine der Bohrungen am Schleiferkopf eingesetzt. Es wird empfohlen, einen Schleifer mit einem Zusatzhandgriff zu verwenden. Wenn Sie den Schleifer während der Arbeit mit beiden Händen halten (auch mit dem Zusatzhandgriff), ist die Gefahr geringer, dass Ihre Hand die rotierende Scheibe oder Bürste berührt und durch Rückschlag verletzt wird.

MONTAGE UND EINSTELLUNG DES SCHILDES

Der Blattschutz schützt den Bediener vor Schmutz, versehentlichem Kontakt mit dem Arbeitsgerät oder Funken. Er sollte immer so angebracht werden, dass sein abdeckender Teil dem Bediener zugewandt ist.

Entwurf Montage des Blattschutzes ermöglicht eine werkzeuglose Einstellung des Schutzes in der optimalen Position.

- Lösen Sie den Hebel (7) am Scheibenschutz (4) und ziehen Sie ihn zurück.
- Drehen Sie den Scheibenschutz (4) in die gewünschte Position.
- Verriegeln Sie durch Absenken des Hebels (7).

Der Ausbau und die Einstellung des Scheibenschutzes erfolgen in umgekehrter Reihenfolge wie der Einbau.

WERKZEUGWECHSEL

Beim Werkzeugwechsel müssen Arbeitshandschuhe getragen werden.

Der Spindelarretierknopf (1) darf nur zum Arretieren der Spindel der Schleifmaschine beim Auf- oder Abbau des Arbeitswerkzeugs verwendet werden. Sie darf nicht als Bremstaste verwendet werden, während sich die Scheibe dreht. Andernfalls kann die Schleifmaschine beschädigt oder der Benutzer verletzt werden.

SCHEIBENBEFESTIGUNG

Bei Schleif- oder Trennscheiben mit einer Dicke von weniger als 3 mm muss die selbstsichernde Mutter des Außenflansches (5) auf der Scheibenseite flach aufgeschraubt werden.

- Drücken Sie die Spindelarretierungstaste (1).
- Ziehen Sie den selbstspannenden Außenflansch (5) von Hand an.
- Lösen und entfernen Sie den selbstsichernden Außenflansch (5).
- Legen Sie die Scheibe so an, dass sie gegen die Oberfläche des inneren Flansches (6) gedrückt wird.

- Selbstsichernder Außenflansch anschrauben (5)

Die Demontage der Scheiben erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage. Bei der Montage muss die Scheibe gegen die Oberfläche des inneren Flansches (6) gedrückt werden und mittig auf ihrer Unterseite sitzen. Wenn die selbstsichernde Mutter klemmt, ist ein Spezialschlüssel zu verwenden.

EINBAU VON ARBEITSGERÄTEN MIT GEWINDEBOHRUNG WANY

Drücken Sie die Spindelarretierungstaste (1).

- Entfernen Sie das zuvor montierte Gerät - falls vorhanden.
- Beide Flansche vor dem Einbau entfernen - innerer Flansch (6) und selbstklemmender Außenflansch (5).

- Schrauben Sie das Gewindestück des Arbeitsgerätes auf die Spindel und ziehen Sie es leicht an.

Die Demontage von Werkzeugen mit Gewindebohrung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

MONTAGE DES WINKELSCHLEIFERS IM WINKELSCHLEIFERSTÄNDER

Es ist zulässig, den Winkelschleifer in einem speziellen Stativ für Winkelschleifer zu verwenden, vorausgesetzt, es wird

ordnungsgemäß gemäß der Montageanleitung des Stativherstellers montiert.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

Überprüfen Sie den Zustand der Schleifscheibe, bevor Sie die Schleifmaschine benutzen. Verwenden Sie keine abgesplitterten, gerissenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben. Eine abgenutzte Scheibe oder Bürste sollte vor der Verwendung sofort durch eine neue ersetzt werden. Schalten Sie die Schleifmaschine nach Beendigung der Arbeit immer aus und warten Sie, bis das Arbeitsgerät vollständig zum Stillstand gekommen ist. Erst dann kann der Schleifer abgestellt werden. Bremsen Sie die rotierende Schleifscheibe nicht ab, indem Sie sie gegen das Werkstück drücken.

- Überlasten Sie die Schleifmaschine nicht. Das Gewicht des Elektrowerkzeugs übt genügend Druck aus, um das Werkzeug effektiv zu betreiben. Eine Überlastung und ein zu hoher Druck können zu einem gefährlichen Bruch des Elektrowerkzeugs führen.
- Wenn die Schleifmaschine während des Betriebs herunterfällt, muss das Arbeitswerkzeug unbedingt überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden, wenn es beschädigt oder verformt ist.
- Schlagen Sie das Arbeitswerkzeug niemals gegen das Arbeitsmaterial.
- Vermeiden Sie das Aufprallen und Schaben mit der Scheibe, insbesondere bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. (dies kann zum Verlust der Kontrolle und zu Rückschlägen führen). (dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug und zu einem Rückschlag führen).
- Verwenden Sie niemals für das Schneiden von Holz bestimmte Scheiben von Kreissägen. Die Verwendung solcher Sägeblätter führt oft zu einem Rückschlag des Elektrowerkzeugs, zum Verlust der Kontrolle und kann zu Verletzungen des Bedieners führen.

EIN/AUS

Halten Sie die Schleifmaschine während der Inbetriebnahme und des Betriebs mit beiden Händen fest. Der Schleifer ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der ein versehentliches Einschalten verhindert.

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (2).
- Wenn Sie den Druck auf den Schaltknopf (2) loslassen, stoppt das Mahlwerk.

Beim Anlassen startet der Motor mit einem Langsamstart, der zum Anlassen des unbelasteten Motors verwendet wird.

Warten Sie nach dem Einschalten der Schleifmaschine, bis die Schleifscheibe die maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Der Schalter darf nicht betätigt werden, während die Schleifmaschine ein- oder ausgeschaltet ist. Der Schalter der Schleifmaschine darf nur betätigt werden, wenn das Elektrowerkzeug vom Werkstück entfernt ist.

CUTTING

- Das Schneiden mit einem Winkelschleifer kann nur in einer geraden Linie erfolgen.
- Schneiden Sie das Material nicht, während Sie es in der Hand halten.
- Große Werkstücke sollten unterstützt werden, und es sollte darauf geachtet werden, dass die Unterstützungspunkte nahe an der Schnittlinie und am Ende des Materials liegen. Stabil platziertes Material neigt nicht dazu, sich während des Schneidens zu bewegen.
- Kleine Werkstücke sollten z. B. in einem Schraubstock, mit Zwingen usw. eingespannt werden. Das Material sollte so eingespannt werden, dass sich die Schneidspitze nahe am Spannelement befindet. Dadurch wird eine höhere Schnittgenauigkeit erreicht.
- Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe nicht vibriert oder gestaucht wird, da dies die Schnittqualität beeinträchtigt und zum Bruch der Trennscheibe führen kann.
- Beim Schneiden sollte kein seitlicher Druck auf die Trennscheibe ausgeübt werden.
- Verwenden Sie je nach dem zu schneidenden Material die richtige Trennscheibe.

- Beim Schneiden durch Material wird empfohlen, dass die Vorschubrichtung mit der Drehrichtung der Trennscheibe übereinstimmt.

Die Schnitttiefe hängt vom Durchmesser der Scheibe ab.

- Es dürfen nur Scheiben verwendet werden, deren Nenndurchmesser nicht größer ist als der für das Schleifmaschinenmodell empfohlene.
- Bei tiefen Schnitten (z.B. Profile, Bauklötze, Ziegelsteine, etc.) dürfen die Spannflansche nicht mit dem Werkstück in Berührung kommen.

Trennscheiben erreichen während des Betriebs sehr hohe Temperaturen - berühren Sie sie nicht mit ungeschützten Körperteilen, bevor sie abgekühlt sind.

SANDING

Schleifarbeiten können z. B. mit Schleifscheiben, Schleiftöpfen, Fächerscheiben, Scheiben mit Schleifvlies, Drahtbürsten, flexiblen Scheiben für Schleifpapier usw. durchgeführt werden. Jeder Scheibentyp und jedes Werkstück erfordert eine geeignete Arbeitstechnik und die Verwendung einer geeigneten persönlichen Schutzausrüstung.

Zum Schneiden bestimmte Scheiben sollten nicht zum Schleifen verwendet werden.

Schleifscheiben sind so konzipiert, dass sie das Material mit der Kante der Scheibe abtragen.

- Schleifen Sie nicht mit der Seitenfläche der Scheibe. Der optimale Arbeitswinkel für diesen Scheibentyp ist 30°.
- Schleifarbeiten dürfen nur mit für das Material geeigneten Schleifscheiben durchgeführt werden.

Bei der Arbeit mit Fächerschleifern, Schleifvliescheiben und flexiblen Schleifpapierscheiben muss auf den richtigen Anstellwinkel geachtet werden.

- Schleifen Sie nicht mit der gesamten Oberfläche der Scheibe.
- Diese Arten von Scheiben werden für die Bearbeitung von flachen Oberflächen verwendet.

Drahtbürsten sind hauptsächlich für die Reinigung von Profilen und schwer zugänglichen Stellen bestimmt. Sie können verwendet werden, um z. B. Rost, Farbschichten usw. von der Materialoberfläche zu entfernen.

Es dürfen nur Arbeitswerkzeuge verwendet werden, deren zulässige Drehzahl größer oder gleich der maximalen Drehzahl des Winkelschleifers ohne Last ist.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät installieren, einstellen, reparieren oder bedienen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Das Gerät sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt oder mit Niederdruck-Pressluft ausgeblasen werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden. Überlassen Sie diesen Vorgang einem qualifizierten Fachmann oder lassen Sie das Gerät reparieren.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

RATING-DATEN

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz

Nennleistung	1020 W
Nenngeschwindigkeit	3000-12000 min ⁻¹
Max. Scheibendurchmesser	125 mm
Spindelgewinde	M14
IP-Schutzgrad	IPX0
Schutzklasse	II
Masse	1,9 kg
Jahr der Herstellung	2025
04-716 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	
LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN	
Maximaler Schalldruckpegel	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maximaler Schallleistungspegel	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maximaler Beschleunigungswert	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{PA} und den Schallleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bedeutet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA}, der Schallleistungspegel L_{WA} und der Schwingungsbeschleunigungswert a_h wurden in Übereinstimmung mit IEC 62841-1 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt wurden, kann die Gesamt-vibrationsexposition viel niedriger ausfallen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich aller Änderungen, im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Polen und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichung, Verändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Straße 02-285 Warschau
Produkt: Winkelschleifer
Modell: 04-716

Handelsname: NEO TOOLS

Seriennummer: 00001 + 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie

2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst keine Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dokuments befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straße

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Bbeauftragter für technische Dokumentation GTX Polen

Warschau, 2025-03-25

(RU)

ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА 04-716

ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Советы по технике безопасности при шлифовании, зачистке наждачной бумагой, работе с проволочными щетками и резке шлифовальным кругом.

- Этот электроинструмент можно использовать как обычную шлифовальную машину, как шлифовальную машину с наждачной бумагой, как шлифовальную машину с проволочной щеткой и как абразивный резак. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, указания, описания и данные, прилагаемые к электроинструменту. Несоблюдение нижеизложенного может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
- Этот электроинструмент нельзя использовать для полировки. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасностям и травмам.
- Не используйте принадлежности, которые не разработаны и не рекомендованы производителем для данного инструмента. Тот факт, что принадлежность может быть установлена на электроинструмент, не является гарантией безопасного использования.
- Допустимая скорость вращения используемого рабочего инструмента должна быть не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Рабочий инструмент, вращающийся быстрее допустимой скорости, может сломаться, а его детали могут разлететься на осколки.
- Внешний диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам электроинструмента. Рабочие инструменты с неправильными размерами не могут быть достаточно экранированы или проверены.
- Рабочие инструменты с резьбовой вставкой должны точно соответствовать резке на шпинделе. Для рабочих инструментов, закрепленных на фланце, диаметр отверстия рабочего инструмента должен соответствовать диаметру фланца. Рабочие инструменты, которые не могут точно прилегать к электроинструменту, будут вращаться неравномерно, сильно вибрировать и могут привести к потере контроля над электроинструментом.

- Ни в коем случае не используйте поврежденные рабочие инструменты. Перед каждым использованием осматривайте оснастку, например, шлифовальные круги на предмет сколов и трещин, шлифовальные диски на предмет трещин, износа или сильного износа, проволочные щетки на предмет ослабленных или сломанных проводов. Если упал электроинструмент или рабочий инструмент, проверьте его на наличие повреждений или используйте другой неповрежденный инструмент. Если инструмент проверен и исправлен, следует включить электроинструмент на максимальную скорость на одну минуту, следя за тем, чтобы оператор и находящиеся поблизости люди находились вне зоны действия вращающегося инструмента. Поврежденные инструменты обычно ломаются в течение этого времени испытания.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ надевайте защитную маску, закрывающую все лицо, защиту для глаз или защитные очки. При необходимости используйте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук для защиты от мелких частиц истираемого и обрабатываемого материала. Защищайте глаза от посторонних частиц, образующихся в воздухе во время работы. Пылезащитная маска и средства защиты органов дыхания должны отфильтровывать пыль, образующуюся во время работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- Убедитесь, что посторонние люди находятся на безопасном расстоянии от зоны действия электроинструмента. Все, что находится вблизи работающего электроинструмента, должно использовать средства индивидуальной защиты. Осколки заготовок или сломанные рабочие инструменты могут разлететься и нанести травму даже вне зоны непосредственной досягаемости.
- При выполнении работ, при которых инструмент может соприкоснуться со скрытыми электрическими проводами или собственным сетевым шнуром, держите его только за изолированные поверхности рукоятки. Контакт с сетевым проводом может привести к передаче напряжения на металлические части электроинструмента, что может вызвать поражение электрическим током.
- Держите сетевой кабель вдали от вращающихся рабочих инструментов. Если вы потеряете контроль над инструментом, сетевой кабель может быть перерезан или втянут, а ваша рука или вся рука может попасть во вращающийся рабочий инструмент.
- Никогда не опускайте электроинструмент до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся инструмент может соприкоснуться с поверхностью, на которую он опущен, и вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- Не переносите электроинструмент во время его движения. Случайное соприкосновение одежды с вращающимся электроинструментом может привести к его затягиванию и сверлению тела оператора.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, и большое скопление металлической пыли может стать причиной опасности поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут их воспламенить.
- Не используйте инструменты, для которых требуется жидкая охлаждающая жидкость. Использование воды или других жидких охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

Отказ и соответствующие советы по безопасности

Отдача - это внезапная реакция электроинструмента на блокировку или препятствие вращающегося инструмента, такого как шлифовальный круг, шлифовальный диск, проволочная щетка, например, круг с абразивным покрытием. Засорение или препятствие приводит к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. Таким образом, неуправляемый электроинструмент будет дергаться в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента.

Если, например, шлифовальный круг заклинивает или застревает в заготовке, питание электроинструмента отключается. Когда круг вновь обретает способность вращаться, шлифовальная машина начинает работать автоматически. Движение шлифовального круга (в сторону оператора или от него) зависит от направления движения круга в месте заклинивания. Кроме того, шлифовальные круги могут ломаться. Отдача является следствием неправильного или неаккуратного использования электроинструмента. Ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, описанные ниже.

- Электроинструмент следует держать крепко, располагая корпус и руки так, чтобы смягчить отдачу. Если в стандартную комплектацию входит дополнительная рукоятка, ее всегда следует использовать, чтобы максимально контролировать силу отдачи или момент отдачи при запуске. Оператор может контролировать рывок и отдачу, принимая соответствующие меры предосторожности.
- Никогда не держите руки рядом с вращающимися рабочими инструментами. Рабочий инструмент может повредить руку из-за отдачи.
- Держитесь подальше от зоны действия, в которой электроинструмент будет двигаться во время отдачи. В результате отдачи электроинструмент движется в направлении, противоположном движению шлифовального круга в месте заклинивания.
- Особую осторожность следует проявлять при обработке углов, острых кромок, например, чтобы предотвратить отклонение или заклинивание рабочих инструментов. Вращающийся рабочий инструмент более подвержен заклиниванию при обработке углов, острых кромок или при отклонении назад. Это может стать причиной потери контроля или отдачи.
- Не используйте деревянные или зубчатые диски. Рабочие инструменты такого типа часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.

Специальные указания по технике безопасности при шлифовании и резке с помощью шлифовального круга

- Используйте только шлифовальный круг, предназначенный для конкретного электроинструмента, и защитный кожух, предназначенный для конкретного шлифовального круга. Шлифовальные круги, не предназначенные для конкретного электроинструмента, не могут быть достаточно защищены и не являются достаточно безопасными.
- Гнутые шлифовальные круги должны быть установлены таким образом, чтобы их часть не выступала за край защитного кожуха. Неправильно установленный шлифовальный диск, выступающий за край защитного кожуха, не может быть достаточно защищен.
- Для обеспечения максимальной возможной степени безопасности защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и располагаться таким образом, чтобы часть шлифовального круга, обращенная к оператору, была как можно меньше. Кожух защищает оператора от осколков, случайного контакта с шлифовальным кругом, а также от искр, которые могут воспламенить одежду.
- Шлифовальный круг должен использоваться только для предназначенных для него работ. Никогда не шлифуйте, например, боковой поверхностью отрезного круга. Отрезные круги предназначены для удаления материала кромкой диска. Воздействие боковых сил на эти шлифовальные круги может привести к их поломке.
- Всегда используйте неповрежденные зажимные фланцы правильного размера и формы для выбранного шлифовального круга. Правильные фланцы поддерживают шлифовальный круг и тем самым снижают опасность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для других шлифовальных кругов.
- Не используйте отработанные шлифовальные круги от более крупных электроинструментов. Шлифовальные круги для больших электроинструментов не рассчитаны на более высокие обороты, характерные для малых электроинструментов, и поэтому могут сломаться.

Добавленные конкретные советы инструкции по безопасности для резка шлифовальным кругом

- Избегайте заклинивания режущего диска или слишком сильного давления. Не делайте слишком глубоких пропилов. Перегрузка режущего диска увеличивает нагрузку на лезвие и его склонность к заклиниванию или блокировке и, следовательно, возможности выхода из строя или поломки.
- Избегайте зоны перед и за вращающимся режущим диском. Перемещение режущего диска в заготовке в сторону от вас может привести к тому, что в случае отдачи электроинструмент вылетит с вращающимся диском прямо на вас.
- Пластины или крупные предметы перед обработкой следует поддерживать, чтобы снизить риск отдачи из-за заклинивания диска. Большие заготовки могут прогнуться под собственным весом. Заготовку следует поддерживать с обеих сторон, как у линии реза, так и у края.
- Соблюдайте особую осторожность при вырезании отверстий в стенах или работе в других невидимых местах. Режущий диск, погружающийся в материал, может вызвать отдачу инструмента при столкновении с газовыми трубами, водопроводными трубами, электрическими кабелями или другими объектами.

Особые указания по технике безопасности при шлифовании наждачной бумагой

Не используйте листы наждачной бумаги большого размера. При выборе размера наждачной бумаги следуйте рекомендациям производителя. Шлифовальная бумага, выступающая за пределы шлифовальной пластины, может привести к травме, а также к засорению или разрыву бумаги, или к отдаче.

Особые указания по технике безопасности при работе с проволочными щетками

- Следует учитывать, что даже при нормальном использовании через щетку теряются куски проволоки. Не перегружайте провода, прилагая слишком большое давление. Попавшие в воздух кусочки проволоки могут легко проткнуть тонкую одежду и/или кожу.
- Если рекомендуется использовать защитный кожух, не допускайте контакта щетки с кожухом. Диаметр щеток для тарелок и кастрюль может увеличиваться под действием давления и центробежных сил. Дополнительные советы по безопасности
- На инструментах, предназначенных для установки шлифовальных кругов с резьбой, убедитесь, что длина резьбы шлифовального круга соответствует длине резьбы шпинделя.
- Заготовка должна быть надежно закреплена. Зажимать заготовку в зажимном устройстве или тисках безопаснее, чем держать ее в руках.
- Не прикасайтесь к режущим и шлифовальным дискам, пока они не остыли.
- При использовании быстродействующего фланца убедитесь, что внутренний фланец, установленный на шпинделе, оснащен резиновым уплотнительным кольцом и что это кольцо не повреждено. Также убедитесь, что поверхности внешнего и внутреннего фланцев чистые.
- Используйте быстросъемный фланец только с абразивными и отрезными дисками. Используйте только неповрежденные и исправные фланцы.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

Пояснения к используемым пиктограммам.



1. Предостережение Соблюдайте особые меры предосторожности
2. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
3. Использовать средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей)
4. Наденьте защитные перчатки
5. Перед обслуживанием или ремонтом отсоедините кабель питания.
6. Не допускайте детей к инструменту
7. Защита от дождя
8. Класс вторичной защиты

Дополнительные функции безопасности

В случае временного отключения электропитания или после извлечения вилки из розетки, когда выключатель находится в положении "выключено", перед повторным включением необходимо разблокировать выключатель и установить его в положение "выключено".

В качестве дополнительной функции, повышающей безопасность пользователя, подача питания на шлифовальную машину отключается при перегрузке или блокировке диска. Когда диск вновь обретает способность вращаться, шлифовальная машина автоматически включается в работу.

ВНИМАНИЕ: При работе с угловой шлифовальной машиной всегда будьте внимательны, чтобы не упустить этот момент.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Угловая шлифовальная машина - это изолированный ручной электроинструмент класса II. Машина приводится в действие однофазным двигателем с коммутатором, скорость которого снижается с помощью углового редуктора. Она может использоваться как для шлифования, так и для резки. Этот тип электроинструмента широко применяется для удаления всех видов заусенцев с поверхности металлических деталей, обработки поверхности сварных швов, резки тонкостенных труб и мелких металлических деталей и т.д. При наличии соответствующих насадок угловую шлифовальную машину можно использовать не только для резки и шлифовки, но и для очистки, например, от ржавчины, лакокрасочных покрытий и т.д.

Сферы ее применения включают широкий спектр ремонтных и строительных работ, связанных не только с металлами. Угловая шлифовальная машина также может использоваться для резки и шлифовки строительных материалов, например, кирпича, брусчатки, керамической плитки и т.д.

Прибор предназначен только для сухого использования, не для полировки. Не используйте электроинструмент не по назначению

Неправильное использование.

- Не работайте с материалами, содержащими асбест. *Асбест является канцерогеном.*
- Не работайте с материалами, пыль которых воспламеняется или взрывоопасна. *При работе с электроинструментом образуются искры, которые могут воспламенить выделяющиеся пары.*
- Отрезные круги нельзя использовать для шлифовальных работ. *Отрезные круги работают боковой стороной, а шлифование передней стороной такого круга может привести к повреждению круга, что чревато травмами для оператора.*

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Кнопка блокировки шпинделя
2. Переключатель
3. Дополнительная ручка
4. Щит
5. Самозажимной наружный фланец
6. Внутренний фланец
7. Рычаг (защита щита)

* Между рисунком и изделием могут быть различия.

АКСЕССУАРИ

- Щит

1 шт.

- Специальный гаечный ключ 1 шт.
- Дополнительная ручка 1 шт.
- Самозажимной внешний фланец 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

Вспомогательная рукоятка (3) устанавливается в одно из отверстий на шлифовальной головке. Рекомендуется использовать шлифовальную машину со вспомогательной рукояткой. Если во время работы вы держите шлифовальную машину обеими руками (также используя вспомогательную рукоятку), снижается риск того, что ваша рука коснется вращающегося диска или щетки и будет травмирована отдачей.

УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ЩИТКА

Защитный кожух ножа защищает оператора от мусора, случайного контакта с рабочим инструментом или искр. Его следует устанавливать с особой тщательностью, чтобы его закрывающая часть была обращена к оператору.

Дизайн монтаж защитного кожуха ножа позволяет без инструментов установить кожух в оптимальное положение.

- Ослабьте и отведите назад рычаг (7) на защитном кожухе диска (4).
- Поверните защитный кожух диска (4) в нужное положение.
- Заблокируйте, опустив рычаг (7).

Снятие и регулировка защитного кожуха диска выполняются в порядке, обратном его установке.

ЗАМЕНА ИНСТРУМЕНТА

При смене инструмента необходимо надевать рабочие перчатки.

Кнопка блокировки шпинделя (1) предназначена только для блокировки шпинделя шлифовальной машины при монтаже или демонтаже рабочего инструмента. Ее нельзя использовать в качестве тормозной кнопки во время вращения диска. Это может привести к повреждению шлифовальной машины или травмам пользователя.

КРЕПЛЕНИЕ НА ДИСК

В случае шлифовальных или отрезных дисков толщиной менее 3 мм самоконтрастная гайка внешнего фланца (5) должна быть закручена со стороны диска.

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).
- Затяните самозажимной внешний фланец (5) вручную.
- Ослабьте и снимите самофиксирующий внешний фланец (5).
- Поместите диск так, чтобы он был прижат к поверхности внутреннего фланца (6).
- Прикрутите самофиксирующий внешний фланец (5)

Демонтаж дисков производится в порядке, обратном монтажу. При монтаже диск должен быть прижат к поверхности внутреннего фланца (6) и посажен по центру на его нижнюю сторону. Если самоконтрастная гайка заклинит, используйте специальный гаечный ключ.

УСТАНОВКА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ С РЕЗЬБОВЫМ Отверстием WANY

Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).

- Снимите ранее установленное орудие - если оно есть.
- Перед установкой снимите оба фланца - внутренний фланец (6) и самозажимной внешний фланец (5).

- Накрутите резьбовую часть рабочего инструмента на шпиндель и слегка затяните.

Разборка инструментов для обработки резьбовых отверстий производится в порядке, обратном сборке.

УСТАНОВКА УГЛОВОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПОДСТАВКУ ДЛЯ УГЛОВОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Допускается использование угловой шлифовальной машины на специальном штативе для угловых шлифовальных машин, если он установлен правильно в соответствии с инструкциями по сборке производителя штатива.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

Перед использованием шлифовальной машины проверьте состояние шлифовального круга. Не используйте шлифовальные круги со сколами, трещинами или другими повреждениями. Изношенный круг или щетку перед использованием следует немедленно заменить на новые. По окончании работы всегда выключайте шлифовальную машину и дождитесь полной остановки рабочего инструмента. Только после этого шлифовальную машину можно убрать. Не тормозите вращающийся шлифовальный круг, прижимая его к заготовке.

- Никогда не перегружайте шлифовальную машину. Вес электроинструмента оказывает давление, достаточное для его эффективной работы. Перегрузка и чрезмерное давление могут привести к опасной поломке электроинструмента.
- Если шлифовальная машина упала во время работы, необходимо осмотреть и, при необходимости, заменить рабочий инструмент, если он окажется поврежденным или деформированным.
- Никогда не ударяйте рабочий инструмент о рабочий материал.
- Избегайте подпрыгивания и скрежета диска, особенно при работе на углах, острых кромках и т.д. (это может привести к потере контроля и отдаче). (это может привести к потере контроля над электроинструментом и возникновению эффекта отдачи).
- Никогда не используйте диски, предназначенные для резки древесины, в дисковых пилах. Использование таких пильных дисков часто приводит к отдаче электроинструмента, потере контроля и может привести к травмам оператора.

ВКЛ/ВЫКЛ

Во время запуска и работы держите шлифовальную машину обеими руками. Шлифовальная машина оснащена предохранительным выключателем для предотвращения случайного запуска.

- Нажмите кнопку включения/выключения (2).
- Ослабление давления на кнопку выключателя (2) останавливает кофемолку.

При запуске двигателя запускается с медленным стартом, который используется для запуска ненагруженного двигателя.

После запуска шлифовальной машины подождите, пока шлифовальный круг не наберет максимальную скорость, прежде чем приступить к работе. Запрещается пользоваться выключателем при включенной или выключенной шлифовальной машине. Выключатель шлифовальной машины можно включать только тогда, когда электроинструмент находится на расстоянии от заготовки.

РЕЗКА

- Резать угловой шлифовальной машиной можно только по прямой линии.
- Не разрезайте материал, держа его в руке.
- Большие заготовки должны иметь опоры, и необходимо следить за тем, чтобы точки опоры находились близко к линии реза и на конце материала. Материал, расположенный устойчиво, не будет двигаться во время резки.
- Небольшие заготовки следует зажимать, например, в тисках, с помощью зажимов и т.д. Материал следует зажимать так, чтобы точка резания находилась близко к зажимному элементу. Это обеспечит большую точность резки.
- Не допускайте вибрации или надавливания на режущий диск, так как это ухудшит качество резки и может привести к поломке режущего диска.
- Во время резки на режущий диск не должно оказываться боковое давление.
- Используйте правильный режущий диск в зависимости от материала, который необходимо разрезать.
- При резке материала рекомендуется, чтобы направление подачи совпадало с направлением вращения режущего диска.

Глубина пропила зависит от диаметра диска.

- Используйте только диски с номинальным диаметром, не превышающим рекомендованный для данной модели шлифовальной машины.
- При выполнении глубоких пропилов (например, профилей, строительных блоков, кирпичей и т.д.) не допускайте контакта зажимных фланцев с заготовкой.

Во время работы режущие диски нагреваются до очень высоких температур - не прикасайтесь к ним незащищенными частями тела, пока они не остыли.

ПЕСОК

Для шлифования могут использоваться, например, шлифовальные круги, чашечные круги, отбойные круги, круги с абразивным ворсом, проволочные щетки, гибкие круги для наждачной бумаги и т.д. Для каждого типа дисков и заготовок требуется соответствующая техника работы и использование соответствующих средств индивидуальной защиты.

Диски, предназначенные для резки, не следует использовать для шлифовки.

Шлифовальные круги предназначены для удаления материала с помощью кромки круга.

- Не шлифуйте боковой поверхностью диска. Оптимальный рабочий угол для данного типа диска составляет 30°.
- Шлифовальные работы должны выполняться только с использованием шлифовальных кругов, подходящих для данного материала.

При работе с отбойными дисками, абразивными флизелиновыми дисками и гибкими дисками для наждачной бумаги необходимо следить за правильным углом атаки.

- Не шлифуйте всю поверхность диска.
- Эти типы дисков используются для обработки плоских поверхностей.

Проволочные щетки предназначены в основном для очистки профилей и труднодоступных мест. С их помощью можно удалять с поверхности материала, например, ржавчину, лакокрасочные покрытия и т.д.

Следует использовать только те рабочие инструменты, допустимая частота вращения которых превышает или равна максимальной частоте вращения угловой шлифовальной машины без нагрузки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации выньте вилку шнура питания из розетки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухой тканью или продувать сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель с такими же характеристиками. Эту операцию следует доверить квалифицированному специалисту или сдать прибор в сервисный центр.
- Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТР	СТОИМОСТЬ
Напряжение питания	230 V ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	1020 W
Номинальная скорость	3000-12000 мин ⁻¹
Макс. диаметр диска	125 мм

Резьба шпинделя	M14
Степень защиты IP	IPX0
Класс защиты	II
Масса	1,9 кг
Год производства	2025
04-716 указывает тип и обозначение машины	
ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ	
Максимальный уровень звукового давления	$L_{pA} = 90$ дБ(A) K=3
Максимальный уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 98$ дБ(A) K=3
Максимальное значение ускорения	$a_h = 4,63$ м/с ² K=1,5

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, издаваемого оборудованием, описывается: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает неопределенность измерений). Вибрация, издаваемая оборудованием, описывается значением виброускорения a_h (где K - неопределенность измерений).

Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_h , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с ИЕС 62841-1. Приведенный уровень вибрации a_h может быть использован для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показателем только базового использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройства. Вышеуказанные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После точной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться гораздо ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое техническое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующее предприятие для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)
ORIGINALNÍ NÁVOD K POUŽITÍ
ÚHLOVÁ BRUSKA 04-716

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

Bezpečnostní rady pro broušení, broušení brusným papírem, práci s drátěnými kartáči a řezání brusným kotoučem.

- Toto elektrické nářadí lze používat jako běžnou brusku, brusku na brusný papír, brusku s drátěným kartáčem a jako brusnou frézu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, návody, popisy a údaje dodané s elektrickým nářadím. Nedodržení následujících pokynů může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážného zranění.
- Toto elektrické nářadí se nesmí používat k leštění. Použití elektrického nářadí k jiné než určené pracovní činnosti může vést k nebezpečí a zranění.
- Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně navrženo a doporučeno výrobcem pro dané nářadí. Skutečnost, že příslušenství lze na elektrické nářadí namontovat, není zárukou bezpečného používání.
- Přípustné otáčky použitého pracovního nástroje nesmí být nižší než maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí. Pracovní nástroj, který se otáčí rychleji, než je přípustná rychlost, se může zlomit a jeho části se mohou odštěpnout.
- Vnější průměr a tloušťka pracovního nástroje musí odpovídat rozměrům elektrického nářadí. Pracovní nástroje s nesprávnými rozměry nelze dostatečně stltnit ani kontrolovat.
- Pracovní nástroje se závitovou destičkou musí přesně zapadat do závitů na vřetenu. U pracovních nástrojů s přírubou musí průměr otvoru pracovního nástroje odpovídat průměru příruby. Pracovní nástroje, které přesně nepasují na elektrické nářadí, se budou otáčet nerovnoměrně, velmi silně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- V žádném případě nepoužívejte poškozené pracovní nástroje. Před každým použitím zkontrolujte nářadí, např. brusné kotouče, zda nejsou odštěpnuté a popraskané, brusné podložky, zda nejsou popraskané, opotřebované nebo silně opotřebované, drátěné kartáče, zda nejsou uvolněné nebo zlomené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo pracovní nástroj upadl, zkontrolujte, zda není poškozený, nebo použijte jiný nepoškozený nástroj. Pokud byl nástroj zkontrolován a opraven, zapněte elektrické nářadí na nejvyšší otáčky na dobu jedné minuty a dbejte na to, aby se obsluha a okolostojící osoby v blízkosti nacházely mimo zónu rotujícího nástroje. Poškozené nářadí se během této doby testování obvykle zlomí.
- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky. V závislosti na typu práce noste ochrannou masku zakrývající celý obličej, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru na ochranu před malými částicemi obrušování a opracovávaného materiálu. Chraňte si oči před cizími tělesy ve vzduchu, která vznikají při práci. Prachová maska a ochrana dýchacích cest musí odfiltrovat prach vznikající při práci. Dlouhodobé vystavení hluku, může vést ke ztrátě sluchu.
- Zajistěte, aby se okolí osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti od dosahu elektrického nářadí. Každý, kdo se nachází v blízkosti pracujícího elektrického nářadí, musí používat osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobků nebo zlomené pracovní nástroje se mohou odštěpnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední zónu dosahu.
- Při práci, při níž by se nářadí mohlo dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo vlastním napájecím kabelem, držte nářadí pouze za izolované plochy rukojet. Při kontaktu s napájecím kabelem může dojít k přenosu napětí na kovové části elektrického nářadí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Síťový kabel udržujte mimo dosah rotujících pracovních nástrojů. Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, může dojít k přefixnutí nebo vtažení síťového kabelu a zachycení vaší ruky nebo celé ruky rotujícím pracovním nástrojem.
- Nikdy neodkládejte elektrické nářadí před úplným zastavením pracovního nástroje. Rotující nářadí se může dostat do kontaktu s povrchem, na který je odloženo, takže byste mohli ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.
- Nepeňasajte elektrické nářadí, pokud je v pohybu. Náhodný kontakt oděvu s rotujícím elektrickým nářadím může způsobit jeho vtažení a zavrtání elektrického nářadí do těla obsluhy.
- Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do krytu a velké nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.

- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by je mohly zapálit.
- Nepoužívejte nářadí, které vyžaduje kapalně chladící kapaliny. Použití vody nebo jiných kapalných chladících kapalin může vést k úrazu elektrickým proudem.

Odmitnutí a příslušné bezpečnostní tipy

Zpětný ráz je náhlá reakce elektrického nářadí na zablokování nebo překážku rotujícího nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč, např. kotouč s brusným povlakem. Zablokování nebo překážka vede k náhlému zastavení rotujícího pracovního nástroje. Nekontrolovaný elektrický nástroj tak bude tlačit ve směru opačném, než je směr otáčení pracovního nástroje.

Když se například brusný kotouč zasekne nebo se zasekne v obrobku, vypne se napájení elektrického nástroje. Jakmile se brusný kotouč opět začne otáčet, bruska začne automaticky pracovat. Pohyb brusného kotouče (směrem k obsluze nebo od ní) je pak závislý na směru pohybu kotouče v místě zablokování. Kromě toho se mohou brusné kotouče také zlomit. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného používání elektrického nářadí. Lze mu předjet přijetím vhodných opatření popsaných níže.

- Elektrické nářadí by mělo být drženo pevně, s tělem a rukama v poloze, která zmiňuje zpětný ráz. Pokud je součástí standardního vybavení pomocná rukojeť, měla by se vždy používat, aby bylo možné co nejvíce kontrolovat síly zpětného rázu nebo moment zpětného rázu při spuštění. Obsluha může kontrolovat jevy trhnutí a zpětného rázu přijetím vhodných opatření.
- Nikdy nedržte ruce v blízkosti rotujících pracovních nástrojů. Pracovní nástroj vás může v důsledku zpětného rázu zranit.
- Nepřibližujte se k oblasti dosahu, kde se elektrické nářadí při zpětném rázu pohybuje. V důsledku zpětného rázu se elektrické nářadí pohybuje v opačném směru, než je pohyb brusného kotouče v místě zablokování.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat obrábění rohů a ostrých hran, např. aby nedošlo k odkopnutí nebo zaseknutí pracovních nástrojů. Rotační pracovní nástroj je náchylnější k zaseknutí při obrábění rohů, ostrých hran nebo při zpětném rázu. To se může stát příčinou ztráty kontroly nebo zpětného rázu.
- Nepoužívejte dřevěné nebo ozubené kotouče. Pracovní nástroje tohoto typu často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení a řezání brusným kotoučem

- Používejte pouze brusný kotouč určený pro konkrétní elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro konkrétní brusný kotouč. Brusné kotouče, které nejsou určeny pro konkrétní elektrické nářadí, nemohou být dostatečně chráněny a nejsou dostatečně bezpečné.
- Ohnuté brusné kotouče musí být namontovány tak, aby žádná jejich část nevyčnívala za okraj ochranného krytu. Nesprávně namontovaný brusný kotouč vyčnívající za okraj ochranného krytu nemůže být dostatečně chráněn.
- Kryt musí být pevně připevněn k elektrickému nářadí, aby byla zaručena co nejvyšší míra bezpečnosti, a musí být umístěn tak, aby část brusného kotouče, která je vystavena a směřuje k obsluze, byla co nejmenší. Kryt chrání obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s brusným kotoučem a také před jiskrami, které by mohly zapálit oděv.
- Brusný kotouč se smí používat pouze k práci, pro kterou je určen. Nikdy například nebruste boční plochou řezného kotouče. Řezné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu hranou kotouče. Působením bočních sil na tyto brusné kotouče může dojít k jejich zlomení.
- Vždy používejte nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru pro zvolený brusný kotouč. Správné příruby podporují brusný kotouč a snižují tak nebezpečí jeho zlomení. Příruby pro řezné kotouče se mohou lišit od přírub pro ostatní brusné kotouče.
- Nepoužívejte použité brusné kotouče z většího elektrického nářadí. Brusné kotouče pro větší elektrické nářadí nejsou konstruovány pro vyšší otáčky, které jsou charakteristické pro menší elektrické nářadí, a mohou se proto zlomit.

Additional specific tips bezpečnostní pokyny pro řezání brusným kotoučem

- Vyvarujte se zaseknutí řezného kotouče nebo přílišného tlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy. Přetížení řezného kotouče zvyšuje zatížení kotouče a jeho tendenci k zaseknutí nebo zablokování, a tím i možnost vyhození nebo zlomení.
- Vyhýbejte se prostoru před a za rotujícím řezacím kotoučem. Pohyb řezného kotouče v obrobku směrem od vás může způsobit, že v případě zpětného rázu odletí elektrické nářadí s rotujícím kotoučem přímo proti vám.
- Desky nebo velké předměty by měly být před obráběním podepřeny, aby se snížilo riziko zpětného rázu způsobeného zaseknutím kotoučem. Velké obrobky se mohou ohnout pod vlastní vahou. Obrodek by měl být podepřen z obou stran, a to jak v blízkosti linie řezu, tak na okraji.
- Při řezání otvorů ve stěnách nebo v jiných neviditelných oblastech dbejte zvýšené opatrnosti. Řezný kotouč zanorený do materiálu může způsobit zpětný ráz nástroje, pokud narazí na plynové potrubí, vodovodní trubky, elektrické kabely nebo jiné předměty.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro broušení brusným papírem

Nepoužívejte nadměrné listy brusného papíru. Při výběru velikosti brusného papíru se řiďte doporučením výrobce. Brusný papír vyčnívající mimo brusnou desku může způsobit zranění a může také vést k zablokování nebo roztržení papíru nebo k jeho zpětnému odvíjení.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro práci s drátěnými kartáči

- Je třeba vzít v úvahu, že i při běžném používání dochází ke ztrátám kousků drátu kartáčem. Nepřetěžujte dráty příliš velkými tlaky. Kousky drátu, které se dostanou vzduchem, mohou snadno prorazit tenký oděv a/nebo kůži.
- Pokud je doporučen ochranný kryt, zabraňte kontaktu kartáče s ochranným krytem. Průměr talířových a hrncových kartáčů lze zvětšit tlakem a odstředivými silami. Další bezpečnostní pokyny
- U nástrojů určených pro brusné kotouče se závitem zkontrolujte, zda délka závitu brusného kotouče odpovídá délce závitu vřetena.
- Obrodek musí být zajištěn. Upnutí obrobku do upínacího zařízení nebo sveráku je bezpečnější než jeho držení v ruce.
- Nedotýkejte se řezných a brusných kotoučů, dokud nevychladnou.
- Při použití rychloupínací příruby se ujistěte, že vnitřní příruba nasazená na vřeteno je opatřena pryžovým O-kroužkem a že tento kroužek není poškozen. Dbejte také na to, aby byly povrchy vnější příruby a vnitřní příruby čisté.
- Rychloupínací přírubu používejte pouze s brusnými a řeznými kotouči. Používejte pouze nepoškozené a správně fungující příruby.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

Vysvětlení použitých piktogramů.



1. Caution! Přijměte zvláštní opatření
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
3. Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, ochrana sluchu).
4. Wear ochranné rukavice
5. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel.
6. Chraňte děti před nástrojem
7. Protect před deštěm
8. Třída sekundární ochrany

Další bezpečnostní prvky

V případě dočasného výpadku napájení ze sítě nebo po vytažení zástrčky ze zásuvky s vypínačem v poloze "zapnuto" je třeba před opětovným spuštěním vypínač odblokovat a nastavit do polohy vypnuto.

Další funkcí zvyšující bezpečnost uživatele je odpojení napájení brusky při přetížení stroje nebo zablokování kotouče. Jakmile se kotouč opět začne otáčet, bruska automaticky začne pracovat.

POZOR: Při práci s úhlovou bruskou dávejte neustále pozor, abyste tento okamžik nepromeškali.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Úhlová bruska je izolované ruční elektrické nářadí třídy II. Stroj je poháněn jednofázovým komutátorovým motorem, jehož otáčky jsou redukovány pomocí úhlové převodovky. Lze ji používat k broušení i řezání. Tento typ elektrického nářadí se široce používá k odstraňování všech typů ořepů z povrchu kovových dílů, k povrchové úpravě svarů, k řezání tenkostěnných trubek a malých kovových dílů atd. S vhodným příslušenstvím lze úhlovou brusku používat nejen k řezání a broušení, ale také k čištění např. rzi, nátěrů apod.

Jeho využití zahrnuje širokou škálu opravárenských a stavebních prací, které se netýkají pouze kovů. Úhlovou brusku lze použít také k řezání a broušení stavebních materiálů, např. cihel, dlažebních kostek, keramických obkladů atd.

Spotřebič je určen pouze pro suché použití, nikoli pro leštění. Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně

Zneužití.

- Nemanipulujte s materiály obsahujícími azbest. Azbest je karcinogenní.
- Nepracujte s materiály, jejichž prach je hořlavý nebo výbušný. Při práci s elektrickým nářadím vznikají jiskry, které mohou vznítit uvolňované výpary.
- K broušení se nesmí používat řezné kotouče. Řezné kotouče pracují s boční plochou a broušení přední plochou takového kotouče může způsobit poškození kotouče, což může vést k nebezpečí zranění obsluhy.

POPIS GRAFICKÝCH ZNAČEK

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Tlačítko zámku vřetena
2. Switch
3. Přídavná rukojeť
4. Štít
5. Self upínací vnější příruba
6. Vnitřní příruba
7. Lever (chránič štítu)

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | |
|-----------------------------|-------|
| • Štít | 1 ks. |
| • Speciální klíč | 1 ks. |
| • Přídavná rukojeť | 1 ks. |
| • Samosvorná vnější příruba | 1 ks. |

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

MONTÁŽ POMOCNÉ RUKOJETI

Pomocná rukojeť (3) se instaluje do jednoho z otvorů na hlavě brusky. Doporučuje se používat brusku s pomocnou rukojetí. Pokud budete brusku při práci držet oběma rukama (i s použitím pomocné rukojeti), je menší riziko, že se vaše ruka dotkne rotujícího kotouče nebo kartáče a dojde k poranění zpětným rázem.

INSTALACE A NASTAVENÍ ŠTÍTU

Kryt nože chrání obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s pracovním nástrojem nebo jiskrami. Vždy je třeba dbát na to, aby jeho krycí část směřovala k obsluze.

Design montáže krytu nože umožňuje bez použití nářadí nastavit kryt do optimální polohy.

- Uvolněte a stáhněte páčku (7) na ochranném krytu kotouče (4).
- Otočte ochranný kryt kotouče (4) do požadované polohy.
- Uzamkněte spuštěním páčky (7).

Demontáž a seřízení ochranného krytu kotouče se provádí v opačném pořadí než jeho montáž.

VÝMĚNA NÁSTROJŮ

Při výměně nástrojů je nutné nosit pracovní rukavice.

Tlačítko aretace vřetena (1) slouží pouze k aretaci vřetena brusky při montáži nebo demontáži pracovního nástroje. Nesmí se používat jako brzdové tlačítko při otáčení kotouče. Takový postup může vést k poškození brusky nebo ke zranění uživatele.

MONTÁŽ DISKU

U brusných nebo řezných kotoučů o tloušťce menší než 3 mm musí být samojistná matice vnější příruby (5) na straně kotouče našroubována naplocho.

- Stisknete tlačítko aretace vřetena (1).
- Ručně utáhněte samosvornou vnější přírubu (5).
- Uvolněte a sejměte samosvornou vnější přírubu (5).
- Umístěte kotouč tak, aby byl přitlačen k povrchu vnitřní příruby (6).
- Šroub na vnější samosvorné přírubě (5)

Demontáž disků se provádí v opačném pořadí než montáž. Při montáži by měl být kotouč přitlačen k povrchu vnitřní příruby (6) a usazen centrálně na její spodní straně. Pokud se samojistící matice zasekne, použijte speciální klíč.

INSTALACE PRACOVNÍCH NÁSTROJŮ SE ZÁVITOVÝM OTVOREM WANY

Stisknete tlačítko aretace vřetena (1).

- Odstraňte dříve namontované nářadí, pokud je namontováno.
- Před instalací odstraňte obě příruby - vnitřní příruba (6) a samosvornou vnější přírubou (5).

- Našroubujte závitovou část pracovního nástroje na vřeteno a mírně utáhněte.

Demontáž pracovních nástrojů se závitovými otvory se provádí v opačném pořadí než montáž.

MONTÁŽ ÚHLOVÉ BRUSKY DO STOJANU ÚHLOVÉ BRUSKY

Úhlovou brusku je přípustné používat ve stavu určeném pro úhlové brusky, pokud je správně namontován v souladu s montážními pokyny výrobce staviva.

PROVOZ / NASTAVENÍ

Před použitím brusky zkontrolujte stav brusného kotouče. Nepoužívejte odstřípnuté, prasklé nebo jinak poškozené brusné kotouče. Opatřované kotouč nebo kartáč je třeba před použitím okamžitě vyměnit za nový. Po ukončení práce brusku vždy vypněte a počkejte, až se pracovní nástroj zcela zastaví. Teprve potom je možné brusku odložit. Nebrzděte rotující brusný kotouč jeho přitlačemím na obrobek.

- Mlýnek nikdy nepřetěžujte. Hmotnost elektrického nářadí vyvíjí dostatečný tlak, aby bylo možné nářadí účinně ovládat. Přetížení a nadměrný tlak mohou způsobit nebezpečné zlomení elektrického nářadí.
- Pokud bruska při práci spadne, je nutné ji zkontrolovat a případně vyměnit pracovní nástroj, pokud zjistíte, že je poškozený nebo deformovaný.
- Nikdy neudeřte pracovním nástrojem o obrobek.
- Vyvarujte se odsakování a škrábání kotouče, zejména při práci v rozích, na ostrých hranách apod. (může dojít ke ztrátě kontroly a zpětnému rázu). (může to způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím a zpětný ráz).
- Nikdy nepoužívejte kotouče určené k řezání dřeva z kotoučových pil. Použití takových pilových kotoučů má často za následek zpětný ráz elektrického nářadí, ztrátu kontroly a může vést ke zranění uživatele.

ZAPNUTO/VYPNUTO

Během spouštění a provozu držte brusku oběma rukama. Bruska je vybavena bezpečnostním spínačem, který zabraňuje náhodnému spuštění.

- Stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí (2).
- Uvolněním tlaku na spínač tlačítko (2) se bruska zastaví.

Při spouštění se motor spouští pomalým rozběhem, který slouží k nastartování nezatíženého motoru.

Po spuštění brusky počkejte, až brusný kotouč dosáhne maximálních otáček, a teprve poté začněte pracovat. Spínač nesmí být ovládnán,

pokud je bruska zapnutá nebo vypnutá. Spínač brusky se smí ovládat pouze tehdy, když je elektrické nářadí vzdáleno od obrobku.

CUTTING

- Řezání úhlovou bruskou lze provádět pouze v přímém směru.
- Neřežte materiál, když ho držíte v ruce.
- Velké obrobky by měly být podepřeny a je třeba dbát na to, aby opěrné body byly blízko linie řezu a na konci materiálu. Stabilně umístěný materiál nebude mít tendenci se během řezání pohybovat.
- Malé obrobky by měly být upnuty např. ve svěráku, pomocí svěrky apod. Materiál by měl být upnut tak, aby se řezný bod nacházel v blízkosti upínacího prvku. Tím se zajistí větší přesnost řezání.
- Nedovolte vibrace nebo podbíjení řezacího kotouče, protože to zhoršuje kvalitu řezu a může způsobit zlomení řezacího kotouče.
- Během řezání nesmí být na řezný kotouč vyvíjen žádný boční tlak.
- Použijte správný řezný kotouč v závislosti na řezaném materiálu.
- Při řezání materiálu se doporučuje, aby směr posuvu byl v souladu se směrem otáčení řezného kotouče.

Hloubka řezu závisí na průměru kotouče.

- Používejte pouze kotouče o jmenovitém průměru, který není větší než průměr doporučený pro daný model brusky.
- Při provádění hlubokých řezů (např. profilů, stavebních bloků, cihel atd.) nedovolte, aby se upínací příruby dostaly do kontaktu s obrobkem.

Řezné kotouče dosahují během provozu velmi vysokých teplot - nedotýkejte se jich nechráněnými částmi těla, dokud nevychladnou.

PÍSKOVÁNÍ

Broušení lze provádět např. pomocí brusných kotoučů, kalíšků, lamelových kotoučů, kotoučů s brusným roumem, drátěných kartáčů, pružných kotoučů na brusný papír atd. Každý typ kotouče a obrobku vyžaduje vhodnou pracovní techniku a použití vhodných osobních ochranných pomůcek.

Kotouče určené k řezání by se neměly používat k broušení.

Brusné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu hranou kotouče.

- Nebrousit boční stranou kotouče. Optimální pracovní úhel pro tento typ kotouče je 30°.
- Broušení se smí provádět pouze pomocí brusných kotoučů vhodných pro daný materiál.

Při práci s lamelovými kotouči, kotouči z brusného rouna a pružnými kotouči na brusný papír je třeba dbát na správný úhel naběhu.

- Nebruste celou plochu kotouče.
- Tyto typy kotoučů se používají k obrábění rovných ploch. Drátěné kartáče jsou určeny především k čištění profilů a těžko přístupných míst. Lze je použít např. k odstranění rzi, nátěrů apod. z povrchu materiálu.

Používejte pouze pracovní nástroje, jejichž přípustné otáčky jsou vyšší nebo rovny maximálním otáčkám úhlové brusky bez zatížení.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Jednotku je třeba čistit suchým hadříkem nebo profouknout nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí jednotky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, je třeba jej vyměnit za kabel se stejnými vlastnostmi. Tuto operaci svěďte kvalifikovanému odborníkovi nebo nechte spotřebič opravit v servisu.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ÚDAJE O HODNOCENÍ

PARAMETR	VALUE
Napájecí napětí	230 V AC
Napájecí frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon	1020 W
Jmenovitá rychlost	3000-12000 min ⁻¹
Maximální průměr kotouče	125 mm
Závity vřetena	M14
Stupeň ochrany IP	IPX0
Třída ochrany	II
Hromadné	1,9 kg
Rok výroby	2025
04-716 uvádí typ i označení stroje.	
ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH	
Maximální hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maximální hladina akustického výkonu	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maximální hodnota zrychlení	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzařovaného akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina akustického tlaku L_{PA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly měřeny podle normy IEC 62841-1. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím. Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Po přesném odhadu všech faktorů se může ukázat, že celková expozice vibracím je mnohem nižší.

Pro ochranu uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrický poháněný výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Nerecyklovatelná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákreseů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Poland a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Ulice Pograniczna 2/4 02-285 Varšava
Výrobek: Úhlová bruska
Model: 04-716

Obchodní název: NEO TOOLS
Sériové číslo: 00001 + 99999

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky norem:
EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:
2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.
přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.
Jméno a adresa osoby s bydlisťem v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:
Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski
Paweł Kowalski

Referent technické dokumentace GTX Polsko

Varšava, 2025-03-25

(SK)
ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽITIE
UHLOVÁ BRÚSKA 04-716
POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA
Bezpečnostné typy pre brúsenie, brúsenie brúsnym papierom, prácu s drôtenými kefami a rezanie brúsnym kotúčom.

- Toto elektrické náradie možno používať ako bežnú brúsku, brúsku s brúsnym papierom, brúsku s drôtenou kefou a ako brúsku frézu. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, popisy a údaje dodané s elektrickým náradím. Pri nedodržaní nasledujúcich pokynov môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho poranenia.
- Toto elektrické náradie sa nesmie používať na leštenie. Používanie elektrického náradia na inú ako určenú pracovnú činnosť môže viesť k nebezpečenstvu a zraneniam.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom pre daný nástroj. Skutočnosť, že príslušenstvo možno namontovať na elektrické náradie, nie je zárukou bezpečného používania.
- Pripustné otáčky použitého pracovného nástroja nesmú byť nižšie ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom nástroji. Pracovný nástroj, ktorý sa otáča rýchlejšie, ako je prípustná rýchlosť, sa môže zlomiť a jeho časti sa môžu rozštiepiť.
- Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerom elektrického nástroja. Pracovné nástroje s nesprávnymi rozmermi nie je možné dostatočne chrániť ani kontrolovať.
- Pracovné nástroje so závitovou vložkou musia presne pasovať na závit na vretene. V prípade pracovných nástrojov s prírubou musí priemer otvoru pre pracovný nástroj zodpovedať priemeru príruby. Pracovné nástroje, ktoré nedokážu presne priliehať k elektrickému náradiu, sa budú otáčať nerovnomerne, veľmi silno vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- V žiadnom prípade nepoužívajte poškodené pracovné nástroje. Pred každým použitím skontrolujte náradie, napr. brúsne kotúče, či nie sú odštiepené a popraskané, brúsne podložky, či nie sú popraskané, opotrebované alebo silno opotrebované, drôtené kefy, či nie sú uvoľnené alebo zlomené drôty. Ak elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadol, skontrolujte ho, či nie je poškodený, alebo použite iné nepoškodené náradie. Ak bol nástroj skontrolovaný a opravený, elektrické náradie by sa malo zapnúť na najvyššie otáčky na jednu minútu, pričom treba dbať na to, aby sa obsluha a okolostojace osoby nachádzali mimo zóny rotujúceho nástroja. Poškodené náradie sa počas tohto skúšobného času zvyčajne zlomí.
- Musia sa používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od typu práce nosť ochrannú masku pokrývajúcu celú tvár, ochranu očí alebo ochranné okuliare. V prípade potreby použite

protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru na ochranu pred malými čiastočkami obrusovaného a obrábaného materiálu. Chráňte si oči pred cudzími telesami vo vzduchu, ktoré vznikajú pri práci. Prachová maska a ochrana dýchacích ciest musia odfiltrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé vystavenie hluku, môže viesť k strate sluchu.

- Zabezpečte, aby sa okolité osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od zóny dosahu elektrického náradia. Každý, kto sa nachádza v blízkosti pracujúceho elektrického náradia, musí používať osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobkov alebo zlomené pracovné nástroje sa môžu odštiepiť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostrednej zóny dosahu.
- Pri prácach, pri ktorých by sa náradie mohlo dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo vlastným napájacím káblom, držte náradie len za izolované plochy rukoväte. Kontakt so sieťovým káblom môže mať za následok prenos napätia na kovové časti elektrického náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel udržiavajte mimo dosahu rotujúcich pracovných nástrojov. Ak stratíte kontrolu nad náradím, sieťový kábel by sa mohol prerezať alebo vtiahnuť a vaša ruka alebo celá ruka by sa mohla zachytiť rotujúceho pracovného nástroja.
- Nikdy neodkladajte elektrické náradie skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví. Rotujúci nástroj sa môže dostať do kontaktu s povrchom, na ktorý je položený, takže by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým nástrojom.
- Neprenášajte elektrické náradie, keď je v pohybe. Náhodný kontakt odevu s rotujúcim elektrickým nástrojom môže spôsobiť jeho vtiahnutie a zavŕtanie elektrického náradia do tela obsluhy.
- Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia. Ventilátor motora nasáva prach do krytu a veľké nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry ich môžu zapáliť.
- Nepoužívajte náradie, ktoré vyžaduje kvapalné chladiace kvapaliny. Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Odmietnutie a príslušné bezpečnostné tipy

Spätý náraz je náhla reakcia elektrického nástroja na zablokovanie alebo prekážku rotujúceho nástroja, ako je brúsný kotúč, brúsný tanier, drôtená kefa, napr. kotúč s abrazívnym povlakom. Zablokovanie alebo prekážka vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Nekontrolovaný elektrický nástroj sa tak trhne v smere opačnom, ako je smer otáčania pracovného nástroja.

Ak sa napríklad brúsný kotúč zasekne alebo sa zasekne v obrobku, napájanie elektrického nástroja sa vypne. Keď sa kotúč opäť začne otáčať, brúska začne pracovať automaticky. Pohyb brúsneho kotúča (smerom k obsluhu alebo od nej) potom závisí od smeru pohybu kotúča v mieste zablokovania. Okrem toho sa môžu brúsne kotúče aj zlomiť. Spätý náraz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Dá sa mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení opísaných nižšie.

- Elektrické náradie by sa malo držať pevne, s telom a rukami v polohe, ktorá zmierňuje spätý ráz. Ak je súčasťou štandardného vybavenia pomocná rukoväť, mala by sa vždy používať, aby ste mali čo najväčšiu kontrolu nad silami spätného rázu alebo momentom spätného rázu pri spustení. Obsluha môže kontrolovať trhnutie a javy spätného rázu prijatím vhodných bezpečnostných opatrení.
- Nikdy nedržte ruky v blízkosti rotujúcich pracovných nástrojov. Pracovný nástroj si môže v dôsledku spätného rázu poraniť ruku.
- Držte sa ďalej od zóny dosahu, v ktorej sa bude elektrické náradie počas spätného rázu pohybovať. V dôsledku spätného rázu sa elektrické náradie pohybuje v opačnom smere, ako je pohyb brúsneho kotúča v mieste zablokovania.
- Osobitnú pozornosť treba venovať obrábaniu rohov, ostrých hrán, napr. aby sa zabránilo spätnému vrhu alebo zaseknutiu pracovných nástrojov. Rotujúci pracovný nástroj je náchyľnejší na zaseknutie pri obrábaní uhlov, ostrých hrán alebo ak je odrazený dozadu. To sa môže stať príčinou straty kontroly alebo spätného rázu.
- Nepoužívajte drevené alebo ozubené kotúče. Pracovné nástroje tohto typu často spôsobujú spätý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre brúsenie a rezanie brúsnym kotúčom

- Používajte len brúsný kotúč určený pre konkrétny elektrický nástroj a ochranný kryt určený pre konkrétny brúsný kotúč. Brúsne kotúče, ktoré nie sú určené pre konkrétny elektrický nástroj, nemôžu byť dostatočne chránené a nie sú dostatočne bezpečné.
- Ohnuté brúsne kotúče musia byť namontované tak, aby žiadna časť kotúča nevychýľovala za okraj ochranného krytu. Nesprávne namontovaný brúsný kotúč vyčnievajúci za okraj ochranného krytu nemôže byť dostatočne chránený.
- Ochranný kryt musí byť pevne pripojený k elektrickému náradu, aby sa zaručila čo najvyššia miera bezpečnosti, a musí byť umiestnený tak, aby odkrytá časť brúsneho kotúča smerujúca k obsluhu bola čo najmenšia. Kryt chráni obsluhu pred úločkami, náhodným kontaktom s brúsnym kotúčom, ako aj pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- Brúsný kotúč sa musí používať len na prácu, na ktorú je určený. Nikdy napríklad nebrúste bočnou plochou rezného kotúča. Rezné kotúče sú určené na odstraňovanie materiálu hranou kotúča. Pôsobenie bočných síl na tieto brúsne kotúče ich môže zlomiť.
- Vždy používajte nepoškodené upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru pre zvolený brúsný kotúč. Správne príruby podopierajú brúsný kotúč a znižujú tak nebezpečenstvo jeho zlomenia. Príruby pre rezné kotúče sa môžu líšiť od prírub pre iné brúsne kotúče.
- Nepoužívajte použité brúsne kotúče z väčších elektrických nástrojov. Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradie nie sú určené na vyššie otáčky, ktoré sú charakteristické pre menšie elektrické náradie, a preto sa môžu zlomiť.

Dodatok špecifické typy bezpečnostné pokyny pre rezanie brúsnym kotúčom

- Zabráňte zaseknutiu rezného kotúča alebo prílišnému tlaku. Nevykonávajte príliš hlboké rezy. Preťaženie rezného kotúča zvyšuje zaťaženie kotúča a jeho tendenciu k zaseknutiu alebo zablokovaniu, a tým aj možnosť odhodenia alebo zlomenia.
- Vyhnite sa priestoru pred a za rotujúcim rezacím kotúčom. Pohyb rezného kotúča v obrobku smerom od vás môže spôsobiť, že v prípade spätného rázu odletí elektrické náradie s rotujúcim kotúčom priamo k vám.
- Dosky alebo veľké predmety by sa mali pred obrábaním podložiť, aby sa znížilo riziko spätného rázu spôsobeného zaseknutím kotúčom. Veľké obrobky sa môžu ohnúť pod vlastnou váhou. Obrobok by mal byť podporený z oboch strán, a to v blízkosti reznej línie aj na okraji.
- Pri rezaní otvorov v stenách alebo pri práci v iných neviditeľných oblastiach dajte na zvýšenú opatnosť. Rezací kotúč ponárajúci sa do materiálu môže spôsobiť spätý ráz nástroja, ak narazí na plynové potrubie, vodovodné potrubie, elektrické káble alebo iné predmety.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre brúsenie brúsnym papierom

Nepoužívajte nadrozmerne listy brúsneho papiera. Pri výbere veľkosti brúsneho papiera sa riadte odporúčaniami výrobcu. Brúsný papier vyčnievajúci mimo brúsnej dosky môže spôsobiť poranenie a môže tiež viesť k zablokovaniu alebo roztrhnutiu papiera alebo k jeho spätnému odvíjaniu.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre prácu s drôtenými kefami

- Je potrebné vziať do úvahy, že aj pri bežnom používaní dochádza k úbytku kúskov drôtu cez kefu. Nepreťažujte drôty príliš veľkým tlakom. Vzdušné kúsky drôtu môžu ľahko preraziť tenký odev a/alebo pokožku.
- Ak sa odporúča ochranný kryt, zabráňte kontaktu kiefy s ochranným krytom. Priemer tanierových a hrncových kief sa môže zväčšiť tlakom a odstredivými silami. Ďalšie bezpečnostné tipy
- Pri nástrojoch určených na brúsne kotúče so závitom skontrolujte, či dĺžka závitú brúsneho kotúča zodpovedá dĺžke závitú vretena.
- Obrobok musí byť zaistený. Upnutie obrobku do upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejšie ako jeho držanie v ruke.
- Nedotýkajte sa rezných a brúsných kotúčov, kým nevychladnú.
- Pri použití rýchloupínacej príruby sa uistite, že vnútorná príruha nasadená na vreteno je vybavená gumovým O-kružkom a že tento krúžok nie je poškodený. Taktiež sa uistite, že povrch vonkajšej príruby a vnútornej príruby je čistý.
- Rýchloupínaciu prírubu používajte len s brúsnymi a reznými kotúčmi. Používajte len nepoškodené a správne fungujúce príruby.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

Vysvetlenie použitých piktogramov.



1. Caution Prijmite osobitné bezpečnostné opatrenia
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu)
4. Wear ochranné rukavice
5. Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
6. Keep deti preč od nástroja
7. Protect pred dažďom
8. Trieda sekundárnej ochrany

Ďalšie bezpečnostné funkcie

V prípade dočasného výpadku elektrickej siete alebo po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky s vypínačom v polohe "zapnuté" je potrebné pred opätovným spustením vypínač odblokovat' a nastaviť do polohy vypnuté.

Ako ďalšia funkcia na zvýšenie bezpečnosti používateľa sa prívod energie do brúsky preruší, keď je stroj preťažovaný alebo sa kotúč zablokuje. Keď kotúč opäť získá schopnosť otáčať sa, brúska automaticky začne pracovať.

POZOR: Pri práci s uhlovou brúskou dávajte vždy pozor, aby ste tento moment nepremeškali.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Uhlová brúska je izolované ručné elektrické náradie triedy II. Stroj je poháňaný jednofázovým komutátorovým motorom, ktorého otáčky sú redukované prostredníctvom uhlovej prevodovky. Môže sa používať na brúsenie aj rezanie. Tento typ elektrického náradia sa široko používa na odstraňovanie všetkých druhov otrepan z povrchu kovových dielov, na povrchovú úpravu zvarov, na rezanie tenkostenných rúrok a malých kovových dielov atď. S vhodným príslušenstvom možno uhlovú brúsku používať nielen na rezanie a brúsenie, ale aj na čistenie napr. hrdzee, náterov atď.

Jeho použitie zahŕňa širokú škálu opravárenských a stavebných prác, ktoré sa netýkajú len kovov. Uhlová brúska sa dá použiť aj na rezanie a brúsenie stavebných materiálov, napr. tehál, dlažby, keramických obkladov atď.

Spotrebič je určený len na suché použitie, nie na leštenie. Elektrický nástroj nepoužívajte nesprávne

Zneužitie.

- Nemanipulujte s materiálmi obsahujúcimi azbest. *Azbest je karcinogénny.*
- Nepracujte s materiálmi, ktorých prach je horľavý alebo výbušný. *Pri práci s elektrickým náradím vznikajú iskry, ktoré môžu vznietiť uvoľňované výpary.*
- Na brúsenie sa nesmú používať rezné kotúče. *Rezné kotúče pracujú bočnou stranou a brúsenie prednou stranou takéhoto kotúča môže spôsobiť poškodenie kotúča, čo môže viesť k riziku poranenia obsluhu.*

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty jednotky zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

1. Tlačidlo blokovania vretena
2. Switch
3. Prídavná rukoväť
4. Štit
5. Self-up vonkajšia prírubica

6. Vnútna prírubica

7. Lever (ochranný štít)

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

PRÍSLUŠENSTVO

- | | |
|---------------------------------|-------|
| • Štit | 1 ks. |
| • Špeciálny kľúč | 1 ks. |
| • Prídavná rukoväť | 1 ks. |
| • Samorezná vonkajšia prírubica | 1 ks. |

PRÍPRAVA NA PRÁCU

MONTÁŽ POMOCNEJ RUKOVÄTE

Pomocná rukoväť (3) sa inštaluje do jedného z otvorov na hlave brúsky. Odporúča sa používať brúsku s pomocnou rukoväťou. Ak počas práce držíte brúsku oboma rukami (aj pomocou pomocnej rukoväte), je menšie riziko, že sa vaša ruka dotkne rotujúceho kotúča alebo kefy a poraní sa spätným nárazom.

INŠTALÁCIA A NASTAVENIE ŠTÍTU

Kryt noža chráni obsluhu pred úlomkami, náhodným kontaktom s pracovným nástrojom alebo iskrami. Mal by byť vždy namontovaný s osobitnou pozornosťou, aby jeho krycia časť smerovala k obsluhu.

Dizajn montáž ochranného krytu noža umožňuje nastaviť ochranný kryt do optimálnej polohy bez použitia náradia.

- Uvoľnite a stiahnite páku (7) na ochrannom kryte kotúča (4).
- Otočte ochranný kryt kotúča (4) do požadovanej polohy.
- Uzamknite spustením páky (7).

Demontáž a nastavenie ochranného krytu disku sa vykonáva v opačnom poradí ako jeho montáž.

VÝMENA NÁSTROJA

Počas výmeny nástrojov sa musia nosiť pracovné rukavice.

Tlačidlo aretácie vretena (1) slúži len na zablokovanie vretena brúsky pri montáži alebo demontáži pracovného nástroja. Nesmie sa používať ako tlačidlo brzdy počas otáčania kotúča. Takýto postup môže poškodiť brúsku alebo zraníť používateľa.

MONTÁŽ DISKOV

V prípade brúsených alebo rezacích kotúčov s hrúbkou menšou ako 3 mm musí byť samosvorná matica vonkajšej príruby (5) na strane kotúča naskrutkovaná naplocho.

- Stlačte tlačidlo blokovania vretena (1).
 - Ručne utiahnite samosvornú vonkajšiu prírubu (5).
 - Uvoľnite a odstráňte samosvornú vonkajšiu prírubu (5).
 - Umiestnite disk tak, aby bol pritlačený k povrchu vnútornej príruby (6).
 - Skrutka na samosvornej vonkajšej príruke (5)
- Demontáž diskov sa vykonáva v opačnom poradí ako montáž. Pri montáži by sa mal kotúč pritlačiť k povrchu vnútornej príruby (6) a uсадiť centrálnu na jej spodnej strane. Ak sa samosvorná matica zasekne, použite špeciálny kľúč.

INŠTALÁCIA PRACOVNÝCH NÁSTROJOV S OTVOROM SO ZÁVITOM

Stlačte tlačidlo blokovania vretena (1).

- Odstráňte predtým namontované zariadenie - ak je namontované.

- Pred montážou odstráňte obe príruby - vnútornú prírubu (6) a samosvornú vonkajšiu prírubu (5).
- Naskrutkujte závitovú časť pracovného nástroja na vreteno a mierne ho utiahnite.

Demontáž pracovných nástrojov so závitovým otvorom sa vykonáva v opačnom poradí ako montáž.

MONTÁŽ UHLOVEJ BRÚSKY DO STOJANA UHLOVEJ BRÚSKY

Uhlová brúska sa smie používať na statíve určenom pre uhlové brúsky, ak je správne namontovaný v súlade s montážnymi pokynmi výrobcu statívu.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

Pred použitím brúsky skontrolujte stav brúsneho kotúča. Nepoužívajte odštípené, prasknuté alebo inak poškodené brúsne

kotúče. Opotrebovaný brúsny kotúč alebo kefa by sa mali pred použitím okamžite vymeniť za nové. Po skončení práce brúsku vždy vypnite a počkajte, kým sa pracovný nástroj úplne zastaví. Až potom je možné brúsku odložiť. Nebrzdte rotujúci brúsny kotúč jeho pritláčaním na obrobok.

- Mlynček nikdy nepreťažujte. Hmotnosť elektrického náradia vyvíja dostatočný tlak na jeho účinnú prevádzku. Preťaženie a nadmerný tlak môžu spôsobiť nebezpečné zlomenie elektrického náradia.
- Ak brúska počas práce spadne, je nevyhnutné skontrolovať a v prípade potreby vymeniť pracovný nástroj, ak sa zistí, že je poškodený alebo deformovaný.
- Nikdy neudierajte pracovným nástrojom o obrobok.
- Vyhňte sa odrážaniu a škrabaniu kotúča, najmä pri práci v rohoch, na ostrých hranách a podobne (môže to spôsobiť stratu kontroly a spätný náraz). (môže to spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím a efekt spätného rázu).
- Nikdy nepoužívajte kotúče určené na rezanie dreva z kotúčových pil. Používanie takýchto pilových kotúčov často vedie k javu spätného rázu elektrického náradia, strate kontroly a môže viesť k zraneniu obsluhy.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Počas spúšťania a prevádzky držte brúsku oboma rukami. Brúska je vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý zabráňuje náhodnému spusteniu.

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (2).
- Uvoľnením tlaku na spínacie tlačidlo (2) sa mlynček zastaví.

Počas štartovania sa motor spúšťa pomalým štartom, ktorý sa používa na spustenie nezaťaženeho motora.

Po spustení brúsky počkajte, kým brúsny kotúč nedosiahne maximálne otáčky, a až potom začnite pracovať. Spínač sa nesmie používať, keď je brúska zapnutá alebo vypnutá. Spínač brúsky sa musí ovládať len vtedy, keď je elektrické náradie vzdialené od obrobku.

CUTTING

- Rezanie uhlovou brúskou sa môže vykonávať len v priamom smere.
- Neodrezávajte materiál, keď ho držíte v ruke.
- Veľké obrobky by sa mali podopierať a treba dbať na to, aby sa podperné body nachádzali v blízkosti línie rezu a na konci materiálu. Stabilne umiestnený materiál nebude mať tendenciu sa počas rezania pohybovať.
- Malé obrobky by sa mali upínať napr. do zveráka, pomocou svoriek atď. Materiál by sa mal upínať tak, aby bol bod rezu blízko upínacieho prvku. Tým sa zabezpečí väčšia presnosť rezania.
- Nedovoľte vibrácie alebo podbíjanie rezacieho kotúča, pretože to zhoršuje kvalitu rezu a môže spôsobiť zlomenie rezacieho kotúča.
- Počas rezania nesmie byť na rezací kotúč vyvíjaný žiadny bočný tlak.
- Použite správny rezný kotúč v závislosti od rezaného materiálu.
- Pri rezaní materiálu sa odporúča, aby bol smer posuvu v súlade so smerom otáčania rezacieho kotúča.

Hĺbka rezu závisí od priemeru kotúča.

- Mali by sa používať len kotúče s menovitým priemerom, ktorý nie je väčší ako priemer odporúčaný pre daný model brúsky.
- Pri vykonávaní hlbokých rezov (napr. profily, stavebné bloky, tehly atď.) nedovoľte, aby sa upínacie príruby dostali do kontaktu s obrobkom.

Rezné kotúče dosahujú počas prevádzky veľmi vysoké teploty - nedotýkajte sa ich nechránenými časťami tela, kým nevychladnú.

PIESOK

Brúsne práce sa môžu vykonávať napr. pomocou brúsnych kotúčov, pohárikových kotúčov, lamelových kotúčov, kotúčov s brúsnym rúnom, drôtených kefiel, pružných kotúčov na brúsny papier atď. Každý typ kotúča a obrobku si vyžaduje vhodnú pracovnú techniku a používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov.

Kotúče určené na rezanie by sa nemali používať na brúsenie.

Brúsne kotúče sú určené na odstraňovanie materiálu hranou kotúča.

- Nebrúste bočnou stranou kotúča. Optimálny pracovný uhol pre tento typ kotúča je 30°.
- Brúsenie sa musí vykonávať len s použitím brúsnych kotúčov vhodných pre daný materiál.

Pri práci s lamelovými kotúčmi, kotúčmi z brúsneho rúna a pružnými kotúčmi na brúsny papier je potrebné dbať na správny uhol nábehu.

- Nebrúste celý povrch kotúča.
- Tieto typy kotúčov sa používajú na obrábanie rovných povrchov. Drôtené kefy sú určené najmä na čistenie profilov a ťažko prístupných miest. Možno ich použiť na odstraňovanie napr. hrdz, náterov atď. z povrchu materiálu.

Mali by sa používať len pracovné nástroje, ktorých prípustné otáčky sú vyššie alebo rovnaké ako maximálne otáčky uhlovej brúsky bez zaťaženia.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Prístroj by sa mal čistiť suchou handričkou alebo vyfúkať nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za kábel s rovnakými vlastnosťami. Túto operáciu zverte kvalifikovanému odborníkovi alebo nechajte spotrebič opraviť v servise.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Prípadné závary by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ÚDAJE O HODNOTENÍ

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	230 V AC
Napájacia frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	1020 W
Menovitá rýchlosť	3000-12000 min ⁻¹
Maximálny priemer kotúča	125 mm
Závit vretena	M14
Stupeň ochrany IP	IPX0
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	1,9 kg
Rok výroby	2025
04-716 uvádza typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Maximálna hladina akustického tlaku	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maximálna hladina akustického výkonu	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maximálna hodnota zrýchlenia	a _B = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{PA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_B (kde K znamená neistotu merania).

Hladina akustického tlaku L_{PA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_B uvedené v týchto pokynoch boli merané v súlade s normou IEC 62841-1. Uvedené úrovně vibrácií a_B sa môžu použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými

pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií ovplyvní nedostatok alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Po presnom odhade všetkých faktorov sa môže ukázať, že celková expozícia vibráciám je oveľa nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklovateľné zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a súvisiajú právnou ochranou podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: GTX Poland SP. z o.o. Sp.k.,

Ulica Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Uholová brúska

Model: 04-716

Obchodný názov: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nariadením:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty prídacích koncových používateľov alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre technickú dokumentáciu GTX Poľsko

Varšava, 2025-03-25

(HR)
ORIGINALNI PRIRUČNIK S UPUTAMA
KUTNA BRUSILICA 04-716

BILJEŠKA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE SIGURNOSTNE ODREDBE

Sigurnosni savjeti za brušenje, brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama i rezanje brusnim kotačem.

- Ovaj električni alat može se koristiti kao obična brusilica, brusilica za brusni papir, brusilica za žičane četke i kao abrazivni rezač.

Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa, uputa, opisa i podataka isporučenih s električnim alatom. Nepoštivanje sljedećeg može stvoriti rizik od strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

- Ovaj električni alat ne smije se koristiti za poliranje. Korištenje električnog alata za nepredviđene radne aktivnosti može dovesti do opasnosti i ozljeda.
- Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i preporučen od strane proizvođača za alat. Činjenica da se pribor može ugraditi na električni alat nije jamstvo sigurne uporabe.
- Dopuštena brzina korištenog radnog alata ne smije biti manja od maksimalne brzine naznačene na električnom alatu. Radni alat koji se okreće brže od dopuštene brzine može se slomiti i dijelovi se mogu rasprsnuti.
- Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama električnog alata. Radni alati s pogrešnim dimenzijama ne mogu se dovoljno zaštititi ili pregledati.
- Radni alati s novonim umetkom moraju točno stati na navoj na vretenu. Za radne alate montirane na pribornicu, promjer povrta radnog alata mora odgovarati promjeru pribornice. Radni alati koji ne mogu točno stati na električni alat okretat će se neravnomjerno, jako vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.
- Ni u kojem slučaju ne smijete koristiti oštećene radne alate. Prije svake uporabe pregledajte alate, npr. brusne ploče na usitnjavanje i pucanje, brusne ploče na pukotine, istrošenost ili jako trošenje, žičane četke za labavu ili slomljene žice. Ako je električni alat ili radni alat pao, provjerite ima li oštećenja ili upotrijebite drugi neoštećeni alat. Ako je alat provjeren i popravljen, električni alat treba uključiti na najveću brzinu na jednu minutu, pazeci da rukovatelj i promatrači u blizini budu izvan zone rotirajućeg alata. Oštećeni alati obično se lome tijekom ovog vremena ispitivanja.
- Mora se nositi osobna zaštitna oprema. Ovisno o vrsti posla, nosite zaštitnu masku koja pokriva cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, upotrijebite masku za prašinu, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice ili posebnu pregradu za zaštitu od sitnih čestica brušenog i obrađenog materijala. Zaštitite oči od stranih tijela u zraku koja nastaju tijekom rada. Maska za prašinu i zaštitna dišnih putova moraju filtrirati prašinu koja nastaje tijekom rada. Izloženost buci tijekom duljeg razdoblja može dovesti do gubitka sluha.
- Osigurajte da su promatrači na sigurnoj udaljenosti od zone doseg električnog alata. Svatko tko se nalazi u blizini radnog električnog alata mora koristiti osobnu zaštitnu opremu. Kruhine obratka ili slomljeni radni alati mogu se rasprsnuti i uzrokovati ozljede čak i izvan neposredne zone dohvata.
- Prilikom izvođenja radova na kojima bi alat mogao doći u dodir sa skrivenim električnim žicama ili vlastitim kabeom za napajanje, držite alat samo za izolirane površine ručke. Kontakt s mrežnim kabeom može dovesti do prijenosa napona na metalne dijelove električnog alata, što može uzrokovati strujni udar.
- Mrežni kabel držite podalje od rotirajućih radnih alata. Ako izgubite kontrolu nad alatom, mrežni kabel može se presjeći ili uvući, a vaša ruka ili cijela ruka mogu se zapeti u rotirajući radni alat.
- Nikada ne odlažite električni alat prije nego što se radni alat potpuno zaustavi. Rotirajući alat može doći u dodir s površinom na koju je položen, tako da možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- Ne nosite električni alat dok je u pokretu. Slučajni kontakt odjeće s rotirajućim električnim alatom može uzrokovati njegovo uvlačenje i bušenje električnog alata u tijelo rukovatelja.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Puhalo motora uvlači prašinu u kućište i veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električnu opasnost.
- Nemojte koristiti električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre ih mogu zapaliti.
- Nemojte koristiti alate koji zahtijevaju tekuće rashladne tekućine. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Odbijanje i relevantni sigurnosni savjeti

Povratni udar je iznenadna reakcija električnog alata na začepljenje ili začepljenje rotirajućeg alata kao što je brusna ploča, brusna ploča, žičana četka, npr. ploča s abrazivnim premazom. Blokada ili prepreka dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg radnog alata. Nekontrolirani električni alat tako će se trzati u smjeru suprotnom od smjera vrtnje radnog alata.

Kada, na primjer, brusni kotač zaglavi ili se zaglavi u radnom komadu, napajanje električnog alata se isključuje. Kad kotač

ponovno stekne sposobnost okretanja, brusilica počinje raditi automatski. Kretanje brusne ploče (prema ili od rukovatelja) tada ovisi o smjeru kretanja kotača na mjestu začepljenja. Osim toga, brusni kotači također se mogu slomiti. Povratni udar posljedica je nepravilne ili nepravilne uporabe električnog alata. To se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza opisanih u nastavku.

- Električni alat treba čvrsto držati, s tijelom i rukama u položaju da omekša trzaj. Ako je pomoćna ručka uključena kao dio standardne opreme, uvijek je treba koristiti kako bi se imala što veća kontrola nad silama trzaja ili momentom trzaja pri pokretanju. Operater može kontrolirati pojave trzaja i trzaja poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.
- Nikada nemojte držati ruke u blizini rotirajućih radnih alata. Radni alat može ozlijediti vašu ruku zbog trzaja.
- Držite se podalje od zone dometa gdje će se električni alat pomicati tijekom trzaja. Kao rezultat trzaja, električni alat se kreće u suprotnom smjeru od kretanja brusnog kotača na mjestu začepljenja.
- Posebnu pozornost treba posvetiti obradi kutova, oštih rubova, npr. kako bi se spriječilo da se radni alati odraze ili zaglave. Rotirajući radni alat osjetljiviji je na zaglavljivanje prilikom obrade kutova, oštih rubova ili ako se odbaci. To može postati uzrok gubitka kontrole ili povratnog udara.
- Nemojte koristiti drvene ili nazubljene diskove. Radni alati ove vrste često uzrokuju trzaj ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebne sigurnosne upute za brušenje i rezanje brusnim kotačem

- Koristite samo brusnu ploču dizajniranu za određeni električni alat i štitnik dizajniran za određenu brusnu ploču. Brusne ploče koje nisu alati za određeni električni alat ne mogu biti dovoljno zaštićene i nisu dovoljno sigurne.
- Savijeni brusni diskovi moraju biti montirani tako da nijedan dio diska ne strši izvan ruba zaštitnog poklopca. Nepravilno postavljena brusna ploča koja strši izvan ruba zaštitnog poklopca ne može se dovoljno zaštititi.
- Štitnik mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat kako bi se zajamčio najveći mogući stupanj sigurnosti i postavljen tako da dio brusne ploče izložen i okrenut prema rukovatelju bude što manji. Štitnik štiti rukovatelja od krhotina, slučajnog kontakta s brusnim kotačem, kao i iskre koje bi mogle zapaliti odjeću.
- Brusni kotač smije se koristiti samo za radove koji su mu namijenjeni. Nikada, na primjer, ne brusite bočnom površinom reznog kotača. Rezni kotači dizajnirani su za uklanjanje materijala rubom diska. Učinak bočnih sila na ove brusne ploče može ih slomiti.
- Uvijek koristite neoštećene stezne priborice ispravne veličine i oblika za odabranu brusnu ploču. Odgovarajući priborice podupiru brusnu ploču i na taj način smanjuju opasnost od loma kotača. Priborice za rezne ploče mogu se razlikovati od onih za ostale brusne ploče.
- Nemojte koristiti rabljene brusne ploče od većih električnih alata. Brusne ploče za veće električne alate nisu dizajnirane za veće brojeve okretaja koji su karakteristični za manje električne alate i stoga se mogu slomiti.

Dodatak specifičan savjeti Sigurnosne upute za Rezanje brusnih ploča

- Izbjegavajte zaglavljivanje rezne ploče ili preveliki pritisak. Ne pravite pretjerano duboke rezove. Preopterećenje rezne ploče povećava opterećenje oštice i njezinu sklonost zaglavljivanju ili začepljenju, a time i mogućnost odbacivanja ili lomljenja.
- Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče. Pomicanje rezne ploče u radnom komadu dalje od vas može uzrokovati da električni alat odleti s rotirajućom pločom izravno prema vama u slučaju povratnog udara.
- Ploče ili velike predmete treba poduprijeti prije obrade kako bi se smanjio rizik od povratnog udara uzrokovanog zaglavljenim diskom. Veliki radni dijelovi mogu se saviti pod vlastitom težinom. Radni komad treba biti poduprt s obje strane, kako u blizini linije rezanja, tako i na rubu.
- Budite posebno oprezni pri rezanju rupa u zidovima ili radu na drugim nevidljivim područjima. Rezna ploča koja zaranja u materijal može uzrokovati trzanje alata ako naiđe na plinske cijevi, vodovodne cijevi, električne kabele ili druge predmete.

Posebne sigurnosne upute za brušenje brusnim papirom

Nemojte koristiti prevelike listove brusnog papira. Prilikom odabira veličine brusnog papira slijedite preporuke proizvođača. Brusni papir koji strši izvan brusne ploče može uzrokovati ozljede i također može dovesti do začepljenja ili poderivanja papira ili trzaja.

Posebne sigurnosne upute za rad sa žičanim četkama

- Treba uzeti u obzir da čak i uz normalnu uporabu dolazi do gubitka komada žice kroz četku. Nemojte preoptereti žice primjenom prevelikog pritiska. Komadi žice u zraku mogu lako probiti tanku odjeću i/ili kožu.
- Ako se preporučuje štitnik, spriječite da četka dođe u kontakt sa štitnikom. Promjer ploča i četkica može se povećati pritiskom i centrifugalnim silama. Dodatni sigurnosni savjeti
- Na alatima dizajniranim za smještaj brusnih ploča s navojem provjerite je li duljina navoja brusne ploče primjerena duljini navoja vretena.
- Radni komad mora biti osiguran. Stezanje obratka u steznom uređaju ili škarpici sigurnije je od držanja u ruci.
- Ne dodirujte ploče za rezanje i brušenje prije nego što se ohlade.
- Kada koristite brzu prirubnicu, pazite da je unutarnja prirubnica postavljena na vretenu opremljena gumenim O-prstenom i da ovaj prsten nije oštećen. Također osigurajte da su površine vanjske i unutarnje prirubnice čiste.
- Prirubnicu za brzo djelovanje koristite samo s abrazivnim i reznim pločama. Koristite samo neoštećene i ispravno funkcionirajuće prirubnice.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za unutarnji rad.

Unatoč korištenju inherentno sigurnog dizajna, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma.



1. Oprez Poduzmite posebne mjere opreza
2. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji su u njima sadržani!
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši)
4. Nosite zaštitne rukavice
5. Odspojite kabel za napajanje prije servisiranja ili popravka.
6. Držite djecu podalje od alata
7. Zaštitite od kiše
8. Sekundarna klasa zaštite

Dodatne sigurnosne značajke

U slučaju privremenog nestanka električne mreže ili nakon izvlačenja utikača iz utičnice s prekidačem u položaju "uključeno", prekidač se mora otključati i postaviti u položaj isključeno prije ponovnog pokretanja.

Kao dodatna značajka za povećanje sigurnosti korisnika, napajanje brusilice se prekida kada je stroj preopterećen ili je disk blokiran. Kada disk ponovno dobije sposobnost okretanja, brusilica će automatski početi raditi.

PAŽNJA: Uvijek budite oprezni pri radu s kutnom brusilicom kako ne biste propustili ovaj trenutak.

KONSTRUKCIJA I PRIMJENA

Kutna brusilica je izolirani ručni električni alat klase II. Stroj pokreće jednofazni komutatorski motor, čija se brzina smanjuje pomoću zupčanika s kutnim zupčanicom. Može se koristiti i za brušenje i za rezanje. Ova vrsta električnog alata naširoko se koristi za uklanjanje svih vrsta neravnina s površine metalnih dijelova, površinsku obradu zavarenih spojeva, rezanje tankozidnih cijevi i malih metalnih dijelova itd. S odgovarajućim priborom, kutna brusilica može se koristiti ne samo za rezanje i brušenje, već i za čišćenje, npr. hrđe, premaza boje itd.

Njegova područja uporabe uključuju širok raspon popravaka i građevinskih radova koji se ne odnose samo na metale. Kutna brusilica također se može koristiti za rezanje i brušenje građevinskih materijala, npr. opeke, kamena za popločavanje, keramičkih pločica itd.

Uređaj je namijenjen samo za suhu upotrebu, a ne za poliranje. Nemojte zloupotrijebiti električni alat

Zloupotrijebiti.

- Ne rukujte materijalima koji sadrže azbest. *Azbest je kancerogen.*
- Ne radite s materijalima čija je prašina zapaljiva ili eksplozivna. *Prilikom rada s električnim alatom stvaraju se iskre koje mogu zapaliti isparavanje.*
- Rezne ploče ne smiju se koristiti za brušenje. *Rezne ploče rade s bočnom stranom, a brušenje prednjom stranom takve ploče može uzrokovati oštećenje kotača što dovodi do opasnosti od ozljeda rukovatelja.*

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Gumb za zaključavanje vretena
2. Prekidač
3. Dodatna ručka
4. Štit
5. Samostezna vanjska prirubnica
6. Unutarnja prirubnica
7. Poluga (štitnik štita)

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

PRIBOR

- | | |
|---------------------------------|--------|
| • Štit | 1 kom. |
| • Specijalni ključ | 1 kom. |
| • Dodatna ručka | 1 kom. |
| • Samostezna vanjska prirubnica | 1 kom. |

PRIPREMA ZA RAD

POSTAVLJANJE POMOĆNE RUČKE

Pomoćna ručka (3) ugrađena je u jednu od rupa na glavi brusilice. Preporučuje se uporaba brusilice s pomoćnom ručkom. Ako brusilicu držite objema rukama tijekom rada (također pomoću pomoćne ručke), manji je rizik da vaša ručka dodirne rotirajući disk ili četku i da se ozlijedi od povratnog udara.

UGRADNJA I PODEŠAVANJE ŠTITA

Štitnik oštrice štiti rukovatelja od krhotina, slučajnog dodira s radnim alatom ili iskri. Uvijek ga treba posebno paziti da njegov pokrovni dio bude okrenut prema rukovatelju.

Dizajn montiranja štitnika oštrice omogućuje postavljanje štitnika u optimalni položaj bez alata.

- Otpustite i povucite ručicu (7) na štitniku diska (4).
- Okrenite štitnik diska (4) u željeni položaj.
- Zaključajte spuštanjem ručice (7).

Uklanjanje i podešavanje štitnika diska vrši se obrnutim redoslijedom od njegove ugradnje.

ZAMJENA ALATA

Radne rukavice moraju se nositi tijekom postupaka izmjene alata.

Gumb za zaključavanje vretena (1) smije se koristiti samo za blokiranje vretena brusilice prilikom montaže ili demontaže radnog alata. Ne smije se koristiti kao gumb za kočnicu dok se disk okreće. To može oštetiti mlin ili ozlijediti korisnika.

MONTAŽA DISKA

U slučaju brusnih ili reznih ploča debljine manje od 3 mm, samoblokirajuća matica vanjske prirubnice (5) mora biti ravno pričvršćena na strani diska.

- Pritisnite tipku za zaključavanje vretena (1).
 - Rukom zategnite samosvornu vanjsku prirubnicu (5).
 - Otpustite i uklonite samoblokirajuću vanjsku prirubnicu (5).
 - Postavite disk tako da bude pritisnut na površinu unutarnje prirubnice (6).
 - Pričvrstite samoblokirajuću vanjsku prirubnicu (5)
- Demontaža diskova vrši se obrnutim redoslijedom od montaže. Tijekom montaže, disk treba pritisnuti na površinu unutarnje

prirubnice (6) i smjestiti na njegovu donju stranu. Ako se samoblokirajuća matica zaglavi, upotrijebite poseban ključ.

UGRADNJA RADNIH ALATA S RUPOM S NAVOJEM WANY

Pritisnite tipku za zaključavanje vretena (1).

- Uklonite prethodno montirani alat - ako je ugrađen.
- Prije ugradnje uklonite obje prirubnice - unutarnja prirubnica (6) i samosteznu vanjsku prirubnicu (5).

- Navojni dio radnog alata pričvrstite na vreteno i lagano ga zategnite.

Rastavljanje radnih alata s navojem je obrnutim redoslijedom od montaže.

MONTAŽA KUTNE BRUSILICE U POSTOLJE KUTNE BRUSILICE

Dopušteno je koristiti kutnu brusilicu u namjenskom stativu za kutne brusilice, pod uvjetom da je pravilno postavljena u skladu s uputama za montažu proizvođača stativa.

RAD / POSTAVKE

Prije upotrebe brusilice provjerite stanje brusnog kotača. Nemojte koristiti usitnjene, napuknute ili na drugi način oštećene brusne ploče. Istrošeni kotač ili četku prije upotrebe treba odmah zamijeniti novim. Kada završite s radom, uvijek isključite brusilicu i pričekajte dok se radni alat potpuno ne zaustavi. Tek tada se brusilica može odložiti. Nemojte kočiti rotirajući brusni kotač pritiskom na radni komad.

- Nikada nemojte preoptereti brusilicu. Težina električnog alata vrši dovoljan pritisak za učinkovit rad alata. Preopterećenje i prekomjerni pritisak mogu uzrokovati opasno lomljenje električnog alata.
- Ako brusilica padne tijekom rada, neophodno je pregledati i, ako je potrebno, zamijeniti radni alat ako se utvrdi da je oštećen ili deformiran.
- Nikada nemojte udarati radnim alatom o radni materijal.
- Izbjegavajte poskakivanje i struganje s diskom, posebno kada radite na kutovima, oštrim rubovima itd. (to može uzrokovati gubitak kontrole i povratni udar). (to može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom i povratnog udara).
- Nikada nemojte koristiti diskove namijenjene za rezanje drva iz kružnih pila. Korištenje takvih listova pile često rezultira fenomenom trzaja električnog alata, gubitkom kontrole i može dovesti do ozljeda operatera.

UKLJUČENO/ISKLUČENO

Držite brusilicu objema rukama tijekom pokretanja i rada. Brusilica je opremljena sigurnosnim prekidačem koji sprječava slučajno pokretanje.

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (2).
- Otpuštanjem pritiska na prekidač (2) zaustavlja se brusilica.

Tijekom pokretanja motor se pokreće sporim startom, koji se koristi za pokretanje neopterećenog motora.

Nakon pokretanja brusilice, pričekajte dok brusni kotač ne postigne maksimalnu brzinu prije početka rada. Prekidač se ne smije koristiti dok je brusilica uključena ili isključena. Prekidač brusilice smije se koristiti samo kada je električni alat udaljen od obratka.

REZANJE

- Rezanje kutnom brusilicom može se obaviti samo u ravnoj liniji.
- Nemojte rezati materijal dok ga držite u ruci.
- Velike radne dijelove treba poduprijeti i paziti da točke potpore budu blizu linije rezanja i na kraju materijala. Stabilno postavljeni materijal neće se pomicati tijekom rezanja.
- Male izratke treba stegnuti npr. u škripcu, pomoću stezaljki itd. Materijal treba stegnuti tako da je točka rezanja blizu steznog elementa. To će osigurati veću preciznost rezanja.
- Ne dopustite vibracije ili tamping rezne ploče, jer će to narušiti kvalitetu reza i može uzrokovati pucanje rezne ploče.
- Tijekom rezanja ne smije se vršiti bočni pritisak na rezu ploču.
- Koristite ispravnu rezu ploču ovisno o materijalu koji se reže.
- Prilikom rezanja materijala preporučuje se da smjer dodavanja bude u skladu sa smjerom vrtnje reznog diska.

Dubina reza ovisi o promjeru diska.

- Smiju se koristiti samo diskovi nazivnog promjera ne većeg od preporučenih za model brusilice.

- Prilikom dubokih rezova (npr. profili, građevni blokovi, cigle itd.) ne dopustite da stezne prirubnice dođu u dodir s radnim komadom.

Rezni diskovi tijekom rada postižu vrlo visoke temperature - ne dodirujte ih nezaštićenim dijelovima tijela prije nego što se ohlade.

BRUŠENJE

Brušenje se može izvoditi pomoću npr. brusnih ploča, čašastih ploča, preklopnih ploča, diskova s abrazivnim runom, žičanih četkica, fleksibilnih diskova za brusni papir itd. Svaka vrsta diska i obratka zahtijeva odgovarajuću tehniku rada i uporabu odgovarajuće osobne zaštitne opreme.

Diskovi dizajnirani za rezanje ne smiju se koristiti za brušenje.

Brusni diskovi dizajnirani su za uklanjanje materijala rubom diska.

- Nemojte brusiti bočnom stranom diska. Optimalni radni kut za ovu vrstu diska je 30 °.
- Brušenje se smije izvoditi samo pomoću brusnih ploča prikladnih za materijal.

Prilikom rada s preklopnim diskovima, abrazivnim diskovima od flisa i fleksibilnim diskovima za brusni papir potrebno je paziti da se osigura ispravan napadni kut.

- Ne brusite cijelom površinom diska.
 - Ove vrste diskova koriste se za obradu ravnih površina.
- Žičane četke uglavnom su namijenjene čišćenju profila i teško dostupnih područja. Mogu se koristiti za uklanjanje npr. hrđe, premaza boje itd. s površine materijala.

Smiju se koristiti samo radni alati čija je dopuštena brzina veća ili jednaka maksimalnoj brzini kutne brusilice bez opterećenja.

RADI ODRŽAVANJE

Isključite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporuča se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.
- Jedinicu treba očistiti suhim komadom krpe ili puhati komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kabelom istih karakteristika. Ovu radnju treba povjeriti kvalificiranom stručnjaku ili servisirati uređaj.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Sve nedostatke treba otkloniti ovlašteni servis proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PODACI OCJENE

PARAMETARSKI	VRIJEDNOST
Napon napajanja	230 V AC
Učestalost opskrbe	50 Hz
Nazivna snaga	1020 W
Nazivna brzina	3000-12000 ^{min-1}
promjer diska	125 mm
Navoji vretena	M14
IP stupanj zaštite	IPX0
Klasa zaštite	II
Misa	1,9 kg
Godina proizvodnje	2025
04-716 označava i vrstu i oznaku stroja	
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Maksimalna razina zvučnog tlaka	LPA = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maksimalna razina zvučne snage	LWA = 98 dB(A) K = 3dB(A)
Maksimalna vrijednost ubrzanja	ah = 4,63 m/s2 K=1,5 m/s2

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LwA (gdje K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (gdje je K mjerna nesigurnost).

Razina zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LwA i vrijednost ubrzanja vibracija ah navedena u ovim uputama izmjereni su u skladu s IEC 62841-1. Navedena razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama. Navedena razina vibracija predstavlja samo osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utjecat će nedovoljno ili prerijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Nakon što su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati mnogo nižom.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalnjem tekstu: “GTX Poljska”) obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalnjem tekstu: “Priručnik”), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u dalnjem tekstu “Priručnik”), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EZ izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Ulica Pograniczna 2/4 02-285 Varšava
Proizvod: Kutna brusilica
Model: 04-716
Trgovački naziv: NEO TOOLS
Serijski broj: 00001 + 99999
Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve standarda:
EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018
Ova se izjava odnosi samo na strojeve kako su stavljeni na tržište i ne uključuje sastavne dijelove dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio. Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničke dokumentacije:
Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Službenik za tehničku dokumentaciju GTX Poljska

Varšava, 2025-03-25

(LT)
ORIGINALUS NAUDOJIMO VADOVAS
KAMPINIS ŠLIUFUOKLIS 04-716

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

Saugos patarimai, kaip šliufuoti, šliufuoti švitrininiu popieriumi, dirbti vieliniais šepčiais ir pjauti šlifavimo ratu.

- Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip įprastą šliufuoklį, šlifavimo popierių, vielinį šepetį ir abrazyvinį pjoviklį. Laikykitės visų saugos instrukcijų, nurodymų, aprašymų ir duomenų, pateiktų kartu su elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau nurodytų nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.
- Šio elektrinio įrankio negalima naudoti poliravimui. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus ir sužalojimai.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai suprojektuoti ir gamintojo rekomenduojami šiam įrankiui. Tai, kad priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, dar negarantuoja, kad jis bus saugiai naudojamas.
- Naudojamo darbo įrankio leistinas greitis turi būti ne mažesnis už didžiausią ant elektrinio įrankio nurodytą greitį. Darbo įrankis, besisukantis greičiau nei leistinas greitis, gali sulūžti, o jo dalys - suskilti.
- Darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio matmenis. Neteisingų matmenų darbo įrankių negalima pakankamai apsaugoti ar patikrinti.
- Darbo įrankiai su srieginiais įdėklais turi tiksliai priglusti prie verpstės sriegio. Darbo įrankių su flanšu atveju darbo įrankio angos skersmuo turi atitikti flanšo skersmenį. Darbo įrankiai, kurie tiksliai netelpa ant elektrinio įrankio, sukasi netolygiai, labai stipriai vibruoja ir gali prarasti elektrinio įrankio valdymą.
- Jokių būdu nenaudokite sugadintų darbo įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite įrankius, pavyzdžiui, šlifavimo diskus, ar nėra įskilimų ir įtrūkimų, šlifavimo trinkeles, ar nėra įtrūkimų, nusidėvėjimo ar stipraus nusidėvėjimo, vielinius šepčius, ar nėra atsilaisvinusių ar nutūkusių vielų. Jei elektrinis arba darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite kitą nepažeistą įrankį. Jei įrankis patikrintas ir sutvarkytas, elektrinį įrankį reikia įjungti didžiausiu greičiu vienai minutei, stengiantis, kad operatorius ir šalia esantys pašaliniai asmenys nebūtų besisukančio įrankio zonoje. Pažeisti įrankiai paprastai lūžta per šį bandymo laiką.
- Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, dėvėkite visą veidą dengiančią apsauginę kaukę, akių apsaugą arba apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukę, klausos apsaugą, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kad apsaugotumėte nuo smulkių šlifavimų ir apdirbamų medžiagų dalelių. Saugokite akis nuo darbo metu susidarancių ore esančių svetimkūnių. Dulkių kaukę ir kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Ilgą laiką veikiant triukšmui, gali sutrikti klausos.
- Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys būtų saugiai atstumu nuo elektrinio įrankio pasiekiamomo zonos. Visi, esantys šalia veikiančio elektrinio įrankio, privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinių atpašais arba sulūžę darbo įrankiai gali atsiskirti ir sužaloti net ir už artimiausios pasiekiamomo zonos ribų.
- Atlikdami darbus, kai įrankis gali liestis su paslėptais elektros laidais arba savo matinimo laidu, laikykite įrankį tik už izoliuotų rankenos paviršių. Dėl sąlyčio su elektros tinklo laidu įtampa gali būti perduota į metalines elektrinio įrankio dalis, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- Laikykite tinklo kabelį atokiau nuo besisukančių darbo įrankių. Praradus įrankio kontrolę, matinimo kabelis gali būti perpjautas arba įtemptas, o jūsų ranka arba visa ranka gali įsipainioti į besisukančių darbo įrankį.
- Niekada neatidėkite elektrinio įrankio, kol darbo įrankis visiškai nesustojos. Besisukantis įrankis gali liestis su paviršiumi, ant kurio jis padėtas, todėl galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- Neneškite elektrinio įrankio, kai jis juda. Atsitiktinis drabužių prisilietimas prie besisukančio elektrinio įrankio gali sukelti jų įtraukimą ir elektrinio įrankio grėžimą į operatoriaus kūną.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas. Variklio ventiliatoriaus įtraukia dulkes į korpusą, o susikaupusios didelės metalinės dulės gali sukelti elektros pavojų.

- Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali jas uždegti.
- Nenaudokite įrankių, kuriems reikia skystų aušinimo skysčių. Naudojant vandenį ar kitus skystus aušinimo skysčius, galima patirti elektros smūgį.

Atmetimas ir atitinkami saugos patarimai

Atgalinis smūgis - tai staigi elektrinio įrankio reakcija į besisukančio įrankio, pvz., šlifavimo disko, šlifavimo pado, vielinio šepčio, pvz. Dėl užsikirtimo ar kliūtis staiga sustoja besisukantis darbo įrankis. Taigi nekontroliuojamas elektrinis įrankis trūkčioja priešinga darbo įrankio sukimosi kryptį kryptimi.

Kai, pavyzdžiui, šlifavimo diskas užstringa arba įstrigsta ruošinyje, išjungiamas elektrinio įrankio maitinimas. Kai šlifavimo diskas vėl gali sukilti, šliufoklis pradeda dirbti automatiškai. Tuomet šlifavimo disko judėjimas (link operatoriaus arba nuo jo) priklauso nuo disko judėjimo krypties užsikirtimo vietoje. Be to, šlifavimo ratai gali sulūžti. Atsitrenkimas yra netinkama arba neteisingo elektrinio įrankio naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti imantis toliau aprašytų atitinkamų atsargumo priemonių.

- Elektrinį įrankį reikia laikyti tvirtai, kūnu ir rankomis taip, kad būtų sušvelninta atatranka. Jei pagalbinė rankena yra standartinės įrangos dalis, ją visada reikia naudoti, kad būtų galima kuo geriau kontroliuoti atatrankos jėgas arba atatrankos momentą paleidimo metu. Operatorius, imdamasis atitinkamų atsargumo priemonių, gali kontroliuoti trūkčiojimo ir atatrankos reiškinius.
- Niekada nelaikykite rankų prie besisukančių darbo įrankių. Darbo įrankis dėl atatrankos gali sužeisti ranką.
- Laikykites atokiau nuo nuotolio zonos, kurioje elektrinis įrankis judės atatrankos metu. Dėl atatrankos elektrinis įrankis juda priešinga kryptimi nei šlifavimo ratas užsikirtimo vietoje.
- Ypač atsargiai reikia apdirbti kampus, aštrias briaunas, pvz., kad darbo įrankiai neatsitrenktų ar neužstrigtų. Besisukantis darbinis įrankis labiau linkęs užstrigti, kai apdirbami kampai, aštrios briaunos arba jei jis atšoka atgal. Tai gali tapti valdymo praradimo arba atatrankos priežastimi.
- Nenaudokite medinių ar dantųjų diskų. Tokio tipo darbo įrankiai dažnai atšoka arba prarandama elektrinio įrankio kontrolė.

Specialūs saugos nurodymai šliufuojant ir pjauant šlifavimo disku

- Naudokite tik konkrečiam elektriniam įrankiui skirtą šlifavimo diską ir konkrečiam šlifavimo diskui skirtą apsaugą. Konkrečiam elektriniam įrankiui nepritaikyti šlifavimo diskai negali būti pakankamai apsaugoti ir nėra pakankamai saugūs.
- Sulenkti šlifavimo diskai turi būti pritvirtinti taip, kad jokia disko dalis neišsikištų už apsauginio dangtelio krašto. Netinkamai pritvirtintas šlifavimo diskas, išsikišęs už apsauginio dangtelio krašto, negali būti pakankamai apsaugotas.
- Apsauga turi būti tvirtai pritvirtinta prie elektrinio įrankio, kad būtų užtikrintas didžiausias įmanomas saugos lygis, ir įrengta taip, kad šlifavimo disko dalis, kuri yra atidengta ir nukreipta į operatorių, būtų kuo mažesnė. Apsauga apsaugo operatorių nuo šiukšlių, atsitiktinio sąlyčio su šlifavimo ratu, taip pat nuo kibirkščių, galinčių uždegti drabužius.
- Šlifavimo diskas turi būti naudojamas tik jam skirtiems darbams atlikti. Pavyzdžiui, niekada nešlifukite šoniniu pjovimo ratuko paviršiumi. Šlifavimo diskai skirti medžiagai šalinti disko kraštu. Dėl šoninių jėgų poveikio šie šlifavimo diskai gali sulūžti.
- Visada naudokite nepažeistus tinkamo dydžio ir formos prispaudimo flanšus, tinkamus pasirinktam šlifavimo ratui. Tinkami flanšai palaiko šlifavimo diską ir taip sumažina jo lūžimo pavojų. Atpjovimo diskams skirti flanšai gali skirtis nuo kitiems šlifavimo diskams skirtų flanšų.
- Nenaudokite naudotų šlifavimo diskų iš didesnių elektrinių įrankių. Didesnių elektrinių įrankių šlifavimo diskai nėra pritaikyti mažesniems elektriniams įrankiams būdąmg didesnam sūkių dažnui, todėl jie gali sulūžti.

Papildymas specifinis patarimai saugos instrukcijos šlifavimo disko pjovimas

- Venkite pjovimo disko užstrigimo arba per didelio spaudimo. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Per daug apkraunant pjovimo diską, padidėja disko veikianti apkrova ir jo polinkis užsikirsti ar užšiblokuoti, todėl yra tikimybė jį išmesti ar sulaužyti.
- Venkite vietos prie besisukančių pjovimo diską ir už jo. Judinant pjovimo diską ruošinyje tolyn nuo savęs, elektrinis įrankis gali nulekti su besisukančiu disku tiesiai į jus, jei įvyktų atatranka.

- Plokštes ar didelius daiktus prieš apdirbant reikia paremti, kad sumažėtų rizika, jog dėl užstrigusio disko atsiras atatranka. Dideli ruošiniai gali sulinkti nuo savo svorio. Ruošinyje turėtų būti paremtas iš abiejų pusių, tiek prie pjovimo linijos, tiek prie krašto.
- Būkite ypač atsargūs pjaudami skylės sienose arba dirbdami kitose nematomose vietose. Pjovimo diskas, įsitrėjęs į medžiagą, gali atsitrekti į dujų vamzdžius, vandentiekio vamzdžius, elektros kabelius ar kitus objektus.

Specialūs šlifavimo švitrinio popieriumi saugos nurodymai

Nenaudokite per didelių švitrinio popieriaus lapų. Rinkdamiesi švitrinio popieriaus dydį, vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis. Už šlifavimo plokštes išsikišęs šlifavimo popierius gali sužaloti, taip pat gali užsikabinti, suplyšti arba atšokti.

Specialūs saugos nurodymai dirbant su vieliniais šepečiais

- Reikėtų atsižvelgti į tai, kad net ir įprastai naudojant šepetėlį, per jį prarandami vielos gabalėliai. Neperkraukite laidų per dideliu spaudimu. Ore esantys vielos gabalėliai gali lengvai prasiskverbti pro plonus drabužius ir (arba) odą.
- Jei rekomenduojama naudoti apsaugą, neleiskite šepetėliui liestis prie apsaugos. Plokščių ir puodų šepečių skersmuo gali padidėti dėl slėgio ir išcentrinio jėgų. Papildomi saugos patarimai
- Naudodami įrankius, skirtus šlifavimo diskams su sriegiu, patikrinkite, ar šlifavimo disko sriegio ilgis atitinka verpstės sriegio ilgį.
- Ruošinyje turi būti pritvirtintas. Saugiau užfiksuoti ruošinį prispaudimo įtaisų arba spaustuvu, nei laikyti jį rankoje.
- Nelieskite pjovimo ir šlifavimo diskų, kol jie nėra atvėję.
- Naudodami greitojo veikimo flanšą, įsitikinkite, kad prie veleno pritvirtintas vidinis flanšas turi guminį O formos žiedą ir kad šis žiedas nėra pažeistas. Taip pat įsitikinkite, kad išorinio ir vidinio flanšo paviršiai yra švarūs.
- Greito veikimo flanšą naudokite tik su abrazyviniais ir pjovimo diskais. Naudokite tik nepažeistus ir tinkamai veikiančius flanšus.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas.



1. Caution! Imkitės specialių atsargumo priemonių
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą).
4. Wear apsaugines pirštines
5. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
6. Keep vaikus nuo įrankio
7. Protect nuo lietaus
8. Antrinė apsaugos klasė

Papildomos saugos funkcijos

Laikiniai dingus elektros energijos tiekimui arba ištraukus kištuką iš maitinimo lizdo, kai jungiklis yra įjungtoje padėtyje, prieš paleidžiant iš naujo, jungiklis turi būti atrakinamas ir nustatytas į išjungimo padėtį.

Papildoma naudotojų saugumą didinanti funkcija - šlifuklio maitinimas išjungiamas, kai mašina perkraunama arba užsikemša diskas. Kai diskas vėl pradeda sukis, šlifuklis automatiškai pradeda veikti.

DĖMESIO: dirbdami kampiniu šlifukliu visada būkite atidūs, kad nepraleistumėte šio momento.

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Kampinis šlifuklis yra II klasės izoliuotas rankinis elektrinis įrankis. Šlifuklį suka vienfazis komutatorinis variklis, kurio sukūp dažnį mažina kampinis reduktorius. Jį galima naudoti ir šlifavimui, ir pjovimui. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas visų tipų šerpetoms nuo metalinių dalių paviršiaus šalinimo, suvirinimo siūlių paviršiui apdoroti, plonasienei vamzdžiui ir smulkioms metalinėms dalims pjauti ir kt. Su tinkamais priedais kampinį šlifuklį galima naudoti ne tik pjovimui ir šlifavimui, bet ir valymui, pvz., rūdžių, dažų dangių ir pan.

Jo naudojimo sritys apima įvairius remonto ir statybos darbus, susijusius ne tik su metalais. Kampiniu šlifukliu taip pat galima pjauti ir šliфуoti statybines medžiagas, pavyzdžiui, plytas, grindinio trinkelės, keramines plyteles ir pan.

Prietaisas skirtas tik sausam naudojimui, o ne poliravimui. Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai

Piktinaudžiavimas.

- Nedirbkite su medžiagomis, kuriose yra asbesto. *Asbestas yra kancerogeniškas.*
- Nedirbkite su medžiagomis, kurių dulkės yra degios arba sprogios. *Dirbant su elektriniu įrankiu kyla kibirkštys, kurios gali uždegti išsiskiriančius garus.*
- Šlifavimo darbams negalima naudoti pjovimo diskų. *Pjovimo diskai dirba šoniniu paviršiumi, o šliфуojant priekiniu tokio disko paviršiumi gali būti sugadintas diskas ir dėl to gali kilti pavojus operatoriui susižaloti.*

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrenginio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

1. Spindulio užraktas mygtukas
2. Switch
3. Papildoma rankena
4. Skydas
5. Self prispaudimo išorinis flanšas
6. Inner flange
7. Lever (skydo apsauga)

* Brėžinys ir gaminyje gali skirtis.

PRIEDAI

- | | |
|---|--------|
| • Skydas | 1 vnt. |
| • Specialus veržliaraktis | 1 vnt. |
| • Papildoma rankena | 1 vnt. |
| • Savaimė prispaudžiamas išorinis flanšas | 1 vnt. |

PASIRUOŠIMAS DARBUI

PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Pagalbinė rankena (3) įstatoma į vieną iš šlifavimo galvutės skylių. Rekomenduojama naudoti šlifuklį su pagalbine rankena. Jei dirbdami šlifuklį laikysite abiem rankomis (taip pat ir naudodami pagalbinę rankeną), sumažės rizika, kad ranka palies besisukančią diską ar šepetį ir susižeisite dėl atgalinio smūgio.

SKYDO MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Ašmenų apsauga apsaugo operatorių nuo šiukšlių, atsitiktinio sąlyčio su darbo įrankiu ar kibirkščių. Jį visada reikia montuoti ypač atidžiai, kad jo dengiančioji dalis būtų nukreipta į operatoriaus pusę.

Dizainas montavimas peilių apsaugos montavimas leidžia be įrankių nustatyti apsaugą optimalioje padėtyje.

- Atlaisvinkite ir patraukite atgal disko apsaugos svirtį (7) (4).
- Pasukite disko apsaugą (4) į reikiamą padėtį.
- Užfiksukite nuleisdami svirtį (7).

Diskų apsauga nuimama ir reguliuojama atvirkštine tvarka nei montuojama.

ĮRANKIŲ KEITIMAS

Atliekant įrankių keitimo operacijas būtina mūvėti darbinę pirštines.

Suklio blokavimo mygtuką (1) galima naudoti tik šlifuklio sukliui užfiksuoti montuojant arba nuimant darbo įrankį. Jo negalima naudoti kaip stabdžio mygtuko, kai diskas sukasi. Taip elgiantis galima sugadinti šlifuklį arba sužeisti naudotoją.

DISC TVIRTINIMAS

Jei šlifavimo arba pjovimo diskai yra mažesnio nei 3 mm storio, išorinio flanšo (5) savaimė užsisukanti veržlė turi būti užsukta ploksčiai disko pusėje.

- Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (1).
- Rankomis priveržkite savaimė prispaudžiamą išorinį flanšą (5).
- Atlaisvinkite ir nuimkite savaimė užsisukantį išorinį flanšą (5).
- Įdėkite diską taip, kad jis būtų prispaustas prie vidinio flanšo (6) paviršiaus.
- Sraigtas su savaiminio fiksavimo išoriniu flanšu (5) diskai išmontuojami atvirkštine tvarka nei montuojami. Montuojant diskas turi būti prispaustas prie vidinio flanšo (6) paviršiaus ir centriškai įsitaisęs jo apačioje. Jei savisriegė veržlė užstrigo, naudokite specialų veržliraktį.

DARBO ĮRANKIŲ SU SRIEGINE ANGA MONTAVIMAS

WANY

Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (1).

- Nuimkite anksčiau sumontuotą įrankį, jei jis buvo sumontuotas.
- Prieš montuodami nuimkite abu flanšus - vidinį flanšą (6) ir savaimė prispaudžiantis išorinį flanšą (5).
- Prisukite darbinio įrankio srieginę dalį prie verpstės ir šiek tiek priveržkite.

Srieginių angų darbo įrankių išmontavimas atliekamas atvirkštine tvarka nei surinkimas.

KAMPINIO ŠLIFUOKLIO TVIRTINIMAS KAMPINIO ŠLIFUOKLIO STOVE

Kampinį šlifuoeklį galima naudoti su kampiniams šlifuoekliams skirtu trikoju, jei jis tinkamai pritvirtintas pagal trikojo gamintojo montavimo instrukcijas.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

Prieš naudodami šlifuoeklį patikrinkite šlifavimo disko būklę. Nenaudokite suskilusių, įtrūkusių ar kitaip pažeistų šlifavimo diskų. Susidėvėjusį šlifavimo ratuką arba šepetį prieš naudojimą reikia nedelsiant pakeisti nauju. Baigę darbą, visada išjunkite šlifuoeklį ir palaukite, kol darbo įrankis visiškai sustos. Tik tada šlifuoeklį galima padėti į vietą. Negalima stabdyti besisukančio šlifavimo disko, spaudžiant jį prie ruošinio.

- Niekada neperkraukite malūnėlio. Elektrinio įrankio svoris sukuria pakankamą slėgį, kad įrankis veiktų efektyviai. Dėl perkrovos ir per didelio slėgio elektrinis įrankis gali pavojingai sulūžti.
- Jei šlifuoeklis darbo metu nukrenta, būtina patikrinti ir, jei reikia, pakeisti darbo įrankį, jei nustatoma, kad jis pažeistas arba deformuotas.
- Niekada nenušikite darbo įrankių į apdirbamąją medžiagą.
- Venkite disko šokinėjimo ir braukimo, ypač dirbdami kampuose, aštriuose kraštuose ir t. t. (dėl to galite prarasti kontrolę ir patirti atitrąską). (dėl to gali būti prarasta elektrinio įrankio kontrolė ir atsirasti atitrąskos efektas).
- Niekada nenaudokite diskų, skirtų medienai pjauti iš diskinių pjūklių. Naudojant tokius pjūklų diskus, elektrinis įrankis dažnai atšoka, praranda kontrolę ir gali sužaloti operatorių.

ĮJUNGTA / IŠJUNGTA

Įjungimo ir darbo metu šlifuoeklį laikykite abiem rankomis. Šlifuoeklis turi apsauginį jungiklį, kad būtų išvengta atsitiktinio įjungimo.

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2).
- Atleidus spaudimą ant jungiklio mygtuko (2), šlifuoeklis sustoja.

Paleidimo metu variklis paleidžiamas lėtuju paleidimu, kuris naudojamas neapkrautam varikliui paleisti.

Įjungę šlifuoeklį, prieš pradėdami darbą palaukite, kol šlifavimo diskas pasieks maksimalų greitį. Įjungus arba išjungus šlifuoeklį, negalima naudoti jungiklio. Šlifuoekli jungiklį galima valdyti tik tada, kai elektrinis įrankis yra toliau nuo ruošinio.

PJOVIMAS

- Pjauti kampiniu šlifuoekliu galima tik tiesia linija.
- Nekirpkite medžiagos laikydami ją rankoje.

- Dideli ruošiniai turėtų būti paremti ir reikėtų pasirūpinti, kad atramos taškai būtų arti pjovimo linijos ir medžiagos gale. Stabiliai padėta medžiaga pjaunant nebus linkusi judėti.
- Nedidelių ruošinių reikia tvirtinti, pvz., spaustuvais, spaustukais ir pan. Medžiaga turėtų būti suveržama taip, kad pjovimo taškas būtų arti prispaudimo elemento. Taip bus užtikrintas didesnis pjovimo tikslumas.
- Neleiskite pjovimo diskui vibruoti ar tampyti, nes dėl to pablogės pjovimo kokybė ir pjovimo diskas gali sulūžti.
- Pjovimo metu pjovimo diskas neturi būti spaudžiamas į šonus.
- Naudokite tinkamą pjovimo diską, priklausomai nuo pjaunamos medžiagos.
- Pjaunant medžiagą rekomenduojama, kad tiekimo kryptis sutaptų su pjovimo disko sukimosi kryptimi.

Pjovimo gylis priklauso nuo disko skersmens.

- Naudokite tik tokius diskus, kurių vardinis skersmuo yra ne didesnis nei rekomenduojamas šlifuoekli modeliui.
- Darydami gilius pjūvius (pvz., profilius, statybinis blokėlius, plytas ir t. t.), neleiskite, kad prispaudimo flanšai liestųsi su ruošiniu.

Pjovimo diskai darbo metu pasiekia labai aukštą temperatūrą - nelieskite jų neapsaugotomis kūno dalimis, kol jie neatvėsos.

SMĖLIAVIMAS

Šlifavimo darbus galima atlikti naudojant, pavyzdžiui, šlifavimo diskus, taurinius diskus, atlenkiamuosius diskus, diskus su abrazyviniu pluoštu, vielinius šepčius, lanksčius švitrinio popieriaus diskus ir kt. Kiekvienam disko ir ruošinio tipui reikia tinkamos darbo technikos ir naudoti tinkamas asmenines apsaugos priemones.

Pjovimui skirtų diskų negalima naudoti šlifavimui.

Šlifavimo diskai skirti medžiagai šalinti disko briauna.

- Šoniniu disko paviršiumi nešlifokuokite. Optimalus šio tipo disko darbinis kampas yra 30°.
- Šlifavimo darbai turi būti atliekami tik naudojant šlifavimo diskus, tinkamus šiai medžiagai.

Dirbant su atlenkiamaisiais diskais, abrazyvinės vilnos diskais ir lanksčiais švitrinio popieriaus diskais, reikia pasirūpinti, kad būtų užtikrintas tinkamas atakos kampas.

- Nešveikite visu disko paviršiumi.
- Šių tipų diskai naudojami plokščiam paviršiui apdirbti. Vietiniai šepčiai daugiausia skirti profiliams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti. Jie gali būti naudojami rūdins, dažų dangoms ir kt. nuo medžiagos paviršiaus pašalinti.

Naudokite tik tuos darbo įrankius, kurių leistinasis greitis yra didesnis arba lygus didžiausiam kampinio šlifuoekli greičiui be apkrovos.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar eksploatacinius darbus, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

PIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį reikia valyti sausu audiniu arba pūsti mažo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikines dalis.
- Kad įrenginys neperkaistų, reguliariai valykite variklio korpuse esančias ventiliacijos angas.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti tokių pačių charakteristikų kabeliu. Šią operaciją reikia patikėti kvalifikuotam specialistui arba atlikti prietaiso techninę priežiūrą.
- Visada laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS

ĮVERTINIMO DUOMENYS

PARAMETRAS	VERTĖ
Maitinimo įtampa	230 V KINTAMOSIOS SROVĖS
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	1020 W

Vardinis greitis	3000-12000 min ⁻¹
Maksimalus disko skersmuo	125 mm
Sukio sriegiai	M14
IP apsaugos laipsnis	IPX0
Apsaugos klasė	II
Masė	1,9 kg
Gamybos metai	2025
04-716 nurodo mašinos tipą ir paskirtį	
TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS	
Didžiausias garso slėgio lygis	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Didžiausias garso galios lygis	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Didžiausia pagreičio vertė	a _n = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{PA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_n (kur K - matavimo neapibrėžtis).

Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio lygis L_{PA}, garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_n buvo išmatuoti pagal IEC 62841-1. Pateiktas vibracijos lygis a_n gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį. Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbiniais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didėsiam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis jungtas, bet nenaudojamas darbu. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, gali paaiškėti, kad bendras vibracijos poveikis yra daug mažesnis. Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti ciklinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. Visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.,
Pograniczna gatwė 2/4 02-285 Varšuva

Produktas: Kampinis šlifukoikls

Modelis: 04-716

Prekybos pavadinimas: NEO TOOLS

Serijos numeris: 00001 + 99999

Pirmiau aprašytas gaminytas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.

prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.

ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwė 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Techninės dokumentacijos specialistas GTX Lenkija

Varšuva, 2025-03-25

(LV) ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LEŅĶA SLĪPMAŠĪNA 04-716

PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Drošības padomi slīpēšanai, slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar stieplu birstēm un griešanai ar slīpripu.

- Šo elektroinstrumentu var izmantot kā parasto slīpmašīnu, slīpmašīnu ar smilšpapīru, slīpmašīnu ar stieplu suku un abrazīvo griezļu. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, aprakstus un datus, kas pievienoti elektroinstrumentam. Neievērojot turpmāk norādīto, var rasties elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu risks.
- Šo elektroinstrumentu nedrīkst izmantot pulēšanai. Ja elektroinstrumentu izmantos citai darbībai, nevis paredzētajai, var rasties apdraudējumi un traumas.
- Neizmantojiet piederumus, kas nav īpaši izstrādāti un kurus ražotājs nav ieteicis darbarīkiem. Tas, ka piederumu var piestiprināt elektriskajam instrumentam, nav drošas lietošanas garantija.
- Izmantotā darba rīka pieļaujamais ātrums nedrīkst būt mazāks par maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta. Darba instruments, kas griežas ātrāk par pieļaujamā ātrumu, var salūzt un detaļas var sasāļties.
- Darba rīka ārējām diametram un biezumam jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem. Darba rīkus ar nepareiziem izmēriem nevar pietiekami aizsargāt vai pārbaudīt.
- Darba instrumentiem ar vītņotiem leikltniem precīzi jāpiegūl vārpstas vītnei. Ar atloku montētiem darba instrumentiem darba instrumenta urbuma diametram jāsakrīt ar atloka diametru. Darbarīki, kas nevar precīzi piegūl elektroinstrumentam, griežas nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē un var izraisīt elektroinstrumenta vadības zudumu.
- Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot bojātus darba rīkus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet darbarīkus, piemēram, slīpēšanas diskus, lai konstatētu, vai tie nav saskrāpējušies un saplaisājuši, slīpēšanas spilventiņus, lai konstatētu, vai tie nav saplaisājuši, nodiluši vai stipri nodiluši, stieplu birstes, lai konstatētu, vai stieples nav atslābušas vai saplaisājušas. Ja elektroinstrumentus vai darba rīkus ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai izmantotie citu nebojātu instrumentu. Ja darbarīks ir pārbaudīts un nostiprināts, elektroinstrumentus uz vienu minūti ieslēdzams ar vislielāko apgriezenu skaitu, uzmanot, lai operators un tuvumā esošie apkārtējie cilvēki atrastos ārpus rotējošā instrumenta darbības zonas. Bojātie instrumenti parasti salūst šajā pārbaudes laikā.
- Jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida jālieto aizsargmaska, kas nosedz visu seju, acu aizsardzība vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu masku, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, lai pasargātu no mazām slīpēta un apstrādāta materiāla daļiņām. Aizsargājiet acis no darba laikā gaisā nonākušiem svešķermeņiem. Ar putekļu masku un eļpošanas ceļu

aizsardzības līdzekļiem jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

- Pārliecinieties, ka apkārtējie cilvēki atrodas drošā attālumā no elektroinstrumenta darbības zonas. Visiem, kas atrodas darbojošos elektroinstrumentu tuvumā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Darbagaldu šķembas vai salauzti darba rīki var šķēlīties un radīt traumas arī ārpus tiešās sasniedzamības zonas.
- Veicot darbus, kuros rīks var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem vai savu strāvas vadu, turiet rīku tikai par rokura izlētajām virsmām. Saskaroties ar elektrotīkla vadu, spriegums var tikt pārņemts uz elektroinstrumenta metāla daļām, kas var izraisīt elektrošoku.
- Nepieskarieties pie strāvas kabeļa rotējošiem darba rīkiem. Ja zaudējāt kontroli pār darbarīku, tīkla kabelis var tikt pārgriezts vai ievilkts, un jūsu roka vai visa roka var iesprūst rotējošā darba rīkā.
- Nekad nenovietojiet elektroinstrumentu, pirms darba rīks nav pilnībā apstājies. Rotējošais instruments var saskarties ar virsmu, uz kuras tas ir nolikts, tādējādi jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Nepārmēšāji elektroinstrumentu, kamēr tas ir kustībā. Nejausa apgrēba saskare ar rotējošu elektroinstrumentu var izraisīt tā ievilkšanu un elektroinstrumenta ieuršanas operatora ķermenī.
- Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievēl putekļu korpusā, un liels metāla putekļu uzkrājums var radīt elektriskās briesmas.
- Nelietojiet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Tie var aizdegties no dzirksteļiem.
- Neizmantojiet instrumentus, kuriem nepieciešams šķīdru dzesēšanas šķidrums. Ūdens vai citu šķīdru dzesētāju izmantošana var izraisīt elektrošoku.

Atteikums un attiecīgie drošības padomi

Atsitiens ir elektroinstrumenta pēkšņa reakcija uz rotējoša instrumenta, piemēram, slīpēšanas diska, slīpēšanas paliktņa, stieplu sukas, piemēram, diska ar abrazīvu pārklietumu, bloķēšanu vai šķēršļu radīšanu. Aizsprotojums vai šķēršļi izraisa pēkšņu rotējoša darba rīka apstāšanos. Tādējādi nekontrolējamā darbarīks tiek kustināts virzienā, kas ir pretējs darba rīka rotācijas virzienam.

Ja, piemēram, slīpēšanas ritenis iesprūst vai iesprūst apstrādājamā detaļā, elektroinstrumenta barošana tiek atslēgta. Kad slīpmašīnas ritenis atgūst spēju griezties, slīpmašīna sāk darboties automātiski. Slīpēšanas diska kustība (virzienā uz operatoru vai prom no tā) tad ir atkarīga no diska kustības virziena bloķēšanas vietā. Turklāt slīpēšanas rītenī var arī salūzt. Atsitiens ir nepareizas vai nepareizas elektroinstrumenta lietošanas sekas. No tāš var izvairīties, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- Elektroinstrumenti jātur stingri, ar ķermeni un rokām tādā stāvoklī, lai mīkstinātu atsitienu. Ja standarta aprīkojumā ir iekļauts papildu rokturis, tas vienmēr jāizmanto, lai pēc iespējas labāk kontrolētu atsitienu spēku vai atsitienu momentu iedarbināšanas laikā. Operators var kontrolēt triecienu un atvīces parādības, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.
- Nekad neturiet rokas tuvu rotējošiem darba rīkiem. Darba rīks var savainot jūsu roku atvelkošanās dēļ.
- Nepieļaujiet, ka elektroinstrumenti atrodas ārpus darbības zonas, kur tas pārvietosies atvilkuma laikā. Atsitienu rezultātā elektroinstrumenti pārvietojas pretējā virzienā slīpīpas kustībai bloķēšanas vietā.
- Īpaši piesardzība jāievēro, apstrādājot stūrus, asas malas, piemēram, lai novērstu darba rīku atsitienu vai aizķeršanos. Rotējošam darba instrumentam ir lielāka nosliece uz aizķeršanos, apstrādājot lēņkus, asas malas vai ja tas ir atsities atpakaļ. Tas var kļūt par kontroles zuduma vai atsitienu iemeslu.
- Neizmantojiet koka vai zobainus diskus. Šāda veida darba rīki bieži vien izraisa atsitienu vai elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Īpaši drošības norādījumi slīpēšanai un griešanai ar slīpīpu

- Izmantojiet tikai konkrētajam elektroinstrumentam paredzētu slīpīpu un konkrētajam slīpīpam paredzētu aizsargu. Slīpēšanas diski, kas nav paredzēti konkrētajam elektroinstrumentam, nav pietiekami aizsargāti un nav pietiekami droši.
- Izliktie slīpēšanas diski jāuzstāda tā, lai neviena diska daļa neizvirzītos ārpus aizsargvāciņa malas. Nepareizi piestiprinātu slīpēšanas disku, kas izvirzās ārpus aizsargvāciņa malas, nevar pietiekami aizsargāt.

- Aizsargam jābūt stingri piestiprinātam pie elektroinstrumenta, lai garantētu pēc iespējas lielāku drošību, un novietotam tā, lai slīpīpas daļa, kas ir atklāta un vērsta pret operatoru, būtu pēc iespējas pasargā operatoru no grūziem, nejausās saskares ar slīpīpu, kā arī no dzirksteļiem, kas var aizdedzināt apģērbu.
- Slīpēšanas disku drīkst izmantot tikai tam paredzētajam darbam. Nekad nedrīkst slīpēt, piemēram, ar slīpēšanas ripas sānu virsmu. Slīpēšanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu. Sānu spēka iedarbība uz šiem slīpēšanas diskiem var tos salauzt.
- Vienmēr izmantojiet neobjātus, pareizā izmēra un formas stiprinājuma atlokus, kas atbilst izvēlētajam slīpēšanas ripas izmēram un formai. Pareizi piestiprinātie atloki atbalsta slīpēšanas disku un tādējādi samazina tā lūzuma risku. Frēzes griezdējslīpīpam var atšķirties no citu slīpēšanas disku frēzēm.
- Neizmantojiet lietotus slīpēšanas diskus no lielākiem elektriskajiem instrumentiem. Lielākiem elektriskajiem instrumentiem paredzētie slīpēšanas diski nav paredzēti lielākiem apgriezieniem minūtē, kas raksturīgi mazākiem elektriskajiem instrumentiem, un tāpēc tie var salūzt.

Papildinājums instrukcijas slīpīpas griešana

- Izvairieties no griešanas diska aizķeršanās vai pārāk liela spiediena. Neveiciet pārāk dziļus iegriezumus. Pārslozde plaušanas diskam palielina slodzi uz asmeni un tā noslieci uz aizķeršanos vai bloķēšanos, līdz ar to palielinās tā izmešanas vai lūzuma iespēja.
- Izvairieties no zonas pirms un aiz rotējošā griešanas diska. Griešanas diska pārvietošana apstrādājamā izstrādājumā prom no jums var izraisīt elektroinstrumenta izlidošanu ar rotējošo disku tieši pret jums atsitienu gadījumā.
- Plāksnes vai lielus priekšmetus pirms apstrādes ir jāatbalsta, lai samazinātu diska atsitienu risku, ko var izraisīt iesprūdis diski. Lielī apstrādājamie priekšmeti var saliekties zem sava svara. Apstrādājamais gabals jāatbalsta no abām pusēm, gan pie griešanas līnijas, gan pie malas.
- Esiet īpaši uzmanīgi, kad griežat caurumus sienās vai strādājat citās nerezamās zonās. Ja griezētdisks iegrimst materiālā, tas var atsitināties, saskaroties ar gāzes cauruliem, ūdensvadiem, elektrības kabeļiem vai citiem priekšmetiem.

Īpaši drošības norādījumi slīpēšanai ar smīlspapīru

Neizmantojiet liela izmēra smīlspapīra loksnes. Izvēloties smīlspapīra izmēru, ievērojiet ražotāja ieteikumus. Smīlspapīrs, kas izvirzās ārpus slīpēšanas plāksnes, var radīt traumas, kā arī var izraisīt papīra aizķeršanos, plāksēšanu vai atkrišanu.

Īpaši drošības norādījumi darbam ar stieplu birstēm

- Jāņem vērā, ka, pat normāli lietojot, caur birsti tiek zaudēti stieples gabaliņi. Nepārslodējiet vadus, pielietojot pārāk lielu spiedienu. Gaisā nonākušie stieples gabaliņi var viegli izlauzties cauri plānam apģērbam un/vai ādai.
- Ja ieteicams izmantot aizsargu, neļaujiet sukai saskarties ar aizsargu. Plāksņu un trauku suku diametru var palielināt spiediens un centrālās spēki. Papildu drošības padomi
- Instrumentiem, kas paredzēti slīpēšanas diskiem ar vītņi, pārbaudiet, vai slīpēšanas diska vītņes garums atbilst vārpstas vītņes garumam.
- Apstrādājamais gabals ir jānostiprina. Drošāk ir detaļu saspiest skavā vai savilcējierīcē, nekā turēt to rokās.
- Nepieskarieties griešanas un slīpēšanas diskiem, pirms tie nav atdzisuši.
- Ja izmantojat ātrās darbības atloku, pārliecinieties, ka uz vārpstas piestiprinātais iekšējais atloks ir aprīkots ar gumijas blīvgredzenu un ka šīs gredzens nav bojāts. Pārliecinieties arī, ka ārējā atloka un iekšējā atloka virsmas ir tīras.
- Ātrās darbības atloku izmantojot tikai ar abrazīvu izmēra griešanas diskiem. Izmantojot tikai neobjātus un pareizi funkcionējošus atlokus.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais risks gūt traumas.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums.



1. Caution Veikt īpašus piesardzības pasākumus
2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
3. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus).
4. Wear aizsargcimdi
5. Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas kabeli.
6. Keep bērni prom no rīka
7. Protect no lietus
8. Secondary aizsardzības klase

Papildu drošības funkcijas

Ja uz laiku pārtrūkst strāvas padeve vai pēc kontaktakšas izņemšanas no strāvas kontaktligzdas, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, pirms atkārtotas ieslēgšanas slēdzis ir jāatbloķē un jānoregulē izslēgtā stāvoklī.

Papildus funkcija, kas palīdz lietotāja drošību, atslēdz slīpmašīnas strāvas padevi, ja mašīna ir pārslēgta vai diska ir aizsprostots. Kad diska atgūst rotācijas spēju, slīpmašīna automātiski sāk darboties.

UZMANĪBU: Strādājot ar lenķa slīpmašīnu, vienmēr pievēršiet uzmanību, lai nepalaistu garām šo brīdi.

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOJUMS

Lenķa slīpmašīna ir II klases izolēts rokas elektroinstrumentu. Ierīci darbina vienfāzes komutatora motors, kura apgriezienu skaitu samazina lenķa zobrats. To var izmantot gan slīpēšanai, gan griešanai. Šāda veida elektroinstrumentu plaši izmanto visu veidu urbumu noņemšanai no metāla detaļu virsmas, šuvju virsmas apstrādei, plānsienu cauruļu un mazu metāla detaļu griešanai u. c. Izmantojot atbilstošus piederumus, lenķa slīpmašīnu var izmantot ne tikai griešanai un slīpēšanai, bet arī, piemēram, rūsas, krāsas pārklājumu tīrīšanai u. c.

Tās izmantošanas jomas ietver plašu remonta un celtniecības darbu klāstu, kas nav saistīti tikai ar metāliem. Ar lenķa slīpmašīnu var griezt un stipēt arī celtniecības materiālus, piemēram, ķieģeļus, bruģakmeni, keramikas flīzes u. c.

Ierīce ir paredzēta tikai sausai lietošanai, nevis pulēšanai. Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi

Nepareiza lietošana.

- Nestrādājiet ar azbestu saturošiem materiāliem. *Azbests ir kancerogēns.*
- Nedarbojies ar materiāliem, kuru putekļi ir viegli uzliesmojoši vai sprādzienbīstami. *Strādājot ar elektroinstrumentu, rodas dzirksteles, kas var aizdedzināt izdalītos tvaikus.*
- Slīpēšanas darbiem nedrīkst izmantot griezējdiskus. *Griežamie diski darbojas ar sānu virsmu, un slīpēšana ar šāda diska priekšējo virsmu var izraisīt diska bojājumus, kas var radīt risku, ka operators var gūt miesas traumas.*

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Spindle bloķēšanas poga
2. Switch
3. Papildu rokturis
4. Shield
5. Self-pieķares ārējais atloks
6. Iekšējais atloks
7. Lever (vairoga aizsargs)

* Starp rasejumu un izstrādājumu var būt atšķirības.

PIEDĀVĀJUMI

- Vairogs

1 gab.

- Speciāla uzgriežņu atslēga 1 gab.
- Papildu rokturis 1 gab.
- Pašpiedošs ārējais atloks 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

PAPILDU ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Palīgrokturis (3) ir ievietots vienā no slīpmašīnas galvas atverēm. Ieteicams izmantot slīpmašīnu ar palīgrokturi. Ja slīpmašīnu darba laikā turat abām rokām (arī izmantojot palīgrokturi), ir mazāks risks, ka roka pieskaršies rotējošajam diskam vai birstei un tiks ievainota atsitiena rezultātā.

VAIROGA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

Asmeņu aizsargs pasargā operatoru no grūziem, nejaušas saskares ar darba rīku vai dzirksteļiem. Tas vienmēr jāuzstāda īpaši uzmanīgi, lai nodrošinātu, ka tā nosedzošā daļa ir vērsta pret operatoru.

Dizains montāža asmens aizsarga uzstādīšana ļauj bez instrumentiem iestatīt aizsargu optimālā stāvoklī.

- Atbrīvojiet un pavelciet atpakaļ diska aizsarga (4) sviru (7).
- Pagrieziet diska aizsargu (4) vēlamajā pozīcijā.
- Bloķējiet, nolaizot sviru (7).

Disku aizsarga noņemšana un regulēšana tiek veikta pretējā secībā nekā tā uzstādīšana.

INSTRUMENTU NOMAIŅA

Darbarīku maiņas laikā jāvalkā darba cimdi.

Vārpstas bloķēšanas poga (1) ir izmantojama tikai slīpmašīnas vārpstas bloķēšanai, kad tiek montēts vai demontēts darba instruments. To nedrīkst izmantot kā bremžu pogu, kamēr griežas diski. Šāda darbība var sabojāt slīpmašīnu vai savainot lietotāju.

DISKA UZMONTĒŠANA

Ja slīpēšanas vai griešanas disku biezums ir mazāks par 3 mm, ārējā atloka (5) pašbloķējošais uzgrieznis (5) ir jāskrūvē līdzenuļā no diska puses.

- Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu (1).
 - Pievelciet ar rokām pašpiedošo ārējo atloku (5).
 - Atbrīvojiet un noņemiet pašbloķējošo ārējo atloku (5).
 - Novietojiet disku tā, lai tas būtu piespiests pie iekšējā atloka (6) virsmas.
 - Uzskrūvējams pašbloķējošs ārējais atloks (5)
- Disku demontāžu veic pretējā secībā kā montāžu. Montāžas laikā diski jāpiespiež pie iekšējā atloka (6) virsmas un jānovieto centrāli tā apakšpusē. Ja pašbloķēšanas uzgrieznis iesprūst, izmantojiet speciālu uzgriežņu atslēgu.

DARBA RĪKU AR VĪŅNOTU ATVERI UZSTĀDĪŠANA WANY

Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu (1).

- Noņemiet iepriekš uzstādīto instrumentu, ja tas ir uzstādīts.
- Pirms uzstādīšanas noņemiet abus atlokus - iekšējo atloku (6) un pašpiespiežamo ārējo atloku (5).
- Uzskrūvējiet darba rīka vītņoto daļu uz vārpstas un nedaudz pievelciet.

Vītņotā urbuma darba rīku demontāža notiek montāžai pretējā secībā.

LENĶA SLĪPMAŠĪNAS MONTĀŽA LENĶA SLĪPMAŠĪNAS STATĪVĀ

Ir pieļaujama lenķa slīpmašīnas lietošana ar lenķa slīpmašīnām paredzētu statīvu, ja tas ir pareizi uzstādīts saskaņā ar statīva ražotāja montāžas instrukcijām.

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI

Pirms slīpmašīnas lietošanas pārbaudiet slīpripas stāvokli. Neizmantojiet šķembas, plaisas vai citādi bojātas slīpēšanas diskus. Noliegtas ritenis vai birste pirms lietošanas nekavējoties jānomaina pret jaunu. Pabeidzot darbu, vienmēr izslēdziet slīpmašīnu un pagaidiet, līdz darba instruments pilnībā apstājas. Tikai tad slīpmašīnu var novietot. Nebremzējiet rotējošo slīpripu, piespiežot to pie apstrādājamās detaļas.

- Nekad nepārslogojiet slīpmašīnu. Elektroinstrumenta svars rada pietiekamu spiedienu, lai efektīvi darbinātu instrumentu. Pārslodze un pārmērīgs spiediens var izraisīt bīstamu elektroinstrumenta lūzumu.
- Ja slīpmašīna darba laikā nokrīt, ir svarīgi pārbaudīt un, ja nepieciešams, nomainīt darba rīku, ja konstatēts, ka tas ir bojāts vai deformēts.
- Nekad netriciet darba rīku pret apstrādājamo materiālu.
- Izvairieties no diska atsitieniem un skrāpēšanas, jo īpaši strādājot uz stūriem, asām malām u.c. (tas var izraisīt kontroles zudumu un atsitieni). (tas var izraisīt elektroinstrumenta kontroles zudumu un atsitiena efektu).
- Nekad neizmantojiet kokmateriālu griešanai paredzētus diskus no ripzāģiem. Šādu zāģēšanas disku izmantošana bieži vien izraisa elektroinstrumenta atsitiena parādību, kontroles zudumu un var izraisīt operatora traumas.

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Darba uzsākšanas un darbības laikā turiet slīpmašīnu ar abām rokām. Slīpmašīna ir aprīkota ar drošības slēdzi, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu.

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (2).
- Atlaižot spiedienu uz slēdža pogu (2), dzirnaviņas darbība tiek apturēta.

Palaišanas laikā motors tiek iedarbināts ar lēno iedarbināšanu, kas tiek izmantota, lai iedarbinātu neapkrautu motoru.

Pēc slīpmašīnas iedarbināšanas pirms darba uzsākšanas pagaidiet, līdz slīpripas ir sasniedzis maksimālo ātrumu. Slēdzis nedrīkst darboties, kamēr slīpmašīna ir ieslēgta vai izslēgta. Slīpmašīnas slēdzi drīkst darbināt tikai tad, kad elektroinstrumenta atrodas tālāk no apstrādājamās detaļas.

CUTTING

- Griešanu ar leņķa slīpmašīnu var veikt tikai taisnā līnijā.
- Nepārgrieziet materiālu, turot to rokās.
- Lielī apstrādājamie priekšmeti ir jāatbalsta, un jāraugās, lai atbalsta punkti atrastos tuvu griešanas līnijai un materiāla galam. Stabili novietotais materiāls griešanas laikā nebūs tendēts kustēties.
- Nelieli apstrādājamie priekšmeti jānostiprina, piemēram, skavās, ar skavām utt. Materiāls jānostiprina tā, lai griešanas punkts atrastos tuvu skavas elementam. Tas nodrošinās lielāku griešanas precizitāti.
- Nepieļaujiet griešanas diska vibrāciju vai blietēšanu, jo tas pasliktina grieztuma kvalitāti un var izraisīt griešanas diska lūzumu.
- Griešanas laikā uz griešanas disku nedrīkst izdarīt sānu spiedienu.
- Izmantojiet pareizo griešanas disku atkarībā no griežjamā materiāla.
- Griežot caur materiālu, ieteicams, lai padeves virziens atbilstu griešanas diska rotācijas virzienam.

Griešanas dziļums ir atkarīgs no diska diametra.

- Jāizmanto tikai tādi diski, kuru nominālais diametrs nav lielāks par slīpmašīnas modelim ieteikto.
- Veicot dziļus griezumus (piemēram, profiliem, celtniecības blokiem, kļeģiem u. c.), neļaujiet fiksācijas atlokiem saskarties ar apstrādājamo detaļu.

Darba laikā griešanas diski sasniedz ļoti augstu temperatūru - nepieskarieties tiem ar neaizsargātām ķermeņa daļām, pirms tie ir atdzišusi.

SANDING

Slīpēšanas darbus var veikt, izmantojot, piemēram, slīpēšanas diskus, kausveida diskus, lāpstindiskus, diskus ar abrazīvo vīlņu, stieplu birstes, elastīgus diskus smilšpapīram utt. Katram diska un apstrādājamās detaļas veidam ir nepieciešama piemērota darba tehnika un piemērotu individuālo aizsardzības līdzekļu izmantošana.

Griešanai paredzētus diskus nedrīkst izmantot slīpēšanai.

- Slīpēšanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu.
- Neslīpējiet ar diska sānu virsmu. Optimālais darba leņķis šāda tipa diskīem ir 30°.
- Slīpēšanas darbus drīkst veikt tikai ar materiālam piemērotiem slīpēšanas diskīem.

Strādājot ar lāpstindiskiem, abrazīviem vīlnas diskīem un elastīgiem smilšpapīra diskīem, ir jāraugās, lai nodrošinātu pareizu uzbrukuma leņķi.

- Neslīpējiet visu diska virsmu.
- Šāda veida diskus izmanto plakānu virsmu apstrādei. Stieplu birstes galvenokārt ir paredzētas profilu un grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai. Tās var izmantot, piemēram, rūsas, krāsu pārklājumu u. c. noņemšanai no materiāla virsmas.

Jāizmanto tikai tādi darba rīki, kuru pieļaujamais ātrums ir lielāks vai vienāds ar leņķa slīpmašīnas maksimālo ātrumu bez slodzes.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms instalēšanas, regulēšanas, remonta vai darbības veikšanas atvienojiet strāvas vadu no tīkla kontaktlīdzdis.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķidrumus.
- Ierīce jānotīra ar sausu drānu vai jāizpūš ar zema spiediena saspiestu gaisu.
- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri iztīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Ja strāvas kabelis ir bojāts, tas jānomaina pret tādu pašu īpašību kabeli. Šī darbība jāuztic kvalificētam speciālistam vai arī ierīces apkopei.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

RITINGA DATI

PARAMETRS	VALUE
Barošanas spriegums	230 V MAINSTRĀVA
Piegādes biežums	50 Hz
Nominālā jauda	1020 W
Nominālais ātrums	3000-12000 min ⁻¹
Maksimālais diska diametrs	125 mm
Vārpstas vītnes	M14
IP aizsardzības pakāpe	IPX0
Aizsardzības klase	II
Masu	1,9 kg
Ražošanas gads	2025

04-716 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.

TROKŠNA UN VIBRĀCIJAS DATI

Maksimālais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Maksimālais skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Maksimālā patēriņuma vērtība	$a_h = 4,63 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas patēriņuma vērtība a_h (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

Skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas patēriņuma vērtība a_h , kas norādīta šajos norādījumos, tika mērīta saskaņā ar IEC 62841-1. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamatlietošanas gadījumā. Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepietiekama vai pārāk reta ierīces apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad ierīce ir ieslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Kad visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties daudz mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic mašīnas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rokas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDŽĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakus tiesībām (t. l., 2006. gada Likuma Veštnes Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Pograniczna iela 2/4 02-285 Varšava

Izstrādājums: Lenķa slīpmašīna

Modelis: 04-716

Tirdzniecības nosaukums: NEO TOOLS

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES

RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.

pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.

Tās ES rezīdējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Tehniskās dokumentācijas speciālists GTX Polija

Varšava, 2025-03-25

(SL)

ORIGINALNI PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO

KOTNI BRUSILNIK 04-716

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

Varnostni nasveti za brušenje, brušenje s smirkovim papīrjem, delo z žičnatimi krtačami in rezanje z brusilnikin kolutom.

- To elektrīčno orodje lahko uporabljate kot naveden brusilnik, brusilnik z brusnim papīrjem, brusilnik z žično krtačo in bruslini rezalnik. Upoštevajte vsa varnostna navodila, navodila, opise in podatke, ki so priloženi elektrīčnemu orodju. Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči nevarnost elektrīčnega udara, požara in/ali hudih poškodb.
- To elektrīčno orodje se ne sme uporabljati za poliranje. Uporaba elektrīčnega orodja za drugo delovno dejavnost, kot je predvidena, lahko povzroči nevarnosti in poškodbe.

- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je proizvajalec ni posebej zasnoval in priporočil za to orodje. Dejstvo, da je mogoče dodatno opremo namestiti na elektrīčno orodje, ni zagotovilo za varno uporabo.
- Dovoljena hitrost uporabljenega delovnega orodja ne sme biti manjša od največje hitrosti, navedene na elektrīčnem orodju. Delovno orodje, ki se vrti hitreje od dovoljene hitrosti, se lahko zlomi in deli se lahko odlojijo.
- Zunajni premer in debelina delovnega orodja morata ustrezati meram elektrīčnega orodja. Delovnih orodij z nepravilnimi merami ni mogoče ustrezno zaščititi ali pregledati.
- Delovno orodje z navojnim vložkom se mora natančno prilegati na navoj na vreteno. Pri delovnih orodjih s prirobnico se mora premer odprtine za delovno orodje ujemati s premerom prirobnice. Delovna orodja, ki se ne morejo natančno prilegati elektrīčnemu orodju, se bodo vrtila neenakomerno, zelo močno vibrirala in lahko povzročijo izgubo nadzora nad elektrīčnim orodjem.
- V nobenem primeru ne uporabljajte poškodovanih delovnih orodij. Pred vsako uporabo preglejte orodje, npr. brusilne plošče zaradi odkrškov in razpok, brusilne blazine zaradi razpok, obrabe ali močne obrabe, žične ščetke zaradi ohlapnih ali pretrganih žic. Če je elektrīčno ali delovno orodje padlo, preverite, ali je poškodovano, ali pa uporabite drugo nepoškodovano orodje. Če je orodje preverjeno in popravljeno, je treba elektrīčno orodje za eno minuto vklopiti na najvišjo hitrost in pri tem paziti, da so upravljevalci in mimoidoči v bližini zunaj območja vrtečega se orodja. Poškodovana orodja se v tem času preizkušanja običajno zlomijo.
- Nositi je treba osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela nosite zaščitno masko, ki pokriva ves obraz, zaščito za oči ali zaščitna očala. Po potrebi uporabite masko proti prahu, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik za zaščito pred majhnimi delci brušenega in obdelanega materiala. Oči zaščitite pred tujki, ki se prenašajo po zraku in nastajajo med delom. Maska proti prahu in zaščita dihal morata filtrirati prah, ki nastane med delom. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu, lahko povzroči izgubo sluha.
- Zagotovite, da so osebe v bližini na varni razdalji od območja dosega elektrīčnega orodja. Vsi, ki se nahajajo v bližini delujočega elektrīčnega orodja, morajo uporabljati osebno zaščitno opremo. Odlomki obdelovancev ali zlomljena delovna orodja se lahko odlojijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj območja neposrednega dosega.
- Pri delu, pri katerem bi orodje lahko prišlo v stik s skritimi elektrīčnimi žicami ali lastnim napajalnim kablom, držite orodje le za izolirane površine ročaja. Ob stiku z omrežnim vodnikom se lahko napetost prenese na kovinske dele elektrīčnega orodja, kar lahko povzroči elektrīčni udar.
- Omrežni kabel naj bo oddaljen od vrtečih se delovnih orodij. Če izgubite nadzor nad orodjem, se lahko omrežni kabel prereže ali potegne vase, vaša roka ali cela roka pa se lahko ujame v vrteče se delovno orodje.
- Nikoli ne odložite elektrīčnega orodja, preden se delovno orodje popolnoma ustavi. Vrteče se orodje lahko pride v stik s površino, na katero je odloženo, zato lahko izgubite nadzor nad elektrīčnim orodjem.
- Ne prenašajte elektrīčnega orodja, ko je v gibanju. Naključni stik oblačila z vrtečim se elektrīčnim orodjem lahko povzroči, da se oblačilo potegne navznoter in da se elektrīčno orodje zažre v telo upravljaljca.
- Redno čistite prezračevalne reže elektrīčnega orodja. Motorni ventilator v ohišje vleče prah, veliko nakopičenega kovinskega prahu pa lahko povzroči elektrīčno nevarnost.
- Elektrīčnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre jih lahko vžgejo.
- Ne uporabljajte orodij, ki zahtevajo tekoča hladilna sredstva. Uporaba vode ali drugih tekočin hladil lahko povzroči elektrīčni udar.

Zavrnitev in ustrezni varnostni nasveti

Povratni udarec je nenadna reakcija elektrīčnega orodja na blokado ali oviro vrtečega se orodja, kot je brusilni kolut, brusilna ploščica, žična krtača, npr. kolut z abrazivno prevleko. Blokada ali ovira povzroči nenadno zaustavitev vrtečega se delovnega orodja. Nenadzorovano elektrīčno orodje se tako podrgne v smeri, ki je nasprotna smeri vrtenja delovnega orodja.

Če se na primer brusilni kolut zatakne ali zatakne v obdelovancu, se izklopi napajanje električnega orodja. Ko se brusilni kolut ponovno začne vrteti, brusilnik začne delovati samodejno. Gibanje brusilnega kolesa (v smeri proti upravljavcu ali stran od njega) je nato odvisno od smeri gibanja kolesa na mestu zamašitve. Poleg tega se lahko brusilna kolesa tudi zlomijo. Povratni udarec je posledica neustrezne ali nepravilne uporabe električnega orodja. Izognemo se mu lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, opisanimi v nadaljevanju.

- Električno orodje je treba držati trdno, s telesom in rokami v takšnem položaju, da je odboj blažji. Če je pomožni ročaj del standardne opreme, ga je treba vedno uporabiti, da bi imeli čim večji nadzor nad silami odboja ali momentom odboja ob zagonu. Upravljaev lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi nadzoruje pojava odrida in povratnega udarca.
- Nikoli ne držite rok v bližini vrtečih se delovnih orodij. Delovno orodje si lahko zaradi povratnega udarca poškoduje roko.
- Ne približujte se območju dosega, kjer se bo električno orodje med odbojem premikalo. Električno orodje se zaradi odboja premika v nasprotni smeri od gibanja brusilnega kolesa na mestu blokade.
- Pri obdelavi vogalov, ostrih robov, npr. da se delovna orodja ne bi odprlila ali zatanknila, je treba biti še posebej previden. Vrtljivo delovno orodje je pri obdelavi kotov, ostrih robov ali če se vrže nazaj, bolj izpostavljeno zatikanju. To lahko povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- Ne uporabljajte lesenih ali zobatih diskov. Tovrstna delovna orodja pogosto povzročijo odrid ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

Posebna varnostna navodila za brušenje in rezanje z brusilnim kolutom

- Uporabljajte samo brusilni kolut, ki je namenjen določenemu električnemu orodju, in zaščito, ki je namenjena določenemu brusilnemu kolutu. Brusilnih kolutov, ki niso namenjeni določenemu električnemu orodju, ni mogoče dovolj zaščititi in niso dovolj varni.
- Upognjeni brusilni diski morajo biti nameščeni tako, da noben del diska ne štrli čez rob zaščitnega pokrova. Nepravilno nameščen brusilni disk, ki štrli preko roba zaščitnega pokrova, ne more biti ustrežno zaščen.
- Zaščita mora biti trdno pritrjena na električno orodje, da se zagotovi največja možna stopnja varnosti, in nameščena tako, da je izpostavljeni del brusilnega kolesa, ki je obrnjen proti upravljavcu, čim manjši. Varovalo varuje upravljavca pred drobci, naključnim stikom z brusilnim kolesom in iskrami, ki lahko vžgejo oblačila.
- Brusilni kolut se sme uporabljati samo za delo, ki je zanj predvideno. Nikoli na primer ne brusite s stransko površino odrezovalnega koluta. Odrezovalna kolesa so namenjena odstranjevanju materiala z robom diska. Učinek stranskih sil na ta brusilna kolesa jih lahko zlomi.
- Vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne prirobnice pravilne velikosti in oblike za izbrani brusilni kolut. Ustrezne prirobnice podpirajo brusilno kolo in tako zmanjšujejo nevarnost, da se kolo zlomi. Prirobnice za odrezovalne krožnike se lahko razlikujejo od prirobnic za druge brusilne krožnike.
- Ne uporabljajte rabljenih brusilnih kolutov iz večjih električnih orodij. Brusilna kolesa za večja električna orodja niso zasnovana za višje število vrtljajev, ki je značilno za manjša električna orodja, zato se lahko zlomijo.

Dodatek posebno nasveti varnostna navodila za rezanje brusilnega kolesa

- Izogibajte se zatikanju rezalnega diska ali premočnemu pritisku. Ne delajte preglobokih rezov. Preobremenitev rezalnega diska poveča obremenitev rezila in njegovo nagljenost k zatikanju ali blokiranju ter s tem možnost odmetavanja ali lomljenja.
- Izogibajte se območju pred in za vrtečim se rezalnim diskom. Premikanje rezalnega diska v obdelovancu stran od vas lahko v primeru povratnega udarca povzroči, da električno orodje odleti z vrtečim se diskom neposredno proti vam.
- Plošče ali večje predmete je treba pred obdelavo podpreti, da se zmanjša nevarnost povratnega udarca zaradi zataknjenega diska. Veliki obdelovanci se lahko upognejo pod lastno težo. Obdelovanec mora biti podprt z obeh strani, tako v bližini linije rezanja kot na robu.
- Pri rezanju luknji v stene ali na drugih nevidnih območjih bodite še posebej previdni. Rezalni disk, ki se pogrezne v material, lahko

povzroči povratni udarec orodja, če naleti na plinske in vodovodne cevi, električne kable ali druge predmete.

Posebna varnostna navodila za brušenje z brusnim papirjem

Ne uporabljajte prevelikih listov brusnega papirja. Pri izbiri velikosti brusnega papirja upoštevajte priporočila proizvajalca. Brusni papir, ki štrli izven brusilne plošče, lahko povzroči poškodbe, lahko pa tudi zamašitev ali raztrganje papirja ali odpiranje.

Posebna varnostna navodila za delo z žičnimi krtačami

- Upoštevati je treba, da se tuudi pri običajni uporabi skozi krtačo izgubljajo koščki žice. Žice ne preobremenite s prevelikim pritiskom. Kosi žice, ki se prenašajo po zraku, zlahka prodrejo skozi tanko obleko in/ali kožo.
- Če je priporočeno varovalo, preprečite, da bi ščetka prišla v stik z varovalom. Premer krtač za krožnike in lonce se lahko poveča zaradi pritiska in centrifugalnih sil. Dodatni varnostni nasveti
- Pri orodjih, ki so zasnovana za uporabo brusilnih kolutov z navojem, preverite, ali dolžina navoja brusilnega koluta ustreza dolžini navoja vretena.
- Obdelovanec mora biti pritrjen. Pritržitev obdelovanca v vpenjalno napravo ali premež je varnejša kot držanje v roki.
- Ne dotikajte se rezalnih in brusilnih diskov, dokler se ne ohladijo.
- Če uporabljate hitro delujočo prirobnico, se prepričajte, da je notranja prirobnica, nameščena na vreteno, opremljena z gumijastim tesnilnim obročem in da ta ni poškodovan. Poskrbite tudi, da sta površini zunanje prirobnice in notranje prirobnice čisti.
- Prirobnico za hitro delovanje uporabljajte samo z brusnimi in rezalnimi krožniki. Uporabljajte samo nepoškodovane in pravilno delujoče prirobnice.

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

Razlaga uporabljenih piktogramov.



1. Caution Sprejmite posebne previdnostne ukrepe
2. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa).
4. Wear zaščitne rokavice
5. Pred servisiranjem ali popravilom odklopite napajalni kabel.
6. Keep otroke stran od orodja
7. Protect pred dežjem
8. Secondary zaščitni razred

Dodatne varnostne funkcije

V primeru začasnega izpada električnega napajanja ali po izvleku vtiča iz električne vtičnice, ko je stikalo v položaju "vklopljeno", je treba pred ponovnim zagonom stikalo odkleniti in ga nastaviti v položaj za izklop.

Dodatna funkcija za večjo varnost uporabnika je, da se napajanje brusilnika prekine, če je stroj preobremenjen ali če je disk blokiran. Ko se disk ponovno začne vrteti, brusilnik samodejno začne delovati.

POZOR: Pri delu s kotnim brusilnikom bodite ves čas pozorni, da ne zamudite tega trenutka.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Kotni brusilnik je izolirano ročno električno orodje razreda II. Napravo poganja enofazni komutatorski motor, katerega hitrost se zmanjšuje s pomočjo kotnega zobnika. Uporablja se lahko za brušenje in rezanje. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za odstranjevanje vseh vrst ostružkov s površine kovinskih delov, površinsko obdelavo zvarov, rezanje skozi tankostenske cevi in majhne kovinske dele itd. Z ustrežno dodatno opremo lahko kotni

brusilnik uporabljate ne le za rezanje in brušenje, temveč tudi za čiščenje, npr. rje, barvnih premazov itd.

Njegova področja uporabe vključujejo širok spekter popravil in gradbenih del, ki niso povezana samo s kovinami. Kotni brusilnik se lahko uporablja tudi za rezanje in brušenje gradbenih materialov, npr. opeke, tlakovcev, keramičnih ploščic itd.

Naprava je namenjena le suhi uporabi, ne pa tudi poliranju. Električnega orodja ne uporabljajte napačno

Zloraba.

- Ne ravnajte z materiali, ki vsebujejo azbest. *Azbest je rakotvoren.*
- Ne delajte z materiali, katerih prah je vnetljiv ali eksploziven. *Pri delu z električnim orodjem nastajajo iskre, ki lahko vžgejo izločene hlape.*
- Za brušenje ne smete uporabljati odrezovalnih kolotov. *Odrezovalna kolesa delujejo s stransko stranjo, brušenje s sprednjo stranjo takšnega kolesa pa lahko povzroči poškodbe kolesa, kar lahko povzroči nevarnost osebnih poškodb upravljalca.*

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele enote, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Spindle lock gumb za zaklepanje vretena
2. Switch
3. Dodatni ročaj
4. Ščit
5. Self-clamping zunanja prirobnica
6. Inner prirobnica
7. Lever (ščitnik ščitnika)

* Med ribo in izdelkom so lahko razlike.

DODATKI

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| • Ščit | 1 kos. |
| • Posebni ključ | 1 kos. |
| • Dodatni ročaj | 1 kos. |
| • Samoprijemalna zunanja prirobnica | 1 kos. |

PRIPRAVA NA DELO

VGRADNJA POMOŽNEGA ROČAJA

Pomožni ročaj (3) je nameščen v eno od lukenj na glavi brusilnika. Priporočamo uporabo brusilnika s pomožnim ročajem. Če brusilnik med delom držite z obema rokama (tudi z uporabo pomožnega ročaja), je manjša nevarnost, da se roka dotakne vrtečega se diska ali krtače in se poškoduje zaradi povratnega udarca.

NAMESTITEV IN NASTAVITEV ŠČITA

Varovalo rezila ščiti upravljalca pred drobci, nenamernim stikom z delovnim orodjem ali iskrami. Vedno ga je treba namestiti in posebej paziti, da je njegov pokrovni del obrnjen proti upravljalcu.

Oblikovanje montaža varovala rezila omogoča, da se varovalo brez orodja nastavi v optimalni položaj.

- Sprostite in potegnite nazaj vzvod (7) na varovalu diska (4).
- Zavrtite varovalo diska (4) v zeleni položaj.
- Zaklenite ga tako, da spustite vzvod (7).

Odstranjevanje in nastavljanje zaščitne diska poteka v obratnem vrstnem redu kot njena namestitve.

ZAMENJAVA ORODJA

Med menjavo orodja je treba nositi delovne rokavice.

Gumb za blokado vretena (1) se uporablja samo za blokado vretena brusilnika pri montaži ali demontaži delovnega orodja. Med vrtenjem diska ga ne smete uporabljati kot zavorni gumb. S tem lahko poškodujete brusilnik ali poškodujete uporabnika.

NAMESTITEV DISKA

Pri brusilnih ali rezalnih ploščah z debelino manj kot 3 mm je treba samozaporno matico zunanje prirobnice (5) na strani plošče priviti ravno.

- Pritisnite gumb za blokado vretena (1).
- Z roko zategnite samozatezno zunanjo prirobnico (5).
- Sprostite in odstranite samozaporno zunanjo prirobnico (5).

- Disko namestite tako, da je pritisnjen na površino notranje prirobnice (6).

- Vijak na zunanji prirobnici s samozapiralom (5) Demontaža diskov poteka v obratnem vrstnem redu kot montaža. Med sestavljanjem je treba disk pritisniti ob površino notranje prirobnice (6) in ga sredinsko namestiti na njeno spodnjo stran. Če se samozaporna matica zatakne, uporabite poseben ključ.

NAMESTITEV DELOVNIH ORODJI Z NAVOJNO ODPRTINO WANY

Pritisnite gumb za blokado vretena (1).

- Odstranite predhodno nameščeno orodje, če je bilo nameščeno.
- Pred namestitvijo odstranite obe prirobnici - notranja prirobnica (6) in samozatezno zunanjo prirobnico (5).

- Navojni del delovnega orodja privijte na vreteno in ga rahlo privijte.

Demontaža delovnih orodij z navojno odprtino poteka v obratnem vrstnem redu kot montaža.

PRITRDITEV KOTNEGA BRUSILNIKA NA STOJALO ZA KOTNI BRUSILNIK

Dovoljena je uporaba kotnega brusilnika v namenskem stativu za kotne brusilnike, če je pravilno nameščen v skladu z navodili proizvajalca za montažo stativa.

DELOVANJE / NASTAVITVE

Pred uporabo brusilnika preverite stanje brusilnega kolesa. Ne uporabljajte odlomljenih, razpokanih ali kako drugače poškodovanih brusilnih kolotov. Obrabljeno brusilno kolo ali krtačo je treba pred uporabo takoj zamenjati z novo. Po končanem delu vedno izklopite brusilnik in počakajte, da se delovno orodje popolnoma ustavi. Šele nato lahko brusilnik pospravite. Vrtečega kolesa ne zavirajte s pritiskanjem na obdelovanec.

- Mlinčka nikoli ne preobremenite. Teža električnega orodja ustvarja zadosten pritisk za učinkovito delovanje orodja. Zaradi preobremenitve in prevelikega pritiska se lahko električno orodje nevarno zlomi.
- Če brusilnik med delovanjem pade, je treba pregledati in po potrebi zamenjati delovno orodje, če se ugotovi, da je poškodovano ali deformirano.
- Nikoli ne udarjajte z delovnim orodjem ob obdelovanec.
- Izogibajte se odbijanju in strganju diska, zlasti pri delu na vogalih, ostrih robovih itd. (to lahko povzroči izgubo nadzora in povratni udarec). (to lahko povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem in učinek povratnega udarca).
- Nikoli ne uporabljajte krožnih žag, ki so namenjene rezanju lesa. Uporaba takšnih žaginskih diskov pogosto povzroči pojav povratnega udarca električnega orodja, izgubo nadzora in lahko pride do poškodb upravljalca.

VKLOP/IZKLOP

Med zagonom in delovanjem brusilnik držite z obema rokama. Brusilnik je opremljen z varnostnim stikalom, ki preprečuje nenamerni zagon.

- Pritisnite gumb za vklop/izklop (2).
- Če sprostite pritisk na stikalni gumb (2), se mlinček ustavi.

Med zagonom se motor zažene s počasnim zagonom, ki se uporablja za zagon neobremenjenega motorja.

Po zagonu brusilnika počakajte, da brusilni kolut doseže največjo hitrost, in šele nato začnite z delom. Stikala ne smete uporabljati, ko je brusilnik vklopljen ali izklopljen. Stikalo brusilnika se sme upravljati le, ko je električno orodje odmaknjeno od obdelovanca.

REZANJE

- Rezanje s kotnim brusilnikom je mogoče le v ravni črti.
- Materiala ne režite, ko ga držite v roki.
- Velike obdelovance je treba podpreti in paziti, da so podporne točke blizu linije rezanja in na koncu materiala. Stabilno nameščen material se med rezanjem ne bo premikal.
- Majhne obdelovance je treba vpenjati, npr. v primež, z objemkami itd. Material je treba vpenjati tako, da je rezalna točka blizu vpenjalnega elementa. To zagotavlja večjo natančnost rezanja.

- Ne dovolite vibriranja ali tamponiranja rezalnega diska, saj to poslabša kakovost rezanja in lahko povzroči zlom rezalnega diska.
- Med rezanjem ne smete izvajati stranskega pritiska na rezalno ploščo.
- Uporabite ustrezen rezalni disk glede na material, ki ga želite rezati.
- Pri rezanju skozi material je priporočljivo, da je smer podajanja skladna s smerjo vrtenja rezalnega diska.

Globina reza je odvisna od premera diska.

- Uporabljajte samo diske z nazivnim premerom, ki ni večji od premera, priporočenega za model brusilnika.
- Pri globokih rezih (npr. profilov, gradbenih blokov, opeke itd.) ne dovolite, da bi se vpenjalne prirobnice dotaknile obdelovanca.

Rezalni diski med delovanjem dosegajo zelo visoke temperature - ne dotikajte se jih z nezaščitenimi deli telesa, dokler se ne ohladijo.

PESKANJE

Brušenje se lahko izvaja npr. z brusilnimi krožniki, krožniki s čašami, lamelnimi krožniki, krožniki z abrazivnim filsom, žičnatimi krtačami, gibljivimi krožniki za brusni papir itd. Vsaka vrsta diska in obdelovanca zahteva ustrezno tehniko dela in uporabo ustrezne osebne zaščitne opreme.

Za brušenje ne smete uporabljati diskov, namenjenih rezanju.

Brusilni diski so zasnovani tako, da odstranjujejo material z robom diska.

- Ne brusite s stransko stranjo diska. Optimalni delovni kot za to vrsto diska je 30°.
- Brušenje lahko izvajate le z brusilnimi krožniki, ki so primerni za material.

Pri delu z lopatastimi diski, diski iz abrazivnega filsa in prožnimi diski za brusni papir je treba poskrbeti za pravilen kot napada.

- Ne brusite celotne površine diska.
 - Te vrste diskov se uporabljajo za obdelavo ravnih površin.
- Žične krtače so namenjene predvsem čiščenju profilov in težko dostopnih mest. Z njimi lahko s površine materiala odstranite npr. rjo, barvne premaze itd.

Uporabljajte samo delovna orodja, katerih dovoljena hitrost je večja ali enaka največji hitrosti kotnega brusilnika brez obremenitve.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravilom ali delovanjem izključite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto je treba očistiti s suho krpo ali izpizhati z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prežračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s kablom enakih lastnosti. To opravilo je treba zaupati usposobljenemu strokovnjaku ali pa aparat dati na servis.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.
- Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKI O OČENJEVANJU

PARAMETER	VREDNOST
Napajalna napetost	230 V AC
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	1020 W
Nazivna hitrost	3000-12000 min ⁻¹
Največji premer diska	125 mm
Navoji vretena	M14
Stopnja zaščite IP	IPX0
Zaščitni razred	II
Masa	1,9 kg
Leto izdelave	2025

04-716 navaja tip in oznako stroja	
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Najvišja raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Največja raven zvočne moči	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Največja vrednost pospeška	$a_h = 4,63 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h , ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu z IEC 62841-1. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo enote. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepgosto vzdrževanje enote. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Po natančni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam veliko manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Nereklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisenega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Ulica Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Izdelek: Kotni brusilnik

Model: 04-716

Trgovsko ime: NEO TOOLS

Serijska številka: 00001 + 99999

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo

2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.

Ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.

Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Uradnik za tehnično dokumentacijo GTX Poljska

Varšava, 2025-03-25

(BG)
ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ЪГЛОШЛАЙФ 04-716

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съвети за безопасност при шлайфане, шлифование с шкурка, работа с телени четки и рязане с шлифовъчен диск.

- Този електроинструмент може да се използва като обикновена шлайфмашина, шлайфмашина с шкурка, шлайфмашина с телена четка и като абразивна фреза. Спазвайте всички инструкции за безопасност, указания, описания и данни, предоставени с електроинструмента. Неспазването на следните указания може да създаде риск от токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- Този електроинструмент не трябва да се използва за полиране. Използването на електроинструмента за друга работна дейност, различна от предвидената, може да доведе до опасности и наранявания.
- Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и препоръчани от производителя за инструмента. Фактът, че даден аксесоар може да бъде монтиран към електроинструмента, не е гаранция за безопасното му използване.
- Допустимата скорост на използвания работен инструмент не трябва да бъде по-малка от максималната скорост, посочена върху електроинструмента. Работен инструмент, който се върти по-бързо от допустимата скорост, може да се счупи и частите му да се разпилеят.
- Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на размерите на електроинструмента. Работни инструменти с неправилни размери не могат да бъдат достатъчно добре защитени или проверени.
- Работните инструменти с резбова вложка трябва да прилягат точно към резбата на шпиндела. При работни инструменти с монтиран фланец диаметърът на отвора на работния инструмент трябва да съответства на диаметъра на фланеца. Работни инструменти, които не могат да паснат точно на електроинструмента, ще се въртят неравномерно, ще вибрират много силно и може да доведат до загуба на контрол върху електроинструмента.
- При никакви обстоятелства не трябва да се използват повредени работни инструменти. Проверявайте инструментите преди всяка употреба, напр. шлифовъчните дискове за отчупване и напукване, шлифовъчните подложки за пукнатини, износване или силно износване, телените четки за разхлабени или скъсани жици. Ако електроинструмент или работен инструмент е паднал, проверете го за повреди или използвайте друг неповреден инструмент. Ако инструментът е проверен и поправен, електроинструментът трябва да се включи на най-високата си скорост за една минута, като се внимава операторът и намиращите се наблизо странични лица да са извън зоната на въртящата се инструмент. Повредените инструменти обикновено се счупват по време на това време за изпитване.
- Трябва да се носят лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата носете защитна маска, покриваща цялото лице, защитни очила или предпазни очила. Ако е необходимо, използвайте противопопрахова маска, защита на слуха, защитни ръкавици или специална престилка, за да се

предпазите от малки частици от изтъркан и обработен материал. Предпазвайте очите си от въздушни чужди тела, образувани по време на работа. Маската за прах и дихателната защита трябва да филтрират праха, образуван по време на работа. Излагането на шум за продължителен период от време , може да доведе до загуба на слуха.

- Уверете се, че околните са на безопасно разстояние от зоната на обсега на електроинструмента. Всеки, който се намира в близост до работещ електроинструмент, трябва да използва лични предпазни средства. Отломки от детайли или счупени работни инструменти могат да се отчупят и да причинят нараняване дори извън зоната на непосредствен обхват.
- Когато извършвате работа, при която инструментът може да влезе в контакт със скрити електрически проводници или със собствения си захранващ кабел, дръжте инструмента само за изолираните повърхности на дръжката. Контактът с мрежовия кабел може да доведе до предаване на напрежение към металните части на електроинструмента, което може да причини токов удар.
- Дръжте захранващия кабел далеч от въртящи се работни инструменти. Ако изгубите контрол над инструмента, захранващият кабел може да бъде прерязан или издърпан и ръката ви или цялата ви ръка може да попадне във въртящ се работен инструмент.
- Никога не слагайте електроинструмента, преди работният инструмент да е спрял напълно. Въртящият се инструмент може да влезе в контакт с повърхността, върху която е поставен, и така да загубите контрол над електроинструмента.
- Не пренасяйте електроинструмента, докато е в движение. Случаен контакт на обектото с въртящия се електроинструмент може да доведе до издърпването му и до пробиване на електроинструмента в тялото на оператора.
- Почистяйте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на мотора засмуква прах в корпуса и голямото натрупване на метален прах може да доведе до електрическа опасност.
- Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да ги запалят.
- Не използвайте инструменти, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар.

Отхвърляне и съответни съвети за безопасност

Откатът е внезапната реакция на електроинструмента при блокиране или препятстване на въртящ се инструмент, като например шлифовъчен диск, шлифовъчна плоча, телена четка, например диск с абразивно покритие. Блокирането или препятствието води до внезапно спиране на въртящия се работен инструмент. По този начин неконтролираният електроинструмент ще бъде изтръгнат в посока, обратна на посоката на въртене на работния инструмент.

Когато например шлифовъчният диск заседне или се заклепи в обработвания детайл, захранването на електроинструмента се изключва. Когато дискът възстанови способността си да се върти, шлайфмашината започва да работи автоматично. Движението на шлифовъчния диск (към или от оператора) тогава зависи от посоката на движение на диска в точката на блокиране. В допълнение към това шлифовъчните копела могат да се счупят. Откатът е последица от неправилно или неправилно използване на електроинструмента. Тя може да бъде избегната чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, описани по-долу.

- Електроинструментът трябва да се държи здраво, като тялото и ръцете са в позиция, която да смекчава отката. Ако в стандартното оборудване е включена допълнителна ръкохватка, тя винаги трябва да се използва, за да се осигури възможно най-голям контрол върху силите на отката или момента на отката при пускане. Операторът може да контролира явленията на тласъка и отката, като вземе подходящи предпазни мерки.
- Никога не дръжте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти. Работният инструмент може да нарани ръката ви поради откат.
- Не допускате електроинструментът да се движи в зоната на обхвата при откат. В резултат на отката електроинструментът

се движи в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в точката на блокиране.

- Особено внимание трябва да се обръща на обработката на ъгли, остри ръбове, напр. за да се предотврати отдръпване или заклепване на работните инструменти. Въртящият се работен инструмент е по-податлив на заклепване при обработка на ъгли, остри ръбове или ако е отхвърлен назад. Това може да стане причина за загуба на контрол или откат.
- Не използвайте дървени или зъбни дискове. Работните инструменти от този тип често предизвикват откат или загуба на контрол върху електроинструмента.

Специални инструкции за безопасност при шлифване и рязане с шлифовъчен диск

- Използвайте само шлифовъчен диск, предназначен за конкретния електроинструмент, и предпазител, предназначен за конкретния шлифовъчен диск. Шлифовъчните дискове, които не са предназначени за конкретния електроинструмент, не могат да бъдат достатъчно добре защитени и не са достатъчно безопасни.
- Извитите шлифовъчни дискове трябва да се монтират по такъв начин, че нито една част от диска да не стърчи извън ръба на защитния капак. Неправилно монтиран шлифовъчен диск, който стърчи извън ръба на защитния капак, не може да бъде достатъчно защитен.
- Предпазителят трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента, за да се гарантира възможно най-висока степен на безопасност, и да бъде разположен така, че откритата част на шлифовъчния диск, обвърната към оператора, да бъде възможно най-малка. Предпазителят предпазва оператора от отломки, случан контакт с шлифовъчния диск, както и от искри, които биха могли да запалят облеклото.
- Шлифовъчният диск трябва да се използва само за предвидената за него работа. Никога не шлайфайте със страничната повърхност на отрезен диск. Отрезните дискове са предназначени за отстраняване на материал с ръба на диска. Въздействието на страничните сили върху тези шлифовъчни дискове може да ги счупи.
- Винаги използвайте неповредени притискащи фланци с правилен размер и форма за избрания шлифовъчен диск. Правилните фланци поддържат шлифовъчния диск и по този начин намаляват опасността от счупване на диска. Фланците за отрезни дискове могат да се различават от тези за други шлифовъчни дискове.
- Не използвайте използвани шлифовъчни дискове от по-големи електрически инструменти. Шлифовъчните дискове за по-големи електроинструменти не са проектирани за по-високи обороти, които са характерни за по-малките електроинструменти, и поради това могат да се счупят.

Добавяне на специфичен съвети инструкции за безопасност за рязане с шлифовъчен диск

- Избягвайте заклепване на режещия диск или прекалено силен натиск. Не правете прекалено дълбоки разрези. Прекомерното натоварване на режещия диск увеличава натоварването на ножа и склонността му към заклепване или блокиране, а оттам и възможността за изхвърляне или счупване.
- Избягвайте зоната пред и зад въртящия се режещ диск. Преместването на режещия диск в обработвания детайл далеч от вас може да доведе до отлитане на електроинструмента с въртящия се диск директно към вас в случай на откат.
- Плочите или големите предмети трябва да се подпират преди обработката, за да се намали рискът от откат, причинен от заклепване диск. Големите детайли могат да се огъят под собственото си тегло. Детайлът трябва да бъде подпрян от двете страни, както в близост до линията на рязане, така и по ръба.
- Бъдете особено внимателни, когато изрязвате отвори в стени или работите в други невидими зони. Потопяването на режещия диск в материала може да доведе до откат на инструмента, ако той се сблъска с газови тръби, водопроводни тръби, електрически кабели или други предмети.

Специални инструкции за безопасност при шлайфане с шкурка

Не използвайте прекалено големи листовے шкурка. Когато избирате размера на шкурката, следвайте препоръките на

производителя. Шкурка, стърчаща извън шлифовъчната плоча, може да причини нараняване, а също така може да доведе до блокиране или скъсване на хартията или до откат.

Специални инструкции за безопасност при работа с телени четки

- Трябва да се има предвид, че дори при нормална употреба има загуба на парчета тел през четката. Не претоварвайте проводниците, като прилагате твърде голям натиск. Пренасянето по въздуха парчета тел могат лесно да пробият тънко облекло и/или кожа.
- Ако е препоръчан предпазител, предотвратете контакта на четката с предпазителя. Диаметърът на четките за плочи и съдове може да се увеличи от налягането и центробежните сили. Допълнителни съвети за безопасност
- При инструментите, предназначени за шлифовъчни дискове с резба, проверете дали дължината на резбата на шлифовъчния диск съответства на дължината на резбата на шпиндела.
- Детайлът трябва да бъде закрепен. Закрепването на детайла в стягащо устройство или в скоба е по-безопасно, отколкото да го държите в ръка.
- Не докосвайте режещите и шлифовъчните дискове, преди да са изстинали.
- Когато използвате фланец с бързо действие, уверете се, че вътрешният фланец, монтиран на шпиндела, е снабден с гумен О-пръстен и че този пръстен не е повреден. Също така се уверете, че повърхностите на външния фланец и вътрешния фланец са чисти.
- Използвайте бързодействащия фланец само с абразивни и режещи дискове. Използвайте само неповредени и правилно функциониращи фланци.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

Обяснение на използваните пиктограми.



1. Caution Вземете специални предпазни мерки
2. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
3. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите)
4. Wear защитни ръкавици
5. Изключете захранващия кабел, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
6. Keep деца далеч от инструмента
7. Protect от дъжд
8. Вторичен клас на защита

Допълнителни функции за безопасност

В случай на временно прекъсване на електрическата мрежа или след изваждане на щепсела от контакта с превключвател в положение "включено", превключвателят трябва да се отключи и да се постави в положение "изключено", преди да се стартира отново.

Като допълнителна функция за повишаване на безопасността на потребителя захранването на шлайфмашината се прекъсва, когато машината е претоварена или дискът е блокиран. Когато дискът възвръне способността си да се върти, шлайфмашината автоматично започва работа.

ВНИМАНИЕ: Внимавайте винаги, когато работите с ъглошлайфа, за да не пропуснете този момент.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Ъглошлайфът е изолиран ръчен електроинструмент от клас II. Машината се задвижва от еднофазен комутаторен двигател, чиито обороти се намаляват чрез редуктор с ъглова предавка. Той може да се използва както за шлифване, така и за рязане. Този тип електроинструмент се използва широко за отстраняване на всички видове задираци от повърхността на метални части, за повърхностна обработка на заварки, за рязане през тънкостенни тръби и малки метални части и др. С подходящите аксесоари ъглошлайфът може да се използва не само за рязане и шлайфане, но и за почистване, например на ръжда, бояджийски покрития и др.

Областите му на употреба включват широк спектър от ремонтни и строителни дейности, свързани не само с метали. Ъглошлайфът може да се използва и за рязане и шлайфане на строителни материали, напр. тухли, павета, керамични плочки и др.

Уредът е предназначен само за суха употреба, а не за полиране. Не използвайте неправилно електроинструмента

Злоупотреба.

- Не боравете с материали, съдържащи азбест. *Азбестът е канцерогенен.*
- Не работете с материали, чиито прахове са запалими или експлозивни. *При работа с електроинструмента се получават искри, които могат да възпламенят отделяните пари.*
- За шлифване не трябва да се използват отрезни дискове. *Отрязващите дискове работят със страничната си повърхност и шлифоването с предната повърхност на такъв диск може да доведе до повреда на диска, което води до риск от нараняване на оператора.*

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

Бутон за заключване на шпиндела

1. Spindle
2. Switch
3. Допълнителна дръжка
4. Щит
5. Self-притискане външен фланец
6. Inner фланец
7. Lever (защитен щит)

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

АКСЕСОАРИ

- | | |
|--------------------------------|-------|
| • Щит | 1 бр. |
| • Специален гаечен ключ | 1 бр. |
| • Допълнителна дръжка | 1 бр. |
| • Самозатягащ се външен фланец | 1 бр. |

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

МОНТИРАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНА ДРЪЖКА

Спомагателната дръжка (3) се монтира в един от отворите на главата на шлайфмашината. Препоръчва се използването на шлайфмашина със спомагателна дръжка. Ако държите шлайфмашината с двете си ръце, докато работите (като използвате и спомагателната дръжка), има по-малък риск ръката ви да докосне въртящия се диск или четка и да се нарани от обратен удар.

МОНТАЖ И НАСТРОЙКА НА ЩИТА

Предпазителят на ножа предпазва оператора от отломки, случаен контакт с работния инструмент или искри. Той винаги трябва да се монтира, като се внимава покриващата му част да е обърната към оператора.

Дизайн монтаж на предпазителя на ножа позволява без инструменти да се настрои предпазителят в оптимална позиция.

- Разхлабете и издърпайте назад лоста (7) на предпазителя на диска (4).
- Завъртете предпазителя на диска (4) в желаната позиция.
- Заклучете, като спуснете лоста(7).
- Свалянето и регулирането на предпазителя на диска се извършва в обратен ред на монтирането му.

ЗАМЯНА НА ИНСТРУМЕНТИ

По време на операциите по смяна на инструментите трябва да се носят работни ръкавици.

Бутонът за блокиране на шпиндела (1) трябва да се използва само за блокиране на шпиндела на шлайфмашината при монтиране или демонтиране на работния инструмент. Той не трябва да се използва като спирачен бутон, докато дискът се върти. Това може да доведе до повреда на шлайфмашината или до нараняване на потребителя.

МОНТАЖ НА ДИСК

При дискове за шлайфане или рязане с дебелина, по-малка от 3 mm, самозаклюващата се гайка на външния фланец (5) трябва да се завие с плоска страна откъм диска.

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (1).
- Затегнете самозатягащия се външен фланец (5) с ръка.
- Разхлабете и свалете самозаклюващия се външен фланец (5).
- Поставете диска така, че да е притиснат към повърхността на вътрешния фланец (6).
- Завинтаване на самозаклюващ се външен фланец (5)
Демонтажът на дисковете се извършва в обратен ред на монтажа. По време на сглобяването дискът трябва да се притисне към повърхността на вътрешния фланец (6) и да се постави централно върху долната му страна. Ако самозаклюващата се гайка се заклеци, използвайте специален гаечен ключ.

МОНТАЖ НА РАБОТНИ ИНСТРУМЕНТИ С ОТВОР С РЕЗБА WANY

Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (1).

- Отстранете монтираното преди това приспособление - ако е монтирано.
- Отстранете двата фланца преди монтажа - вътрешен фланец (6) и самозатягащ се външен фланец (5).
- Завинтайте резбовата част на работния инструмент върху шпиндела и леко затегнете.

Разглобяването на работните инструменти с резбови отвори се извършва в обратен ред на сглобяването.

МОНТИРАНЕ НА ЪГЛОШЛАЙФ В СТОЙКА ЗА ЪГЛОШЛАЙФ

Допустимо е ъглошлайфът да се използва в специален статив за ъглошлайфи, при условие че е монтиран правилно в съответствие с инструкциите за монтаж на производителя на статива.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

Проверете състоянието на шлифовъчния диск, преди да използвате шлайфмашината. Не използвайте струпани, напукани или повредени по друг начин шлифовъчни дискове. Износеният шлайф-колено или четка трябва незабавно да се замени с нов преди употреба. Когато приключите работата, винаги изключвайте шлайфмашината и изкачвайте, докато работният инструмент спре напълно. Едва тогава шлайфмашината може да се прибере. Не спирайте въртящия се шлифовъчен диск, като го притискате към обработвания детайл.

- Никога не претоварвайте мелницата. Теглото на електроинструмента упражнява достатъчно налягане, за да работи ефективно. Претоварването и прекомерният натиск могат да доведат до опасно счупване на електроинструмента.
- Ако шлайфмашината падне по време на работа, е необходимо да се провери и, ако е необходимо, да се замени работният инструмент, ако се установи, че е повреден или деформиран.
- Никога не удряйте работния инструмент в обработвания материал.

- Избягвайте подскачането и стърженето на диска, особено при работа по ъгли, остри ръбове и т.н. (това може да доведе до загуба на контрол и откат). (това може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента и ефект на откат).
- Никога не използвайте дискове, предназначени за рязане на дърво, от циркуляри. Използването на такива дискове често води до явлението откат на електроинструмента, загуба на контрол и може да доведе до нараняване на оператора.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Дръжте шлифовъчната машина с двете си ръце по време на пускане и работа. Шлайфмашината е оборудвана с предпазен превключвател за предотвратяване на случайно пускане.

- Натиснете бутона за включване/изключване (2).
- Отпускането на натиска върху бутона на превключвателя (2) спира работата на шлайфмашината.

По време на стартирането двигателят се стартира с бавен старт, който се използва за стартиране на ненатоварения двигател.

След като стартирате шлайфа, изчакайте, докато шлайфацият диск достигне максимална скорост, преди да започнете работа. Превключвателят не трябва да се задейства, докато шлайфмашината е включена или изключена. Превключвателят на шлифовъчната машина трябва да се задейства само когато електроинструментът е отдалечен от обработвания детайл.

CUTTING

- Рязането с ъглошлайф може да се извършва само по права линия.
- Не режете материала, докато го държите в ръка.
- Големите детайли трябва да се подпират и да се внимава опорните точки да са близо до линията на рязане и в края на материала. Материалът, поставен стабилно, няма да има склонност да се движи по време на рязане.
- Малките детайли трябва да се закрепват, напр. в клещи, с помощта на скоби и др. Материалът трябва да се закрепи така, че точката на рязане да е близо до закрепващия елемент. Това ще осигури по-голяма точност на рязане.
- Не допускате вибрации или притискане на режещия диск, тъй като това ще влоши качеството на рязане и може да доведе до счупване на режещия диск.
- По време на рязане не трябва да се упражнява страничен натиск върху режещия диск.
- Използвайте правилния режещ диск в зависимост от материала, който ще се реже.
- При рязане през материал се препоръчва посоката на подаване да е в съответствие с посоката на въртене на режещия диск.

Дълбочината на рязане зависи от диаметъра на диска.

- Трябва да се използват само дискове с номинален диаметър, не по-голям от препоръчания за модела на шлайфмашината.
- Когато правите дълбоки разрези (напр. профили, строителни блокове, тухли и др.), не позволявайте на притискащите фланци да влизат в контакт с обработвания детайл.

По време на работа режещите дискове достигат много високи температури - не ги докосвайте с незащитени части на тялото, преди да са изстинали.

ПЯСКОСТРУЕНЕ

Шлайфането може да се извършва с помощта например на шлифовъчни дискове, чашковидни дискове, дискове с ламели, дискове с абразивна вълна, телени четки, гъвкави дискове за шкурка и др. Всеки тип диск и детайл изисква подходяща техника на работа и използване на подходящи лични предпазни средства.

Дисковете, предназначени за рязане, не трябва да се използват за шлайфане.

Шлифовъчните дискове са проектирани да отстраняват материал с ръба на диска.

- Не шлифовайте със страничната повърхност на диска. Оптималният работен ъгъл за този тип дискове е 30°.
- Шлайфането трябва да се извършва само с подходящи за материала шлифовъчни дискове.

Когато работите с дискове с ламели, абразивни дискове от вълна и гъвкави дискове за шкурка, трябва да се внимава за осигуряване на правилния ъгъл на атака.

- Не шлифовайте цялата повърхност на диска.
- Тези видове дискове се използват за обработка на плоски повърхности.

Телените четки са предназначени основно за почистване на профили и труднодостъпни места. Те могат да се използват за отстраняване на ръжда, бояджийски покрития и др. от повърхността на материала.

Трябва да се използват само работни инструменти, чиято допустима скорост е по-висока или равна на максималната скорост на ъглошлайфа без натоварване.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате какъвто и да е монтаж, настройка, ремонт или експлоатация.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със суха кърпа или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени с кабел със същите характеристики. Тази операция трябва да се повери на квалифициран специалист или да се извърши сервизно обслужване на уреда.
- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.
- Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ДАНИИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Номинална мощност	1020 W
Номинална скорост	3000-12000 мин ⁻¹
Максимален диаметър на диска	125 мм
Нишки на шпиндела	M14
Степен на защита IP	IPX0
Клас на защита	II
Маса	1,9 кг
Година на производство	2025
Q4-716 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Максимално ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Максимално ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Максимална стойност на ускорението	$a_h = 4,63 \text{ m/s}^2$ $K=1,5$

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчаното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K е неопределеността на измерването).

Нивото на звуково налягане L_{pA} , нивото на звукова мощност L_{WA} и стойността на вибрационното ускорение a_h , посочени в тези инструкции, са измерени в съответствие с ИЕ 62841-1. Даденото ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на

оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. След като всички фактори бъдат точно оценени, общата експозиция на вибрации може да се окаже много по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Нересциклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (г.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Улица Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Бъгъллаиф

Модел: 04-716

Търговско наименование: NEO TOOLS

Сериен номер: 00001 + 99999

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива 2014/30/ЕО за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕО, изменена с Директива 2015/863/ЕО

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015 + A1:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A1:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kowalski

Павел Ковалски

Служител по техническата документация GTX Полша

Варшава, 2025-03-25

(SR)

ОРИГИНАЛНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ

УАОНА БРУСИЛИЦА 04-716

НАПОМЕНА : ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ УПОТРЕБЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА И ЧУВАЙТЕ ГА ЗА БУДУЌУ УПОТРЕБУ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

Савети за безбедност за брушење, брушење брусним папиром, рад са жичаним четкама и сечење са брусним точком.

- Овај електрични алат се може користити као редовна брусилца, брусилца за шмирглом, брусилца за жичане четке и као абразивни резач. Пратите сва безбедносна упутства, упутства, описе и податке који се испоручују са електричним алатом. Непоштовање следећег може створити ризик од струјног удара, пожара и / или озбиљних повреда.
- Овај електрични алат се не сме користити за полирање. Употреба електричног алата за друге од предвиђене радне активности може довести до опасности и повреда.
- Немојте користити додатну опрему која није посебно дизајнирана и препоручена од стране произвођача за алат. Чињеница да се додатна опрема може уградити на електрични алат није гаранција безбедне употребе.
- Дозвољена брзина радног алата који се користи не сме бити мања од максималне брзине назначене на електричном алату. Радни алат који се окреће брже од дозвољене брзине може се сломити и делови се могу распасти.
- Спољни пречник и дебљина радног алата морају одговарати димензијама електричног алата. Радни алати са погрешним димензијама не могу бити довољно заштићени или прегледани.
- Радни алати са навојним уметком морају се тачно уклопити на навој на вретену. За радне алате монтиране на прирубнице, пречник отвора радног алата мора одговарати пречнику прирубнице. Радни алати који не могу да се уклопе тачно на електрични алат ће ротирали неравномерно, вибрира веома снажно и може да изазове губитак контроле над електричним алатом.
- Ни под којим околностима не треба користити оштећене радне алате. Прегледајте алате пре сваке употребе, нпр. Брусна точка за уситњавање и пуцање, брусни јастучићи за пукотине, хабање или тешко хабање, жичане четке за лабаве или сломљене жице. Ако је електрични алат или радни алат пао, проверите да ли је оштећен или користите други неоштећени алат. Ако је алат проверен и фиксиран, електрични алат треба да буде укључен на највећу брзину за један минут, водећи рачуна да оператор и посматрачи у близини су ван зоне ротирајућег алата. Оштећени алати обично сломити током овог времена тестирања.
- Мора се носити лична заштитна опрема. У зависности од врсте посла, носите заштитну маску која покрива цело лице, заштиту очију или заштитне наочаре. Ако је потребно, користите маску за прашину, заштити за слух, заштитне рукавице или посебну кецељу за заштиту од ситних честица брушеног и обрађеног материјала. Заштитите очи од страних тела у ваздуху која настају током рада. Маска за прашину и заштита дисајних путева морају филтрирати прашину која настаје током рада. Излагање буци током дужег периода , може довести до губитка слуха.
- Уверите се да су посматрачи на сигурној удаљености од зоне досега електричног алата. Свако ко се налази у близини радног електричног алата мора да користи личну заштитну опрему. Радни предмет крхотине или сломљене радни алати могу распасти и изазвати повреде чак и изван непосредне зоне дохвата.
- Приликом обављања радова где алат може доћи у контакт са скривеним електричним жицама или сопственим каблом за напајање, држите алат само изолованим површинама дршке. Контакт са мрежним каблом може довести до напона који се преноси на металне делове електричног алата, што може изазвати струјни удар.

- Држите мрежни кабл даље од ротирајућих радних алата. Ако изгубите контролу над алатом, мрежни кабл може да се смањи или увуче и ваша рука или цела рука може да се ухвати у ротирајућем радном алату.
- Никада не спуштајте електрични алат пре него што је радни алат дошао до потпуног заустављања. Ротирајући алат може доћи у контакт са површином на којој је спуштен, тако да можете изгубити контролу над електричним алатом.
- Не носите електрични алат док је у покрету. Случајни контакт одеће са ротирајућим електричним алатом може довести до тога да се увуче и електрични алат да буши у телу оператора.
- Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата. Вентилатор мотора извлачи прашину у кућиште и велика акумулација металне прашине може изазвати електричну опасност.
- Немојте користити електрични алат у близини запалјивих материјала. Искре их могу запалити.
- Немојте користити алате који захтевају течне расхладне течности. Употреба воде или других течних расхладних средстава може довести до струјног удара.

Одбијање и релевантни савети за безбедност

Повратни ударац је изненадна реакција електричног алата на блокаду или опструкцију ротирајућег алата, као што је брусни точ, брусна подлога, жичана четка, нпр. точак са абразивним премазом. Блокада или опструкција доводи до наплог заустављања ротирајућег радног алата. Неконтролисани електрични алат ће тако бити трзао у правцу супротном од правца ротације радног алата.

Када се, на пример, брусни точак заглави или заглави у радном комаду, напајање електричног алата се искључује. Када точак поврати способност ротирања, млин почиње да ради аутоматски. Кретање брусног точка (према или од оператора) тада зависи од правца кретања точића на месту блокаде. Поред тога, брусни точкови се такође могу сломити. Повратни ударац је последица неправилне или неправилне употребе електричног алата. Може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности описаних у наставку.

- Електрични алат треба држати чврсто, са телом и рукама у положају да омекаша трзај. Ако је помоћна ручка укључена као део стандардне опреме, увек треба да се користи како би се имала што већа контрола над силама трзаја или моментом трзаја при покретању. Оператер може контролисати појаве трзаја и трзаја предузимањем одговарајућих мера предострожности.
- Никада се не држите за руке у близини ротирајућих радних алата. Радни алат може повредити руку због трзаја.
- Држите даље од зоне опсега где ће се електрични алат кретати током трзаја. Као резултат трзаја, електрични алат се креће у супротном смеру од кретања брусног точка на месту блокаде.
- Посебну пажњу треба посветити приликом обраде углова, оштрих ивица, нпр. како би се спречило да се радни алати узврате или заглаве. Ротирајући радни алат је подложнији заглављивању приликом обраде углова, оштрих ивица или ако је шутнуо назад. То може постати узрок губитка контроле или повратног удараца.
- Не користите дрвене или набујале дискове. Радни алати овог типа често узрокују трзај или губитак контроле над електричним алатом.

Посебна безбедносна упутства за брушење и сечење брусним точком

- Користите само тоцило дизајнирано за одређени електрични алат и штитник дизајниран за одређену брусну точку. Брусни точкови који нису алати за одређени електрични алат не могу бити довољно заштићени и нису довољно безбедни.
- Савијени брусни дискови морају бити монтирани на такав начин да ниједан део диска не вири изван ивице заштитног поклопца. Неправилно постављен брусни диск који вири изван ивице заштитног поклопца не може бити довољно заштићен.
- Штитник мора бити чврсто причвршћен за електрични алат како би се гарантовао највећи могући степен сигурности и постављен тако да је део брусног точка изложен и окренут према оператору што је могуће мањи. Штитник штити оператора од крхотина, случајног контакта са брусним точком, као и варијација које би могле запалити одећу.

- Брусни точак се сме користити само за радове који су му намењени. Никада, на пример, не брусите бочном површином одсеченог точка. Цут-офф точкови су дизајнирани да уклоне материјал са ивице диска. Ефекат бочних сила на ове брусне точкове може их сломити.
- Увек користите неосштећене стезне прирубнице одговарајуће величине и облика за изабрани брусни точак. Одговарајуће прирубнице подржавају тоцило и на тај начин смањују опасност од лома точка. Прирубнице за цут-офф точкова могу се разликовати од оних за друге брусне точкове.
- Немојте користити коришћене брусне точкове од већих електричних алата. Точкови за веће електричне алате нису дизајнирани за већи број обртаја који је карактеристика мањих електричних алата и стога може сломити.

Претрага Одређене Савети Безбедносна упутства за точак за сечење

- Избегавајте заглављивање резног диска или превелики притисак. Не правите претјерано дубоке резове. Преоптерећење резног диска повећава оптерећење сечева и његову тенденцију да се заглави или блокира, а тиме и могућност одбацавања или ломљења.
- Избегавајте подручје испред и иза ротирајућег резног диска. Померање резног диска у радном предмету даље од вас може довести до тога да електрични алат одлети са ротирајућим диском директно према вама у случају повратног удараца.
- Плоче или велики предмети треба да буду подржани пре машинске обраде како би се смањio ризик од повратног удара изазваног заглављеног диска. Велики радни комади могу савити под сопственом тежином. Радни комад треба да буде подржан са обе стране, како у близини линије сечења тако и на ивици.
- Будите посебно пажљиви приликом резања рула у зидовима или рада у другим невидљивим подручјима. Резни диск уручање у материјал може да изазове алат да се повуче ако наиђе на гасне цеви, водоводне цеви, електричне каблове или друге предмете.

Посебна безбедносна упутства за брушење брусним папиром

Немојте користити превелике листове брусног папира. Приликом одабира величине брусног папира следијте препоруке произвођача. Брусни папир вири изван брусне плоче може да изазове повреду и такође може довести до папира постаје блокиран или поцепан, или да се повуче.

Посебна безбедносна упутства за рад са жичаним четкама

- Треба узети у обзир да чак и уз нормалну употребу долази до губитка комада жице кроз четку. Не преоптерећујте жице применом превеликог притиска. У ваздуху комади жице могу лако пробити кроз танку одећу и / или кожу.
- Ако се препоручује стражар, спречите да четка дође у контакт са стражаром. Пречник плоча и лонац четкица може се повећати притиском и центрифугалних сила. Додатни савети за безбедност
- На алатима дизајнираним за смештај навојних тоцила, проверите да ли је дужина навоја навоја брусног точка одговарајућа дужини навоја вретена.
- Радни предмет мора бити осигуран. Стезање радног предмета у стезном уређају или шкрипцу је сигурније него што га држите у руци.
- Не дирајте дискове за сечење и брушење пре него што се охладе.
- Када користите брзу акцију прирубницу, уверите се да је унутрашња прирубница постављена на вретено је опремљен са гуменим О-прстенном и да овај прстен није оштећен. Такође, уверите се да су површине спољне прирубнице и унутрашње прирубнице су чисте.
- Користите прирубницу брзог дејства само са абразивним и резним дисковима. Користите само неосштећене и правилно функционисање прирубнице.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за унутрашњи рад.

Упркос употреби инхерентно сигурног дизајна, употреби сигурносних мјера и додатних заштитних мјера, увијек постоји преостали ризик од повреда током рада.

Објашњење коришћених пиктограма.



- ### Додатне сигурносне карактеристике

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Злоупотреба.

- ## ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

6. Inner прирубница

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

- Лтит 1 комада.
- Специјални кључ 1 комада.
- Додатна ручка 1 комада.
- Само -стезање спољна прирубница 1 комада.

МОНТАЖА ПОМОЋНЕ РУЧКЕ

УГРАДЊА И ПОДЕШАВАЊЕ ШТИТА

ЗАМЕНА АЛАТА

Дугме за закључавање вретена (1) се користи само за закључавање вретена бруснице приликом монтаже или демонтаже радног алата. Не сме се користити као дугме кочнице док се диск окреће. То може оштетити млин или повредити корисника.

МОНТАЖА ДИСКА

У случају брушења или резања дискова дебљине мање од 3 мм, самозакључавајућа матица спољне прирубнице (5) мора бити причвршћена равно на страни диска.

- Притисните дугме за закључавање вретена (**1**).
 - Затегните само-стегање спољну прирубницу (**5**) руком.
 - Отпустите и уклоните самозакључавање спољну прирубницу (**5**).
 - Поставите диск тако да се притисне на површину унутрашње прирубнице (**6**).
 - Завртите на самозакључавање спољне прирубнице (**5**).
- Демонтажа дискова врши се обрнутим редоследом до монтаже. Током монтаже, диск треба притиснути на површину унутрашње прирубнице (**6**) и седи централно на доњој страни. Ако се матрица заглави, користите посебан кључ.

УГРАДЊА РАДНИХ АЛАТА СА НАВОЈНИМ РУПОМ
ОМИЉЕНО

Притисните дугме за закључавање вретена (1).

- Уклоните претходно монтирану машину - ако је уграђена.
- Уклоните обе прирубнице пре уградње - унутрашња прирубница (6) и само-стежање спољна прирубница (5).
- Завртањ навојем део радног алата на вретено и лагано затегните.

Демонтажа навојем отвора радних алата је у обрнутом редоследу за монтажу.

МОНТАЖА УГАОНЕ БРУСИЛИЦЕ У ПОСТОЉУ УГАОНЕ БРУСИЛИЦЕ

Дозвољено је користити угаону бруслицу у посебном стативу за угаоне бруслице, под условом да је правилно постављена у складу са упутствима за монтажу произвођача статива.

ОПЕРАЦИЈА / ПОДЕШАВАЊА

Пре употребе брусилнице проверите стање брусног точка. Немојте користити уситњене, испуцале или на други начин оштећене брусне точке. Истрошени точак или четку треба одмах заменити новим пре употребе. Када завршите са радом, увек искључите брусилницу и сачекајте док се радни алат потпуно не заустави. Тек тада се брусилница може склонити. Не кочите ротирајући брусни точак притиском на радни комад.

- Никада не преоптерећујте брусилницу. Тежина електричног алата врши довољан притисак за ефикасно руковање алатом. Преоптерећење и претерани притисак могу довести до опасног разбијања електричног алата.
- Ако брусилница падне током рада, неопходно је прегледати и, ако је потребно, заменити радни алат ако се утврди да је оштећен или деформисан.
- Никада не ударајте радни алат о радни материјал.
- Избегавајте поскакивање и стругање са диском, посебно када радите на угловима, оштрим ивицама, итд (то може довести до губитка контроле и повратни удар). (ово може довести до губитка контроле над електричним алатом и повратног ефекта).
- Никада не користите дискове дизајниране за сечење дрвета из кружних тестера. Употреба таквих тестера често доводи до трајаја феномена електричног алата, губитка контроле и може довести до повреде оператора.

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

Држите брусилницу са обе руке током покретања и рада. Брусилница је опремљена сигурносним прекидачем како би се спречило случајно покретање.

- Притисните дугме за укључивање / искључивање (2).
- Отпуштање притиска на прекидач (2) зауставља брусилницу.

Током покретања, мотор се покреће са спорим стартом, који се користи за покретање неоптерећеног мотора.

Након покретања брусилнице, сачекајте да брусни точак достигне максималну брзину пре почетка рада. Прекидач се не сме користити док је брусилница укључена или искључена. Прекидач брусилнице мора да се користи само када је електрични алат је далеко од радног комада.

СЕЧЕЊЕ

- Сечење са угаоном брусилницом може се обавити само у правој линији.
- Не сечите материјал док га држите у руци.
- Велики радни предмети треба да буду подржани и треба водити рачуна да су тачке подршке у близини линије сечења и на крају материјала. Материјал постављен стабилно неће имати тенденцију да се креће током сечења.
- Мали радни комади треба да буду стегнути нпр. у шкрипцу, користећи стезалке, итд Материјал треба да буде стегнут тако да је тачка сечења близу стезног елемента. Ово ће осигурати већу прецизност сечења.
- Не дозволите вибрације или набијање резног диска, јер ће то нарушити квалитет реза и може довести до ломљења резног диска.
- Током сечења не треба вршити бочни притисак на резни диск.
- Користите исправан резни диск у зависности од материјала који се сече.
- Приликом резања материјала, препоручује се да је правац довода у складу са правцем ротације резног диска.

Дубина реза зависи од пречника диска.

- Треба користити само дискове са номиналним пречником који није већи од оних препоручених за модел брусилнице.
- Када правите дубоке резове (нпр. Профили, грађевински блокови, цигле, итд.), Не дозволите да стезне приручнике дођу у контакт са радним предметом.

Дискови за резање достижу веома високе температуре током рада - не додирујте их незаштићеним деловима тела пре него што се охладе.

БРУШЕЊЕ

Брушење се може обављати коришћењем нпр. брусних дискова, точића, преклопних дискова, дискова са абразивним руном,

жичаних четкица, флексибилних дискова за брусни папир итд. Свака врста диска и радног комада захтева одговарајућу технику рада и употребу одговарајуће личне заштитне опреме.

Дискови дизајнирани за сечење не треба користити за брушење.

Брусни дискови су дизајнирани да уклоне материјал са ивице диска.

- Не меље са бочне стране диска. Оптимални радни угао за ову врсту диска је 30 °.
- Брушење се мора изводити само помоћу брусних дискова погодних за материјал.

Када радите са преклопним дисковима, абразивним дисковима од руна и флексибилним дисковима за шмирглом, мора се водити рачуна да се обезбеди тачан угао напада.

- Не перка са целом површином диска.
- Ове врсте дискова се користе за машинску обраду равних површина.

Жичане четке су углавном намењене за чишћење профила и тешко доступних подручја. Могу се користити за уклањање нпр. рђе, премаза за боје, итд. Са површине материјала.

Треба користити само радне алате чија је дозвољена брзина већа или једнака максималној брзини угаоне брусилнице без оптерећења.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре било какве инсталације, подешавања, поправке или рада.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Не користите воду или друге течности за чишћење.
- Уређај треба очистити сувим комадом тканине или пухати компримованим ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити средства за чишћење или раствараче, јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите вентилационе отворе у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора се заменити каблом истих карактеристика. Ову операцију треба поверити квалификованом стручњаку или сервисирати уређај.
- Увек чувајте уређај на сувом месту ван домаћаја деце.
- Све недостатке треба отклонити овлашћени сервис произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

РЕЈТИНГ ПОДАТАКА

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон напајања	230 V AC
Фреквенција снабдевања	50 Hz
Номинална снага	1020 W
Номинална брзина	3000 -12000 mm·1
Мак . пречник диска	125 mm
Навоји вретена	SU14
ИП степен заштите	IPK50
Класа заштите	III
Масовно	1,9 kg
Година производње	2025
04 -716 означава и тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Максимални ниво звучног притиска	ЛПА = 90 дБ (А) K = 3dB (A)
Максимални ниво звучне снаге	ЛВА = 98 дБ(А) K = 3dB(A)
Максимална вредност убрзања	ax = 4.63 m / s2 K = 1.5 m / s2

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме је описан: емитовани ниво звучног притиска ЛпА и ниво звучне снаге ЛвА (где К означава мерење неизвесности). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација ax (где је К неизвесност мерења).

Да би се корисник заштитио од утицаја вибрација, потребно је спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радних алата, обезбеђивање адекватне температуре руку и правилна организација рада.

Џуот:ГТХ Поланд Слѡка з организациа одпомеизаиѡналоЏуот: Слѡка командѡтѡа са седиѡтем у Варшѡи, ул. Пѡрѡаница 2/4 (у даљем тексту: Џуот:ГТХ ПолскаЏуот), обавештава да су ова ауторска права на сажѡј ѡвог улѡуста (у даљем тексту: Џуот:ПриручникЏуот), укључујући, између осталог. Сва ауторска права на сажѡј ѡвог приручника (у даљем тексту Џуот:ПриручникЏуот), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, или и његов сажѡј, припадају искључиво ГТКС Поланд и подлежу правној заштити у складу са Законом од фебруара КСНУМСК, КСНУМСК с ауторском праву и сродним правима (т. Часѡпис закона КСНУМСК бр. КСНУМСК тачка КСНУМСК са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификѡвање у комерцијалној сврхе ѡвог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Полска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне ѡдговорности.

- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εργασίας πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου.

Η αναπήδηση είναι η ξαφνική αντίδραση του ηλεκτρικού εργαλείου στην απόφραξη ή την παρεμπόδιση ενός περιστρεφόμενου

εργαλείου, όπως ένας τροχός λείανσης, ένα μαξιλάρι λείανσης, μια συρμάτινη βούρτσα, π.χ. ένας τροχός με λατινική επίστρωση. Το μπλοκάρισμα ή το εμπόδιο οδηγεί σε ξαφνική διακοπή του περιστρεφόμενου εργαλείου εργασίας. Ένα μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο θα τρανταχτεί έτσι προς την κατεύθυνση που είναι αντίθετη από τη φορά περιστροφής του εργαλείου εργασίας.

Όταν, για παράδειγμα, ο τροχός λείανσης μπλοκάρει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας, η παροχή ρεύματος στο ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται. Όταν ο τροχός ανακινήσει τη δυνατότητα περιστροφής, ο λατινίφρας αρχίζει να λειτουργεί αυτόματα. Η κίνηση του τροχού λείανσης (προς ή από τον χειριστή) εξαρτάται τότε από την κατεύθυνση κίνησης του τροχού στο σημείο εμπλοκής. Επιπλέον, οι τροχοί λείανσης μπορούν επίσης να σπάσουν. Το κλώσημα είναι συνέπεια της ακατάλληλης ή εσφαλμένης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που περιγράφονται παρακάτω.

- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να κρατιέται σταθερά, με το σώμα και τα χέρια σε θέση που να μαλακώνει την ανάκρουση. Εάν μια βοηθητική λαβή περιλαμβάνεται στον βασικό εξοπλισμό, θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται για να έχετε όσο το δυνατόν μεγαλύτερο έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης ή της ροπής ανάκρουσης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τα φαινόμενα τραντάγματος και ανάκρουσης λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις.
- Ποτέ μην κρατάτε τα χέρια κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας. Το εργαλείο εργασίας μπορεί να τραυματίσει το χέρι σας λόγω της ανάκρουσης.
- Κρατηθείτε μακριά από τη ζώνη εμβέλειας όπου το ηλεκτρικό εργαλείο θα κινηθεί κατά την ανάκρουση. Ως αποτέλεσμα της ανάκρουσης, το ηλεκτρικό εργαλείο κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού λείανσης στο σημείο του μπλοκαρίσματος.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται κατά την κατεργασία γωνιών, αιχμηρών ακμών, π.χ. για να αποφευχθεί η απόκρουση ή η εμπλοκή των εργαλείων εργασίας. Ένα περιστρεφόμενο εργαλείο εργασίας είναι πιο επιρρεπές σε εμπλοκή κατά την κατεργασία γωνιών, αιχμηρών ακμών ή αν κλωσάει προς τα πίσω. Αυτό μπορεί να γίνει αιτία απώλειας του ελέγχου ή αναπήδησης.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύλινους ή οδοντωτούς δίσκους. Τα εργαλεία εργασίας αυτού του τύπου προκαλούν συχνά αναπήδηση ή απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για τη λείανση και την κοπή με τροχό λείανσης

- Χρησιμοποιείτε μόνο έναν τροχό λείανσης που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο και ένα προστατευτικό που έχει σχεδιαστεί για τον συγκεκριμένο τροχό λείανσης. Οι τροχοί λείανσης που δεν αποτελούν εργαλείο για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να προστατευθούν επαρκώς και δεν είναι επαρκώς ασφαλείς.
- Οι λυγισμένοι δίσκοι λείανσης πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε κανένα μέρος του δίσκου να μην προεξέχει πέρα από την άκρη του προστατευτικού καλύμματος. Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος δίσκος λείανσης που προεξέχει πέρα από την άκρη του προστατευτικού καλύμματος δεν μπορεί να προστατευθεί επαρκώς.
- Το προστατευτικό πρέπει να είναι σταθερά συνδεδεμένο με το ηλεκτρικό εργαλείο, ώστε να διασφαλίζεται ο μεγαλύτερος δυνατός βαθμός ασφαλείας, και να είναι αποσπώσιμο έτσι ώστε το τμήμα του τροχού λείανσης που είναι εκτεθειμένο και αντικρίζει τον χειριστή να είναι όσο το δυνατόν μικρότερο. Το προστατευτικό προστατεύει τον χειριστή από τα θραύσματα, την τυχαία επαφή με τον τροχό λείανσης, καθώς και από σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.
- Ο τροχός λείανσης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τις εργασίες που προορίζονται γι' αυτόν. Ποτέ, για παράδειγμα, δεν επιτρέπεται η λείανση με την πλάινη επιφάνεια ενός δίσκου αποκοπής. Οι τροχοί αποκοπής έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούν υλικό με την άκρη του δίσκου. Η επίδραση των πλευρικών δυνάμεων σε αυτούς τους τροχούς λείανσης μπορεί να τους σπάσει.
- Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες σύσφιξης με το σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο τροχό λείανσης. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν τον τροχό λείανσης και μειώνουν έτσι τον κίνδυνο θραύσης του τροχού. Οι φλάντζες για δίσκους αποκοπής ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνες για άλλους τροχούς λείανσης.

- Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένους τροχούς λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι τροχοί λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι σχεδιασμένοι για τις υψηλότερες στροφές ανά λεπτό που είναι χαρακτηριστικό των μικρότερων ηλεκτρικών εργαλείων και συνεπώς μπορεί να σπάσουν.

Προσθήκη συγκεκριμένων συμβουλών οδηγίες ασφαλείας για κοπή τροχού λείανσης

- Αποφύγετε την εμπλοκή του δίσκου κοπής ή την υπερβολική πίεση. Μην κάνετε υπερβολικά βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει το φορτίο της λεπίδας και την τάση της να μπλοκάρει ή να μπλοκάρει και συνεπώς την πιθανότητα απόρριψης ή θραύσης.
- Αποφύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Η μετακίνηση του δίσκου κοπής στο τεμάχιο εργασίας μακριά από εσάς μπορεί να προκαλέσει την εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου με τον περιστρεφόμενο δίσκο κατευθύνει προς το μέρος σας σε περίπτωση κλωσίσις.
- Οι πλάκες ή τα μεγάλα αντικείμενα πρέπει να στηρίζονται πριν από την κατεργασία για να μειωθεί ο κίνδυνος κλωσίσις που προκαλείται από μπλοκαρισμένο δίσκο. Τα μεγάλα τεμάχια μπορεί να λυγίσουν από το βάρος τους. Το τεμάχιο πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές, τόσο κοντά στη γραμμή κοπής όσο και στην άκρη.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες σε τοίχους ή όταν εργάζεστε σε άλλες αόρατες περιοχές. Ο δίσκος κοπής που βυθίζεται στο υλικό μπορεί να προκαλέσει ανάκρουση του εργαλείου, εάν συναντήσει σκληνές αερίου, σκληνές νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλα αντικείμενα.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για το τρίψιμο με γυαλόχαρτο

Μην χρησιμοποιείτε υπερμεγέθη φύλλα γυαλόχαρτου. Κατά την επιλογή του μεγέθους του γυαλόχαρτου, ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή. Το γυαλόχαρτο που προεξέχει πέρα από την πλάκα λείανσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και μπορεί επίσης να οδηγήσει σε μπλοκάρισμα ή σκίσιμο του χαρτιού ή σε ανάκρουση.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για την εργασία με συρμπάνες βούρτσες

- Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη όχι ακόμη και με κανονική χρήση, υπάρχει απώλεια κομματιών σύρματος μέσω της βούρτσας. Μην υπερφορτώνετε τα σύρματα ασκώντας υπερβολική πίεση. Τα αεροματαφερόμενα κομμάτια σύρματος μπορούν εύκολα να διαπεράσουν τα λεπτά ρούχα ή/και το δέρμα.
- Εάν συνιστάται προστατευτικό, εμποδίστε τη βούρτσα να έρθει σε επαφή με το προστατευτικό. Η διάμετρος των βουρτσών πιάτων και δοχείων μπορεί να αυξηθεί από την πίεση και τις φυγόκεντρες δυνάμεις. Πρόσθετες συμβουλές ασφαλείας
- Στα εργαλεία που έχουν σχεδιαστεί για να δέχονται τροχούς λείανσης με στεπρωμα, ελέγξτε ότι το μήκος του στεπρωμάτος του τροχού λείανσης είναι κατάλληλο για το μήκος του στεπρωμάτος της αράκτου.
- Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι ασφαλισμένο. Η σύσφιξη του τεμαχίου σε μια διάταξη σύσφιξης ή σε μια μέγγηση είναι ασφαλέστερη από το να το κρατάτε στο χέρι σας.
- Μην αγγίζετε τους δίσκους κοπής και λείανσης πριν κρυσώσουν.
- Όταν χρησιμοποιείτε φλάντζα ταχείας λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική φλάντζα που προσαρμόζεται στον άξονα είναι εφοδιασμένη με ελαστικό δακτύλιο O-ring και ότι ο δακτύλιος αυτός δεν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε επίσης ότι οι επιφάνειες της εξωτερικής φλάντζας και της εσωτερικής φλάντζας είναι καθαρές.
- Χρησιμοποιήστε τη φλάντζα ταχείας λειτουργίας μόνο με δίσκους λείανσης και κοπής. Χρησιμοποιείτε μόνο άθικτες και σωστά λειτουργικές φλάντζες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων.



1. Προσοχή! Λάβετε ειδικές προφυλάξεις
2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
3. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες)
4. Φορέστε προστατευτικά γάντια
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
6. Keep παιδιά μακριά από το εργαλείο
7. Protect από τη βροχή
8. Secondary κατηγορία προστασίας

Πρόσθετα χαρακτηριστικά ασφαλείας

Σε περίπτωση προσωρινής διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος ή μετά την αφαίρεση του φως από την πρίζα με το διακόπτη στη θέση "on", ο διακόπτης πρέπει να ξεκλειδωθεί και να τεθεί στη θέση off πριν από την επανεκκίνηση.

Ως πρόσθετο χαρακτηριστικό για την αύξηση της ασφάλειας του χρήστη, η παροχή ρεύματος στον μύλο διακόπεται όταν το μηχάνημα υπερφορτώνεται ή ο δίσκος μπλοκάρει. Όταν ο δίσκος ανακτήσει τη δυνατότητα περιστροφής, ο μύλος θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν εργάζεστε με τον γωνιακό λειαντήρα, ώστε να μη χάσετε αυτή τη στιγμή.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο γωνιακός λειαντήρας είναι ένα μονωμένο ηλεκτρικό εργαλείο χειρός κατηγορίας II. Το μηχάνημα κινείται από έναν μονοφασικό κινητήρα με μεταγωγέα, η ταχύτητα του οποίου μειώνεται μέσω ενός γωνιακού γραναζού. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για λείανση όσο και για κοπή. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για την αφαίρεση όλων των τύπων γρεζιών από την επιφάνεια μεταλλικών εξαρτημάτων, την επιφανειακή επεξεργασία συγκολλησεων, την κοπή σωλήνων με λεπτά τοιχώματα και μικρών μεταλλικών εξαρτημάτων κ.λπ. Με τα κατάλληλα εξαρτήματα, ο γωνιακός λειαντήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί όχι μόνο για κοπή και λείανση αλλά και για καθαρισμό π.χ. σκουριάς, επιστρώσεων βαφής κ.λπ.

Οι τομείς χρήσης του περιλαμβάνουν ένα ευρύ φάσμα επισκευαστικών και κατασκευαστικών εργασιών που δεν σχετίζονται μόνο με μέταλλα. Ο γωνιακός λειαντήρας μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή και το τρόχισμα οικοδομικών υλικών, π.χ. τούβλα, κυβόλιθοι, κεραμικά πλακίδια κ.λπ.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για στεγνή χρήση και όχι για στίλβωση. Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

Κατάχρηση.

- Μην χειρίζεστε υλικά που περιέχουν αμianto. *Ο αμianto είναι καρκινογόνος.*
- Μην εργάζεστε με υλικά των οποίων οι σκόνες είναι εύφλετες ή εκρηκτικές. *Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο δημιουργούνται σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τους εκπεμπόμενους ατμούς.*
- Οι τροχοί αποκοπής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εργασίες λείανσης. *Οι τροχοί αποκοπής εργάζονται με την πλαινή όψη και η λείανση με την μπροστινή όψη ενός τέτοιου τροχού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον τροχό με αποτέλεσμα τον κίνδυνο τραυματισμού του χειριστή.*

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αριθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα εξαρτήματα της μονάδας που απεικονίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

1. Spindle κουμπι κλειδώματος
2. Switch
3. Additional λαβή

4. Ασπίδα

5. Self-συγκράτηση εξωτερική φλάντζα

6. Εσωτερική φλάντζα

7. Lever (προστατευτικό ασπίδας)

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΑΞΕΣΟΥΡΙΑ

- Ασπίδα 1 τεμ.
- Ειδικό κλειδί 1 τεμ.
- Πρόσθετη λαβή 1 τεμ.
- Εξωτερική φλάντζα αυτοσυσφιξης 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΛΑΒΗΣ

Η βοηθητική λαβή (3) τοποθετείται σε μία από τις οπές της κεφαλής του μύλου. Συνιστάται η χρήση τριβείου με βοηθητική λαβή. Εάν κρατάτε το τριβείο και με τα δύο χέρια κατά την εργασία (χρησιμοποιώντας επίσης τη βοηθητική λαβή), υπάρχει μικρότερος κίνδυνος το χέρι σας να αγγίξει τον περιστρεφόμενο δίσκο ή τη βούρτσα και να τραυματιστεί από κλωτσιές.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΑΣΠΙΔΑΣ

Το προστατευτικό της λεπίδας προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα, τυχαία επαφή με το εργαλείο εργασίας ή σπινθήρες. Θα πρέπει πάντα να τοποθετείται με ιδιαίτερη προσοχή ώστε το μέρος που το καλύπτει να είναι στραμμένο προς τον χειριστή.

Σχεδιασμός τοποθέτηση του προστατευτικού της λεπίδας επιτρέπει τη ρύθμιση του προστατευτικού στη βέλτιστη θέση χωρίς εργαλεία.

- Χαλαρώστε και τραβήξτε προς τα πίσω το μοχλό (7) στο προστατευτικό δίσκου (4).
- Περιστρέψτε το προστατευτικό δίσκου (4) στην επιθυμητή θέση.
- Κλειδώστε κατεβάζοντας το μοχλό (7).

Η αφαίρεση και η ρύθμιση του προστατευτικού δίσκου γίνεται με την αντίστροφη σειρά από την τοποθέτησή του.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Κατά τις εργασίες αλλαγής εργαλείων πρέπει να φοράτε γάντια εργασίας.

Το κουμπί ασφάλισης ατράκτου (1) πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την ασφάλιση του άξονα του λειαντήρα κατά την τοποθέτηση ή την αποσυναρμολόγηση του εργαλείου εργασίας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως κουμπί φρένου ενώ ο δίσκος περιστρέφεται. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον λειαντήρα ή να τραυματίσει τον χρήστη.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΟΥ

Στην περίπτωση δίσκων λείανσης η κοπή με πάχος μικρότερο από 3 mm, το αυτοσυντηρούμενο παξιμάδι της εξωτερικής φλάντζας (5) πρέπει να βιδώνεται επίπεδο στην πλευρά του δίσκου.

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (1).
- Σφίξτε την εξωτερική φλάντζα αυτοσυγκράτησης (5) με το χέρι.
- Χαλαρώστε και αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα αυτοσυγκράτησης (5).
- Τοποθετήστε το δίσκο έτσι ώστε να πιέζεται στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (6).
- Βιδώστε την εξωτερική φλάντζα αυτοασφάλισης (5)
- Η αποσυναρμολόγηση των δίσκων γίνεται με την αντίστροφη σειρά από την συναρμολόγηση. Κατά τη συναρμολόγηση, ο δίσκος πρέπει να πιέζεται στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (6) και να εδράζεται κεντρικά στην κάτω πλευρά του. Εάν το αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι μπλοκάρει, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό κλειδί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΟΠΗ ΜΕ ΣΠΙΡΩΜΑ WANY

Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (1).

- Αφαιρέστε το προηγούμενο τοποθετημένο εργαλείο - εάν υπάρχει.
- Αφαιρέστε και τις δύο φλάντζες πριν από την εγκατάσταση - εσωτερική φλάντζα (6) και την εξωτερική φλάντζα αυτοσυγκράτησης (5).

- Βιδώστε το τμήμα με σπείρωμα του εργαλείου εργασίας στον άξονα και σφίξτε το ελαφρά.

Η αποσυρμολόγηση των εργαλείων εργασίας με σπείρωμα γίνεται με την αντίστροφη σειρά από τη συρμολόγηση.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ ΣΕ ΒΑΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ

Επιτρέπεται η χρήση του γωνιακού λειαντήρα σε ειδικό τρίποδο για γωνιακούς λειαντήρες, υπό την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες συρμολόγησης του κατασκευαστή του τρίποδου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ελέγξτε την κατάσταση του τροχού λείανσης πριν από τη χρήση του λειαντήρα. Μην χρησιμοποιείτε σπασμένους, ραγισμένους ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένους τροχούς λείανσης. Ένας φθαρμένος τροχός ή μια φθαρμένη βούρτσα πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως με έναν καινούργιο πριν από τη χρήση. Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απενεργοποιείτε πάντα τον λειαντήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το εργαλείο εργασίας. Μόνο τότε μπορείτε να απομακρύνετε το τριβείο. Μην φρενάρτε τον περιστρεφόμενο τροχό λείανσης πιέζοντας τον πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

- Ποτέ μην υπερφορτώνετε τον μύλο. Το βάρος του ηλεκτρικού εργαλείου ασκεί επαρκή πίεση για την αποτελεσματική λειτουργία του εργαλείου. Η υπερφόρτωση και η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσουν επικίνδυνη θραύση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Εάν το τριβείο πέσει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, είναι απαραίτητο να επιθεωρήσετε και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαταστήσετε το εργαλείο εργασίας, εάν διαπιστωθεί ότι έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση.
- Ποτέ μη χτυπάτε το εργαλείο εργασίας στο υλικό εργασίας.
- Αποφύγετε τις αναπήδησεις και τα ξυσίματα με το δίσκο, ειδικά όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. (αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και κλώτσημα). (αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου και σε φαινόμενο kickback).
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν σχεδιαστεί για κοπή ξύλου από διακοπτόν. Η χρήση τέτοιων δίσκων προιονού οδηγεί συχνά σε φαινόμενο ανάκρουσης του ηλεκτρικού εργαλείου, απώλεια ελέγχου και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χειριστή.

ON/OFF

Κρατήστε το τριβείο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία. Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με διακοπή ασφαλείας για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2).
- Απελευθερώνοντας την πίεση στο κουμπί διακοπή (2) σταματά ο μύλος.

Κατά την εκκίνηση, ο κινητήρας εκκινείται με αργή εκκίνηση, η οποία χρησιμοποιείται για την εκκίνηση του κινητήρα χωρίς φορτίο.

Μετά την εκκίνηση του λειαντήρα, περιμένετε μέχρι ο τροχός λείανσης να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε την εργασία. Ο διακόπτης δεν πρέπει να λειτουργεί ενώ ο λειαντήρας είναι ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος. Ο διακόπτης του τριβείου πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται μακριά από το τεμάχιο εργασίας.

ΚΟΠΗ

- Η κοπή με γωνιακό τροχό μπορεί να γίνει μόνο σε ευθεία γραμμή.
- Μην κόβετε το υλικό ενώ το κρατάτε στο χέρι σας.
- Τα μεγάλα τεμάχια θα πρέπει να υποστηρίζονται και θα πρέπει να λαμβάνονται μέριμνα ώστε τα σημεία στήριξης να βρίσκονται κοντά στη γραμμή κοπής και στο τέλος του υλικού. Το υλικό που τοποθετείται σταθερά δεν θα τείνει να μετακινηθεί κατά την κοπή.
- Τα μικρά τεμάχια πρέπει να στερεώνονται π.χ. σε μέγερνη, με σφιγκτήρες κ.λπ. Το υλικό πρέπει να στερεώνεται έτσι ώστε το σημείο κοπής να βρίσκεται κοντά στο στοιχείο σύσφιξης. Αυτό θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη ακρίβεια κοπής.
- Μην επιτρέψετε κραδασμούς ή συμπίεση του δίσκου κοπής, καθώς αυτό θα μειώσει την ποιότητα της κοπής και μπορεί να προκαλέσει θραύση του δίσκου κοπής.
- Κατά την κοπή δεν πρέπει να ασκείται πλευρική πίεση στο δίσκο κοπής.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό δίσκο κοπής ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να κοπεί.

- Όταν κόβετε υλικό, συνιστάται η κατεύθυνση της τροφοδοσίας να είναι σύμφωνη με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής.

Το βάθος κοπής εξαρτάται από τη διάμετρο του δίσκου.

- Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο δίσκοι με ονομαστική διάμετρο όχι μεγαλύτερη από εκείνη που συνιστάται για το μοντέλο του μύλου.
- Όταν κάνετε βαθιές κοπές (π.χ. προφίλ, δομικά στοιχεία, τούβλα κ.λπ.), μην αφήνετε τις φλάντζες σύσφιξης να έρθουν σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

Οι δίσκοι κοπής φτάνουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία - μην τους αγγίζετε με απροστάτευτα μέρη του σώματος πριν κρυσώσουν.

ΑΜΜΟΛΥΒΗΣΗ

Οι εργασίες λείανσης μπορούν να εκτελούνται π.χ. με δίσκους λείανσης, κυπελλοειδείς τροχούς, δίσκους με περύνη, δίσκους με λειαντικό τρίχωμα, συρμάνιες βούρτσες, εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο κ.λπ. Κάθε τύπος δίσκου και τεμαχίου απαιτεί κατάλληλη τεχνική εργασίας και χρήση κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού.

Οι δίσκοι που έχουν σχεδιαστεί για κοπή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για λείανση.

Οι δίσκοι λείανσης έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούν υλικό με την άκρη του δίσκου.

- Μην αλέθετε με την πλαινή πλευρά του δίσκου. Η βέλτιστη γωνία εργασίας για αυτόν τον τύπο δίσκου είναι 30°.
- Οι εργασίες λείανσης πρέπει να εκτελούνται μόνο με δίσκους λείανσης κατάλληλους για το υλικό.

Όταν εργάζεστε με δίσκους με περύνη, δίσκους με λειαντικό τρίχωμα και εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο, πρέπει να γίνεται προσοχή στη σωστή γωνία προσβολής.

- Μην τρίβετε ολόκληρη την επιφάνεια του δίσκου.
- Αυτοί οι τύποι δίσκων χρησιμοποιούνται για την κατεργασία επιπέδων επιφανειών.

Οι συρμάνιες βούρτσες προορίζονται κυρίως για τον καθαρισμό προφίλ και δυσπρόσιτων περιοχών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αφαίρεση π.χ. σκουριάς, επιστρώσεων χρώματος κ.λπ. από την επιφάνεια του υλικού.

Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εργαλεία εργασίας των οποίων η επιτρεπόμενη ταχύτητα είναι μεγαλύτερη ή ίση με τη μέγιστη ταχύτητα του γωνιακού λειαντήρα χωρίς φορτίο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό.
- Η μονάδα θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της μονάδας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο με τα ίδια χαρακτηριστικά. Η εργασία αυτή πρέπει να ανατεθεί σε εξειδικευμένο ειδικό ή να γίνει σέρβις της συσκευής.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.
- Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΑΞΙΑ
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1020 W
Ονομαστική ταχύτητα	3000-12000 min ⁻¹

Μέγιστη διάμετρος δίσκου	125 mm
Σπειρώματα ατράκτου	M14
Βαθμός προστασίας IP	IPX0
Κατηγορία προστασίας	II
Μάζα	1,9 kg
Έτος παραγωγής	2025
04-716 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	
ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ	
Μέγιστη στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Μέγιστη στάθμη ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Μέγιστη τιμή επιτάχυνσης	$a_h = 4,63 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{PA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου το K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Η δόνηση που εκπέμπεται από τον εξοπλισμό περιγράφεται από την τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K η αβεβαιότητα μέτρησης).

Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο IEC 62841-1. Το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο δονήσεων επιπράζεται από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι πληροφορίες κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Μόλις εκτιμηθούν με ακρίβεια όλοι οι παράγοντες, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να αποδειχθεί πολύ χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής τους, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου ούτως και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Street 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Προϊόν: Γωνιακός τροχός

Μοντέλο: 04-716

Εμπορική ονομασία: NEO TOOLS

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα προστίθεντα από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος τεχνικής τεκμηρίωσης GTX Πολωνία

Βαρσοβία, 2025-03-25

(NL)
ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING
HAAKSE SLIJPMACHINE 04-716

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Veiligheidsstips voor schuren, slijpen met schuurpapier, werken met staalborstels en zagen met een slijpschijf.

- Dit elektrische apparaat kan worden gebruikt als een gewone schuurmachine, een schuurmachine met schuurpapier, een schuurmachine met draadborstel en als een doorslijpmachine. Volg alle veiligheidsinstructies, instructies, beschrijvingen en gegevens die bij het elektrische apparaat worden geleverd. Als het volgende niet in acht wordt genomen, kan er gevaar ontstaan voor elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Dit elektrische apparaat mag niet worden gebruikt voor polijsten. Gebruik van het elektrische apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot gevaren en letsel.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek ontworpen en aanbevolen zijn door de fabrikant voor het gereedschap. Het feit dat een accessoire op een elektrisch apparaat kan worden gemonteerd, is geen garantie voor veilig gebruik.
- De toegestane snelheid van het gebruikte uitrustingsstuk mag niet lager zijn dan de maximumsnelheid die op het uitrustingsstuk is aangegeven. Een werkgereedschap dat sneller draait dan de toegestane snelheid kan breken en onderdelen kunnen versplinteren.
- De buitendiameter en dikte van het werkgereedschap moeten overeenkomen met de afmetingen van het elektrische gereedschap. Werkgereedschap met onjuiste afmetingen kan niet voldoende worden afgeschermd of geïnspecteerd.
- Gereedschap met schroefdraad moet precies op de schroefdraad op de spindel passen. Bij op een flens gemonteerde uitrustingsstukken moet de diameter van de boring van het uitrustingsstuk overeenkomen met de diameter van de flens. Gereedschap dat niet precies op het elektrische gereedschap past, draait ongelijkmatig, trilt zeer sterk en kan de controle over het elektrische gereedschap verliezen.
- Gebruik in geen geval beschadigd gereedschap. Inspecteer het gereedschap voor elk gebruik, bijv. slijpschijven op afschijfering en

barsten, schuurpads op barsten, slijtage of zware slijtage, draadborstels op losse of gebroken draden. Als een elektrisch gereedschap of werkgereedschap is gevallen, controleer het dan op schade of gebruik een ander onbeschadigd gereedschap. Als het gereedschap gecontroleerd en gerepareerd is, moet het elektrisch gereedschap gedurende een minuut op de hoogste snelheid worden ingeschakeld, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de bediener en omstanders in de buurt zich buiten de zone van het draaiende gereedschap bevinden. Beschadigd gereedschap breekt meestal tijdens deze testtijd.

- Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen. Draag, afhankelijk van het soort werk, een beschermingsmasker dat het hele gezicht bedekt, oogbescherming of een veiligheidsbril. Gebruik indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, beschermende handschoenen of een speciaal schort om je te beschermen tegen kleine deeltjes van geschuurd en bewerkt materiaal. Bescherm je ogen tegen vreemde voorwerpen in de lucht die tijdens het werk ontstaan. Een stofmasker en ademhalingsbescherming moeten het stof filteren dat tijdens het werk vrijkomt. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- Zorg ervoor dat omstanders zich op een veilige afstand van de reikzone van het elektrische gereedschap bevinden. Iedereen die zich in de buurt van een werkend elektrisch apparaat bevindt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Werkstuksplinters of gebroken werkgereedschap kunnen ook buiten de directe reikzone versplinteren en letsel veroorzaken.
- Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het apparaat in contact kan komen met verborgen elektrische draden of zijn eigen netsnoer, houd het apparaat dan alleen vast aan de geïsoleerde oppervlakken van de handgreep. Bij contact met het netsnoer kan er spanning worden overgedragen op de metalen onderdelen van het elektrische apparaat, wat een elektrische schok kan veroorzaken.
- Houd de voedingskabel uit de buurt van draaiende gereedschappen. Als u de controle over het apparaat verliest, kan het netsnoer worden doorgesneden of naar binnen worden getrokken en kan uw hand of hele hand vast komen te zitten in een draaiend gereedschap.
- Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het volledig tot stilstand is gekomen. Een draaiend gereedschap kan in contact komen met het oppervlak waarop het is neergezet, waardoor u de controle over het elektrische apparaat kunt verliezen.
- Draag een elektrisch apparaat niet terwijl het in beweging is. Als kleding per ongeluk in contact komt met het draaiende elektrische apparaat, kan deze naar binnen worden getrokken en kan het elektrische apparaat zich in het lichaam van de gebruiker boren.
- Maak de ventilatiesleuven van het elektrische apparaat regelmatig schoon. De motorventilator zuigt stof aan in de behuizing en een grote opeenhoping van metaalstof kan elektrisch gevaar veroorzaken.
- Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze ontsteken.
- Gebruik geen gereedschap waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot elektrische schokken.

Afwijzing en relevante veiligheidsstips

Terugslag is de plotselinge reactie van het elektrische gereedschap op de blokkering of obstructie van een roterend gereedschap zoals een slijpschijf, schuurzool, draadborstel, bijvoorbeeld een schijf met een slijplaag. De blokkade of obstructie leidt tot een plotselinge stop van het roterende uitrustingsstuk. Een ongecontroleerd elektrisch gereedschap zal dus een ruk krijgen in de richting tegengesteld aan de draairichting van het werkgereedschap.

Wanneer de slijpschijf bijvoorbeeld vastloopt of vastloopt in het werkstuk, wordt de stroomtoevoer naar het elektrische gereedschap uitgeschakeld. Wanneer de schijf weer kan draaien, begint de slijpmachine automatisch te werken. De beweging van de slijpschijf (naar de bediener toe of van de bediener af) is dan afhankelijk van de bewegingsrichting van de schijf op het punt van blokkering. Daarnaast kunnen slijpschijven ook breken. Terugslag is het gevolg van onjuist of verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap. Het kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen die hieronder worden beschreven.

- Het elektrische gereedschap moet stevig worden vastgehouden, met het lichaam en de handen in een positie die de terugslag

verzacht. Als een extra handgreep deel uitmaakt van de standaarduitrusting, moet deze altijd worden gebruikt om zoveel mogelijk controle te hebben over de terugslagkrachten of het terugslagmoment bij het starten. De gebruiker kan de terugslagverschijnselen onder controle houden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.

- Houd uw handen nooit in de buurt van draaiende gereedschappen. Het werkgereedschap kan uw hand verwonden door terugslag.
- Blijf uit de buurt van het bereik waar het elektrische gereedschap zal bewegen tijdens terugslag. Als gevolg van de terugslag beweegt het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van de slijpschijf op het punt van blokkering.
- Wees vooral voorzichtig bij het bewerken van hoeken, scherpe randen, bijv. om te voorkomen dat het gereedschap terugslaat of vastloopt. Een roterend gereedschap is gevoeliger voor vastlopen bij het bewerken van hoeken, scherpe randen of als het terugslaat. Dit kan leiden tot controleverlies of terugslag.
- Gebruik geen houten of getande schijven. Dit soort gereedschap veroorzaakt vaak terugslag of verlies van controle over het elektrische gereedschap.

Speciale veiligheidsinstructies voor slijpen en doorslijpen met een slijpschijf

- Gebruik alleen een slijpschijf die is ontworpen voor het specifieke elektrische gereedschap en een beschermkap die is ontworpen voor de specifieke slijpschijf. Slijpschijven die niet zijn ontworpen voor het specifieke elektrische gereedschap kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn niet voldoende veilig.
- Gebogen schuurschijven moeten zo worden gemonteerd dat geen enkel deel van de schijf buiten de rand van de beschermkap uitsteekt. Een verkeerd gemonteerd schuurschijf die buiten de rand van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende worden beschermd.
- De afscherming moet stevig bevestigd zijn aan het elektrische gereedschap om de grootst mogelijke veiligheid te garanderen en moet zo geplaatst zijn dat het deel van de slijpschijf dat blootgesteld wordt en naar de gebruiker gericht is zo klein mogelijk is. De beschermkap beschermt de gebruiker tegen puin, toevallig contact met de slijpschijf en vonken die kleding kunnen ontsteken.
- De slijpschijf mag alleen gebruikt worden voor het werk dat ervoor bedoeld is. Slijp bijvoorbeeld nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met de rand van de schijf. Het effect van zijwaartse krachten op deze slijpschijven kan ze breken.
- Gebruik altijd onbeschadigde opspanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de geselecteerde slijpschijf. Juiste flenzen ondersteunen de slijpschijf en verminderen zo het gevaar van breken van de schijf. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen verschillen van die voor andere slijpschijven.
- Gebruik geen gebruikte slijpschijven van groter elektrisch gereedschap. Slijpschijven voor groter elektrisch gereedschap zijn niet ontworpen voor het hogere toerental dat kenmerkend is voor kleiner elektrisch gereedschap en kunnen daarom breken.

Toevoeging specifieke tips veiligheidsinstructies voor slijpschijf snijden

- Vermijd het vastlopen van de slijpschijf of te veel druk. Maak geen te diepe sneden. Overbelasting van de slijpschijf verhoogt de belasting op het mes en de neiging om vast te lopen of te blokkeren en dus de kans op afwerpen of breken.
- Vermijd het gebied voor en achter de roterende slijpschijf. Als u de slijpschijf in het werkstuk van u af beweegt, kan het elektrische gereedschap bij een terugslag wegvliegen met de roterende schijf direct naar u toe.
- Platen of grote voorwerpen moeten ondersteund worden voordat ze bewerkt worden om het risico van terugslag door een vastgelopen schijf te verkleinen. Grote werkstukken kunnen doorbuigen onder hun eigen gewicht. Het werkstuk moet aan beide kanten ondersteund worden, zowel bij de snijlijn als aan de rand.
- Wees extra voorzichtig bij het zagen van gaten in muren of op andere onzichtbare plaatsen. Als de slijpschijf in het materiaal duikt, kan het gereedschap terugspringen als het in aanraking komt met gasleidingen, waterleidingen, elektriciteitskabels of andere voorwerpen.

Speciale veiligheidsinstructies voor schuren met schuurpapier

Gebruik geen te grote vellen schuurpapier. Volg bij het kiezen van de grootte van het schuurpapier de aanbevelingen van de fabrikant. Schuurpapier dat buiten de schuurplaat uitsteekt kan letsel veroorzaken en kan er ook toe leiden dat het papier verstopt raakt of scheurt, of dat het terugspringt.

Speciale veiligheidsinstructies voor het werken met staalborstels

- Houd er rekening mee dat er zelfs bij normaal gebruik stukjes draad door de borstel verloren gaan. Overbelast de draden niet door te veel druk uit te oefenen. In de lucht zwevende stukjes draad kunnen gemakkelijk door dunne kleding en/of huid prikken.
- Als een beschermkap wordt aanbevolen, voorkom dan dat de borstel in contact komt met de beschermkap. De diameter van plaat- en potborstels kan worden vergroot door druk en centrifugale krachten. Extra veiligheidstips
- Controleer bij gereedschappen voor slijpschijven met schroefdraad of de lengte van de schroefdraad van de slijpschijf overeenkomt met de lengte van de schroefdraad van de as.
- Het werkstuk moet worden vastgezet. Het werkstuk in een klem of bankschroef klemmen is veiliger dan het in je hand houden.
- Raak de snij- en slijpschijven niet aan voordat ze zijn afgekoeld.
- Als u een snelflens gebruikt, zorg er dan voor dat de binnenflens op de spindel voorzien is van een rubberen O-ring en dat deze ring niet beschadigd is. Zorg er ook voor dat de oppervlakken van de buitenflens en de binnenflens schoon zijn.
- Gebruik de snelkoppelflens alleen met schuur- en doorslijpschijven. Gebruik alleen onbeschadigde en goed werkende flenzen.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een risico op letsel tijdens het werk.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen.



1. Voorzichtig Neem speciale voorzorgsmaatregelen
2. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
3. Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken (veiligheidsbril, gehoorbescherming)
4. Draag beschermende handschoenen
5. Koppel het netsnoer los voor onderhoud of reparatie.
6. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap
7. Beschermen tegen regen
8. Secundaire beschermingsklasse

Extra veiligheidsfuncties

In het geval van een tijdelijke stroomstoring of nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken met de schakelaar in de stand "aan", moet de schakelaar worden ontgrendeld en in de stand "uit" worden gezet voordat u het apparaat opnieuw opstart.

Als extra functie om de veiligheid van de gebruiker te vergroten, wordt de stroomtoevoer naar de slijpmachine onderbroken wanneer de machine overbelast is of de schijf geblokkeerd is. Wanneer de schijf weer kan draaien, begint de slijpmachine automatisch te werken.

ATTENTIE: Let altijd goed op wanneer je met de haakse slijper werkt om dit moment niet te missen.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De haakse slijper is een geïsoleerd handgereedschap van klasse II. De machine wordt aangedreven door een eenfasige commutatormotor, waarvan de snelheid wordt gereduceerd via een haakse tandwieloverbrenging. Het kan gebruikt worden voor zowel slijpen als doorslijpen. Dit type elektrisch gereedschap wordt veel gebruikt voor het verwijderen van alle soorten bramen van het

oppervlak van metalen onderdelen, oppervlaktebehandeling van lasnaden, snijden door dunwandige pijpen en kleine metalen onderdelen, enz. Met de juiste accessoires kan de haakse slijper niet alleen worden gebruikt voor snijden en slijpen, maar ook voor het reinigen van bijvoorbeeld roest, verflagen, enz.

Het toepassingsgebied omvat een breed scala aan reparatie- en constructiewerkzaamheden, niet alleen met betrekking tot metalen. De haakse slijper kan ook worden gebruikt voor het snijden en slijpen van bouwmaterialen, zoals baksteen, straatstenen, keramische tegels, enz.

Het apparaat is alleen bedoeld voor droog gebruik, niet voor polijsten. Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd

Misbruik.

- Hanteer geen materialen die asbest bevatten. *Asbest is kankerverwekkend.*
- Werk niet met materialen waarvan de stof ontvlambaar of explosief is. *Bij het werken met het elektrische gereedschap ontstaan vonken die de vrijkomende dampen kunnen ontsteken.*
- Doorslijpschijven mogen niet gebruikt worden voor slijpwerkzaamheden. *Doorslijpschijven werken met de zijkant en slijpen met de voorkant van een dergelijke schijf kan schade aan de schijf veroorzaken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel bij de gebruiker.*

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De nummering hieronder verwijst naar de onderdelen van het apparaat die worden weergegeven op de grafische pagina's van deze handleiding.

1. Spindelvergrendelknop
2. Schakelaar
3. Extra handvat
4. Schild
5. Zelfklemmende buitenflens
6. Binnenflens
7. Hendel (schildbescherming)

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

ACCESSOIRES

- | | |
|-----------------------------|---------|
| • Schild | 1 stuk. |
| • Speciale sleutel | 1 stuk. |
| • Extra handvat | 1 stuk. |
| • Zelfklemmende buitenflens | 1 stuk. |

VOORBEREIDING OP HET WERK

EEN EXTRA HANDGREEP MONTEREN

De extra handgreep (3) wordt geïnstalleerd in een van de gaten op de schuurkop. Het gebruik van een schuurmachine met een extra handgreep wordt aanbevolen. Als u de schuurmachine tijdens het werken met beide handen vasthoudt (en ook de extra handgreep gebruikt), is er minder risico dat uw hand de draaiende schijf of borstel raakt en letsel oploopt door terugslag.

INSTALLATIE EN AFSTELLING VAN HET SCHILD

De mesbescherming beschermt de bediener tegen vuil, toevallig contact met het uitrustingsstuk of vonken. Hij moet altijd worden gemonteerd met extra aandacht om ervoor te zorgen dat het afdekkende deel naar de bediener is gericht.

Ontwerp montage van de beschermkap maakt het mogelijk om de beschermkap zonder gereedschap in de optimale positie te zetten.

- Draai de hendel (7) op de schijfbescherming (4) los en trek deze terug.
 - Draai de schijfbescherming (4) in de gewenste positie.
 - Vergrendel door de hendel (7) te laten zakken.
- Het verwijderen en afstellen van de schijfbescherming gebeurt in omgekeerde volgorde van de installatie.

VERVANGING VAN GEREEDSCHAP

Tijdens het verwisselen van gereedschap moeten werkhandschoenen worden gedragen.

De asblokkeerknop (1) mag alleen worden gebruikt om de as van de slijpmachine te blokkeren bij het monteren of demonteren van het uitrustingsstuk. Hij mag niet gebruikt worden als remknop terwijl de

schijf draait. Dit kan de slijpmachine beschadigen of de gebruiker verwonden.

SCHIJFBEVESTIGING

Bij slijp- of doorslijpschijven met een dikte van minder dan 3 mm moet de zelfborgende moer van de buitenflens (5) plat op de schijfzijde worden vastgeschroefd.

- Druk op de spilvergrendelknop (1).
 - Draai de zelfklemmende buitenflens (5) met de hand vast.
 - Draai de zelfborgende buitenflens (5) los en verwijder hem.
 - Plaats de schijf zodat deze tegen het oppervlak van de binnenste flens (6) wordt gedrukt.
 - Schroef op zelfborgende buitenflens (5)
- De demontage van de schijven gebeurt in omgekeerde volgorde van de montage. Tijdens de montage moet de schijf tegen het oppervlak van de binnenflens (6) worden gedrukt en centraal op de onderkant worden geplaatst. Gebruik een speciale sleutel als de zelfborgende moer vastloopt.

INSTALLATIE VAN WERKGEREEDSCHAP MET DRAAGDAG WANY

Druk op de spilvergrendelknop (1).

- Verwijder het eerder gemonteerde werktuig - indien aanwezig.
- Verwijder beide flenzen voor installatie - binnenflens (6) en zelfklemmende buitenflens (5).

- Schroef het schroefdraadgedeelte van het uitrustingsstuk op de as en draai het iets vast.

Demontage van werkgereedschap met schroefdraadboring gebeurt in omgekeerde volgorde van montage.

MONTAGE VAN HAAKSE SLIJPER IN HAAKSE SLIJPMACHINEHOUDER

Het is toegestaan om de haakse slijper te gebruiken in een speciaal statief voor haakse slijpers, op voorwaarde dat het correct gemonteerd is in overeenstemming met de montage-instructies van de fabrikant van het statief.

BEDIENING / INSTELLINGEN

Controleer de staat van de slijpschijf voordat u de slijpmachine gebruikt. Gebruik geen afgebrokkelde, gebarsen of anderszins beschadigde slijpschijven. Een versleten schijf of borstel moet voor gebruik direct worden vervangen door een nieuwe. Als je klaar bent met werken, schakel dan altijd de slijpmachine uit en wacht tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Pas dan kan de schuurmachine worden opgeborgen. Rem de draaiende slijpschijf niet door deze tegen het werkstuk te drukken.

- Overbelast de slijpmachine nooit. Het gewicht van het elektrische apparaat oefent voldoende druk uit om het apparaat effectief te laten werken. Overbelasting en te hoge druk kunnen leiden tot gevaarlijke breuken in het elektrische gereedschap.
- Als de schuurmachine tijdens het gebruik valt, is het essentieel om het gereedschap te inspecteren en, indien nodig, te vervangen als het beschadigd of vervormd blijkt te zijn.
- Sla het gereedschap nooit tegen het werk materiaal.
- Vermijd sluiten en schrappen met de schijf, vooral bij het werken aan hoeken, scherpe randen enz. (dit kan leiden tot verlies van controle en terugslag). (dit kan leiden tot verlies van controle over het elektrische gereedschap en terugslag effect).
- Gebruik nooit schijven van cirkelzagen die ontworpen zijn voor het zagen van hout. Het gebruik van dergelijke zaagbladen resulteert vaak in een terugslagverschijnsel van het elektrische gereedschap, verlies van controle en kan leiden tot letsel bij de bediener.

AAN/UIT

Houd de schuurmachine tijdens het opstarten en gebruik met beide handen vast. De schuurmachine is uitgerust met een veiligheidsschakelaar om onbedoeld starten te voorkomen.

- Druk op de aan/uit-knop (2).
- Als je de druk op de schakelknop (2) loslaat, stopt de molen.

Tijdens het starten start de motor met een langzame start, die wordt gebruikt om de onbelaste motor te starten.

Wacht na het starten van de slijpmachine tot de slijpschijf de maximale snelheid heeft bereikt voordat u met het werk begint. De schakelaar mag niet worden bediend terwijl de schuurmachine is in- of uitgeschakeld. De schakelaar van de schuurmachine mag alleen worden bediend als het elektrische gereedschap uit de buurt van het werkstuk is.

SNIJDEN

- Snijden met een haakse slijper kan alleen in een rechte lijn.
- Snijd het materiaal niet terwijl je het in je hand houdt.
- Grote werkstukken moeten ondersteund worden en er moet op gelet worden dat de steunpunten zich dicht bij de snijlijn en aan het uiteinde van het materiaal bevinden. Materiaal dat stabiel geplaatst is, zal tijdens het snijden niet bewegen.
- Kleine werkstukken moeten bijvoorbeeld in een bankschroef of met klemmen worden vastgeklemd. Het materiaal moet zo worden opgespannen dat het snijpunt zich dicht bij het spanelement bevindt. Dit zorgt voor een grotere snijprecisie.
- Laat de slijpschijf niet trillen of stampen, want dit gaat ten koste van de snijkwaliteit en kan ertoe leiden dat de slijpschijf breekt.
- Tijdens het snijden mag er geen zijdelingse druk worden uitgeoefend op de slijpschijf.
- Gebruik de juiste slijpschijf afhankelijk van het te snijden materiaal.
- Bij het doorsnijden van materiaal wordt aanbevolen dat de aanvoerrichting in lijn is met de draairichting van de slijpschijf.

De zaagdiepte is afhankelijk van de diameter van de schijf.

- Gebruik alleen schijven met een nominale diameter die niet groter is dan aanbevolen voor het slijpmodel.
- Bij diepe zaagsneden (bijv. profielen, bouwstenen, bakstenen, enz.) mogen de klemflenzen niet in contact komen met het werkstuk.

Slijpschijven bereiken zeer hoge temperaturen tijdens gebruik - raak ze niet aan met onbeschermd lichaamsdelen voordat ze zijn afgekoeld.

SCHUREN

Slijpwerkzaamheden kunnen worden uitgevoerd met bijvoorbeeld slijpschijven, komschijven, lamellenschijven, schijven met slijpvlies, staalborstels, flexibele schijven voor schuurpapier, enz. Elk type schijf en werkstuk vereist een geschikte werktechniek en het gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Schijven die zijn ontworpen voor snijden mogen niet worden gebruikt voor schuren.

Slijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met de rand van de schijf.

- Slijp niet met de zijkant van de schijf. De optimale werkhoeck voor dit type schijf is 30°.
- Slijpwerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd met slijpschijven die geschikt zijn voor het materiaal.

Bij het werken met lamellenschijven, schuurvlieschijven en flexibele schijven voor schuurpapier moet worden gelet op de juiste invalshoek.

- Schuur niet met het hele oppervlak van de schijf.
- Deze soorten schijven worden gebruikt voor het bewerken van vlakke oppervlakken.

Draadborstels zijn voornamelijk bedoeld voor het reinigen van profielen en moeilijk bereikbare plaatsen. Ze kunnen worden gebruikt om bijvoorbeeld roest, verlagen enz. van het materiaaloppervlak te verwijderen.

Gebruik alleen gereedschappen waarvan de toegestane snelheid hoger is dan of gelijk is aan de maximale snelheid van de onbelaste haakse slijper.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u overgaat tot installatie, aanpassing, reparatie of bediening.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om schoon te maken.
- Het apparaat moet worden schoongemaakt met een droge doek of worden doorgeblazen met perslucht onder lage druk.

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, want deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een snoer met dezelfde eigenschappen. Laat dit over aan een gekwalificeerde vakman of laat het apparaat nakijken.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Eventuele defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELINGSGEGEVENS

PARAMETER	WAARDE
Voedingsspanning	230 V AC
Voedingsfrequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	1020 W
Nominale snelheid	3000-12000 min ⁻¹
Max. schijfdiameter	125 mm
Spindeldraad	M14
IP-beschermingsgraad	IPX0
Beschermingsklasse	II
Massa	1,9 kg
Jaar van productie	2025

04-716 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Maximaal geluidsdrukkniveau	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Maximaal geluidsvermogen	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Maximale versnellingswaarde	$a_h = 4,63 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukkniveau L_{PA} en het geluidsvermoggenniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De door de apparatuur uitgestraalde trillingen worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).

Het geluidsdrukkniveau L_{PA} , het geluidsvermoggenniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h in deze instructies zijn gemeten in overeenstemming met IEC 62841-1. Het opgegeven trillingsniveau a_h kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Als alle factoren nauwkeurig zijn ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen veel lager uitvallen.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap, zorgen voor een goede handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING

	Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-gerecyclede apparatuur vormt een potentieel risico voor het
--	--

milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat 02-285 Warschau
Product: Haakse slijper
Model: 04-716

Handelsnaam: NEO TOOLS
Serienummer: 00001 + 99999

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd. Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:

Ondertekend namens:
GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Technisch documentatiemedewerker GTX Polen

Warschau, 2025-03-25

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL REBARBADORA ANGULAR 04-716

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉTRICA E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

Conselhos de segurança para lixar, esmerilar com lixa, trabalhar com escovas de arame e cortar com uma mó.

- Esta ferramenta eléctrica pode ser utilizada como lixadeira normal, lixadeira de lixa, lixadeira de escova de arame e como cortador abrasivo. Siga todas as instruções de segurança, instruções, descrições e dados fornecidos com a ferramenta eléctrica. O não cumprimento do que se segue pode criar um risco de choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Esta ferramenta eléctrica não deve ser utilizada para polir. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que não os previstos pode provocar riscos e ferimentos.
- Não utilize um acessório que não tenha sido especificamente concebido e recomendado pelo fabricante para a ferramenta. O facto de um acessório poder ser montado numa ferramenta eléctrica não é garantia de uma utilização segura.

- A velocidade admissível da ferramenta de trabalho utilizada não deve ser inferior à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica. Uma ferramenta de trabalho a rodar a uma velocidade superior à permitida pode partir-se e as peças podem estilhaçar-se.
- O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho devem corresponder às dimensões da ferramenta eléctrica. Ferramentas de trabalho com dimensões incorrectas não podem ser suficientemente protegidas ou inspeccionadas.
- As ferramentas de trabalho com um inserto roscado devem encaixar exactamente na rosca do fuso. No caso de ferramentas de trabalho montadas em flanges, o diâmetro do furo da ferramenta de trabalho deve corresponder ao diâmetro da flange. As ferramentas de trabalho que não se encaixam exactamente na ferramenta eléctrica rodam de forma irregular, vibram muito fortemente e podem causar a perda de controlo da ferramenta eléctrica.
- Em circunstância alguma devem ser utilizadas ferramentas de trabalho danificadas. Inspeccionar as ferramentas antes de cada utilização, por exemplo, os discos de esmeril quanto a lascas e fissuras, os discos de lixa quanto a fissuras, desgaste ou desgaste acentuado, as escovas de arame quanto a fios soltos ou partidos. Se uma ferramenta eléctrica ou de trabalho tiver caído, verifique se está danificada ou utilize outra ferramenta não danificada. Se a ferramenta tiver sido verificada e reparada, a ferramenta eléctrica deve ser ligada à sua velocidade mais elevada durante um minuto, tendo o cuidado de o operador e as pessoas que se encontrem nas proximidades estarem fora da zona da ferramenta em rotação. As ferramentas danificadas partem-se normalmente durante este período de teste.
- É obrigatório o uso de equipamento de protecção individual. Consoante o tipo de trabalho, usar uma máscara de protecção que cubra todo o rosto, protecção ocular ou óculos de segurança. Se necessário, utilizar uma máscara anti-pó, protecção auditiva, luvas de protecção ou um avental especial para protecção contra pequenas partículas de material abrasivo e maquinado. Proteger os olhos dos corpos estranhos em suspensão no ar gerados durante o trabalho. Uma máscara contra o pó e uma protecção respiratória devem filtrar o pó produzido durante o trabalho. A exposição ao ruído durante um período prolongado pode provocar a perda de audição.
- Certifique-se de que as pessoas que se encontram nas proximidades estão a uma distância segura da zona de alcance da ferramenta eléctrica. Qualquer pessoa que se encontre nas proximidades de uma ferramenta eléctrica em funcionamento deve utilizar equipamento de protecção individual. Lascas de peças de trabalho ou ferramentas de trabalho partidas podem estilhaçar e causar ferimentos mesmo fora da zona de alcance imediato.
- Ao executar trabalhos em que a ferramenta possa entrar em contacto com fios eléctricos ocultos ou com o seu próprio cabo de alimentação, segure a ferramenta apenas pelas superfícies isoladas do punho. O contacto com o cabo de alimentação pode provocar a transmissão de tensão para as partes metálicas da ferramenta eléctrica, o que pode causar um choque eléctrico.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de ferramentas de trabalho rotativas. Se perder o controlo da ferramenta, o cabo de alimentação pode ser cortado ou puxado e a sua mão ou a mão inteira pode ficar presa numa ferramenta de trabalho rotativa.
- Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de a ferramenta de trabalho estar completamente parada. Uma ferramenta em rotação pode entrar em contacto com a superfície sobre a qual é pousada, o que pode fazer com que perca o controlo da ferramenta eléctrica.
- Não transportar a ferramenta eléctrica quando esta estiver em movimento. O contacto accidental da roupa com a ferramenta eléctrica em rotação pode fazer com que esta seja puxada para dentro e a ferramenta eléctrica perfure o corpo do operador.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta eléctrica. O ventilador do motor aspira o pó para dentro da caixa e uma grande acumulação de pó metálico pode causar um perigo elétrico.
- Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis. As faíscas podem provocar a sua ignição.
- Não utilize ferramentas que necessitem de líquidos de refrigeração. A utilização de água ou de outros líquidos de arrefecimento pode provocar choques eléctricos.

Rejeição e conselhos de segurança relevantes

O coice é a reação súbita da ferramenta eléctrica ao bloqueio ou obstrução de uma ferramenta rotativa, como uma mó, um disco de lixa, uma escova de arame, por exemplo, uma roda com revestimento abrasivo. O bloqueio ou obstrução leva a uma paragem súbita da ferramenta de trabalho rotativa. Assim, uma ferramenta eléctrica não controlada é empurrada na direcção oposta à direcção de rotação da ferramenta de trabalho.

Quando, por exemplo, a mó encrava ou fica encravada na peça de trabalho, a alimentação eléctrica da ferramenta eléctrica é desligada. Quando a mó volta a poder rodar, a rebarbadora começa a trabalhar automaticamente. O movimento da mó (em direcção ao operador ou para longe dele) depende então da direcção de movimento da mó no ponto de bloqueio. Para além disso, as mós também podem partir. O recuo é a consequência de uma utilização incorrecta ou inadequada da ferramenta eléctrica. Pode ser evitado tomando as precauções adequadas descritas abaixo.

- A ferramenta eléctrica deve ser segura com firmeza, com o corpo e as mãos numa posição que atenua o recuo. Se o equipamento de série incluir um punho auxiliar, este deve ser sempre utilizado para controlar o mais possível as forças de recuo ou o momento de recuo no arranque. O operador pode controlar os fenómenos de solavanco e de recuo tomando as precauções adequadas.
- Nunca coloque as mãos perto de ferramentas de trabalho rotativas. A ferramenta de trabalho pode ferir a mão devido ao recuo.
- Manter-se afastado da zona de alcance onde a ferramenta eléctrica se desloca durante o recuo. Devido ao recuo, a ferramenta eléctrica move-se na direcção oposta ao movimento da mó no ponto de bloqueio.
- Deve-se ter especial cuidado ao maquinar cantos, arestas vivas, por exemplo, para evitar que as ferramentas de trabalho se inclinem para trás ou fiquem presas. Uma ferramenta de trabalho rotativa é mais suscetível de ficar encravada ao maquinar ângulos, arestas vivas ou se for pontapeada para trás. Isto pode tornar-se uma causa de perda de controlo ou de retrocesso.
- Não utilizar discos de madeira ou dentados. Ferramentas de trabalho deste tipo provocam frequentemente recuo ou perda de controlo da ferramenta eléctrica.

Instruções especiais de segurança para retificar e cortar com uma mó

- Utilize apenas uma mó concebida para a ferramenta eléctrica específica e um resguardo concebido para a mó específica. As mós que não são concebidas para a ferramenta eléctrica específica não podem ser suficientemente protegidas e não são suficientemente seguras.
- Os discos de lixa dobrados devem ser montados de modo a que nenhuma parte do disco sobressaia para além do bordo da cobertura de protecção. Um disco de lixa mal montado que sobressaia para além do bordo da cobertura de protecção não pode ser suficientemente protegido.
- O resguardo deve estar firmemente fixado à ferramenta eléctrica para garantir o maior grau de segurança possível e posicionado de modo a que a parte da mó exposta e virada para o operador seja o mais pequena possível. O resguardo protege o operador de detritos, do contacto accidental com a mó, bem como de faíscas que possam incendiar a roupa.
- A mó só deve ser utilizada para os trabalhos a que se destina. Nunca, por exemplo, desbastar com a superfície lateral de um disco de corte. Os discos de corte são concebidos para remover material com a aresta do disco. O efeito de forças laterais sobre estes discos de retificação pode quebrá-los.
- Utilize sempre flanges de fixação não danificadas, com o tamanho e a forma corretos para a mó seleccionada. As flanges corretas suportam a mó e reduzem assim o perigo de quebra da mó. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para outros discos de retificação.
- Não utilize mós usadas de ferramentas eléctricas maiores. As mós para ferramentas eléctricas maiores não foram concebidas para as rotações mais elevadas que são características das ferramentas eléctricas mais pequenas e podem, por isso, partir-se.

Adição específicas dicas instruções de segurança para corte de mós

- Evitar o encravamento do disco de corte ou uma pressão excessiva. Não efetuar cortes demasiado profundos. Sobrecarregar o disco de corte aumenta a carga sobre a lâmina e a sua tendência para encavar ou bloquear e, por conseguinte, a possibilidade de se desfazer ou partir.
- Evite a zona à frente e atrás do disco de corte rotativo. Se o disco de corte for deslocado para longe de si na peça de trabalho, a ferramenta eléctrica pode voar com o disco rotativo diretamente na sua direção em caso de coice.
- Placas ou objectos grandes devem ser apoiados antes da maquinação para reduzir o risco de retrocesso causado por um disco encravado. As peças de trabalho grandes podem dobrar-se devido ao seu próprio peso. A peça de trabalho deve ser apoiada em ambos os lados, tanto perto da linha de corte como na aresta.
- Tenha especial cuidado ao fazer furos em paredes ou ao trabalhar noutras áreas invisíveis. A penetração do disco de corte no material pode fazer com que a ferramenta recue se encontrar tubos de gás, tubos de água, cabos eléctricos ou outros objectos.

Instruções especiais de segurança para lixar com lixa

Não utilize folhas de lixa demasiado grandes. Ao escolher o tamanho da lixa, siga as recomendações do fabricante. O papel de lixa que se projecta para além do prato de lixa pode causar ferimentos e pode também levar a que o papel fique bloqueado ou rasgado, ou a um recuo.

Instruções especiais de segurança para trabalhar com escovas de arame

- Deve ter-se em conta que, mesmo com uma utilização normal, há uma perda de pedaços de fio através da escova. Não sobrecarregar os fios aplicando demasiada pressão. Os pedaços de arame transportados pelo ar podem perfurar facilmente a roupa fina e/ou a pele.
- Se for recomendada uma proteção, evitar que a escova entre em contacto com a proteção. O diâmetro das escovas de pratos e painéis pode ser aumentado por pressão e forças centrífugas. Conselhos de segurança adicionais
- Nas ferramentas concebidas para receber mós roscadas, verificar se o comprimento da rosca da mó é adequado ao comprimento da rosca do fuso.
- A peça de trabalho deve ser fixada. Fixar a peça de trabalho num dispositivo de fixação ou num torno é mais seguro do que segurá-la com a mão.
- Não tocar nos discos de corte e de trituração antes de estes terem arrefecido.
- Quando utilizar uma flange de ação rápida, certifique-se de que a flange interior instalada no veio está equipada com um anel O-ring de borracha e que este anel não está danificado. Certifique-se também de que as superfícies da flange exterior e da flange interior estão limpas.
- Utilizar a flange de ação rápida apenas com discos abrasivos e de corte. Utilizar apenas flanges não danificadas e a funcionar corretamente.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

Explicação dos pictogramas utilizados.



1. Cuidado Tomar precauções especiais

2. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas!

3. utilizar equipamento de proteção individual (óculos de proteção, proteção auricular)
4. usar luvas de proteção
5. desligue o cabo de alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
6. manter as crianças afastadas da ferramenta
7. proteger da chuva
8. Classe de proteção secundária

Caraterísticas de segurança adicionais

Em caso de corte temporário da alimentação eléctrica ou depois de retirar a ficha da tomada com o interruptor na posição "on", é necessário desbloquear o interruptor e colocá-lo na posição "off" antes de voltar a ligar o aparelho.

Como característica adicional para aumentar a segurança do utilizador, a alimentação eléctrica do moinho é cortada quando a máquina está sobrecarregada ou o disco está bloqueado. Quando o disco recupera a capacidade de rodar, a rebarbadora começa a funcionar automaticamente.

ATENÇÃO: Prestar sempre muita atenção ao trabalhar com a rebarbadora para não perder este momento.

CONSTRUÇÃO E APLICAÇÃO

A rebarbadora é uma ferramenta eléctrica manual isolada de classe II. A máquina é accionada por um motor de comutador monofásico, cuja velocidade é reduzida através de uma engrenagem angular. Pode ser utilizada tanto para retificar como para cortar. Este tipo de ferramenta eléctrica é amplamente utilizado para remover todos os tipos de rebabas da superfície de peças metálicas, tratamento de superfície de soldas, corte de tubos de paredes finas e pequenas peças metálicas, etc. Com os acessórios adequados, a rebarbadora pode ser utilizada não só para cortar e lixar, mas também para limpar, por exemplo, ferrugem, revestimentos de tinta, etc.

As suas áreas de utilização incluem uma vasta gama de trabalhos de reparação e construção não só relacionados com metais. A rebarbadora também pode ser utilizada para cortar e lixar materiais de construção, por exemplo, tijolo, pedras de pavimentação, azulejos de cerâmica, etc.

O aparelho destina-se apenas a ser utilizado a seco e não para polir. Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica

Utilização incorrecta.

- Não manusear materiais que contenham amianto. O *amianto* é *cancerígeno*.
- Não trabalhar com materiais cujos pós sejam inflamáveis ou explosivos. *Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica, são geradas faíscas que podem inflamar os vapores emitidos.*
- Os discos de corte não devem ser utilizados para trabalhos de retificação. *Os discos de corte trabalham com a face lateral e o desbaste com a face frontal de um disco deste tipo pode causar danos no disco, resultando num risco de ferimentos pessoais para o operador.*

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração que se segue refere-se aos componentes da unidade apresentados nas páginas gráficas deste manual.

1. botão de bloqueio do fuso
2. Mudar
3. pega adicional
4. Escudo
5. flange exterior de auto-aperto
6. flange interior
7. Lever (protector do escudo)

* Podem existir diferenças entre o desenho e o produto.

ACESSÓRIOS

- | | |
|---------------------------------|---------|
| • Escudo | 1 peça. |
| • Chave especial | 1 unid. |
| • Pega adicional | 1 peça. |
| • Flange externa de auto-aperto | 1 peça. |

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

MONTAGEM DE UM PUNHO AUXILIAR

O punho auxiliar (3) é instalado num dos orifícios da cabeça da rebarbadora. Recomenda-se a utilização de uma lixadeira com uma pega auxiliar. Se segurar a lixadeira com as duas mãos enquanto trabalha (utilizando também o punho auxiliar), há menos risco de a sua mão tocar no disco rotativo ou na escova e ser ferida por um coice.

INSTALAÇÃO E REGULAÇÃO DA BLINDAGEM

A proteção da lâmina protege o operador de detritos, do contacto accidental com a ferramenta de trabalho ou de faíscas. Deve ser sempre montada com o cuidado de assegurar que a parte que a cobre fica virada para o operador.

Conceção montagem do resguardo da lâmina permite um ajuste sem ferramentas do resguardo na posição ideal.

- Desapertar e puxar para trás a alavanca (7) da proteção do disco (4).

- Rodar o resguardo do disco (4) para a posição pretendida.
- Bloquear baixando a alavanca(7).

A remoção e a regulação do resguardo do disco são efectuadas na ordem inversa à da sua instalação.

SUBSTITUIÇÃO DE FERRAMENTAS

Devem ser usadas luvas de trabalho durante as operações de mudança de ferramentas.

O botão de bloqueio do veio (1) deve ser utilizado apenas para bloquear o veio da rebarbadora ao montar ou desmontar a ferramenta de trabalho. Não deve ser utilizado como botão de travão enquanto o disco estiver a rodar. Se o fizer, pode danificar a rebarbadora ou ferir o utilizador.

MONTAGEM DE DISCOS

No caso de discos de desbaste ou de corte com uma espessura inferior a 3 mm, a porca autobloqueante da flange exterior (5) deve ser aparafusada de forma plana no lado do disco.

- Premir o botão de bloqueio do mandril (1).
- Apertar manualmente a flange externa de auto-aperto (5).
- Desapertar e retirar a flange exterior autobloqueante (5).
- Colocar o disco de modo a que fique pressionado contra a superfície da flange interior (6).
- Parafuso da flange externa autobloqueante (5)

A desmontagem dos discos é efectuada na ordem inversa à da montagem. Durante a montagem, o disco deve ser pressionado contra a superfície da flange interior (6) e assente centralmente na sua parte inferior. Se a porca de autobloqueio ficar presa, utilizar uma chave especial.

INSTALAÇÃO DE FERRAMENTAS DE TRABALHO COM FURO ROSCADO WANY

Premir o botão de bloqueio do mandril (1).

- Retirar a alfaia anteriormente montada - se existir.
- Remover as duas flanges antes da instalação - flange interior (6) e flange exterior autobloqueante (5).

- Enroscar a parte roscada da ferramenta de trabalho no fuso e apertar ligeiramente.

A desmontagem das ferramentas de trabalho de furos roscados é efectuada na ordem inversa à da montagem.

MONTAGEM DA REBARBADORA NUM SUPORTE PARA REBARBADORA

É permitido utilizar a rebarbadora num tripé específico para rebarbadoras, desde que este seja corretamente montado de acordo com as instruções de montagem do fabricante do tripé.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

Verificar o estado da mó antes de utilizar a rebarbadora. Não utilize mãos lascadas, rachadas ou danificadas de qualquer outra forma. Uma mó ou escova gasta deve ser imediatamente substituída por uma nova antes de ser utilizada. Quando tiver terminado o trabalho, desligue sempre a lixadora e espere até que a ferramenta de trabalho esteja completamente parada. Só então a lixadeira pode ser guardada. Não travar a roda de lixa rotativa pressionando-a contra a peça de trabalho.

- Nunca sobrecarregue a rebarbadora. O peso da ferramenta eléctrica exerce pressão suficiente para operar a ferramenta de forma eficaz. Uma sobrecarga e uma pressão excessiva podem provocar uma rutura perigosa da ferramenta eléctrica.
- Se a lixadeira cair durante o funcionamento, é essencial inspecionar e, se necessário, substituir a ferramenta de trabalho se esta estiver danificada ou deformada.
- Nunca bater com a ferramenta de trabalho contra o material a trabalhar.
- Evite saltar e raspar com o disco, especialmente ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. (isto pode causar perda de controlo e efeito de coice). (isto pode provocar a perda de controlo da ferramenta eléctrica e um efeito de coice).
- Nunca utilize discos concebidos para cortar madeira em serras circulares. A utilização de tais discos de serra resulta frequentemente num fenómeno de recuo da ferramenta eléctrica, perda de controlo e pode provocar ferimentos no operador.

LIGADO/DESLIGADO

Segure a lixadeira com as duas mãos durante o arranque e o funcionamento. A lixadeira está equipada com um interruptor de segurança para evitar um arranque accidental.

- Prima o botão ligar/desligar (2).
- Ao libertar a pressão sobre o botão interruptor (2), o moinho pára.

Durante o arranque, o motor arranca com um arranque lento, que é utilizado para arrancar o motor sem carga.

Depois de ligar a rebarbadora, esperar que a mó atinja a velocidade máxima antes de começar a trabalhar. O interruptor não deve ser acionado enquanto a lixadeira estiver ligada ou desligada. O interruptor da lixadeira só deve ser acionado quando a ferramenta eléctrica estiver afastada da peça de trabalho.

CORTE

- O corte com uma rebarbadora só pode ser feito em linha reta.
- Não cortar o material enquanto o segura na mão.
- As peças de trabalho de grandes dimensões devem ser apoiadas e deve ter-se o cuidado de os pontos de apoio estarem próximos da linha de corte e na extremidade do material. O material colocado de forma estável não terá tendência a mover-se durante o corte.
- As peças de trabalho pequenas devem ser fixadas, por exemplo, num torno, com pinças, etc. O material deve ser fixado de modo a que o ponto de corte fique próximo do elemento de fixação. Deste modo, garante-se uma maior precisão de corte.
- Não permitir a vibração ou a compactação do disco de corte, pois isso prejudicará a qualidade do corte e poderá provocar a rutura do disco de corte.
- Não deve ser exercida qualquer pressão lateral sobre o disco de corte durante o corte.
- Utilizar o disco de corte correto em função do material a cortar.
- Ao cortar o material, recomenda-se que a direção de avanço esteja alinhada com a direção de rotação do disco de corte.

A profundidade de corte depende do diâmetro do disco.

- Só devem ser utilizados discos com diâmetros nominais não superiores aos recomendados para o modelo de rebarbadora.
- Ao efectuar cortes profundos (por exemplo, perfis, blocos de construção, tijolos, etc.), não deixe que os flanges de aperto entrem em contacto com a peça de trabalho.

Os discos de corte atingem temperaturas muito elevadas durante o funcionamento - não lhes toque com partes desprotegidas do corpo antes de terem arrefecido.

LIXO

O trabalho de retificação pode ser efectuado utilizando, por exemplo, discos de retificação, rodas de copo, discos de aba, discos com velo abrasivo, escovas de arame, discos flexíveis para lixas, etc. Cada tipo de disco e de peça de trabalho requer uma técnica de trabalho adequada e a utilização de equipamento de proteção individual apropriado.

Os discos concebidos para cortar não devem ser utilizados para lixar.

Os discos de rebarbar são concebidos para remover material com a extremidade do disco.

- Não esmerilhar com a face lateral do disco. O ângulo de trabalho ótimo para este tipo de disco é de 30°.
- Os trabalhos de retificação só podem ser efectuados com discos de retificação adequados ao material.

Ao trabalhar com discos de lâminas, discos de velo abrasivo e discos flexíveis para lixas, deve ter-se o cuidado de assegurar o ângulo de ataque correto.

- Não lixar com toda a superfície do disco.
- Estes tipos de discos são utilizados para a maquinaria de superfícies planas.

As escovas de arame destinam-se principalmente à limpeza de perfis e áreas de difícil acesso. Podem ser utilizadas para remover, por exemplo, ferrugem, revestimentos de tinta, etc. da superfície do material.

Só devem ser utilizadas ferramentas de trabalho cuja velocidade admissível seja superior ou igual à velocidade máxima da rebarbadora angular sem carga.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- A unidade deve ser limpa com um pano seco ou soprada com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar produtos de limpeza ou solventes, uma vez que estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento da unidade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo com as mesmas características. Esta operação deve ser confiada a um especialista qualificado ou mandar reparar o aparelho.
- Guardar sempre o aparelho num local seco e fora do alcance das crianças.
- Os defeitos devem ser corrigidos pelo serviço de assistência autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

PARAMETRO	VALOR
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência de alimentação	50 Hz
Potência nominal	1020 W
Velocidade nominal	3000-12000 min ⁻¹
Diâmetro máximo do disco	125 mm
Roscas do fuso	M14
Grau de proteção IP	IPX0
Classe de proteção	II
Massa	1,9 kg
Ano de produção	2025
04-716 indica o tipo e a designação da máquina	

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Nível máximo de pressão sonora	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Nível máximo de potência sonora	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Valor máximo de aceleração	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informações sobre o ruído e as vibrações

O nível de emissão de ruído do equipamento é descrito por: o nível de pressão sonora emitido L_{PA} e o nível de potência sonora L_{WA} (em que K representa a incerteza de medição). A vibração emitida pelo equipamento é descrita pelo valor da aceleração da vibração a_h (em que K representa a incerteza de medição).

O nível de pressão sonora L_{PA}, o nível de potência sonora L_{WA} e o valor da aceleração da vibração a_h indicados nestas instruções foram

medidos em conformidade com a norma CEI 62841-1. O nível de vibração a_h indicado pode ser utilizado para comparação de equipamentos e para avaliação preliminar da exposição a vibrações. O nível de vibração indicado é apenas representativo da utilização básica da unidade. Se a unidade for utilizada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode mudar. Um nível de vibração mais elevado será influenciado por uma manutenção insuficiente ou demasiado infrequente da unidade. As razões acima referidas podem resultar numa maior exposição a vibrações durante todo o período de trabalho.

Para estimar com exatidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a unidade está desligada ou quando está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Quando todos os factores tiverem sido estimados com precisão, a exposição total às vibrações pode revelar-se muito inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, devem ser aplicadas medidas de segurança adicionais, como a manutenção cíclica da máquina e dos instrumentos de trabalho, a garantia de uma temperatura adequada para as mãos e uma organização correta do trabalho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração CE de Conformidade

Fabricante: GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k,

Rua Pograniczna, 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Rebarbadora angular

Modelo: 04-716

Nome comercial: NEO TOOLS

Número de série: 00001 + 99999

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela

Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das normas:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes

adicionadas pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o

dossier técnico:

Assinado em nome de:

GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k.

Rua Pograniczna, 2/4

02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsável pela documentação técnica GTX Polónia

Varsóvia, 2025-03-25

(ES)
MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
AMOLADORA ANGULAR 04-716

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Consejos de seguridad para lijar, esmerilar con papel de lija, trabajar con cepillos de alambre y cortar con muela abrasiva.

- Esta herramienta eléctrica puede utilizarse como lijadora normal, lijadora de papel de lija, lijadora de cepillo de alambre y cortadora abrasiva. Siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos suministrados con la herramienta eléctrica. El incumplimiento de lo siguiente puede crear un riesgo de descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- Esta herramienta eléctrica no debe utilizarse para pulir. El uso de la herramienta eléctrica para una actividad distinta a la prevista puede provocar riesgos y lesiones.
- No utilice un accesorio que no esté específicamente diseñado y recomendado por el fabricante para la herramienta. El hecho de que un accesorio pueda montarse en una herramienta eléctrica no es garantía de uso seguro.
- La velocidad admisible del útil de trabajo utilizado no debe ser inferior a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Un útil de trabajo que gire a una velocidad superior a la permitida puede romperse y las piezas pueden astillarse.
- El diámetro exterior y el grosor del útil de trabajo deben coincidir con las dimensiones de la herramienta eléctrica. Los útiles de trabajo con dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni inspeccionarse suficientemente.
- Los útiles con inserto roscado deben encajar exactamente en la rosca del husillo. En el caso de útiles con brida, el diámetro del orificio del útil debe coincidir con el diámetro de la brida. Los útiles que no encajen exactamente en la herramienta eléctrica girarán de forma irregular, vibrarán con mucha fuerza y pueden provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
- En ningún caso deben utilizarse herramientas de trabajo dañadas. Inspeccione las herramientas antes de cada uso, por ejemplo, las muelas para comprobar si están astilladas o agrietadas, las almohadillas de lijado para comprobar si están agrietadas, desgastadas o muy desgastadas, los cepillos de alambre para comprobar si hay alambres sueltos o rotos. Si se ha caído una herramienta eléctrica o de trabajo, compruebe si está dañada o utilice otra herramienta que no esté dañada. Si se ha comprobado y arreglado la herramienta, se debe encender la herramienta eléctrica a su velocidad máxima durante un minuto, teniendo cuidado de que el operario y las personas que se encuentren cerca estén fuera de la zona de la herramienta giratoria. Las herramientas dañadas suelen romperse durante este tiempo de prueba.
- Se debe llevar equipo de protección personal. Dependiendo del tipo de trabajo, utilice una máscara protectora que cubra toda la cara, protección ocular o gafas de seguridad. En caso necesario, utilice una máscara antipolvo, protección auditiva, guantes de protección o un delantal especial para protegerse de las pequeñas partículas de material abrasivo y mecanizado. Protéjase los ojos de los cuerpos extraños suspendidos en el aire que se generan durante el trabajo. La máscara antipolvo y la protección respiratoria deben filtrar el polvo producido durante el trabajo. La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.
- Asegúrese de que los transeúntes se encuentren a una distancia segura de la zona de alcance de la herramienta eléctrica. Toda persona que se encuentre cerca de una herramienta eléctrica en funcionamiento debe utilizar equipos de protección individual. Las astillas de la pieza de trabajo o las herramientas de trabajo rotas pueden astillarse y causar lesiones incluso fuera de la zona de alcance inmediato.
- Cuando realice trabajos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con su propio cable de alimentación, sujete la herramienta únicamente por las superficies aisladas del mango. El contacto con el cable de red puede provocar la transmisión de tensión a las partes metálicas de la herramienta eléctrica, lo que podría causar una descarga eléctrica.

- Mantenga el cable de alimentación alejado de los útiles de trabajo giratorios. Si pierde el control de la herramienta, el cable de alimentación podría cortarse o ser arrastrado y su mano o toda su mano podría quedar atrapada en una herramienta de trabajo giratoria.
- No deposite nunca la herramienta eléctrica antes de que el útil de trabajo se haya detenido por completo. Una herramienta en rotación puede entrar en contacto con la superficie sobre la que se deposita, por lo que podría perder el control de la herramienta eléctrica.
- No transporte una herramienta eléctrica mientras esté en movimiento. El contacto accidental de la ropa con la herramienta eléctrica en rotación puede hacer que ésta sea arrastrada y que la herramienta eléctrica perfora el cuerpo del operario.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El soplador del motor arrastra polvo a la carcasa y una gran acumulación de polvo metálico puede provocar un riesgo eléctrico.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían inflamarlos.
- No utilice herramientas que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar descargas eléctricas.

Rechazo y consejos de seguridad pertinentes

El contragolpe es la reacción repentina de la herramienta eléctrica al bloqueo u obstrucción de una herramienta giratoria, como una muela abrasiva, una almohadilla de lijado, un cepillo de alambre, por ejemplo, una muela con revestimiento abrasivo. El bloqueo u obstrucción provoca una parada repentina de la herramienta giratoria. De este modo, una herramienta eléctrica no controlada se sacudirá en la dirección opuesta al sentido de rotación de la herramienta de trabajo.

Cuando, por ejemplo, la muela se atasca o se atasca en la pieza de trabajo, se desconecta la alimentación de la herramienta eléctrica. Cuando la muela recupera la capacidad de giro, la amoladora comienza a funcionar automáticamente. El movimiento de la muela (hacia el operario o alejándose de él) depende entonces de la dirección de movimiento de la muela en el punto de atasco. Además, las muelas también pueden romperse. El contragolpe es consecuencia de un uso inadecuado o incorrecto de la herramienta eléctrica. Puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se describen a continuación.

- La herramienta eléctrica debe sujetarse firmemente, con el cuerpo y las manos en una posición que suavice el retroceso. Si se incluye una empuñadura auxiliar como parte del equipamiento de serie, deberá utilizarse siempre para tener el mayor control posible sobre las fuerzas de retroceso o el momento de retroceso en la puesta en marcha. El operador puede controlar los fenómenos de sacudida y retroceso tomando las precauciones adecuadas.
- No acerque nunca las manos a las herramientas de trabajo giratorias. La herramienta de trabajo puede lesionarle la mano debido al retroceso.
- Manténgase alejado de la zona de alcance en la que se moverá la herramienta eléctrica durante el retroceso. Como resultado del retroceso, la herramienta eléctrica se mueve en dirección opuesta al movimiento de la muela abrasiva en el punto de bloqueo.
- Debe prestarse especial atención al mecanizar ángulos y aristas vivas, por ejemplo, para evitar que los útiles de trabajo retrocedan o se atasquen. Un útil de trabajo giratorio es más susceptible de atascarse al mecanizar ángulos, aristas vivas o si retrocede. Esto puede provocar una pérdida de control o un contragolpe.
- No utilice discos de madera o dentados. Este tipo de herramientas suelen provocar retrocesos o pérdidas de control de la herramienta eléctrica.

Instrucciones especiales de seguridad para amolar y cortar con muela abrasiva

- Utilice únicamente una muela abrasiva diseñada para la herramienta eléctrica específica y un protector diseñado para la muela abrasiva específica. Las muelas que no estén diseñadas para la herramienta eléctrica concreta no pueden estar suficientemente protegidas y no son suficientemente seguras.
- Los discos de lija doblados deben montarse de forma que ninguna parte del disco sobresalga del borde de la cubierta protectora. Un disco de lijado mal montado que sobresalga del borde de la cubierta protectora no puede estar suficientemente protegido.

- El protector debe estar firmemente sujeto a la herramienta eléctrica para garantizar el mayor grado de seguridad posible y colocado de forma que la parte de la muela abrasiva expuesta y orientada hacia el operario sea lo más pequeña posible. El protector protege al operario de los residuos, del contacto accidental con la muela abrasiva, así como de las chispas que podrían prender fuego a la ropa.
- El disco de amolar sólo debe utilizarse para el trabajo previsto. Por ejemplo, nunca esmerile con la superficie lateral de un disco de corte. Los discos de corte están diseñados para eliminar material con el borde del disco. El efecto de las fuerzas laterales sobre estos discos de amolar puede romperlos.
- Utilice siempre bridas de sujeción en buen estado y del tamaño y la forma correctos para la muela abrasiva seleccionada. Las bridas adecuadas sujetan la muela abrasiva y reducen así el peligro de rotura de la muela. Las bridas para discos de corte pueden diferir de las de otros discos de amolar.
- No utilice muelas usadas de herramientas eléctricas más grandes. Las muelas abrasivas para herramientas eléctricas más grandes no están diseñadas para las RPM más altas que son una característica de las herramientas eléctricas más pequeñas y, por lo tanto, pueden romperse.

Además específicos consejos instrucciones de seguridad para corte de muelas

- Evite que el disco de corte se atasque o que se ejerza demasiada presión. No realice cortes excesivamente profundos. La sobrecarga del disco de corte aumenta la carga sobre el disco y su tendencia a atascarse o bloquearse y, por tanto, la posibilidad de descarte o rotura.
- Evite la zona situada delante y detrás del disco de corte giratorio. Si aleja el disco de corte de la pieza de trabajo, la herramienta eléctrica puede salir despedida con el disco giratorio directamente hacia usted en caso de contragolpe.
- Las placas u objetos grandes deben apoyarse antes del mecanizado para reducir el riesgo de contragolpe causado por un disco atascado. Las piezas grandes pueden doblarse por su propio peso. La pieza debe apoyarse en ambos lados, tanto cerca de la línea de corte como en el borde.
- Tenga especial cuidado al hacer agujeros en paredes o al operar en otras zonas invisibles. El disco de corte que se hunde en el material puede hacer que la herramienta retroceda si encuentra tuberías de gas, tuberías de agua, cables eléctricos u otros objetos.

Instrucciones especiales de seguridad para el lijado con papel de lija

No utilice hojas de lija demasiado grandes. Al elegir el tamaño del papel de lija, siga las recomendaciones del fabricante. El papel de lija que sobresalga de la placa de lijado puede causar lesiones y también puede provocar que el papel se bloquee o se rompa, o que retroceda.

Instrucciones especiales de seguridad para trabajar con cepillos de alambre

- Debe tenerse en cuenta que, incluso con un uso normal, se producen pérdidas de trozos de alambre a través del cepillo. No sobrecargue los alambres aplicando demasiada presión. Los trozos de alambre transportados por el aire pueden atravesar fácilmente la ropa fina y/o la piel.
- Si se recomienda un protector, evite que el cepillo entre en contacto con él. El diámetro de los cepillos para platos y recipientes puede aumentar por la presión y las fuerzas centrífugas. Consejos de seguridad adicionales
- En las herramientas diseñadas para alojar muelas roscadas, compruebe que la longitud de la rosca de la muela sea adecuada a la longitud de la rosca del husillo.
- La pieza de trabajo debe estar sujeta. Sujetar la pieza de trabajo en un dispositivo de sujeción o tornillo de banco es más seguro que sujetarla con la mano.
- No toque los discos de corte y desbaste antes de que se hayan enfriado.
- Cuando utilice una brida de acción rápida, asegúrese de que la brida interior instalada en el husillo está provista de una junta tórica de goma y de que esta junta no está dañada. Asegúrese

también de que las superficies de la brida exterior y la brida interior estén limpias.

- Utilice la brida de acción rápida sólo con discos abrasivos y de corte. Utilice únicamente bridas que no estén dañadas y que funcionen correctamente.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Explicación de los pictogramas utilizados.



1. Precaución Tome precauciones especiales
2. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!
3. Utilizar equipos de protección individual (gafas de seguridad, protección auditiva)
4. Llevar guantes de protección
5. Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.
6. Mantenga a los niños alejados de la herramienta
7. Proteger de la lluvia
8. Clase de protección secundaria

Elementos de seguridad adicionales

En caso de fallo temporal de la red eléctrica o después de desenchufar el aparato de la toma de corriente con el interruptor en posición "on", es necesario desbloquear el interruptor y ponerlo en posición "off" antes de volver a ponerlo en marcha.

Como característica adicional para aumentar la seguridad del usuario, la alimentación eléctrica de la amoladora se interrumpe cuando la máquina se sobrecarga o el disco se bloquea. Cuando el disco recupera la capacidad de girar, la amoladora empieza a funcionar automáticamente.

ATENCIÓN: Preste mucha atención en todo momento cuando trabaje con la amoladora angular para no perderse este momento.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La amoladora angular es una herramienta eléctrica manual aislada de clase II. La máquina se acciona mediante un motor monofásico de conmutación, cuya velocidad se reduce a través de un engranaje angular. Puede utilizarse tanto para amolar como para cortar. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza ampliamente para eliminar todo tipo de rebabas de la superficie de piezas metálicas, el tratamiento superficial de soldaduras, el corte de tubos de paredes finas y piezas metálicas pequeñas, etc. Con los accesorios adecuados, la amoladora angular puede utilizarse no sólo para cortar y amolar, sino también para limpiar, por ejemplo, óxido, capas de pintura, etc.

Sus ámbitos de uso incluyen una amplia gama de trabajos de reparación y construcción no sólo relacionados con los metales. La amoladora angular también puede utilizarse para cortar y amolar materiales de construcción, como ladrillos, adoquines, baldosas de cerámica, etc.

El aparato está destinado únicamente para uso en seco, no para pulir. No utilice indebidamente la herramienta eléctrica

Uso indebido.

- No manipule materiales que contengan amianto. *El amianto es cancerígeno.*
- No trabaje con materiales cuyos polvos sean inflamables o explosivos. *Al trabajar con la herramienta eléctrica se generan chispas que pueden inflamar los vapores emitidos.*

- Los discos de corte no deben utilizarse para trabajos de amolado. *Los discos de corte trabajan con la cara lateral y el amolado con la cara frontal de un disco de este tipo puede provocar daños en el disco, con el consiguiente riesgo de lesiones personales para el operario.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes de la unidad que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Botón de bloqueo del husillo
2. Cambiar
3. Asa adicional
4. Escudo
5. Brida exterior de sujeción automática
6. Brida interior
7. Lever (protector de escudo)

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

ACCESORIOS

- | | |
|---|----------|
| • Escudo | 1 ud. |
| • Llave especial | 1 ud. |
| • Asa adicional | 1 ud. |
| • Brida exterior de sujeción automática | 1 unidad |

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

INSTALACIÓN DE UNA EMPUÑADURA AUXILIAR

El mango auxiliar (3) se instala en uno de los orificios del cabezal de la amoladora. Se recomienda utilizar una lijadora con mango auxiliar. Si sujeta la lijadora con ambas manos mientras trabaja (utilizando también el mango auxiliar), hay menos riesgo de que su mano toque el disco giratorio o el cepillo y se lesione por contragolpe.

INSTALACIÓN Y AJUSTE DEL ESCUDO

El protector de la cuchilla protege al operario de los residuos, del contacto accidental con la herramienta de trabajo o de las chispas. Debe montarse siempre con especial cuidado para que la parte que lo cubre quede orientada hacia el operador.

Diseño montaje de la protección de la cuchilla permite colocarla en la posición óptima sin necesidad de herramientas.

- Afloje y tire hacia atrás la palanca (7) de la protección del disco (4).
 - Gire la protección del disco (4) hasta la posición deseada.
 - Bloquee bajando la palanca (7).
- El desmontaje y ajuste del protector del disco se realiza en orden inverso a su instalación.

SUSTITUCIÓN DE HERRAMIENTAS

Deben utilizarse guantes de trabajo durante las operaciones de cambio de herramientas.

El botón de bloqueo del husillo (1) sólo debe utilizarse para bloquear el husillo de la amoladora al montar o desmontar el útil de trabajo. No debe utilizarse como botón de freno mientras el disco esté girando. Si lo hiciera podría dañar la amoladora o lesionar al usuario.

MONTAJE DE DISCOS

En el caso de discos de desbaste o corte con un grosor inferior a 3 mm, la tuerca autobloqueante de la brida exterior (5) debe enroscarse plana por el lado del disco.

- Pulse el botón de bloqueo del husillo (1).
- Apriete a mano la brida exterior de autoapriete (5).
- Afloje y retire la brida exterior autobloqueante (5).
- Coloque el disco de modo que quede presionado contra la superficie de la brida interior (6).
- Atornillar brida exterior autobloqueante (5)

El desmontaje de los discos se realiza en orden inverso al montaje. Durante el montaje, el disco debe presionarse contra la superficie de la brida interior (6) y asentarse centrado en su parte inferior. Si la tuerca autobloqueante se atasca, utilice una llave especial.

INSTALACIÓN DE HERRAMIENTAS DE TRABAJO CON ORIFICIO ROSCADO

WANY

Pulse el botón de bloqueo del husillo (1).

- Retire el implemento previamente montado, si lo hubiera.

- Retire ambas bridas antes de la instalación - brida interior (6) y brida exterior de sujeción automática (5).

- Enrosque la parte roscada del útil de trabajo en el husillo y apriétela ligeramente.

El desmontaje de los útiles de roscar se realiza en orden inverso al de montaje.

MONTAJE DE AMOLADORA ANGULAR EN SOPORTE DE AMOLADORA ANGULAR

Está permitido utilizar la amoladora angular en un trípode específico para amoladoras angulares, siempre que se monte correctamente de acuerdo con las instrucciones de montaje del fabricante del trípode.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

Compruebe el estado de la muela abrasiva antes de utilizar la amoladora. No utilice muelas astilladas, agrietadas o dañadas de cualquier otro modo. Una muela o cepillo desgastado debe sustituirse inmediatamente por uno nuevo antes de su uso. Cuando haya terminado de trabajar, apague siempre la amoladora y espere hasta que la herramienta de trabajo se haya detenido por completo. Sólo entonces podrá guardarse la amoladora. No frene la muela abrasiva giratoria presionándola contra la pieza de trabajo.

- No sobrecargue nunca la amoladora. El peso de la herramienta eléctrica ejerce presión suficiente para que ésta funcione eficazmente. La sobrecarga y una presión excesiva pueden hacer que la herramienta eléctrica se rompa peligrosamente.
- Si la lijadora se cae durante el funcionamiento, es esencial inspeccionar y, en caso necesario, sustituir la herramienta de trabajo si se detecta que está dañada o deformada.
- No golpee nunca el útil contra el material de trabajo.
- Evite rebotar y raspar con el disco, especialmente al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. (esto puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica y un efecto de contragolpe). (esto puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica y un efecto de contragolpe).
- No utilice nunca discos diseñados para cortar madera de sierras circulares. El uso de tales discos de sierra suele provocar un fenómeno de retroceso de la herramienta eléctrica, pérdida de control y puede ocasionar lesiones al operario.

ENCENDIDO/APAGADO

Sujete la lijadora con ambas manos durante la puesta en marcha y el funcionamiento. La lijadora está equipada con un interruptor de seguridad para evitar una puesta en marcha accidental.

- Pulse el botón de encendido/apagado (2).
- Al dejar de presionar el botón interruptor (2), la amoladora se detiene.

Durante el arranque, el motor arranca con un arranque lento, que se utiliza para arrancar el motor sin carga.

Después de poner en marcha la amoladora, espere hasta que la muela haya alcanzado la velocidad máxima antes de empezar a trabajar. El interruptor no debe accionarse mientras la lijadora esté encendida o apagada. El interruptor de la lijadora sólo debe accionarse cuando la herramienta eléctrica esté alejada de la pieza de trabajo.

CORTE

- El corte con una amoladora angular sólo puede hacerse en línea recta.
- No corte el material mientras lo sostiene en la mano.
- Las piezas grandes deben apoyarse y debe procurarse que los puntos de apoyo estén cerca de la línea de corte y al final del material. El material colocado de forma estable no tenderá a moverse durante el corte.
- Las piezas pequeñas deben sujetarse, por ejemplo, en un tornillo de banco, con abrazaderas, etc. El material debe sujetarse de modo que el punto de corte esté cerca del elemento de sujeción. Esto garantizará una mayor precisión de corte.
- No permita que el disco de corte vibre o se apione, ya que esto perjudicará la calidad del corte y puede provocar la rotura del disco de corte.
- Durante el corte no debe ejercerse ninguna presión lateral sobre el disco de corte.

- Utilice el disco de corte adecuado en función del material a cortar.
- Al cortar a través de material, se recomienda que la dirección de avance esté en línea con la dirección de rotación del disco de corte.

La profundidad de corte depende del diámetro del disco.

- Sólo deben utilizarse discos con diámetros nominales no superiores a los recomendados para el modelo de amoladora.
- Al realizar cortes profundos (por ejemplo, perfiles, bloques de construcción, ladrillos, etc.), no permita que las bridas de sujeción entren en contacto con la pieza de trabajo.

Los discos de corte alcanzan temperaturas muy elevadas durante su funcionamiento - no los toque con partes del cuerpo desprotegidas antes de que se hayan enfriado.

ARENADO

Los trabajos de rectificado pueden realizarse, por ejemplo, con discos de desbaste, muelas de vaso, discos de láminas, discos con vellón abrasivo, cepillos de alambre, discos flexibles para papel de lija, etc. Cada tipo de disco y de pieza requiere una técnica de trabajo adecuada y el uso de equipos de protección individual apropiados.

Los discos diseñados para cortar no deben utilizarse para lijar.

Los discos de amolar están diseñados para eliminar material con el borde del disco.

- No amolar con la cara lateral del disco. El ángulo de trabajo óptimo para este tipo de disco es de 30°.
- Los trabajos de amolado sólo deben realizarse con discos de amolar adecuados para el material.

Al trabajar con discos de láminas, discos de vellón abrasivo y discos flexibles para papel de lija, hay que tener cuidado de asegurar el ángulo de ataque correcto.

- No lije con toda la superficie del disco.
- Estos tipos de discos se utilizan para el mecanizado de superficies planas.

Los cepillos de alambre están destinados principalmente a la limpieza de perfiles y zonas de difícil acceso. Pueden utilizarse para eliminar, por ejemplo, óxido, capas de pintura, etc. de la superficie del material.

Sólo deben utilizarse herramientas de trabajo cuyo número de revoluciones admisible sea superior o igual al número de revoluciones máximo de la amoladora angular sin carga.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste, reparación o funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- La unidad debe limpiarse con un paño seco o con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro de las mismas características. Esta operación debe confiarse a un especialista cualificado o hacer revisar el aparato.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS DE CLASIFICACIÓN

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de alimentación	230 V AC
Frecuencia de suministro	50 Hz
Potencia nominal	1020 W
Velocidad nominal	3000-12000 min ⁻¹

Diámetro máx. del disco	125 mm
Roscas de husillo	M14
Grado de protección IP	IPX0
Clase de protección	II
Masa	1,9 kg
Año de producción	2025
04-716 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel máximo de presión acústica	L _{PA} = 90 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel máximo de potencia acústica	L _{WA} = 98 dB(A) K=3 dB(A)
Valor máximo de aceleración	a _h = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión acústica emitido L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). La vibración emitida por el equipo se describe mediante el valor de aceleración de la vibración a_h (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica L_{pA}, el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones a_h indicados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma IEC 62841-1. El nivel de vibración a_h indicado puede utilizarse para comparar equipos y para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibraciones puede variar. Un nivel de vibraciones más elevado se verá influido por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para calcular con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Una vez estimados con precisión todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar mucho menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de la totalidad del Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Calle Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia
Producto: Amoladora angular
Modelo: 04-716
Nombre comercial: NEO TOOLS
Número de serie: 00001 + 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:

**EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018**

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:

GTX Polonia Sp. z o.o. Sp.k.

Calle Pograniczna, 2/4

02-285 Warszawa



Paweł Kowalski

Responsable de documentación técnica GTX Polonia

Warsaw, 2025-03-25

(EE)
ORIGINAAL KASUTUSJUHEND
NURKLIHVIJA 04-716

MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

Ohutusnõuanded lihvimise, liivapaberiga lihvimise, traatharjadega töötamise ja lihvketastega lõikamise kohta.

- Seda elektrilist tööriista saab kasutada tavalise lihvijana, liivapaberiga lihvijana, traatharjaga lihvijana ja abrasiivlõikurina. Järgige kõiki elektrilise tööriistaga kaasas olevaid ohutusjuhiseid, juhiseid, kirjeldusi ja andmeid. Järgnevate nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiste vigastuste ohtu.
- Seda elektrilist tööriista ei tohi kasutada poleerimiseks. Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud tööks võib põhjustada ohte ja vigastusi.
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mis ei ole tootja poolt spetsiaalselt tööriista jaoks kavandatud ja soovitatud. Asjaolu, et lisatarvikut saab elektrilise tööriista külge paigaldada, ei taga ohutut kasutamist.
- Kasutatava töövahendi lubatud kiirus ei tohi olla väiksem kui elektritööriista märgitud maksimaalne kiirus. Lubatud kiirusest kiiremini pöörlev töövahend võib puruneda ja osad võivad puruneda.
- Töövahendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama elektrilise tööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega töövahendeid ei saa piisavalt kaitsta ega kontrollida.
- Tööriista, millel on keerrestatud sisestus, peavad täpselt sobima spindli keermele. Servaga töövahendite puhul peab töövahendi puuruga läbimõõdust vastama serva läbimõõdule. Töövahendit, mis ei sobi täpselt elektritööriistale, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevalt ja võivad põhjustada kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- Mitte mingil juhul ei tohi kasutada kahjustatud töövahendeid. Kontrollige töövahendeid enne iga kasutamist, nt lihvimisrattad laastude ja pragude, lihvimisalused pragude, kulumise või tugeva kulumise, traatharjad lahtiste või katkiste juhtmete suhtes. Kui elektritööriist või töövahend on maha kukkunud, kontrollige seda kahjustuste suhtes või kasutage teist kahjustamata tööriista. Kui tööriist on kontrollitud ja parandatud, tuleb elektritööriist lülitada üheks minutiks kõrgeima kiirusele, jälgides, et operaator ja läheduses olevad kõrvalseisjad oleksid väljaspool pöörleva tööriista tsooni. Kahjustatud tööriistad purunevad tavaliselt selle katseaja jooksul.
- Tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt töö liigist kandke kogu nägu katvat kaitsemaski, silmakaitset või kaitseprille.

Vajaduse korral kasutage tolmumaski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või spetsiaalselt põllukindaid, et kaitsta väikeste hõõrutud ja töödeldud materjali osakeste eest. Kaitse silmi töö käigus tekkivate vörkkehade eest. Tolmumask ja hingamisteede kaitsevahendid peavad filtreerima töö käigus tekkinu tolmu. Pikaajaline müraga kokkupuude, võib põhjustada kuulmislangust.

- Veenduge, et kõrvalseisjad on elektrilise tööriista käealustuses ohutusse kaugusesse. Igaüks, kes on töötava elektrilise tööriista läheduses, peab kasutama isikukaitsevahendeid. Tööriistade kiilud või purunenud töövahendid võivad puruneda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool vahetut käealustust.
- Kui teete tööd, kus tööriist võib kokku puutuda varjatud elektrijuhtmetega või oma toitejuhtmega, hoidke tööriista ainult käepideme isoleeritud pindadest. Kokkupuude võrgujuhiga võib põhjustada pinge ülekandumist elektritööriista metallosadele, mis võib põhjustada elektrilöögi.
- Hoidke võrgukaabel pöörlevatest töövahenditest eemal. Kui kaotate kontrolli tööriista üle, võib võrgukaabel läbi lõigata või sisse tõmmata ning teie käsi või kogu käsi võib sattuda pöörleva töövahendi külge.
- Ärge kunagi pange elektrilist tööriista maha enne, kui töövahend on täielikult peatunud. Pöörlev tööriist võib puutuda kokku pinnaga, millele see on maha pandud, nii et võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.
- Ärge kandke elektrilist tööriista, kui see liigub. Rõivaste juhuslik kokkupuude pöörleva elektrilise tööriistaga võib põhjustada selle sissetõmbumist ja elektrilise tööriista puurimist operaatori kehasse.
- Puhastage elektrilise tööriista ventilatsiooniavad regulaarselt. Mootori puhur tõmbab korpusse tolmu ja suur metallitolmu kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista tuleohtlike materjalide lähedal. Sädemed võivad need süttida.
- Ärge kasutage tööriista, mis vajavad vedelat jahutusvedelikku. Vee või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

Tagasilükkamine ja asjakohased ohutusnõuanded

Tagasilöökk on elektrilise tööriista äkiline reaktsioon pöörleva tööriista, näiteks lihvimisrattaga, lihvimislapile, traatharja, nt abrasiivkattega rattaga, ummistumisele või takistusele. Takistus või takistus põhjustab pöörleva töövahendi äkilise seiskumise. Kontrollimatu elektritööriist tõrjub seega töövahendi pöörlemissuuna vastupidises suunas.

Kui näiteks lihvimisrattad jäävad kinni või takerduvad töödeldavasse detaili, lülitatakse elektritööriista talle välja. Kui lihvketas saab uuesti pöörlemisvõime, alustab lihvmasin automaatselt tööd. Lihvketta liikumine (operaatori suunas või temast eemale) sõltub siis sellest, milles suunas on ketas ummistumiskohas liikunud. Lisaks sellele võivad lihvimisrattad ka puruneda. Tagasilöökk on elektrilise tööriista ebaõige või vale kasutamise tagajärg. Seda saab vältida allpool kirjeldatud asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.

- Elektrilist tööriista tuleb hoida kindlalt, keha ja käed peavad olema sellises asendis, et tagasilööki oleks võimalik pehmedada. Kui lisakäepide kuulub standardvarustuse hulka, tuleks seda alati kasutada, et käivitamisel oleks võimalikult suur kontroll tagasilöögiõudude või tagasilöögiomendi üle. Operaator saab tõuke- ja tagasilöögiinhiatsi kontrollida, rakendades asjakohaseid ettevaatusabinõusid.
- Ärge kunagi hoidke käsi pöörlevate töövahendite lähedal. Töövahend võib tagasilöögi tõttu käsi vigastada.
- Hoidke end eemal leviala tsoonist, kus elektriline tööriist tagasilöögi ajal liigub. Tagasilöögi tagajärjel liigub elektritööriist blokeerumiskohas lihvketta liikumisele vastupidises suunas.
- Eriti ettevaatlik tuleb olla nurkade ja teravate servade töötlemisel, näiteks selleks, et töövahendit ei lööks tagasi või ei jääks kinni. Pöörlev töövahend on nurkade ja teravate servade töötlemisel või tagasilöögi korral kergemini takerdud. See võib põhjustada kontrolli kaotust või tagasilööki.
- Ärge kasutage puidust või hammastatud kettaid. Seda tüüpi töövahendit põhjustavad sageli tagasilööki või kontrolli kaotamist elektrilise tööriista üle.

Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimise ja lõikamise kohta lihvimisrattaga

- Kasutage ainult konkreetse elektrilise tööriista jaoks ettenähtud lihvimisrulli ja konkreetse lihvimisrulli jaoks ettenähtud kaitseplaati.

Lihvketaid, mis ei ole konkreetse elektrilise tööriista jaoks ette nähtud, ei saa piisavalt kaitsta ja need ei ole piisavalt ohutud.

- Painutatud lihvimisnõuet tuleb paigaldada nii, et ükski osa ketast ei ulatu kaitsekatte servast välja. Ebakorrektsest paigaldatud lihvimisnõuet, mis ulatub kaitsekatte servast kaugemale, ei ole piisavalt kaitstud.
- Kaitse peab olema tugevalt kinnitatud elektrilise tööriista külge, et tagada võimalikult suur ohutus ning see peab olema paigutatud nii, et lihvimisnõuet avatud ja operaatori poole suunatud osa oleks võimalikult väike. Kaitsekate kaitseb operaatorit prahi, juhuliku kokkupuute eest lihvketastega ja ka sädemete eest, mis võivad riideid süüdata.
- Lihvketast tuleb kasutada ainult selleks ettenähtud tööde tegemiseks. Ärge kunagi lihvige näiteks lõikeketta külgpinnaga. Lõikeketad on mõeldud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Külgmiste jõudude mõju nendele lihvketastele võib neid purustada.
- Kasutage alati kahjustamata kinnitusäärikuid, mis on valitud lihvketaste jaoks õige suuruse ja kujuga. Korralikud äärikud toetavad lihvketast ja vähendavad seega ketaste purunemise ohtu. Lõikeketaste äärikud võivad erineda teiste lihvketaste äärikutest.
- Ärge kasutage suuremate elektriliste tööriistade kasutatud lihvimisnõuet. Suuremate elektritööriistade lihvimisnõuet ei ole mõeldud väiksematele elektritööriistadele omaste kõrgemate pöörete jaoks ja võivad seetõttu puruneda.

Lisandumine konkreetne nõuanded ohutusjuhised lihvimisnõuet kaitse

- Vältige lõikeketta kinnijäämist või liiga suurt survet. Ärge tehke liiga sügavaid lõikeid. Lõikeketta ülekooamine suurendab lõiketera koormust ja selle kalduvust ummistuda või blokeeruda ning seeläbi võimalust, et lõiketera võib ära visata või puruneda.
- Vältige ala pöörleva lõikeketta ees ja taga. Lõikeketta liikumine töödeldavas detailis teist eemale võib põhjustada, et elektriline tööriist lendab tagasilöögi korral koos pöörleva kettaga otse teie poole.
- Plaadid või suured esemed tuleks enne töötlemist toetada, et vähendada tagasilöögi ohtu, mida põhjustab kinni jäänud ketas. Suured töödeldavad detailid võivad oma raskuse all painduda. Tööriist peaks olema mõlemalt poolt toetatud, nii lõikelini lähedal kui ka serva juures.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lõikate auke seintesse või töötate muudes nähtamatutes kohtades. Materjali sisse sukelduv lõikeketas võib põhjustada tööriista tagasilöögi, kui see puutub kokku gaasi- või veetorude, elektrikaablite või muude objektidega.

Spetsiaalsed ohutusjuhised liivapaberiga lihvimise kohta

Ärge kasutage liiga suuri liivapaberilehti. Liivapaberi suuruse valimisel järgige tootja soovitusi. Üle lihviplaadi väljaulatuv liivapaber võib põhjustada vigastusi ja võib ka põhjustada paberi ummistumist või rebenemist või tagasilööki.

Spetsiaalsed ohutusjuhised traatharjadega töötamiseks

- Tuleb arvestada, et isegi tavalise kasutamise korral läheb harja kaua traadi tükke kaduma. Ärge koormake juhtmeid liiga suure surve avaldamisega üle. Õhus liikuvad traaditükid võivad kergesti läbi õhukese riietuse ja/või naha tungida.
- Kui soovitate kasutada kaitsepiiret, vältige harja kokkupuutumist kaitsepiiretega. Plaat- ja poti harjade läbimõõtu võib suurendada surve- ja tsentrifugaaljõududega. Täiendavad ohutusnõuanded
- Tööriista puhul, mis on mõeldud keermetatud lihvketaste jaoks, kontrollige, et lihvketaste keermete pikkus vastaks spindli keermete pikkusele.
- Tööriist peab olema kinnitatud. Tööriista kinnipidamine kinnitusseadme või käridega on ohutum kui selle käes hoidmine.
- Ärge puudutage lõike- ja lihvimisnõuet enne, kui need on jahtunud.
- Kui kasutate kiirkinnitusäärikut, veenduge, et spindlile paigaldatud sisemine äärik on varustatud kummist O-rõngaga ja et see rõngas ei ole kahjustatud. Veenduge ka, et välisääriku ja sisemise ääriku pinnad on puhtad.
- Kasutage kiirkinnitust ainult koos abrasiiv- ja lõikeketadega. Kasutage ainult vigastamata ja korralikult töötavaid äärikuid.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

Kasutatud piktogrammide selgitus.



1. Ettevaatust! Võtke erilisi ettevaatusabinõusid
2. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
3. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitse).
4. Kandke kaitsekindaid
5. Enne hooldust või remonti ühendage toitejuhe lahti.
6. Hoidke lapsed tööriistast eemal
7. Protect vihma eest
8. Teisene kaitseklass

Täiendavad turvaelemendid

Ajutise voolukatkestuse korral või pärast pistikupesa eemaldamist pistikupesast, kui lüliti on asendis "on", tuleb lüliti enne taaskäivitamist lahti lukustada ja välja lülitada asendisse "off".

Täiendava funktsioonina, mis suurendab kasutaja ohutust, lülitatakse lihvija toide välja, kui masin on ülekooatud või ketas on blokeeritud. Kui ketas on taas võimeline pöörlema, alustab lihvija automaatselt tööd.

TÄHELEPANU: Olge nurklihvijaga töötades alati väga tähelepanelik, et mitte vahele jääda.

KONSTRUKTSIOON JA KOHALDAMINE

Nurklihvmasin on II klassi isoleeritud käsitööriist. Masinat ajab ühefaasiline kommutaatoriga mootor, mille pöörlemiskiirust vähendatakse hammasratasest abil. Seda saab kasutada nii lihvimiseks kui ka lõikamiseks. Seda tüüpi elektrilist tööriista kasutatakse laialdaselt igat liiki kobestuste eemaldamiseks metalldetailide pinnalt, keevisõmbeluste pinnatötluseks, õhukese seinaga torude ja väikeste metalldetailide läbilõikamiseks jne. Sobivate varukutega saab nurklihvijat kasutada mitte ainult lõikamiseks ja lihvimiseks, vaid ka näiteks rooste, värvikihi jne puhastamiseks.

Selle kasutusvaldkondade hulka kuuluvad mitmesugused remondi- ja ehitustööd, mis ei ole seotud ainult metallidega. Nurklihvijat saab kasutada ka ehitusmaterjalide, nt tellise, sillutiskivide, keraamiliste plaatide jne lõikamiseks ja lihvimiseks.

Seade on mõeldud ainult kuivaks kasutamiseks, mitte poleerimiseks. Ärge kasutage elektrilist tööriista väärtat

Väärkasutamine.

- Ärge kasitage asbesti sisalduvaid materjale. *Asbest on kantserogeenne.*
- Ärge töötage materjalidega, mille tolm on tuleohtlik või plahvatusohtlik. *Elektritööriista töötades tekivad sädemed, mis võivad tekitada auru süüdata.*
- Lihvimistöödel ei tohi kasutada lõiketerasid. *Lõikeketastega töötatakse küljepinnaga ja sellise ratta esipinnaga lihvimine võib põhjustada ratta kahjustusi, mille tagajärjel on oht, et operaator saab kehavigastusi.*

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on näidatud käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel.

1. Spindli lukk nupp
2. Switch
3. Täiendav käepide
4. Shield
5. Self-clamping välimine äärik
6. Sisemine äärik
7. Lever (kaitsekiili kaitse)

ACCESSORIES

- Kilp 1 tk.
- Spetsiaalne mutrivõtja 1 tk.
- Täiendav käepide 1 tk.
- Isekinnitav väline äärik 1 tk.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

LISAKÄEPIDEME PAIGALDAMINE

Lisakäepide (3) paigaldatakse ühte lihvimispea avadesse. Soovitatav on kasutada abikäepidemega lihvijat. Kui hoiate lihvijat töötamise ajal mõlema käega (kasutades ka lisakäepidet), on väiksem oht, et käsi puudutab pöörlevat ketast või harja ja saab tagasilöögi tõttu vigastada.

KILBI PAIGALDAMINE JA REGULEERIMINE

Terakaitse kaitseb operaatorit prahi, töövahendi juhusliku kokkupuute või sädemete eest. Kaitse tuleb alati paigaldada nii, et selle kattev osa oleks operaatori poole suunatud.

Disain paigaldus terakaitse võimaldab kaitse optimaalsesse asendisse seadistada ilma tööriistadeta.

- Lödvendage ja tõmmake hooba (7) ketta kaitsekorral (4) tagasi.
- Keerake kettakaitse (4) soovitud asendisse.
- Lukustage hooba(7) alla lastes.

Kettakaitse eemaldamine ja reguleerimine toimub vastupidises järjekorras kui selle paigaldamine.

TÖÖRIISTA ASENDAMINE

Tööriistade vahetamise ajal tuleb kanda töökindaid.

Spindilukustusnuppu (1) kasutatakse ainult lihvimasina spindli lukustamiseks töövahendi paigaldamiseks või eemaldamisel. Seda ei tohi kasutada piduridusnupuna, kui ketas pöörleb. See võib kahjustada lihvimiseadet või vigastada kasutajat.

KETTA PAIGALDAMINE

Alla 3 mm paksuste lihvimis- või lõikekettade puhul tuleb välimise ääriku (5) iselukustuv mutter kruvida kettaküljele lamedalt peale.

- Vajutage spindliluku nuppu (1).
 - Pingutage isekinnituvat välisäärikut (5) käsitsi.
 - Lödvendage ja eemaldage iselukustuv välimine äärik (5).
 - Asetage ketas nii, et see surutakse vastu sisemise ääriku (6) pinda.
 - Kruvi iselukustuva välisääriku külge (5)
- Plaatide demonteerimine toimub vastupidises järjekorras kui kokkupanek. Kokkupaneku ajal tuleb ketas suruda vastu sisemise ääriku (6) pinda ja asetada kesktelbi selle alumiisele küljele. Kui iselukustuv mutter jääb kinni, kasutage spetsiaalset mutrivõtit.

KEERMESTATUD AVAGA TÖÖVAHENDITE PAIGALDAMINE WANY

Vajutage spindliluku nuppu (1).

- Eemaldage eelnevalt paigaldatud tööriist - kui see on paigaldatud.
- Enne paigaldamist eemaldage mõlemad äärikud - sisemine äärik (6) ja isekinnituv välisäärik (5).

- Keerake töövahendi keermestatud osa spindlile ja pingutage seda veidi.

Keermestatud puuriga töövahendite lahtivõtmine toimub vastupidises järjekorras kui kokkupanek.

NURKLIHVIA PAIGALDAMINE NURKLIHVIA STATIIVILE

Nurklihvijat on lubatud kasutada nurklihvijate jaoks ettenähtud statiivil, kui see on nõuetekohaselt paigaldatud vastavalt statiivi tootja koostamisjuhistele.

TÖÖ / SEADED

Enne lihvimiseadme kasutamist kontrollige lihvisketta seisukorda. Ärge kasutage lõhutud, pragunenud või muul viisil kahjustatud lihvimisrattasid. Kulunud ketas või harja tuleb enne kasutamist kohe uue vastu välja vahetada. Kui olete töö lõpetanud, lülitage lihvimismasin alati välja ja oodake, kuni töövahend on täielikult seiskunud. Alles siis võib lihvimiseadme ära panna. Ärge pidurdage pöörlevat lihviketast, surudes seda vastu töödeldavat detaili.

- Ärge kunagi koormake lihvijat üle. Elektrotööriista kaal avaldab tööriista tõhusaks kasutamiseks piisavat survet. Ülekoormus ja liigne surve võivad põhjustada elektrotööriista ohtliku purunemise.
- Kui lihvija kukub töö käigus, tuleb töövahend kindlasti kontrollida ja vajaduse korral välja vahetada, kui leitakse, et see on kahjustatud või deformeerunud.
- Ärge kunagi lõoge töövahendit vastu töömaterjalile.
- Vältige kettaga pörgatamist ja kraapimist, eriti kui töötate nurkades, teravatel servadel jne (see võib põhjustada kontrolli kaotamist ja tagasilööki). (see võib põhjustada kontrolli kaotamist elektrilise tööriista üle ja tagasilöögi efekti).
- Ärge kunagi kasutage puidu lõikamiseks mõeldud ketaste ketaste kasutamist ketassaagidest. Selliste saekettade kasutamine põhjustab sageli elektrilise tööriista tagasilöögi nähtust, kontrolli kaotamist ja võib põhjustada operaatori vigastusi.

ON/OFF

Hoidke lihvijat käivitamise ja töötamise ajal mõlema käega.

Lihvija on varustatud ohutuslülitiiga, et vältida juhuslikku käivitamist.

- Vajutage sisse/välja nuppu (2).
- Lülitlusnupule (2) rõhu vabastamine peatab lihvimasina.

Käivitamisel käivitub mootor aeglase käivitusega, mida kasutatakse koormamata mootori käivitamiseks.

Pärast lihvimasina käivitamist oodake enne töö alustamist, kuni lihvimisratas on saavutanud maksimaalse kiiruse. Lülitiit ei tohi kasutada, kui lihvija on sisse- või väljalülitatud. Lihvimiseadme lülitiit tohib kasutada ainult siis, kui elektriline tööriist on töödeldavast detailist eemal.

CUTTING

- Nurklihvijaga saab lõigata ainult sirgjooneliselt.
- Ärge lõigake materjali käes hoides.
- Suured töödeldavad detailid tuleb toetada ja tuleb jälgida, et toetuspunktid oleksid lõikeliini lähedal ja materjali otsas. Stabiilselt asetatud materjal ei kipu lõikamise ajal liikuma.
- Väikesed töödeldavad detailid tuleb kinnitada nt vaagnas, klambrite abil jne. Materjal tuleks kinnitada nii, et lõikekoht oleks kinnituselemendi lähedal. See tagab suurema lõiketäpsuse.
- Ärge lubage lõikeketta vibratsiooni ega tampimist, sest see halvendab lõikekvaliteeti ja võib põhjustada lõikeketta purunemise.
- Lõikekettale ei tohi lõikamise ajal avaldada külgsurvet.
- Kasutage õiget lõikeketast sõltuvalt lõigatavast materjalist.
- Materjali läbilõikamisel on soovitatav, et etteandne suund oleks kooskõlas lõikeketta pöörlemissuunaga.

Lõikesügavus sõltub ketta läbimõõdust.

- Kasutada tohib ainult selliseid kettaid, mille nimiläbimõõt ei ole suurem kui lihvimisumudeli jaoks soovitud nimiläbimõõt.
- Sügavate lõigete (nt profiilid, ehitusplokid, tellised jne) tegemisel ärge laske kinnitusäärikutel puutuda toorikuga kokku.

Lõikekettad saavutavad töö ajal väga kõrge temperatuuri - ärge puudutage neid kaitsmata kehaosadega enne, kui need on maha jahtunud.

SANDIMINE

Lihvimistõid saab teha näiteks lihviskettade, tassikettade, klappkettade, abrasiivvillaga ketaste, traatharjade, painduvate liivapaberikettade jne abil. Iga ketas- ja toorikutüüp nõuab sobivat töövõtet ja asjakohaste isikukaitsevahendite kasutamist.

Lõikamiseks mõeldud kettaid ei tohiks kasutada lihvimiseks.

Lihvimiskettad on mõeldud materjali eemaldamiseks ketta servaga.

- Ärge lihvige ketta küljepinnaga. Optimaalne töönurk selle tüüpi ketaste puhul on 30°.
- Lihvimistõid tohib teha ainult materjalile sobivate lihviskettadega.

Lamellkettaga, abrasiivvillakettaga ja liivapaberi paindlike ketastega töötamisel tuleb jälgida, et rünnakunurk oleks õige.

- Ärge lihvige kogu ketaste pinda.
- Seda tüüpi kettaid kasutatakse tasaste pindade töötlemiseks.
- Traatharjad on mõeldud peamiselt profiilide ja raskesti lipipääsetavate kohtade puhastamiseks. Neid saab kasutada näiteks rooste, värvikihni jne eemaldamiseks materjali pinnalt.

Kasutada tohib ainult selliseid töövahendeid, mille lubatud kiirus on suurem või võrdne nurkliikviu maksimaalse kiirusega ilma koormuseta.

KÄITAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või kasutamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleks puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosasid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsiooniavad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada samade omadustega kaabliga. See toiming tuleb usaldada kvalifitseeritud spetsialistile või lasta seadet hooldada.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED NÄITAJAD

RATING ANDMED

PARAMEETER	VÄÄRTUS
Toitepinge	230 V AC
Tarnesagedus	50 Hz
Nimivõimsus	1020 W
Nimikiirus	3000-12000 min ⁻¹
Max. ketta läbimõõt	125 mm
Spindli keermed	M14
IP kaitse tase	IPX0
Kaitseklass	II
Mass	1,9 kg
Tootmisaja	2025
04-716 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetust.	
MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED	
Maksimaalne helirõhu tase	L _{PA} = 90 dB(A) K=3dB(A)
Maksimaalne helivõimsuse tase	L _{WA} = 98 dB(A) K=3dB(A)
Maksimaalne kiirenduse väärtus	a _n = 4,63 m/s ² K=1,5 m/s ²

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratud helirõhutase L_{PA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_n (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase L_{PA}, helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_n on mõõdetud vastavalt standardile IEC 62841-1. Esitatud vibratsioonitaset a_n võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutust. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus osutada palju väiksemaks.

Selleks, et kaitsta kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsüklilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sisaldavaid aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringluses võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärjone asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Street 02-285 Varssavi

Toode: Tootja: nurklihvmasin

Mudel: 04-716

Kaubanimi: NEO TOOLS

Seerianumber: 00001 + 99999

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:

2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisel kujul, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna tänav

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Tehnilise dokumentatsiooni ametnik GTX Poola

Varssavi, 2025-03-25